

2022 年報 2022 ANNUAL REPORT

cabbeen fashion limited 卡賓服飾有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock code 股份代號:2030

ABOUT CABBEEN 關於卡賓

Cabbeen is one of the leading Chinese designer brands.

The Group designs and sells apparels for men, women and children. Its main brands include Cabbeen, Cabbeen Urban and 2AM. Its retail network covers 31 provinces, autonomous regions and municipalities and several online platforms in the People's Republic of China.

卡賓是中國領先的設計師品牌之一。

本集團設計及銷售男士、女士及兒童服裝。旗下品牌有卡賓、卡賓都市及 淩晨兩點。其零售網絡分佈中華人民共和國 31 個省份、自治區及直轄市 以及若干線上平台。

CONTENTS 目錄

2 Corporate Information 公司資料

28 Corporate Governance Report 企業管治報告

> **1113** Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

4 Financial Highlights 財務摘要

61 Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層履歷詳情

127

Consolidated Statement

of Profit or Loss and Other

Comprehensive Income

综合損益及其他全面收益表

6 Chairman's Statement 主席報告

69 Report of the Directors 董事會報告 **B** Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

89 Environmental, Social and Governance Report 環境、社會及管治報告

129 Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表 **131** Consolidated Statement of Changes in Equity 综合權益變動表

132 Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表 **134** Notes to the Financial Statements 財務報表附註 **263** Five Years Summary 五年概要

CORPORATE INFORMATION 公司資料

BOARD OF DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Ziming Yang *(Chairman)* Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke

Independent Non-Executive Directors

Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung

AUDIT COMMITTEE

Mr. Yung Kwok Tsui *(Chairman)* Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Yung Kwok Tsui *(Chairman)* Mr. Ming Shu Leung Mr. Siu Keung Ng

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Ziming Yang *(Chairman)* Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung

CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE

Mr. Siu Keung Ng *(Chairman)* Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Ming Shu Leung

AUTHORIZED REPRESENTATIVES

Mr. Siu Keung Ng Ms. Lai Wah Wong, *FCPA*

COMPANY SECRETARY

Ms. Lai Wah Wong, FCPA

REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

WEBSITE

www.ir.cabbeen.com

董事會

執行董事

楊紫明先生*(主席)* 吳少強先生 柯榕欽先生

獨立非執行董事 徐容國先生

陳宏輝先生 梁銘樞先生

審核委員會

徐容國先生*(主席)* 陳宏輝先生 梁銘樞先生

薪酬委員會

徐容國先生*(主席)* 梁銘樞先生 吳少強先生

提名委員會

楊紫明先生*(主席)* 陳宏輝先生 梁銘樞先生

企業管治委員會

吳少強先生*(主席)* 徐容國先生 梁銘樞先生

授權代表

吴少強先生 黃麗華女士,FCPA

公司秘書

黃麗華女士 · FCPA

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

網站

02

www.ir.cabbeen.com

CORPORATE INFORMATION (CONTINUED) 公司資料(續)

HEADQUARTERS IN CHINA

9th Floor, Block C No. 8 Kai Tai Da Road Huang Pu District, Guangzhou City Guangzhou 510700 PRC

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit A&B, 26/F, Billion Plaza II 10 Cheung Yue Street Cheung Sha Wan Kowloon Hong Kong

CAYMAN ISLANDS SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Suntera (Cayman) Limited Suite 3204, Unit 2A Block 3, Building D P.O. Box 1586, Gardenia Court Camana Bay, Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716 17/F, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

AUDITOR

KPMG, *Certified Public Accountants* Public Interest Entity Auditor registered in accordance with the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance

LEGAL ADVISOR AS TO HONG KONG LAW

Morgan, Lewis & Bockius

PRINCIPAL BANKERS

China Construction Bank China Minsheng Banking Corp. Ltd. Industrial Bank Co., Ltd. Shanghai Pudong Development Bank

中國總部

中國 廣州市黃埔區 開泰大道8號 C棟9樓 郵編510700

香港主要營業地點

香港 九龍 長沙灣 長裕街10號 億京廣場二期26樓A及B室

開曼群島股份過戶登記處

Suntera (Cayman) Limited Suite 3204, Unit 2A Block 3, Building D P.O. Box 1586, Gardenia Court Camana Bay, Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716號舖

核數師

畢馬威會計師事務所,執業會計師 於《會計及財務匯報局條例》下的註冊公眾利益 實體核數師

香港法律顧問

摩根路易斯律師事務所

主要往來銀行

中國建設銀行 中國民生銀行股份有限公司 興業銀行股份有限公司 上海浦東發展銀行

FINANCIAL HIGHLIGHTS 財務摘要

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Financial highlights Revenue Gross profit (Loss)/profit from operation (Loss)/profit for the year EBITDA	財務摘要 收益 毛利 經營(虧損)/溢利 年內(虧損)/溢利 EBITDA	1,185,049 506,994 (56,072) (75,235) 6,054	1,372,662 628,837 255,300 168,641 296,499
(Loss)/earnings per share (RMB cents) – Basic – Diluted	每股(虧損)/盈利 (人民幣分) -基本 -難薄	(12.73) (12.73)	24.56 24.52
Dividend per share (HK cents) – Interim dividend – Final dividend – Total dividend	每股股息(港仙) - 中期股息 - 末期股息 - 總股息	1.0 _ 1.0	8.5 3.4 11.9
Profitability ratios Gross profit margin Operating margin Net profit margin Return on total assets ⁽¹⁾ Return on equity ⁽²⁾	盈利比率 毛利率 經營利潤率 純利率 資產總值回報率 ⁽¹⁾ 權益回報 ⁽²⁾	42.8% N/A 不適用 N/A 不適用 N/A 不適用 N/A 不適用	45.8% 18.6% 12.3% 6.8% 11.8%
Liquidity ratios Current ratio Average inventory turnover days ⁽³⁾	流動資金比率 流動比率 平均存貨 周轉天數 ⁽³⁾ 平均留早年收款項及	1.83 246	1.9 226
Average trade and bills receivables turnover days ⁽⁴⁾ Average trade and bills payables turnover days ⁽⁵⁾	平均貿易應收款項及 應收票據周轉天數 ⁽⁴⁾ 平均貿易應付款項及 應付票據周轉天數 ⁽⁵⁾	171 228	135 250
Capital ratio Interest coverage ratio ⁽⁶⁾ Net debt to equity ratio ⁽⁷⁾	資金比率 盈利對利息倍數 ⁽⁶⁾ 淨債權比率 ⁽⁷⁾	N/A 不適用 4.3%	15.8 Net cash 淨現金
Gearing ratio ⁽⁸⁾	資產負債比率®	20.4%	17.6%

FINANCIAL HIGHLIGHTS (CONTINUED) 財務摘要(續)

Notes:

附註:

結餘。

結餘。

(1)

(3)

(5)

- (1) Return on total assets equals net profit for the year divided by the closing balance of total assets.
- (2) Return on equity equals net profit for the year divided by the (2) closing balance of total shareholders' equity.
- Average inventory turnover days is equal to the average of the (3) beginning and closing inventory balance divided by cost of sales and multiplied by the number of days in the year.
- (4) Average trade and bills receivables turnover days is equal to the average of the beginning and closing trade and bills receivables balance divided by turnover (including value-added tax) and multiplied by the number of days in the year.
- (5) Average trade and bills payables turnover days is equal to the average of the beginning and closing trade and bills payables balance divided by costs of sales and multiplied by the number of days in the year.
- Interest coverage ratio equals profit before interest and tax for (6) one period divided by interest expenses of the same period.
- Net debt to equity ratio equals net debt divided by total equity (7) as of the end of the year. Net debt includes all borrowings net of cash and cash equivalents.
- (8) Gearing ratio equals total debts divided by total equity. (8)

均值除以銷售成本,再乘以年內天數。 平均貿易應收款項及應收票據周轉天數等於貿易 (4)

資產總值回報率等於年內純利除以資產總值年終

權益回報率等於年內純利除以股東權益總額年終

平均存貨周轉天數等於年初及年終存貨結餘的平

- 應收款項及應收票據的年初及年終結餘的平均值 除以營業額(包括增值税),再乘以年內天數。
- 平均貿易應付款項及應付票據周轉天數等於貿易 應付款項及應付票據的年初及年終結餘的平均值 除以銷售成本,再乘以年內天數。
- 盈利對利息倍數等於一個期間的扣除利息及税項 (6) 前溢利除以同期利息開支。
- 淨債權比率等於年末債務淨額除以權益總額。債 (7) 務淨額包括扣除現金及現金等價物的所有借款。
- 資產負債比率等於債務總額除以權益總額。



TO ALL SHAREHOLDERS,

On behalf of the board (the "**Board**") of directors (the "**Directors**") of Cabbeen Fashion Limited (the "**Company**", stock code: 2030), I hereby present the results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "**Group**" or "**Cabbeen**") for the year ended 31 December 2022.

It was more than challenging for us in 2022. Prolonged Pandemic and related COVID control restrictions in the past three years disrupted business activities and supply chains of various industries, and eroded consumption power. During the Pandemic, China economy was hit hard and fashion apparel industry was inevitably suffered as well.

The Company recorded unprecedented sales drop and financial loss in 2022. For the year ended 31 December 2022, the Group recorded revenue of RMB1,185.0 million, representing a decrease of 13.7% from that for the year ended 31 December 2021. The Group recorded a net loss of RMB75.2 million for the year ended 31 December 2022.

Since December 2022, Chinese government has gradually lifted various COVID control restrictions and social and economic activities have been returning to normal. Retail business of the Company's distributors has shown encouraging recovery trend. While we expect it will still take some time for the Group's business to return to the pre-pandemic levels, we remain positive on the outlook. At the same time, we will also actively take measures to control operating costs and inventory levels, and maintain healthier cash flow and liquidity.

Finally, on behalf of the Board, I would like to express my sincere gratitude to all staff members for their dedication and contribution during the difficult time, and to our shareholders and business partners for their support.

Ziming Yang

17 March 2023

致各位股東:

本人謹此代表卡賓服飾有限公司(「本公司」, 股份代號:2030)董事(「董事」)會(「董事 會」),呈列本公司及其附屬公司(統稱「本集 團」或「卡賓」)截至二零二二年十二月三十一 日止年度的業績。

二零二二年於我們而言是充滿考驗的一年。在 過去三年中,長期持續之疫情及COVID冠狀 病毒相關管控限制干擾了商業活動和各行各業 的供應鏈,並削弱了消費能力。在疫情的影響 下,中國的整體經濟受到嚴重影響,而服裝消 費行業也無可避免受到牽連。

本公司於二零二二年錄得前所未有的銷售額下 降及財務虧損。截至二零二二年十二月三十一 日止年度,本集團錄得收益為人民幣1,185.0 百萬元,較截至二零二一年十二月三十一日 止年度減少13.7%。截至二零二二年十二月 三十一日止年度,本集團錄得淨虧損為人民幣 75.2百萬元。

自二零二二年十二月起,國家逐步解除各種疫 情防控措施,社會經濟活動開始陸續恢復正 常,本公司的經銷商零售業務都出現明顯的恢 復態勢。雖然我們預計本集團的業務仍需要一 段時間才會恢復到疫情前的水平,但我們對前 景仍然保持積極態度。同時,我們也將積極採 取措施控制營運成本及存貨水平,和保證現金 流及流動性。

最後,本人謹代表董事會衷心感謝全體員工於 艱難時期所作出的努力及貢獻,以及各位股東 及合作夥伴的鼎力支持。

楊紫明

二零二三年三月十七日





MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

BUSINESS REVIEW

Overview

Cabbeen is a Chinese designer brand. Cabbeen Fashion Limited (the "**Company**") and its subsidiaries (the "**Group**') offer apparel and accessories for men and women. Its main brands include Cabbeen, Cabbeen Urban and 2AM. The Group derives its revenue from sales of its products through franchise stores and online shops. Most of the products sold under its brand names are designed by the Group and majority of the products sold are manufactured by independent manufacturers in the People's Republic of China (the "**PRC**").

As of 31 December 2022, the Group had 4 wholesale distributors, 24 consignment distributors and 96 subdistributors operating a total of 649 retail shops in mainland China, and the Group also operated 4 retail shops in Hong Kong. In addition, the Group operates WeChat store and other online shops on e-commerce platforms including T-mall, JD.com, vipshop, Tiktok and sells products to other online distributors.

As of 31 December 2022, the Group had four design workshops in Guangzhou City, Hong Kong, Milan and Paris, respectively, with a team of 40 (2021: 80), including 30 designers (2021: 64) joining from mainland China, other Asia countries, Hong Kong and Europe. The Group also works with design institutes and contract designers from around the world. It offered over 3,200 new stockkeeping-units (SKUs) for 2022 product collections (over 4,400 SKUs for 2021 product collections).

業務回顧

概覽

卡賓是中國的設計師品牌。卡賓服飾有限公司 (「本公司」)及其附屬公司(「本集團」)提供男 士及女士服裝及配飾。其主要品牌包括卡賓、 卡賓都市及淩晨兩點。本集團所得收益乃通過 特許經營店舖及網店銷售其產品。旗下品牌銷 售的絕大部分產品均由本集團設計,且銷售的 大部分產品均為中華人民共和國(「中國」)獨立 生產商所生產。

截至二零二二年十二月三十一日,本集團有4 名批發分銷商、24名代銷分銷商及96名二級 分銷商,在中國內地共經營649間零售店舖, 而本集團亦在香港經營四間零售店舖。此外, 本集團亦經營微商城及在天貓、京東、唯品 會、抖音等電商平台經營其他網店及向其他線 上分銷商銷售產品。

截至二零二二年十二月三十一日,本集團分別 於廣州市、香港、米蘭及巴黎有四間工作室, 團隊共有40名(二零二一年:80名)成員,包 括30名(二零二一年:64名)來自中國內地、 其他亞洲國家、香港及歐洲的設計師。本集團 亦與世界各地的設計機構及合約設計師合作。 本集團的二零二二年產品系列有超過3,200個 新款(二零二一年產品系列:超過4,400個新 款)。

Retail channel performance

Performance of retail stores operated by the Group, its distributors and sub-distributors for the year ended 31 December 2022 are summarized below.

- Total retail revenue from all channels for the year ended 31 December 2022 decreased by 15.9% as compared to the year ended 31 December 2021.
- Retail sales revenue from physical stores for the year ended 31 December 2022 decreased by 21.6% as compared to the year ended 31 December 2021.
- Retail revenue from online platforms decreased by approximately 3.4% for the year ended 31
 December 2022 as compared to the year ended 31
 December 2021.
- Cabbeen had 3.8 million WeChat VIP members as of 31 December 2022.
- Average retail discount at physical stores for the year ended 31 December 2022 was approximately 29.4%. (2021: 27.3%).
- Up to 28 February 2023, sell-through rate of the Group's 2022 collections was over 69%.

零售渠道表現

下文概述由本集團、分銷商及二級分銷商經營 的零售店舖於截至二零二二年十二月三十一日 止年度的表現。

- 截至二零二二年十二月三十一日止年 度,來自所有渠道的零售收益總額較截
 至二零二一年十二月三十一日止年度減
 少15.9%。
- 截至二零二二年十二月三十一日止年度 的實體店舖所產生的零售收益較截至二 零二一年十二月三十一日止年度減少 21.6%。
- 截至二零二二年十二月三十一日止年度 的網上平台所產生的零售收益較截至二 零二一年十二月三十一日止年度減少約 3.4%。
- 截至二零二二年十二月三十一日,卡賓 微信VIP會員人數為3.8百萬。
- 截至二零二二年十二月三十一日止年 度,實體店舖平均零售折扣約為29.4% (二零二一年:27.3%)。
- 截至二零二三年二月二十八日,本集 團二零二二年系列產品的售罄率超過 69%。

STORES NETWORK

實體店網絡

Retail network by geographical regions

按地理區域劃分的零售網絡

		Wholesale 批發	截至二零二	December 2022 二年十二月三十一 Self-operated 自營	·日 Total 總計	Wholesale 批發		1 December 2021 二一年十二月三十 Self-operated 自營	一日 Total 總計
Geographical	地區								
Central China	華中	148	32	-	180	178	31	-	209
Southwestern China	西南	34	74	-	108	40	118	-	158
Southern China	華南	19	207	-	226	22	238	-	260
Eastern China	華東	1	53	-	54	2	75	-	77
Northern China	華北	5	38	-	43	12	57	-	69
Northwestern China	西北	10	21	-	31	15	30	-	45
Northeastern China	東北	-	7	-	7	-	12	-	12
Hong Kong	香港	-	-	4	4	-	-	1	1
Total	總計	217	432	4	653	269	561	1	831





INDUSTRY OVERVIEW

Prolonged pandemic and continuous COVID control policy have limited customers' ability and willingness to access to shops, adversely affect economic activities and eroded consumer sentiment. Even though mainland China has fully reopened since December 2022, we expect it takes time for the market to recover due to business disruption from COVID in the past few years and negative wealth effect from recent real estate market downturn.

We believe that many apparel companies operating in mainland China recorded sales drop and financial loss in 2022. Bloated inventories in the industry could lead to aggressive discounting which will adversely affect revenue of the industry in the foreseeable future. Accordingly, we expect there will be ongoing downward pressure on apparel market in the medium term.

行業回顧

長期持續的疫情及持續的疫情管控政策限制了 顧客到訪商店的能力及意願、對經濟活動造成 不利影響及削減了消費意欲。即使中國內地自 二零二二年十二月起已全面重新開放,惟由於 過去數年疫情造成的業務中斷及房地產市場近 期的低迷情況產生的負財富效應,我們預期消 費力仍需過一段時間才能恢復。

我們相信,許多在中國內地經營的服裝公司於 二零二二年錄得銷售額下降及財務虧損。業內 積壓大量存貨,可能會導致在可預見的將來業 內公司大幅打折以消化存貨,此舉定必影響業 內整體銷售收益。因此,我們預期於中期內服 裝市場將面臨持續下跌的壓力。

THE IMPACT OF COVID-19 ON THE GROUP'S COVID-19對本集團業務的影響 OPERATION

Strict COVID control restrictions were in place throughout mainland China from January 2020 to December 2022. Stay-home orders, quarantine orders, travel restrictions and mass virus testing were required whenever a COVID case was detected in the neighbourhood. COVID control measures disrupted business activities and customers' willingness and ability to access to shops.

The Group's logistics centre and retail shops operated by the Group's distributors were ordered to close temporarily from time to time during 2022 whenever a COVID case was detected in the local area. The Group's online business was also significantly constrained due to difficulties faced by the Group in delivering products. Two of the Group's major markets, namely Guangzhou and Wuhan, were hit hard by COVID restrictions in the fourth quarter of 2022.

Under the circumstances together with negative wealth effect from recent property market downturn, consumption sentiments, particularly for non-essential items like fashion apparels, dropped to recent years lows in 2022. 自二零二零年一月至二零二二年十二月期間, 中國內地各處均實施了嚴格的疫情封控措施。 每當在鄰近社區內發現有感染COVID的個案時,都需要按政府的指示實施居家令、隔離 令、出行限制及大規模病毒檢測措施。疫情封 控措施干擾了業務活動及顧客到訪商店的意願 及能力。

於二零二二年期間,每當在地方區內發現有感 染COVID的個案時,本集團的物流中心及本 集團分銷商所經營的零售店均需要不時按規定 暫時關閉。由於本集團於派遞產品方面面臨困 難,本集團的網上業務亦受到很大影響。本集 團的其中兩個主要市場(即廣州及武漢)於二零 二二年第四季度均受到疫情封控措施的沉重打 擊。

在上述情況下加上房地產市場近期的低迷情況 所產生的負財富效應,消費情緒(尤其是就時 裝服飾等非必需項目)於二零二二年跌至近年 新低。

Accordingly, revenue and profit of the Group dropped abruptly and substantially in 2022 with additional costs incurred for COVID safety measures and additional logistics expenses. The Group has been using its best endeavours to minimize cash outflow and preserve its resources in this difficult environment. The Group has cut back purchase orders for 2022 and 2023 collections, laid off its employees, stopped new hirings, negotiated discounts from suppliers, worked with distributors to close some of the physical retail stores and hold up investment projects. In addition, the Group has been managing operating expenses tightly and reducing marketing and promotion budgets.

PROSPECTS

PRC has fully reopened from COVID restrictions since December 2022, and the government has also deployed various easing policy to support economic recovery and revive consumer confidence. We are cautiously optimistic about the market. We will continue to improve our R&D and supply chain management capabilities for original designs and value for money products. We will also continue to streamline our retail network and invest in new retail channels and enhance brand image. In addition, the Group has been investing in new fashion brands with different styles from its existing main brands and targeting younger customer groups. We believe those investments will create value and returns to our shareholders in the near future. 因此,疫情封控措施及物流產生的額外成本令 本集團的收益及溢利於二零二二年突然大幅下 跌。在如此艱難的環境之下,本集團已盡全力 減少現金流出以保持實力。本集團已削減二零 二二年及二零二三年系列產品的採購訂單,裁 員,停止招聘,與供應商協商取得折扣,與經 銷商協商關閉部分實體零售店及暫停投資項 目。此外,本集團同時嚴格管理營運開支,並 減少營銷及推廣預算。

前景

中國自二零二二年十二月起已從疫情封控措施 中全面重新開放,政府亦已展開各項放寬政策 以支持經濟復甦及重振消費者信心。我們對零 售市場保持審慎樂觀,並將持續提升產品研發 設計及供應鏈管理能力,保持原創設計,提升 產品性價比。我們亦會持續整合零售網絡並同 時投資拓展新零售渠道,及提升品牌形象。此 外,本集團一直投資於與現有主要品牌風格不 同的新時尚品牌,並瞄準年輕客戶群。我們相 信該等投資將於不久將來能為我們的股東創造 價值及回報。

FINANCIAL REVIEW

Revenue

Revenue by sales channel

財務回顧

收益

按銷售渠道劃分的收益

			Year ended 31 December			
			截至十二月三十一日止年度			
		202	2022 2021			
		二零二	二年	二零二一年		
		RMB'000	%	RMB'000	%	
		人民幣千元		人民幣千元		
Online shops	線上店鋪	665,052	56.1%	668,901	48.7%	
		003,032	50.170	000,901	40.7 70	
Offline shops	線下店鋪					
Wholesale	批發	185,842	15.7%	278,473	20.3%	
Consignment	代銷	327,371	27.6%	423,896	30.9%	
Self-operated	自營	6,784	0.6%	1,392	0.1%	
		519,997	43.9%	703,761	51.3%	
Net revenue	淨收益	1,185,049	100.0%	1,372,662	100.0%	

Revenue by brands

按品牌劃分的收益

		Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度				
		202	2022 2021		21	
		二零二	二年	二零二	二一年	
		RMB'000	%	RMB'000	%	
		人民幣千元		人民幣千元		
Cabbeen	卡賓	822,561	69.4%	942,164	68.6%	
Cabbeen Urban	卡賓都市	305,847	25.8%	384,019	28.0%	
2AM	淩晨兩點	34,991	3.0%	34,434	2.5%	
Others	其他	21,650	1.8%	12,045	0.9%	
		1,185,049	100.0%	1,372,662	100.0%	

Gross profit and gross profit margin

The gross profit was RMB507.0 million for the year ended 31 December 2022 compared to RMB628.8 million for the year ended 31 December 2021.

Gross profit margin decreased from 45.8% for the year ended 31 December 2021 to 42.8% for the year ended 31 December 2022. The decrease in gross profit margin was attributable to the increase in sales discounts offered to distributors.

Other income

Other income primarily consists of interest income from bank deposits, government grants and net foreign exchange differences. The decrease in other income from RMB68.6 million for the year ended 31 December 2021 to RMB14.1 million for the year ended 31 December 2022 was mainly attributable to reduction in government grant income and an increase in foreign exchange loss in 2022.

Net income from sale of personal protective equipment ("PPE")

PPE business was terminated in December 2021. Revenue and net income from sales of PPE for the year ended 31 December 2021 was amounted to RMB33.9 million and RMB2.0 million, respectively.

Selling and distribution expenses

Selling and distribution expenses consist of mainly operating cost for e-commerce sales channels, advertising and promotion, and logistics and delivery expenses. Selling and distribution expenses for the year ended 31 December 2022 amounted to RMB235.9 million, representing a decrease of RMB54.7 million or 18.8%, from that of the year ended 31 December 2021. The decrease of selling and distribution expenses for the year ended 31 December 2022 was attributable to the decrease in advertising and promotion expenses.

毛利及毛利率

截至二零二二年十二月三十一日止年度之毛 利為人民幣507.0百萬元,而截至二零二一年 十二月三十一日止年度為人民幣628.8百萬元。

毛利率由截至二零二一年十二月三十一日止 年度之45.8%減少至截至二零二二年十二月 三十一日止年度之42.8%。毛利率減少主要由 於給予分銷商的銷售折扣增加所致。

其他收入

其他收入主要包括銀行存款的利息收入、政府 補助及淨匯兑差額。其他收入由截至二零二一 年十二月三十一日止年度的人民幣68.6百萬 元減少至截至二零二二年十二月三十一日止年 度的人民幣14.1百萬元,主要由於二零二二 年的政府補助減少及匯兑虧損增加所致。

銷售個人防護裝備(「個人防護裝備」) 的淨收入

個人防護裝備業務已於二零二一年十二月終止。截至二零二一年十二月三十一日止年度之銷售個人防護裝備的收益及淨收入分別為人民幣33.9百萬元及人民幣2.0百萬元。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支主要包括電商銷售渠道的經營 成本、廣告及推廣以及物流及付運費用。截 至二零二二年十二月三十一日止年度,銷售 及分銷開支為人民幣235.9百萬元,較截至二 零二一年十二月三十一日止年度減少人民幣 54.7百萬元或18.8%。截至二零二二年十二月 三十一日止年度之銷售及分銷開支增加乃由於 廣告及推廣費用減少所致。

Selling and distribution expense for the year ended 31 December 2022 and 31 December 2021 mainly comprised the following items:

截至二零二二年及二零二一年十二月三十一日 止年度之銷售及分銷開支主要由以下組成:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Staff costs Advertising and promotion Delivery and logistics e-commerce platform and	員工成本 廣告及推廣 付運及物流 電商平台佣金及營運開支	57,527 77,778 39,989	70,351 139,501 37,926
operating expenses Others	其他	40,589 20,018 235,901	28,909 13,931 290,618

Administrative and other operating expenses

Administrative and other operating expenses mainly comprise staff costs, design, research and development expenses, management consulting expenses, provision for inventories and doubtful debts, depreciation and amortization charges and other miscellaneous expenses. Administrative and other operating expenses for the year ended 31 December 2022 amounted to RMB341.2 million representing an increase of RMB187.7 million or 122.2% from the year ended 31 December 2021. The increase in administrative expenses for the year ended 31 December 2022 as mainly attributable to an increase in impairment of inventories and trade and bills receivables and an increase of depreciation pertained to the Group's new headquarters in Guangzhou.

行政及其他營運開支

行政及其他營運開支主要包括員工成本、設計、研發開支、管理諮詢費用、存貨及呆賬撥備、折舊及攤銷費用及其他雜項開支。截至 二零二二年十二月三十一日止年度,行政及其 他營運開支為人民幣341.2百萬元,較截至二 零二一年十二月三十一日止年度增加人民幣 187.7百萬元或122.2%。截至二零二二年十二 月三十一日止年度,行政開支減少乃主要由於 存貨減值及貿易應收款項及應收票據增加及本 集團位於廣州的新總部的折舊增加所致。

Administrative and other operating expenses for the year ended 31 December 2022 and 2021 mainly comprised the following items: 截至二零二二年及二零二一年十二月三十一日 止年度之行政及其他營運開支主要由以下組 成:

		Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度	
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Staff costs, exclude termination benefits	員工成本(辭退福利除外)	54,142	56,705
Termination benefits Research and development expenses, exclude staff	辭退福利 研發開支(員工成本除外)	17,493	1,981
costs		16,149	12,333
Amortization and depreciation	攤銷及折舊	44,683	23,954
Auditors' remuneration	核數師酬金	3,056	3,042
Legal and professional fee Impairment loss of trade and	法律及專業費用 貿易應收款項及	1,304	2,824
bills receivables Impartment loss of	應收票據的減值虧損 其他應收款項的減值虧損	97,462	608
other receivables		8,375	(374)
Inventory write-down	存貨撇減	67,228	47,389
Donations	捐贈	11,583	1,347
Others	其他	19,774	3,780
		341,249	153,589

Loss from operations

The Group recorded a loss from operations of RMB56.1 million (2021: profit of RMB255.3 million) for the year ended 31 December 2022. Loss from operations was mainly attributable to significant reduction in revenue, an increase in impairment loss for inventories, trade and bill receivables and an increase in depreciation related to a new headquarters in Guangzhou.

經營虧損

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集 團錄得經營虧損人民幣56.1百萬元(二零二一 年:溢利人民幣255.3百萬元)。經營虧損乃 主要由於收益大幅減少、存貨、貿易應收款項 及應收票據的減值虧損增加及位於廣州的新總 部的折舊開支增加所致。

Finance costs

For the year ended 31 December 2022, the Group's finance costs amounted to RMB21.3 million (2021: RMB16.2 million) or 1.8% (2021: 1.18%) of the Group's revenue. Finance costs represent primarily interest expenses for a Hong Kong dollar bank loan of a subsidiary operated in Hong Kong. The increase in interest expenses was because of the increase in bank lending rates.

Share of loss of an associate

The associated company is engaged in property development, in which the Group has 33.33% (2021: 33.33%) effective equity interest. The property held by this associated company is an office in Guangzhou City, the PRC.

Income tax

For the year ended 31 December 2021, income tax expenses of the Group amounted RMB68.9 million and the effective tax rate was 29.0%. Since the Group recorded loss before tax for the year ended 31 December 2022, there was a income tax credit of RMB5.2 million.

Loss for the year

Loss for the year ended 31 December 2022 amounted to RMB75.2 million (2021: profit of RMB168.6 million). Basic and diluted loss per share for the year ended 31 December 2022 were RMB12.73 cents (2021: earnings per share of RMB24.56 cents) and RMB12.73 cents (2021: earnings per share of RMB24.52 cents), respectively.

Excluding the net profit from PPE business, profit for the year and net profit margin for the year ended 31 December 2021 was RMB167.1 million and 12.2%, respectively.

Other key financial ratios

Average inventory turnover days of the Group were 246 days for the year ended 31 December 2022, as compared to 226 days for the year ended 31 December 2021. The increase was a result of significant drop in sales revenue for the year ended 31 December 2022.

融資成本

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集 團的融資成本為人民幣21.3百萬元(二零二一 年:人民幣16.2百萬元)或佔本集團收益1.8% (二零二一年:1.18%)。融資成本主要為於香 港經營附屬公司之以港元計值的銀行貸款的利 息開支。利息開支增加乃由於銀行貸款利率上 升所致。

分佔一間聯營公司的虧損

聯營公司從事物業開發,其中本集團擁有 33.33%(二零二一年:33.33%)實際股權。由 此聯營公司持有的物業為一幢於中國廣州市的 辦公大樓。

所得稅

截至二零二一年十二月三十一日止年度,本集 團的所得税開支為人民幣68.9百萬元及實際 税率為29.0%。由於本集團於截至二零二二年 十二月三十一日止年度錄得除税前虧損,故所 得税抵免為人民幣5.2百萬元。

年內虧損

截至二零二二年十二月三十一日止年度的虧 損為人民幣75.2元(二零二一年:溢利人民幣 168.6百萬元)。截至二零二二年十二月三十一 日止年度,每股基本及攤薄虧損分別為人民幣 12.73分(二零二一年:每股盈利人民幣24.56 分)及人民幣12.73分(二零二一年:每股盈利 人民幣24.52分)。

除來自個人防護裝備業務的純利外,截至二零 二一年十二月三十一日止年度的年度溢利及純 利率分別為人民幣167.1百萬元及12.2%。

其他主要財務比率

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本 集團平均存貨周轉天數為246日,而截至二零 二一年十二月三十一日止年度則為226日。該 增加乃由於截至二零二二年十二月三十一日的 銷售收益顯著下跌。

Average turnover days of trade and bills receivables increased to 171 days for the year ended 31 December 2022 as compared to 135 days for the year ended 31 December 2021. The longer turnover days was due to extended credit terms offered to the Group's distributors.

Average trade and bills payable turnover days remained fairly stable for the year ended 31 December 2021 and 31 December 2022 at 250 days and 228 days, respectively.

The Group's gearing ratio was 20.4% as at 31 December 2022 (2021: 17.6%), being a ratio of sum of bank loans of RMB270.2 million (2021: RMB251.2 million) to equity.

SIGNIFICANT INVESTMENTS HELD BY THE GROUP

Except for interest in an associate with carrying value of RMB44.6 million, there was no significant investment held by the Group for the year ended 31 December 2022. Please refer to note 13 to the Company's financial statements as of 31 December 2022 and for the year then ended contained in this annual report for details of such investment in an associate. The associated company is holding an office premises in Guangzhou City, the PRC for sales and rental purposes. The Group's investment in this associate is for long term capital appreciation.

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES AND ASSOCIATED COMPANIES

There was no material acquisition and disposal of subsidiaries and associated companies by the Company during the year ended 31 December 2022.

FUTURE PLAN FOR MATERIAL INVESTMENTS AND CAPITAL ASSETS

Save as disclosed in section "Capital Commitments and Contingencies", as of the date of this report, the Group did not have plans for material investments and capital assets in the coming year. 截至二零二二年十二月三十一日止年度,貿 易應收款項及應收票據平均周轉天數增至171 日,而截至二零二一年十二月三十一日止年度 則為135日。周轉天數較長乃由於授予本集團 分銷商較長的信貸期所致。

截至二零二一年十二月三十一日止年度及截至 二零二二年十二月三十一日止年度的貿易應付 款項及應付票據平均周轉天數維持相對穩定, 分別為250日及228日。

本集團於二零二二年十二月三十一日的資產負 債比率為20.4%(二零二一年:17.6%),即銀 行貸款人民幣270.2百萬元(二零二一年:人 民幣251.2百萬元)對股權的比率。

本集團所持重大投資

除了賬面金額為人民幣44.6百萬元的於一間 聯營公司之權益外,本集團於截至二零二二年 十二月三十一日止年度概無持有重大投資。有 關於聯營公司的投資詳情請參閱本年報所載於 二零二二年十二月三十一日及截至該日止年度 之本公司財務報表附註13。聯營公司擁有一 幢位於中國廣州市的辦公大樓,乃用作銷售及 出租用途。本集團於該聯營公司的投資旨在長 期資本增值。

附屬公司及聯營公司之重大收購及 出售

於截至二零二二年十二月三十一日止年度,本 公司並無進行任何附屬公司及聯營公司之重大 收購及出售。

重大投資及資本資產之未來計劃

除「資本承擔及或然負債」章節所披露外,於 本報告日期,本集團於來年並無重大投資及資 本資產之其他計劃。

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

As at 31 December 2022, the Group held cash and cash equivalents, pledged deposits and time deposits with initial terms of over three months totaling RMB429.8 million (31 December 2021: RMB650.8 million).

At 31 December 2022, the Group was in net debt position of RMB57.4 million (31 December 2021: net cash of RMB0.5 million). Net cash or net debt equals all borrowings net of cash and cash equivalents. The decrease in net cash as of 31 December 2022 was mainly attributable to reduction of operating cash inflow.

The Group recorded net operating cash outflow of RMB90.0 million (2021: RMB3.7 million) for the year ended 31 December 2022. The operating cash outflow for the year ended 31 December 2022 was mainly attributable to an increase in trade and bills receivables.

Net cash generated from investing activities for the year ended 31 December 2022 was RMB110.3 million (2021: net cash used in investing activities of RMB84.7 million), which represented mainly the reduction of time deposits.

Net cash used in financing activities was RMB59.9 million (2021: RMB188.5 million) for the year ended 31 December 2022. This mainly consisted of payments of dividends of RMB25.0 million and payment of bank loan interests of RMB18.8 million.

Short term bank loans as of 31 December 2022 and 31 December 2021 were denominated in the following currencies.

流動資金及財務資源

於二零二二年十二月三十一日,本集團持有現 金及現金等價物、已抵押存款及原到期日逾三 個月的定期存款合共人民幣429.8百萬元(二零 二一年十二月三十一日:人民幣650.8百萬元)。

於二零二二年十二月三十一日,本集團的淨債 務狀況為人民幣57.4百萬元(二零二一年十二 月三十一日:淨現金人民幣0.5百萬元)。現 金或債務淨額等於所有借款減現金及現金等價 物。截至二零二二年十二月三十一日的淨現金 減少主要由於經營現金流入有所減少所致。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集 團錄得經營現金流出淨額人民幣90.0百萬元 (二零二一年:人民幣3.7百萬元)。截至二零 二二年十二月三十一日止年度的經營現金流出 主要由於銷售回款大幅減少。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,投資 活動所得現金淨額為人民幣110.3百萬元(二 零二一年:投資活動所用現金淨額人民幣84.7 百萬元),主要包括定期存款減少。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,融資 活動所用現金淨額為人民幣59.9百萬元(二零 二一年:人民幣188.5百萬元)。主要包括派 付股息人民幣25.0百萬元及支付銀行貸款利 息人民幣18.8百萬元。

截至二零二二年十二月三十一日及二零二一年 十二月三十一日按以下貨幣計值的短期銀行貸 款。

		At 31 December 於十二月三十一日	
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Short term bank loans Hong Kong Dollar Renminbi	短期銀行貸款 港元 人民幣	- 270,218	251,174
		270,218	251,174

Loan denominated in Hong Kong dollar of RMB251.2 million as at 31 December 2021 was at floating interest rate, unsecured and drawn under a three-year term loan facilities of HK\$350.0 million offered by a licensed bank in Hong Kong. Pursuant to the facility, the controlling shareholder shall maintain his equity interest and voting rights in the Company at a certain level. The loan was fully repaid on maturity in December 2022.

Short term bank loans denominated in Renminbi of RMB270.2 million as at 31 December 2022 were at fixed rate, secured by land use rights and certain properties of the Group.

As at 31 December 2022, the Group had total banking facilities of RMB360.6 million (2021: RMB594.2 million), of which RMB0.7 million (2021: RMB76.8 million) were unutilized.

The Group adopts a set of centralized financing and treasury policies in order to ensure the Group's funds are utilized efficiently. The Group's liquidity position remains healthy and the Group possesses sufficient cash and available banking facilities to meet its commitments and working capital requirements.

The Group's primary objectives for managing its capital are to safeguard the Group's ability to provide returns to shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost. The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder's returns that might be possible with higher level of borrowings and the advantages and security based on a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions. 於二零二一年十二月三十一日,按港元計值的 貸款人民幣251.2百萬元按浮動利率計息,並 屬無抵押及根據香港一家持牌銀行授出金額 為350.0百萬港元的三年期貸款融資提取。根 據該融資,控股股東將保持其於本公司的股權 及投票權於若干水平。該貸款已於二零二二年 十二月到期時悉數償還。

於二零二二年十二月三十一日,按人民幣計值 的短期銀行貸款人民幣270.2百萬元以固定利 率計息,並由本集團的土地使用權及若干物業 抵押。

於二零二二年十二月三十一日,本集團的總銀 行融資為人民幣360.6百萬元(二零二一年: 人民幣594.2百萬元),當中人民幣0.7百萬元 (二零二一年:人民幣76.8百萬元)屬尚未動 用。

本集團採納一套集中式融資及庫務政策以確保 有效運用本集團資金。本集團維持健全的流動 資金狀況,備有充足現金及可動用銀行融資以 應付其承擔及營運資金所需。

本集團管理資本的首要目標為保障本集團透過 因應風險水平為產品定價以及以合理成本取得 融資,從而為股東帶來回報及為其他權益持有 人帶來利益的能力。本集團積極定期審視及管 理其資本架構,以期在可能須透過增加借款而 爭取更高股東回報與維持穩健資本狀況帶來的 好處及安全之間取得平衡,並且因應經濟情況 的變化調整資本架構。

FOREIGN CURRENCY RISKS

The Group mainly operates in mainland China with most of the transactions originally denominated and settled in RMB. However, the Group pays dividends in Hong Kong dollars and it may have outstanding bank loans denominated in Hong Kong dollars from time to time. Accordingly, the Group is exposed to foreign exchange risk arising from Hong dollar against RMB.

The Group manages its foreign exchange risk by performing regular reviews of the Group's net foreign exchange exposures and to mitigate the impact on exchange rate fluctuations by entering into currency hedge arrangement if necessary. During the year ended 31 December 2021 and 31 December 2022, no forward foreign exchange or hedging contracts had been entered into by the Group.

PLEDGE OF ASSETS

As at 31 December 2022, deposits with certain banks of approximately RMB72.0 million (2021: RMB114.1 million) and certain land and properties thereon located in Fujian Province of the PRC with carrying value of RMB206.0 million (2021: RMB224.4 million) were pledged as securities for bank loans and bills payable facilities. The pledged bank deposits will be released upon the settlement of relevant loans and bills payable.

CAPITAL COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

As at 31 December 2022, the Group had total capital commitments of RMB15.9 million (2021: RMB88.4 million), primarily related to investments in Fujian logistics centre.

As at 31 December 2021 and 31 December 2022, the Group had no material contingent liabilities.

外匯風險

本集團主要於中國內地營運業務,大部分交易 以人民幣計值及結算。然而,本集團以港元派 付股息,而本集團亦不時有以港元計值的銀行 貸款。因此,本集團面臨主要由港元兑換人民 幣所產生的外匯風險。

本集團管理其外匯風險之方式為定期審視其淨 外匯風險,並於有需要時訂立貨幣對沖安排, 以減輕匯率波動帶來的影響。截至二零二一年 十二月三十一日及二零二二年十二月三十一日 止年度,本集團概無訂立任何遠期外匯或對沖 合約。

資產抵押

於二零二二年十二月三十一日,約人民幣72.0 百萬元(二零二一年:人民幣114.1百萬元)的 若干銀行存款及賬面值為人民幣206.0百萬元 (二零二一年:人民幣224.4百萬元)位於中國 福建省的若干土地及房產已抵押作為銀行貸款 及應付票據融資的擔保。已抵押銀行存款將於 清償相關貸款及應付票據後解除。

資本承擔及或然負債

於二零二二年十二月三十一日,本集團有資本 承擔總額人民幣15.9百萬元(二零二一年:人 民幣88.4百萬元),主要與投資至福建物流中 心有關。

於二零二一年及二零二二年十二月三十一日, 本集團並無重大或然負債。

HUMAN RESOURCES

As at 31 December 2022, the Group had 333 employees (2021: 545 employees). Significant decrease of workforce in 2022 was primarily related to laid off and cost cutting measures during COVID. Total staff costs, including directors emoluments, for the period amounted to approximately RMB129.2 million (2021: RMB129.0 million). Annual increment and year-end performance bonus mechanism were incorporated in the Group's remuneration policy to retain, reward and motivate individuals for their contributions to the Group. Share options are granted to eligible employees to recognise their contribution and provide incentives to achieve better performance in coming years.

FOR DETERMINING THE ELIGIBILITY TO ATTEND AND VOTE AT THE 2023 AGM

The register of members of the Company will be closed from Monday, 24 April 2023 to Thursday, 27 April 2023 (both days inclusive) for the purpose of determining the shareholders who are entitled to attend and vote at the forthcoming annual general meeting of the Company (the "**2023 AGM**"). In order to qualify for attending and voting at the 2023 AGM, all transfers accompanied by the relevant share certificate must be lodged with the Company's share registrar and transfer office, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Shops 1712–1716, 17/F., Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Friday, 21 April 2023.

FINAL DIVIDEND

The Board does not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 December 2022.

人力資源

於二零二二年十二月三十一日,本集團有333 名僱員(二零二一年:545名僱員)。二零二二 年的員工大幅減少主要與疫情期間裁員及成本 削減措施有關。期內總員工成本(包括董事薪 酬)約為人民幣129.2百萬元(二零二一年:人 民幣129.0百萬元)。本集團薪酬政策內設有 年度薪酬遞增及年終表現獎勵機制,藉此挽留 人才、獎償及激勵員工對本集團所作的貢獻。 購股權亦發放予合資格僱員,作為對彼等貢獻 之認同,並提供獎賞以鼓勵於未來爭取更好的 表現。

釐定出席二零二三年股東週年大會 及投票資格

本公司將於二零二三年四月二十四日(星期一) 至二零二三年四月二十七日(星期四)(首尾兩 天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續,以 確定符合資格出席本公司應屆股東週年大會 (「**二零二三年股東週年大會**」)並於會上投票 的股東的身份。為符合資格出席二零二三年股 東週年大會並於會上投票,股東最遲須於二零 二三年四月二十一日(星期五)下午四時三十分 前,將所有過戶文件連同有關股票一併送達本 公司的股份過戶登記處香港中央證券登記有限 公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和 中心17樓1712-1716號舖。

末期股息

董事會並不建議就截至二零二二年十二月 三十一日止年度派付末期股息。

26

DIVIDEND POLICY

The declaration, payment and amount of dividends will be subject to the Company's discretion. Dividends may be paid only out of its distributable reserves as permitted under the relevant laws. Holders of the shares will be entitled to receive such dividends pro rata according to the amounts paid up or credited as paid up on the shares. Subject to the factors described above, the Company has adopted a general dividend policy since the financial year ended 31 December 2018 of declaring and paying dividends on semi-annual basis of not more than 50% of its total net profit attributable to equity holders of the Company. The Board would review the Company's dividend policy from time to time considering factors including but not limited to debt covenants, capital investment and business plan.

股息政策

股息之宣派、派付及款額將由本公司酌情決 定。股息僅可自有關法例許可下,其可供分派 儲備派付。股份持有人將有權按股份之繳足或 入賬列作繳足股款為比例收取有關股息。於上 述因素規限下,本公司自截至二零一八年十二 月三十一日止財政年度已採納一般股息政策, 以半年基準宣派及派付不超過本公司股權持有 人應佔純利總額50%之股息。董事會將不時 審閱本公司的股息政策,當中考慮的因素包括 但不限於債務契諾、資本投資及業務計劃。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Board is committed to upholding a high standard of corporate governance and business ethics in the firm belief that they are essential for enhancing investors' confidence and maximizing shareholders' returns. The Board reviews its corporate governance practices from time to time in order to meet the rising expectations of stakeholders, and to comply with increasingly stringent regulatory requirements as well as fulfill its commitment to excellence in corporate governance.

After reviewing the Company's corporate governance practices and the relevant regulations of the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report (the "**CG Code**") as set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "**Listing Rules**"), the Board is satisfied that save for the deviation from code Provision C.2.1 as disclosed below, the Company complied with the code provisions as set out in Appendix 14 of the Listing Rules for the entire year ended 31 December 2022.

BOARD OF DIRECTORS

The Board is committed to providing effective and responsible leadership for the Company. The Directors, individually and collectively, must act in good faith and in the best interests of the Company and its shareholders. The Board has established four Board committees, being the Audit Committee, the Remuneration Committee, the Nomination Committee and the Corporate Governance Committee (each a "**Board Committee**" and collectively the "**Board Committees**"), to oversee different areas of the Company's affairs.

The Board currently comprises three executive Directors, namely Mr. Ziming Yang, Mr. Siu Keung Ng and Mr. Rongqin Ke and three independent non-executive Directors, namely, Mr. Yung Kwok Tsui, Mr. Honghui Chen and Mr. Ming Shu Leung. 董事會致力秉持高水平的企業管治及商業道德 標準,堅信此乃提升投資者信心及增加股東回 報的必然舉措。董事會不時檢討其企業管治慣 例以符合權益持有人日益提高的期望、遵守愈 發嚴格的監管規定並履行其對卓越企業管治的 承擔。

經審閱本公司的企業管治慣例以及香港聯合交 易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄 十四所載企業管治守則及企業管治報告(「企業 管治守則」)的相關規例,董事會信納除下文提 及偏離守則條文第C.2.1條外,本公司於截至 二零二二年十二月三十一日止整個年度已遵守 上市規則附錄十四所載之守則條文。

董事會

董事會承諾為本公司提供有效及負責任的領 導。董事須個別及共同地為本公司及其股東最 佳利益真誠行事。董事會已成立四個董事會委 員會,即審核委員會、薪酬委員會、提名委員 會及企業管治委員會(各自稱為「董事會委員 會」及統稱為「該等董事會委員會」),以監察 本公司事務的不同範疇。

董事會現時包括三名執行董事楊紫明先生、吳 少強先生及柯榕欽先生,以及三名獨立非執行 董事徐容國先生、陳宏輝先生及梁銘樞先生。

Their biographical details and (where applicable) their family relationships are set out in the section headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" on pages 61 to 68 in this annual report. A list of the Directors identifying their roles and functions are available on the websites of the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "**Stock Exchange**").

Mr. Ziming Yang, the chairman of the Board (the "**Chairman**") and an executive Director of the Company, is the brother-in-law of Mr. Rongqin Ke, who is an executive Director of the Company. Save as disclosed herein, there are no other financial, business, family or other material/ relevant relationships among members of the Board.

The Board sets the Group's overall objectives and strategies, monitors and evaluates its operating and financial performance and reviews the corporate governance standard of the Group. It also decides on matters such as annual and interim results, major transactions, director appointments or re-appointments, investment policy, dividend and accounting policies. The Board has delegated the authority and responsibility for implementing its business strategies and managing the daily operations of the Group's businesses to the executive Directors and members of senior management. The functions and power that are so delegated are reviewed periodically to ensure that they remain appropriate.

The Board is also responsible for developing, reviewing and monitoring the policies and practices on corporate governance and legal and regulatory compliance of the Group, and the training and continuous professional development of directors and senior management. The Board also reviews the disclosures in the Corporate Governance Report to ensure compliance.

All Board members have separate and independent access to the Group's senior management to fulfill their duties. Independent professional advice can be sought to assist the relevant Directors to discharge their duties at the Group's expense upon their reasonable request. The Board reviews the implementation and effectiveness of such mechanism annually. 彼等的履歷詳情及(如適用)彼等的親屬關係載 於本年報第61至68頁「董事及高級管理層履 歷詳情」一節。列明董事角色及職能的董事名 單可於本公司及香港聯合交易所有限公司(「**聯** 交**所**」)網站查閱。

本公司董事會主席(「**主席**」)兼執行董事楊紫明 先生為本公司執行董事柯榕欽先生的姻兄。除 本年報所披露者外,董事會成員之間概無其他 財務、業務、親屬或其他重大/相關關係。

董事會制訂本集團的整體目標及策略、監察及 評估其營運及財務表現並審閱本集團的企業管 治準則。其亦就年度及中期業績、主要交易、 委任或續聘董事、投資政策、股息及會計政策 等事宜作出決定。董事會已指派及授權執行董 事及高級管理層成員負責執行其業務策略及管 理本集團業務的日常營運。董事會定期檢討所 委派職能及權力以確保有關指派仍屬合適。

董事會亦負責制定、檢討及監察本集團的企業 管治政策及慣例與遵守法律及法規情況,以及 董事及高級管理層的培訓及持續專業發展。董 事會亦審閱企業管治報告內的披露資料以確保 符合要求。

各董事會成員可分別獨立接觸本集團的高級管 理層,以履行彼等的職責。相關董事亦可合理 要求徵詢獨立專業意見,協助彼等履行職責, 費用由本集團承擔。董事會每年審閱有關機制 的實行及有效性。

All Directors are required to declare to the Board upon their first appointment, the directorships or other positions they are concurrently holding at other companies or organizations. These interests are updated on an annual basis as and when necessary.

BOARD COMMITTEES

The Board is supported by a number of committees, including the Audit Committee, Nomination Committee, Remuneration Committee and Corporate Governance Committee. Each Board Committee has its defined and written terms of reference approved by the Board covering its duties, powers and functions. Their terms of reference are available on the websites of the Company and the Stock Exchange.

All Board Committees are provided with sufficient resources to discharge their duties, including access to management or professional advice if considered necessary.

(i) Audit Committee

The Audit Committee was established on 8 October 2013. The Audit Committee comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Yung Kwok Tsui, Mr. Honghui Chen, and Mr. Ming Shu Leung. Mr. Yung Kwok Tsui, who has appropriate professional qualifications and experience in accounting matters, was appointed as the chairman of the Audit Committee.

The principal responsibilities of the Audit Committee are to assist the Board in providing an independent view of the effectiveness of the financial reporting process, internal control and risk management systems, and relationship with external auditors of the Group, overseeing the audit process and performing other duties and such responsibilities as assigned by the Board. The Audit Committee meets with the Company's external and internal auditors, and reviews their audit plans, the internal audit programs, the results of their examinations as well as their evaluations of the system of risk management and internal control. 全體董事須於首次獲委任時向董事會申報彼等 同時在其他公司或機構擔任的董事或其他職 務。有關利益申報每年或於需要時更新。

董事會委員會

董事會獲得多個委員會包括審核委員會、提名 委員會、薪酬委員會及企業管治委員會支援。 各董事會委員會均設經董事會批准的明確書面 職權範圍,涵蓋其職責、權力及職能。彼等的 職權範圍於本公司及聯交所網站可供查閱。

所有該等董事會委員會均獲提供足夠資源以履 行其職務,包括於需要時取得管理層或專業意 見。

(i) 審核委員會

審核委員會於二零一三年十月八日成 立。審核委員會包括三名獨立非執行董 事徐容國先生、陳宏輝先生及梁銘樞先 生。徐容國先生擁有合適專業資格且具 備會計事務經驗,獲委任為審核委員會 主席。

審核委員會的主要職責為協助董事會, 就財務申報過程、內部監控及風險管理 系統是否有效及維持與本集團外聘核數 師關係提供獨立意見、監督審核過程及 履行董事會委派的其他職責及有關責 任。審核委員會與本公司之外聘核數師 及內部核數師會晤,並審閱其審核計 劃、內部審核程序、其審查及評估風險 管理及內部監控系統之結果。

The Audit Committee held 2 meetings during the year ended 31 December 2022. Major work completed by the Audit Committee during the year includes:

- reviewed the Group's annual report, interim financial information and annual financial statements;
- reviewed significant accounting and audit issues;
- reviewed the external auditor's qualifications, independence and performance;
- reviewed the external auditor's management letter and the management's response;
- reviewed annual internal audit plans;
- assisted the Board to evaluate on the effectiveness of financial reporting procedures and internal control system;
- advised on material event or drawing the attention of the management on related risks;
- reviewed the adequacy and effectiveness of the Group's systems of internal control and risk management;
- reviewed connected transactions entered into by the Group or subsisting during the year; and
- reviewed the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems in respect of the previous fiscal year annually.

審核委員會於截至二零二二年十二月 三十一日止年度舉行兩次會議。審核委 員會於年內完成的重要工作包括:

- 審閱本集團的年報、中期財務資 料及年度財務報表;
- 審閱主要會計及核數事宜;
- 審閱外聘核數師的資格、獨立身 份及表現;
- 審閱外聘核數師的管理層函件及 管理層的回應;
- 審閱年度內部審核計劃;
- 協助董事會評估財務申報流程及
 內部監控系統的有效性;
- 就重大事件提供意見或敦請管理 層垂注有關風險;
- 審閱本集團內部監控及風險管理
 系統的合適性及有效性;
- 審閱於本年度由本集團訂立或存 續之關連交易;及
- 每年審閲本集團有關上一個財政 年度之風險管理及內部監控系統 之成效。

(ii) **Remuneration Committee**

The Remuneration Committee was established on 8 October 2013. The Remuneration Committee comprises two independent non-executive Directors and one Executive Director, namely Mr. Yung Kwok Tsui, Mr. Ming Shu Leung and Mr. Siu Keung Ng. Mr. Yung Kwok Tsui is the chairman of the Remuneration Committee. The principal responsibilities of the Remuneration Committee are to review and make recommendations to the Board on the overall remuneration structure and policy for all Directors and senior management as well as the specific remuneration packages for the executive Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent process for developing such remuneration policy. No Director takes part in any discussion on his own remuneration. The Company's objective for its remuneration policy is to maintain fair and competitive packages based on business requirements and industry practice. In order to determine the level of remuneration and fees paid to members of the Board, market rates and factors such as each director's workload, performance, responsibility, job complexity and the Group's performance are taken into account.

The remuneration policy for the Directors and our senior management members is based on their experience, level of responsibility, length of service and general market conditions. Any discretionary bonus and other merit payments are linked to the financial results of the Group and the individual performance of the directors and senior management members.

(ii) 薪酬委員會

薪酬委員會於二零一三年十月八日成 立。薪酬委員會包括兩名獨立非執行董 事徐容國先生及梁銘樞先生以及一名執 行董事吳少強先生。徐容國先生為薪酬 委員會主席。薪酬委員會的主要職責為 檢討全體董事及高級管理層的整體薪酬 架構及政策以及執行董事及高級管理層 的個別薪酬組合,及就制定此等薪酬政 策設立正規而具透明度的程序, 並就以 上事項向董事會提供建議。概無董事參 與有關其本身薪酬的任何討論。本公司 對薪酬政策的目標是根據業務所需及行 業慣例,確保薪酬待遇公平及具競爭 力。本公司因應市場水準、各董事的工 作量、表現、職責、工作難度及本集團 表現等因素,釐定向董事會成員支付的 薪酬及袍金水平。

董事及高級管理人員之薪酬計劃乃基於 彼等之經驗、責任水平、服務年期及一 般市況。任何酌情花紅及其他績效獎金 均與本集團財務業績以及董事及高級管 理人員之個人表現掛鉤。

The Remuneration Committee held one meeting during the year ended 31 December 2022. Major work completed by the Remuneration Committee during the year includes:

- reviewed the remuneration policy and structure relating to the Directors and senior management of the Company;
- reviewed the Company's share option scheme; and
- assessed performance of our executive Directors, discussed and approved the terms of executive Directors' service contracts.

The remuneration of the members of the senior management of the Group by band for the year ended 31 December 2022 is set out below: 薪酬委員會於截至二零二二年十二月 三十一日止年度舉行了一次會議。薪酬 委員會於年內完成之主要工作包括:

- 審閱有關董事及本公司高級管理
 人員之薪酬政策及架構:
- 審閱本公司之購股權計劃;及
- 評估執行董事表現,討論並批准 執行董事服務合約之條款。

截至二零二二年十二月三十一日止年度 按範圍劃分本集團高級管理層成員的酬 金載列如下:

Remuneration bands 酬金範圍		Number of persons 人數
HK\$1,500.001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1

Further particulars regarding Directors' remuneration and the five highest paid employees as required to be disclosed pursuant to Appendix 16 to the Listing Rules are set out in notes 7 and 8 to the financial statements. 根據上市規則附錄十六須予披露的有關 董事酬金及五名最高薪酬僱員的進一步 詳情載於財務報表附註7及8。

(iii) Nomination Committee

The Nomination Committee was established on 8 October 2013. It comprises one executive Director and two independent non-executive Directors, namely Mr. Ziming Yang, Mr. Honghui Chen and Mr. Ming Shu Leung. Mr. Ziming Yang is the chairman of the Nomination Committee. The principal responsibilities of the Nomination Committee are to review the composition of the Board, including its structure, size and diversity at least annually to ensure that it has a balance of expertise, skills and experience appropriate to the requirements of the business of the Group. It is also responsible for considering and recommending to the Board suitably qualified persons to become a member of the Board, monitor the succession planning of Directors and assess the independence of independent non-executive Directors. The Nomination Committee will also give consideration to the Board Diversity Policy (as defined below) when identifying suitably qualified candidates to become members of the Board, and the Board will review the Board Diversity Policy (as defined below), so as to develop and review measurable objectives for the implementing the Board Diversity Policy (as defined below) and to monitor the progress on achieving these objectives.

The Nomination Committee held one meeting during the year ended 31 December 2022 and reviewed the size, diversity and composition of the Board, and discussed the policy for the nomination of directors, which includes the nomination procedures and the process and criteria adopted to select and recommend candidates for directorship.

(iii) 提名委員會

提名委員會於二零一三年十月八日成 立。委員會包括一名執行董事楊紫明先 牛以及兩名獨立非執行董事陳宏輝先生 及梁銘樞先生。楊紫明先生為提名委員 會主席。提名委員會的主要職責為最少 每年檢討董事會的組成一次,內容包括 其架構、規模及多元化,以確保董事會 在切合本集團業務所需的專業知識、技 能及經驗方面取得平衡。提名委員會亦 負責考慮及向董事會推薦適當合資格人 士加入董事會、監察董事繼任安排以及 評估獨立非執行董事的獨立身份。提名 委員會於物色適當合資格人選成為董事 會成員時,亦考慮董事會多元化政策 (定義見下文),而董事會將檢討董事會 多元化政策(定義見下文)以為執行董事 會多元化政策(定義見下文)訂立及檢討 可計量目標, 並監察達成該等目標的進 度。

提名委員會於截至二零二二年十二月 三十一日止年度內舉行一次會議,檢討 董事會的規模、多元化及組成,並討論 提名董事之政策,當中包括提名程序以 及篩選及推薦董事候選人所採納之過程 及標準。
(iv) Corporate Governance Committee

The Corporate Governance Committee was established on 8 October 2013. It comprises one executive Director and two independent non-executive Directors, namely Mr. Siu Keung Ng, Mr. Yung Kwok Tsui and Mr. Ming Shu Leung. Mr. Siu Keung Ng is the chairman of the Corporate Governance Committee. The principal responsibilities of the Corporate Governance Committee are to review and monitor the Company's policies and practices on corporate governance, the training and continuous professional development of the Company's Directors and senior management, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, and to review the Company's compliance with the CG Code set out in Appendix 14 to the Listing Rules.

The Corporate Governance Committee held one meeting during the year ended 31 December 2022 and has reviewed the Group's corporate governance policies and practices and sufficiency of training to the Company's Directors and senior management, and reviewed duties performed by the Board under code provision A.2.1 of the CG Code set out in Appendix 14 to the Listing Rules.

(iv) 企業管治委員會

企業管治委員會於二零一三年十月八日 成立。委員會包括一名執行董事吳少強 先生以及兩名獨立非執行董事徐容國先 生及梁銘樞先生。吳少強先生為企業管 治委員會主席。企業管治委員會的主要 職責為檢討及監察本公司的企業管治政 策及慣例、本公司董事及高級管理層的 培訓及持續專業發展、本公司的政策及 慣例是否遵守法律及監管規定,並檢討 本公司遵守上市規則附錄十四所載企業 管治守則的合規情況。

企業管治委員會於截至二零二二年十二 月三十一日止年度內舉行一次會議,檢 討本集團的企業管治政策及慣例以及向 本公司董事及高級管理層提供的培訓是 否充足,並審閱董事會根據上市規則附 錄十四所載企業管治守則條文第A.2.1 條所履行的職責。

BOARD MEETINGS

Board meetings are held regularly and at least four times a year at approximately guarterly intervals. For regular Board meetings, notices of at least 14 days are given to facilitate maximum attendance of the Directors and agenda with supporting papers are sent to Directors not less than 3 days before the relevant meeting is held. Directors may propose to the Chairman or the Company Secretary to include matters in the agenda for regular board meetings. At the meeting, the Directors are provided with the relevant documents to be considered and approved. Draft and final versions of minutes are sent to all Directors for their comments and records respectively within a reasonable time after the board meeting is held. Minutes of Board meetings are taken by the Company Secretary or a duly appointed secretary of the Board meeting and are open for inspection by any Director.

The table below sets out the attendance of each Director at the annual general meeting (the "**AGM**") and the meetings of the Board and other Board committees held during the year:

董事會會議

董事會會議定期舉行,每年至少四次,約每季 度舉行一次。就定期董事會會議而言,董事於 舉行相關會議前最少14天接獲通知,以便更 多董事出席會議,而議程(連同開會文件)於相 關會議舉行前最少3天送呈各董事。董事可向 主席或公司秘書建議於定期董事會會議議程內 增加事項。於會議上,董事獲提供相關文件以 供考慮及批准。於董事會會議召開後合理時間 內,全體董事均獲發會議記錄的初稿及定稿, 以供彼等提供意見和記錄存檔。董事會會議記 錄由公司秘書或正式委任的董事會會議秘書負 責保存,可公開由任何董事查閱。

下表載列各董事出席年內舉行的股東週年大會 (「**股東週年大會**」)、董事會會議及其他董事會 委員會會議的情況:

		Audit Remuneration Nomination governance			Corporate governance Committee 企業管治委員會		
Executive Directors Mr. Ziming Yang Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke	執行董事 楊紫明先生 吳少強先生 柯榕欽先生	1/1 1/1 0/1	4/4 3/4 4/4	N/A 不適用 N/A 不適用 N/A 不適用	N/A 不適用 1/1 N/A 不適用	1/1 N/A 不適用 N/A 不適用	N/A 不適用 1/1 N/A 不適用
Independent non-executive Directors Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung	獨立非執行董事 徐容國先生 陳宏輝先生 梁銘樞先生	1/1 0/1 0/1	4/4 4/4 4/4	2/2 2/2 2/2	1/1 N/A 不適用 1/1	N/A不適用 1/1 1/1	1/1 N/A 不適用 1/1

APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS

Each of the executive Directors and independent nonexecutive Directors of the Company has entered into a service contract with the Company for a term of three years commencing from 28 October 2022, subject to his retirement and re-election at annual general meeting in accordance with the Company's articles of association.

In accordance with the Company's articles of association, a person may be appointed as a Director either by the shareholders in general meeting or by the Board. Any Directors appointed by the Board as additional Directors or to fill casual vacancies shall hold office until the next following general meeting, and are eligible for re-election by the shareholders. In addition, all Directors are required to retire by rotation at least once every three years at the annual general meeting, and are eligible for re-election by the shareholders.

BOARD NOMINATION POLICY

The Nomination Committee shall endeavor to find individuals of high integrity who have a solid record of accomplishment in their chosen fields and who possess the qualifications, qualities and skills to effectively represent the best interests of the Group and its shareholders. Candidates will be selected for their ability to exercise good judgment, and to provide practical insights and diverse perspectives. Candidates also will be assessed in the context of the then-current composition of the Board, the operating requirements of the Group. In conducting this assessment, the Nomination Committee will, in connection with its assessment and recommendation of candidates for director, consider diversity (including, but not limited to, gender, race, ethnicity, age, experience and skills) and such other factors as it deems appropriate given the then current and anticipated future needs of the Board and the Company, and to maintain a balance of perspectives, qualifications, qualities and skills on the Board.

委任及重選董事

本公司各執行董事及獨立非執行董事均與本公 司訂有服務合約,任期為自二零二二年十月 二十八日起計三年,惟須根據本公司的組織章 程細則於股東週年大會退任及重選。

根據本公司的組織章程細則,任何人士均可由 股東於股東大會上或由董事會委任為董事。任 何獲董事會委任為新增董事或委任以填補臨時 空缺的董事的任期僅直至下屆股東大會為止, 惟彼等符合資格由股東重選。此外,全體董事 均須最少每隔三年於股東週年大會上輪值告 退,並符合資格由股東重選。

董事會提名政策

提名委員會致力於物色誠實守信並在彼等從事 之領域擁有紮實成就及相關資格、資質及技能 的人士加入本公司的董事會,以有效代表本集 團及其股東的最佳權益。提名委員會甄選候選 人時,將考慮及評估候選人的判斷力、提供實 際及多元角度意見的能力、當時的董事會成員 的架構和本集團的業務需求。於進行有關評估 時,提名委員會不僅考慮有關董事候選人的 評估及推薦建議,亦考慮董事會成員的多樣性 (包括但不限於性別、人種、民族、年齡、經 驗及技能)及其認為符合董事會及本公司當時 及預期未來需求的有關其他因素,以保持董事 會觀點、資格、資質及技能的平衡。

The Nomination Committee considers the following qualifications at a minimum to be required of any Board members in recommending to the Board potential new board members, or the continued service of existing members:

- the highest professional and personal ethics;
- broad experience in business;
- ability to provide insights and practical wisdom based on their experience and expertise;
- commitment to enhancing shareholder value;
- sufficient time to effectively carry out their duties; their service on other boards of public companies should be limited to a reasonable number;
- compliance with legal and regulatory requirements; and
- ability to develop a good working relationship with other Board members and contribute to the Board's working relationship with senior management of the Group.

BOARD DIVERSITY POLICY

Pursuant to the CG Code, the Board adopted a board diversity policy (the "Board Diversity Policy") on 8 October 2013. The Company recognizes and embraces the benefits of diversity of Board members. While all Board appointments will continue to be made on a merit basis, the Company will ensure that the Board has a balance of skills, experience and diversity of perspectives appropriate to the needs of the Company's business. Selection of candidates will be based on the Company's Board Nomination Policy and a range of diversity perspectives, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, experience (professional or otherwise), skills and knowledge. The Board also aspires to having an appropriate proportion of directors who have direct experience in the Group's core markets and distribution channels.

The Board considered that independent non-executive Directors can enhance the effectiveness and decisionmaking of the Board by providing independent view, objective judgement and constructive challenge to the Board and management of the Group. 在向董事會建議潛在新董事會成員或留任現有 成員時,提名委員會認為董事成員至少須滿足 以下資格:

- 最高的職業及個人道德;
- 豐富的從業經驗;
- 能夠根據彼等之經驗及專業知識提供意
 見及實踐智慧;
- 致力於提升股東價值;
- 有效履行職責的充足時間:彼等對其他 公眾公司董事會的服務應限制在合理數 目內;
- 遵守法律及法規的規定;及
- 能夠與其他董事會成員建立良好工作關 係並促進董事會與本集團高級管理層的 工作關係。

董事會多元化政策

根據企業管治守則,董事會於二零一三年十月 八日採納董事會多元化政策(「董事會多元化政 策」)。本公司明白並深信董事會成員多元化所 帶來的裨益。在董事會所有任命將繼續奉行任 人唯才的原則的同時,本公司將確保董事會在 切合本公司業務所需的技能、經驗、不同觀點 方面取得平衡。挑選候選人時會基於本公司的 董事會提名政策及從多個方面考慮董事會成員 多元化,包括但不限於性別、年齡、文化及教 育背景、專業或其他經驗、技術及知識。董事 會亦有意維持適當比例的具有本集團的核心市 場及分銷渠道經驗的董事。

董事會認為獨立非執行董事憑藉向董事會及本 集團管理層提供獨立觀點、客觀判斷及建設性 挑戰,能夠提升董事會之有效性及決策能力。

The ultimate decision will be based on merit and contribution that the selected candidates will bring to the Board, having due regard to the benefits of diversity on the Board and also the needs of the Board without focusing on a single diversity aspect.

Having reviewed the Board composition, the Board recognises the importance and benefits of gender diversity at the Board level and shall continue to take initiatives to identify female candidate(s) to enhance the gender diversity among the Board members. We will continue with our endeavor to increase female representation in our Board and appoint, subject to the above, at least one female representation in our Board before 31 December 2024.

Our diversity philosophy including the gender diversity was generally followed in the workforce throughout the Group for the year ended 31 December 2022. As of the date of this report, all Directors and 44.1% of our total workforce were male.

DIRECTORS' AND OFFICERS' INSURANCE

The Company has arranged appropriate insurance cover in respect of potential legal actions against its Directors and officers.

DIRECTORS' CONTINUOUS TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

All Directors are aware of their responsibilities to the shareholders and have exercised their duties with care, skill and diligence, in pursuit of the development of the Group. All Directors are provided with monthly updates on the Company's performance and financial position to enable the Board as a whole and each Director to discharge their duties. In addition, briefings and updates on the latest development regarding the Listing Rules and other applicable regulatory requirements are provided to the Board during Board meetings to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices. In September 2022, the Company, together with its legal adviser, organized a training session to provide the Directors with an update on the Listing Rules. 最終決定乃基於選定候選人的能力及將會董事 會帶來的貢獻作出,其中充分考慮董事會多元 化的裨益及董事會的需要,而非專注於單一層 面。

經審閲董事會的組成,董事會意識到在董事會 層面性別多元化的重要性及益處,並應繼續採 取措施物色女性候選人以加強董事會成員的性 別多元化。於遵守上述規定之前提下,我們將 繼續致力於董事會內增加女性代表,並將於二 零二四年十二月三十一日前在董事會委任最少 一名女性代表。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集 團之員工普遍遵循包括性別多元化在內之多元 化理念。於本報告日期,所有董事及44.1%的 員工為男性。

董事及行政人員的保險

本公司已就其董事及行政人員可能會面對的法律訴訟作出適當的投保安排。

董事持續培訓及專業發展

全體董事均知悉彼等對股東的責任,履行彼等 的職責時以應有的謹慎、技能和勤勉行事,致 力推動本集團的發展。全體董事每月均獲提供 有關本公司表現及財務狀況的最新資料,以便 董事會整體及各董事履行職務。此外,於董事 會會議期間,各董事獲提供有關上市規則及其 他適用監管規定的最新發展簡介及最新資料, 確保有關規定獲得遵守及加強董事對良好企業 管治常規的意識。於二零二二年九月,本公司 連同其法律顧問舉辦了一次培訓,向各董事提 供上市規則的最新資料。

CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Mr. Ziming Yang holds the positions of Chairman and chief executive officer. Such practice deviates from Code Provision C.2.1 which stipulates that the roles of Chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual.

In view of Mr. Yang's extensive experience in the industry and deep understanding of the Group's businesses, the Board believes that vesting the roles of both Chairman and chief executive officer in Mr. Yang provides the Group with strong and consistent leadership, allows for more effective planning and execution of long-term business strategies and enhances efficiency in decision-making.

As all major decisions are made in consultation with members of the Board and relevant Board committees, and there are independent non-executive Directors on the Board offering independent perspectives, the Board is therefore of the view that there are adequate safeguards in place to ensure sufficient balance of powers within the Board. The Board will continue to review and monitor the practices of the Company for the purpose of complying with the CG Code and maintaining a high standard of corporate governance practices of the Company.

INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The role of the independent non-executive Directors is to provide independent and objective opinions to the Board, giving adequate control and balances for the Group to protect the overall interests of the shareholders and the Group. They serve actively on the Board and its committees to provide their independent and objective views.

In compliance with Rules 3.10(1) and 3.10A of the Listing Rules, the Company has appointed three independent non-executive Directors, representing more than one-third of the Board. One of the independent non-executive Directors has the appropriate professional qualifications in accounting or related financial management expertise as required by Rule 3.10(2) of the Listing Rules.

主席及行政總裁

楊紫明先生擔任主席及行政總裁的職位。此做 法偏離守則條文第C.2.1條,該條文列明主席 與行政總裁的角色應分開,不應由同一人擔 任。

鑑於楊先生在行業中擁有豐富經驗,並對本集 團業務具有深厚知識,董事會相信由楊先生兼 任主席及行政總裁的職位可為本集團提供強而 有力且貫徹一致的領導,並可更有效規劃及執 行長期業務策略並提升作出決策的效率。

由於所有主要決策均經諮詢董事會成員及相關 董事委員會後作出,且董事會的獨立非執行董 事會提出獨立見解,故董事會認為已有足夠保 障措施確保董事會權力足夠平衡。董事會將持 續檢討及監督本公司的常規,以遵守企業管治 守則並維持本公司高水平的企業管治常規。

獨立非執行董事的獨立身份

獨立非執行董事的角色乃向董事會提供獨立及 客觀的意見,為本集團提供足夠的制約及平 衡,以保障股東及本集團整體利益。彼等於 董事會及其委員會上積極提供獨立及客觀的意 見。

為遵守上市規則第3.10(1)條及3.10A條,本公 司已委任三名獨立非執行董事,超過董事會人 數三分之一。按上市規則第3.10(2)條的規定, 其中一名獨立非執行董事具備合適會計專業資 格或相關財務管理專業知識。

During the tenure of office, all of the independent nonexecutive Directors have performed their duties and responsibility to the satisfaction of the Board. In addition, each independent non-executive Director has submitted annual confirmation of his independence to the Company pursuant to rule 3.13 of the Listing Rules. The Board is of the opinion that Mr. Yung Kwok Tsui, Mr. Honghui Chen and Mr. Ming Shu Leung maintain their independence even they have served the Board for more than ten years since February 2013, and believes that their valuable knowledge and experience continue to generate significant contribution to the Board, the Company and the Shareholders as a whole.

Mr. Yung Kwok Tsui, Mr. Honghui Chen and Mr. Ming Shu Leung had served the Board for more than nine years by the time of last annual general meeting held on 4 April 2022. The 2022 AGM circular dated 3 March 2022 did not expressly state the length of tenure of each of the two independent non-executive Directors (namely Mr. Honghui Chen and Mr. Ming Shu Leung), because the Company considered that such information was apparent in the annual report of the Company for the financial year ended 31 December 2021, which had been published and was despatched to the shareholders together with the 2022 AGM circular.

Pursuant to Code Provision B2.3 of the CG Code, Mr. Ming Shu Leung (who shall retire by rotation and is eligible for re-election by the shareholders) is subject to a separate resolution to be further appointed as an independent nonexecutive Director. Details of the factors considered and the process and the discussion of the Board and/or the Nomination Committee in arriving at the determination of independence and continuous appointment of Mr. Ming Shu Leung are set out in the circular convening the forthcoming annual general meeting of the Company. 全體獨立非執行董事在其任職期間均已履行彼 等的職務及責任,並已獲令董事會信納。此 外,各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13 條向本公司提交其年度獨立身份確認書。董事 會認為,即使徐容國先生、陳宏輝先生及梁銘 樞先生自二零一三年二月起,已於董事會任職 超過十年,但彼等仍能保持其獨立性,同時相 信彼等的寶貴知識及經驗將繼續為董事會、本 公司及股東整體帶來重大貢獻。

於二零二二年四月四日舉行的上一屆股東週年 大會,徐容國先生、陳宏輝先生及梁銘樞先生 均已於本董事會任職超過九年。日期為二零 二二年三月三日之二零二二年股東週年大會通 函並無明確説明兩名獨立非執行董事(即陳宏 輝先生及梁銘樞先生)各自的任期期限,原因 為本公司認為有關資料已於本公司截至二零 二一年十二月三十一日止財政年度的年度報告 中清晰説明,該報告已經刊發並連同二零二二 年股東週年大會通函一併寄發予股東。

根據企業管治守則之守則條文第B.2.3條,梁 銘樞先生(須輪流退任且符合資格由股東重選 連任)須以獨立決議案批准進一步獲委任為獨 立非執行董事。董事會及/或提名委員會就釐 定梁銘樞先生的獨立性及連續委任所考慮的因 素以及程序及討論詳情載於有關召開本公司應 屆股東週年大會的通函內。

Pursuant to Code Provision B.2.4(b) of the CG Code, if all the independent non-executive directors of an issuer have served more than nine years on the board, the issuer should appoint a new independent non-executive director on the board at the forthcoming annual general meeting with effect from the financial year commencing on or after 1 January 2023. Accordingly, Ms. Jing Gu (谷晶) will be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company to be appointed as an additional independent non-executive Director with effect from the conclusion of the meeting. The profile of Ms. Jing Gu is set out in the circular convening the forthcoming annual general meeting of the Company.

SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the Company's code of conduct regarding Directors' securities transactions (the "**Securities Dealing Code**"). Upon specific enquiries, all Directors confirmed that they have complied with the relevant provisions of the Securities Dealing Code throughout the year ended 31 December 2022.

Senior management who, because of their office in the Company, are likely to be in possession of inside information, have also been requested to comply with the provisions of the Securities Dealing Code when dealing in the Company's shares. 根據企業管治守則之守則條文第B.2.4(b)條, 倘發行人的所有獨立非執行董事均服務董事會 超過九年,則發行人應於應屆股東週年大會就 董事會委任新獨立非執行董事,於二零二三年 一月一日或之後開始的財政年度生效。因此, 谷晶女士擬將於本公司應屆股東週年大會獲 委任為額外獨立非執行董事,自大會結束後生 效。谷晶女士的簡歷載於有關召開本公司應屆 股東週年大會的通函內。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人 董事進行證券交易的標準守則作為本公司有關 董事進行證券交易的行為守則(「證券交易守 則」)。經作出特定查詢後,全體董事均已確認 彼等於截至二零二二年十二月三十一日止整個 年度一直遵守證券交易守則的相關條文。

因受聘於本公司而可能獲得內幕消息的高級管 理層,於買賣本公司股份時亦須遵守證券交易 守則的條文。

COMPANY SECRETARY

Ms. Lai Wah Wong, the Company Secretary of the Company, is a full-time employee of the Group and has day-to-day knowledge of the Company's affairs. She also serves as the secretary of the Audit Committee, the Nomination Committee, the Remuneration Committee, the Corporate Governance Committee and other Board Committees as organised by the Board from time to time. Ms. Wong is responsible for advising the Board through the Chairman and/or the chief executive officer on governance matters.

During the financial year, the Company Secretary complied with the relevant professional training requirement under Rule 3.29 of the Listing Rules. The biographical details of the Company Secretary is set out in the section headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" on pages 61 to 68 in the annual report.

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The Board recognizes its responsibility to ensure the Company maintains a sound and effective risk management and internal control system. The system include a defined management structure with limits of authority, and are designed to help the Group identify, evaluate and manage the significant risks (including environmental, social and governance risks) to achieve its business objectives, safeguard its assets against unauthorised use or disposition, ensure the maintenance of proper accounting records for the provision of reliable financial information for internal use or for publication, and ensure compliance with relevant laws and regulations. The Group's internal control system is designed to safeguard assets against misappropriation and unauthorized disposition and to manage operational risks. Review of the Group's internal controls covering major financial, operational and compliance controls, as well as risk management functions. The controls built into the risk management system are intended to manage, not eliminate, significant risks in the Group's business environment.

公司秘書

本公司公司秘書黃麗華女士為本集團全職僱 員,熟悉本公司的日常事務。其亦擔任審核委 員會、提名委員會、薪酬委員會、企業管治委 員會及董事會不時組織的其他董事委員會的秘 書。黃女士負責就管治事宜透過主席及/或行 政總裁向董事會提供意見。

於財政年度內,公司秘書已遵守上市規則第 3.29條下相關專業培訓規定。公司秘書的履歷 詳情載於本年報第61至68頁「董事及高級管 理層履歷詳情」一節。

風險管理及內部監控

董事會確認其確保本公司維持健全有效風險管 理及內部監控系統的責任。該系統包括確立一 個完善管理層授權體系,並能有助本集團識 別、評估及管理各項重大風險(包括環境、社 會及管治風險),以達到管理層實現其經營 電、保護資產免遭未經授權使用或處置,確保 維護適當會計記錄以提供予內部使用或處置,確保 維護適當會計記錄以提供予內部使用或發佈之 可靠之財務信息,並確保符合相關法律法規。 本集團的內部監控系統乃為確保資產不會被不 當挪用及未經授權處理以及管理經營風險而設 計。本集團的內部監控檢討涵蓋主要財務、營 運及合規監控以及風險管理職能。風險管理系 統中設立的監控乃為管理而非消除本集團業務 環境的重大風險。

The Group's internal audit department monitors compliance with policies and procedures and the effectiveness of internal control structures across the Group and its principal divisions. The Board engaged external professional expert to assess the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems periodically which covered all material controls, including financial, operational and compliance controls as well as risk management functions.

The Group's risk management framework includes the following elements:

- identify significant risks in the Group's operation environment and evaluate the impacts of those risks on the Group's business;
- develop necessary measures to manage those risks;
- monitor and review the effectiveness of such measures; and
- review the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems in respect of the previous fiscal year annually.

The implementation of risk management framework of the Group was assisted by the Group's internal audit department so that the Group could ensure new and emerging risks relevant to the Group's operation are promptly identified by management, assess the adequacy of action plans to manage these risks and monitor and evaluate the effectiveness of the action plans. These are on-going processes and our Audit Committee reviews periodically the Group's risk management systems.

The Board considered that the Group's risk management and internal control systems are effective and adequate. 本集團內部審計部門監察本集團及其主要部門 是否遵守政策及程序及內部監控架構之成效。 董事會已委聘外部專業專家定期評估本集團之 風險管理及內部監控系統之成效,其涵蓋素有 重要監控,包括財務、營運及合規之監控,以 及風險管理之功能。

本集團的風險管理框架包括以下部分:

- 識別本集團業務環境的重大風險及評估 該等風險對本集團業務的影響;
- 制定必要措施以管理該等風險;
- 監察及檢討有關措施的有效性;及
- 每年審閱本集團有關上一個財政年度之 風險管理及內部監控系統之成效。

本集團內部審計部門協助執行本集團風險管理 框架,因此本集團能確保與本集團營運有關的 新出現風險可由管理層立即識別,評估執行計 劃的充分性以管理該等風險以及監控及評估執 行計劃的有效性。上述均為持續程序且審核委 員會定期檢討本集團風險管理系統。

董事會認為本集團風險管理及內部監控屬有效 及適當。

Audit committee reported to the Board the implementation of the Group's risk management and internal control policy which, among other things, included the determination of risk factors, evaluation of risk level the Group could take and effectiveness of risk management measures. Based on the reports from the Audit Committee, the Board considers the Group's risk management and internal control system is adequate and effective and the Group has complied with the provisions on risk management and internal controls as set out in the CG Code throughout the year ended 31 December 2022.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY IN PREPARING FINANCIAL STATEMENTS

The Board acknowledges its responsibility to prepare the Company's accounts which give a true and fair view of the Group's state of affairs, results and cash flows for the year and in accordance with the International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board, and the Companies Ordinance. The Company has selected appropriate accounting policies and has applied them consistently based on prudent and reasonable judgments and estimates. The Board considers that the Group has adequate resources to continue in business for the foreseeable future and not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may affect the business of the Company or cast doubts on its ability to continue as going concern.

EXTERNAL AUDITOR

KPMG has been appointed as the external auditor of the Company. The Audit Committee has been notified of the nature and the service charges of non-audit services performed by KPMG and considered that such services have no adverse effect on the independence of the external auditor. 審核委員會向董事會呈報本集團的風險管理及 內部監控政策的執行情況,其中包括釐定風險 因素、評估本集團能承受的風險級別及風險管 理措施的有效性。根據審核委員會報告,董事 會認為,本集團的風險管理及內部監控系統屬 適當及有效且本集團已於截至二零二二年十二 月三十一日止整個年度遵守企業管治守則所載 之風險管理及內部監控條文。

董事負責編製財務報表

董事會明白本身有責任根據國際會計準則理事 會頒佈的國際財務報告準則及公司條例編製本 公司賬目,真實公平反映本集團於本年度的事 務狀況、業績及現金流量。本公司已根據審慎 及合理的判斷及估計選擇合適的會計政策並貫 徹採用。董事會認為本集團備有充足資源於可 見未來繼續經營業務,且並不知悉任何可能影 響本公司業務或致令本公司持續經營能力成疑 的事件或狀況的重大不確定因素。

外聘核數師

畢馬威會計師事務所已獲委任為本公司的外聘 核數師。審核委員會已獲知會畢馬威會計師事 務所提供非核數服務的性質及服務收費,認為 有關服務對外聘核數師的獨立身份並無不利影 響。

During the year, the fees payable to KPMG or its affiliated firms comprise service charges for the following:

於本年度,應付畢馬威會計師事務所或其聯屬 公司的費用包括下列項目的服務費:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Statutory audit	法定審核	1,900	1,900
Review of interim results	審閲中期業績	800	800
Internal control review	內部監控審閲	180	180
Tax consultation services	税務咨詢服務	–	88

There was no disagreement between the Board and the Audit Committee on the selection and appointment of the external auditor during the year under review.

於回顧年度,董事會與審核委員會就挑選及委 任外聘核數師並無任何意見分歧。

NON-COMPETE UNDERTAKING BY CONTROLLING **SHAREHOLDERS**

Mr. Ziming Yang, Acute Result Holdings Limited ("Acute Result"), Ascend Fame Limited ("Ascend Fame"), Prime Ascend Limited ("Prime Ascend") are the controlling shareholders (within the meaning of the Listing Rules) of the Company (the "Controlling Shareholders"). Each of the Controlling Shareholders has confirmed to the Company that none of them is engaged in, or interested in any business (other than the Group) which directly or indirectly competes or may compete with the business of the Group. To protect the Group from any potential competition, the Controlling Shareholders have given an irrevocable non-compete undertaking in the Group's favour on 8 October 2013 (the "Deed of Non-competition").

控股股東作出的不競爭承諾

楊紫明先生、鋭成控股有限公司(「**鋭成**」)、昇 譽有限公司(「**昇譽**|)及元陞有限公司(「**元陞**|) 為本公司控股股東(「**控股股東**」,具上市規則 涵義)。各控股股東已向本公司確認,彼等概 無從事任何與本集團業務直接或間接構成或可 能構成競爭的業務(本集團業務除外),亦無於 該等業務中擁有權益。為保障本集團免於面對 任何潛在競爭,控股股東已於二零一三年十月 八日向本集團作出不可撤回不競爭承諾(「不競 爭契據))。

In order to properly manage any potential or actual conflict of interests between the Group and the Controlling Shareholders in relation to the compliance and enforcement of the non-compete undertaking, the Company has adopted the following corporate governance measures:

- (a) the independent non-executive Directors will review, on an annual basis, the compliance with the undertaking given by the Controlling Shareholders under the Deed of Non-competition;
- (b) the Controlling Shareholders undertake to provide all information requested by the Company which is necessary for the annual review by the independent non-executive Directors and the enforcement of the Deed of Non-competition;
- (c) the Company will disclose decisions on matters reviewed by the independent non-executive Directors relating to compliance and enforcement of the non-compete undertaking of the Controlling Shareholders under the Deed of Non-competition in the annual reports of the Company; and
- (d) the Controlling Shareholders will make an annual declaration on compliance with their undertaking under the Deed of Non-competition in the annual report of the Company.

The Directors consider that the above corporate governance measures are sufficient to manage any potential conflict of interests between the Controlling Shareholders and their respective associates and the Group and to protect the interests of the shareholders, in particular, the minority shareholders.

Each of the Controlling Shareholders has confirmed to the Company that he/it has complied with the Deed of Noncompetition. The independent non-executive Directors of the Company have reviewed the status of compliance and enforcement of the Deed of Non-competition and confirmed that all the undertakings thereunder have been complied with. 為妥善管理本集團與控股股東之間有關遵守及 執行不競爭承諾的任何潛在或實際利益衝突, 本公司已採納以下企業管治措施:

- (a) 獨立非執行董事將每年檢討控股股東遵 守不競爭契據項下承諾的情況;
- (b) 控股股東承諾提供本公司所要求就獨立 非執行董事進行年度檢討及不競爭契據 執行情況所必要的一切資料;
- (c) 本公司將透過本公司年報披露獨立非執 行董事有關檢討控股股東遵守及執行不 競爭契據項下不競爭承諾事宜的任何決 定;及
- (d) 控股股東將每年於本公司年報內就遵守 彼等於不競爭契據項下承諾作出聲明。

董事認為,上述企業管治措施足以管理控股股 東及彼等各自的聯繫人與本集團之間任何潛在 利益衝突,以及保障股東(尤其是少數股東)的 利益。

各控股股東已向本公司確認,其已遵守不競爭 契據。本公司獨立非執行董事已檢討不競爭契 據的遵守及執行情況,並確認契據項下一切承 諾已獲遵守。

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND SHAREHOLDERS' RIGHTS

The Company aims to, via its corporate governance structure, enable all its shareholders an equal opportunity to exercise their rights in an informed manner and allow all shareholders to engage actively with the Company. Under the Company's articles of association, the shareholder communication policy and other relevant internal procedures of the Company, the shareholders of the Company enjoy, among others, the following rights:

(i) Participation at general meetings

The general meetings of the Company provide an opportunity for direct communication between the Board and the shareholders. The Company encourages the participation of the shareholders through annual general meetings and other general meetings where the shareholders meet and exchange views with the Board, and to exercise their right to vote at meetings. The Company shall arrange notices of meetings and circulars containing details on proposed resolutions to be sent to the shareholders no less than 20 business days before the meeting. At general meetings, separate resolutions are proposed on each substantial issue, including the election of individual Directors.

(ii) Enquiries and proposals to the Board

The Company encourages shareholders to attend shareholders' meetings and make proposals by either directly raising questions on both operational and governance matters to the Board and Board Committees at the general meetings or providing written notice of such proposals for the attention of the Company Secretary at the registered office of the Company in Hong Kong currently situated at Unit A&B, 26 Floor, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon or via email to ir@cabbeen.com.

與股東溝通及股東權利

本公司旨在透過其企業管治架構,讓全體股東 有平等機會在知情情況下行使其權利,並讓全 體股東積極參與本公司事務。根據本公司的組 織章程細則、股東溝通政策及本公司其他相關 內部程序,本公司股東可享(其中包括)以下權 利:

(i) 參加股東大會

本公司的股東大會提供機會讓董事會與 股東直接溝通。本公司鼓勵股東透過出 席股東週年大會及其他股東大會參與本 公司事務,會上股東可與董事會會面及 交流意見,及行使其投票權利。本公司 將安排於舉行大會前不少於20個營業 日向股東發出大會通告及載有提呈決議 案詳情的通函。於股東大會上,將就各 重大事項(包括選舉個別董事)提呈獨立 決議案。

(ii) 向董事會查詢及提出建議

本公司鼓勵股東出席股東大會,並透過 以下方式作出建議:於股東大會向董事 會及董事會委員會就有關營運及管治 事宜直接提問,或將有關建議以書面 形式送交本公司的香港註冊辦事處, 現時地址為九龍長沙灣長裕街10號億 京廣場二期26樓A及B室,或電郵至 ir@cabbeen.com以呈交公司秘書。

(iii) Convening extraordinary general meetings

The Directors may, whenever they think fit, convene an extraordinary general meeting. Extraordinary general meetings shall also be convened on the requisition of one or more shareholders holding, at the date of deposit of the requisition, not less than one tenth of the paid-up capital of the Company having the right of voting at general meetings. Such requisition shall be made in writing to the Directors or the Company Secretary and deposited at the registered office of the Company in Hong Kong currently situated at Unit A&B, 26 Floor, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon for the purpose of requiring an extraordinary general meeting to be called by the Directors for the transaction of any business specified in such requisition. Such meeting shall be held within two months after the deposit of such requisition. If within twenty-one (21) days of such deposit the Directors fail to proceed to convene such meeting, the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Directors shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

There are no provisions under the Company's articles of association or the Companies Law, Cap. 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands regarding procedures for shareholders to put forward proposals at general meetings other than a proposal of a person for election as director. Shareholders may follow the procedures set out above to convene an extraordinary general meeting for any business specified in such written requisition.

(iii) 召開股東特別大會

董事可酌情隨時召開股東特別大會。於 提呈有關要求當日擁有權利於股東大會 投票的本公司繳足股本不少於十分之一 的一名或多名股東亦可要求召開股東特 別大會。有關要求應以書面方式向董事 或公司秘書提出,並送交本公司的香港 註冊辦事處,現時地址為九龍長沙灣長 裕街10號億京廣場二期26樓A及B室, 以要求董事就處理有關要求所指任何事 務召開股東特別大會。有關大會須於提 出有關要求後兩個月內舉行。倘於提出 有關要求後二十一(21)日內董事仍未著 手召開有關大會,則提出要求的人士可 以相同形式召開大會,而提出要求人士 因董事未有因應要求召開大會而產生的 一切合理開支將由本公司向提出要求的 人士償付。

本公司組織章程細則或開曼群島第22 章公司法(一九六一年第3號法案,經 綜合及修訂)概無有關股東在股東大會 提出建議的程序的規定(提名候選董事 的建議除外)。股東可根據上文所載程 序召開股東特別大會以處理有關書面要 求提出的任何事務。

The notice of annual general meeting together with the accompanying circular setting out the relevant information as required under the Listing Rules are sent to shareholders at least 20 clear business days prior to the meeting. Poll voting has been adopted for decision-making at shareholders' meetings to ensure that each share is entitled to one vote. Details of the poll voting procedures are set out in the circular sent to shareholders prior to the meeting and explained at the commencement of the meeting. Voting results are posted on the Company's website on the day of the annual general meeting.

(iv) Procedures for proposing a person for election as a Director

Pursuant to the Article 85 of the articles of associations of the Company, no person other than a Director retiring at the meeting shall, unless recommended by the Directors for election, be eligible for election as a Director at any general meeting unless a Notice (as defined therein) signed by a Member (as defined therein) (other than the person to be proposed) duly gualified to attend and vote at the meeting for which such notice is given of his intention to propose such person for election and also a Notice signed by the person to be proposed of his willingness to be elected shall have been lodged at the head office or at the Registration Office provided that the minimum length of the period, during which such Notice(s) are given, shall be at least seven (7) days and that (if the Notices are submitted after the despatch of the notice of the general meeting appointed for such election) the period for lodgment of such Notice(s) shall commence on the day after the despatch of the notice of the general meeting appointed for such election and end no later than seven (7) days prior to the date of such general meeting.

股東週年大會通告連同上市規則規定須 列明相關資料的隨附通函於大會前至少 20個完整營業日向股東發出。於股東 大會上的決定乃採納按股數投票表決方 式,以確保每股股份均有一票投票權。 投票表決程序的詳情載於在大會前寄發 予股東的通函,並於大會開始時加以解 釋。投票表決結果於股東週年大會當日 在本公司網站公佈。

(iv) 提名人士參選董事的程序

根據本公司的組織章程細則第85條, 除非獲董事推薦參選,或由正式合資格 出席大會並可於會上投票的股東(定義 見組織章程細則)(並非擬參選者)簽 通知(定義見組織章程細則),表明擬提 名相關人士參選,且獲提名人士簽署 通知表,頗意參選,否則除會上退任 類別,一個一個一個一個一個一個一個一個 , 如該等通知是於就選舉董事而召 開股東大會的通告寄發後始呈交,則呈 交該(等)通知的期間為就選舉董事而召 開股東大會的通告寄發後翌日起計至不 遲於該股東大會舉行日期前七(7)日。

SHAREHOLDERS' COMMUNICATION POLICY

The Company considers that effective communication with the Shareholders and stakeholders is essential for enhancing investor relations and understanding of the Group's business, performance and strategies.

The Company is committed to enhancing long-term shareholder value through regular communication with its shareholders, both individual and institutional. The Company strives to ensure that all shareholders have ready, equal and timely access to all publicly available information of the Company that is accurate, comprehensible and informative. The shareholders' communication policy sets out the framework in place to promote effective communication with shareholders so as to enable them to engage actively with the Company and exercise their rights as shareholders in an informed manner.

The Company endeavours to maintain an ongoing dialogue with the Shareholders and in particular, through annual general meeting and extraordinary general meeting (the "EGM"). In respect of each matter to be considered at the annual general meeting and the EGM, including the reelection of Directors, a separate resolution will be proposed by the chairman of the Board. The chairman of the Board and the chairmen of the Board Committees and, in their absence, other members of the respective committees, will be available at the annual general meeting and the EGM to meet with the Shareholders and answer their enquiries. The Company will also invite representatives of the auditor of the Company to attend the annual general meeting of the Company to answer Shareholders' questions about the conduct of the audit, the preparation and content of the auditor's report, the accounting policies and auditor's independence.

股東通訊政策

本公司認為與股東及持份者之有效溝通對增進 投資者關係及了解本集團業務、表現及策略而 言乃屬必要。

本公司致力透過與個別及機構股東定期溝通以 提高股東之長遠價值。本公司力求確保所有股 東可隨時、平等並及時取得本公司所有公開提 供的準確、可理解及內容豐富的資訊。股東通 訊政策載列促進與股東之間有效溝通的框架, 從而讓股東積極與本公司溝通並以知情方式行 使其股東權利。

本公司盡力維持與股東之間持續之溝通,尤其 是透過股東週年大會及股東特別大會(「**股東特 別大會**」)。就於股東週年大會及股東特別大會 所審議之各項事宜(包括重選董事),董事會主 席將另行提呈決議案。董事會主席及各董事會 委員會之主席以及各委員會其他成員(倘主席 未克出席)將在股東週年大會及股東特別大會 上會見股東並回應其查詢。本公司亦將邀請本 公司核數師代表出席本公司股東週年大會,以 回答股東有關進行核數工作、編製核數師報告 及其內容、會計政策及核數師獨立性等方面之 問題。 The communication strategies under the shareholders' communication policy are as follows:

(i) Shareholders' Enquiries

Shareholders may direct their questions about their shareholdings to the Company's share registrars.

Shareholders and the investment community may at any time make a request for the Company's information to the extent such information is publicly available.

Shareholders and the investment community can contact the secretary of the Company by email, fax, phone or mail via designated contacts of the Company during office hours in order to enable them to make any query in respect of the Company.

(ii) Corporate Communications

Corporate communication documents (including annual report, interim report, notice of meeting, circular and proxy form) would be provided to shareholders in plain language and in both English and Chinese versions to facilitate Shareholders' understanding. Shareholders have the right to choose the language (either English or Chinese) or means of receipt of the corporate communications (in hard copy or through electronic means).

Shareholders are encouraged to provide, amongst other things, in particular, their email addresses to the Company in order to facilitate timely and effective communications.

(iii) Corporate Website

Information on the Company's investor relations website (ir.cabbeen.com) is updated on a regular basis.

根據股東通訊政策的通訊途徑如下:

(i) 股東查詢

股東如對名下持股有任何問題,可直接 向本公司股份過戶登記處提出。

股東及廣大投資者可隨時要求索取本公司的公開信息。

股東及廣大投資者可透過本公司的指定 聯絡方式以電郵、傳真、電話或郵件於 辦公時間聯絡本公司秘書,以便彼等就 本公司提出任何查詢。

(ii) 公司通訊

向股東發放的公司通訊文件(包括年 報、中期報告、會議通告、通函及代表 委任表格)會以淺白中英雙語編寫,以 便股東易於了解內容。股東有權選擇收 取公司通訊的語言(英文或中文)或收取 方法(印刷本或電子形式)。

建議股東向本公司提供其中方式(尤其 是其電郵地址),以助提供適時有效通 訊。

(iii) 公司網站

本公司投資者關係網站(ir.cabbeen.com) 上登載的信息定期更新。

Corporate communications are posted on the Company website as soon as practicable following their publication on the website of Stock Exchange. Such information includes, but not limited to, financial statements, results announcements, ESG reports, circulars and notices of general meetings and associated explanatory documents.

All presentation materials provided in conjunction with the Company's annual and interim results announcement will be made available on the Company's investor relations website as soon as practicable after their release.

All press releases issued by the Company would be made available on the Company's investor relations website as soon as practicable after their releases.

A dedicated Corporate Governance section is also available on the Company website, which included director nomination policy and shareholder communication policy, and updated on a regular basis.

(iv) Shareholders' Meetings

Shareholders are encouraged to participate in general meetings or to appoint proxies to attend and vote at meetings for and on their behalf if they are unable to attend the meetings.

The process of the Company's general meeting will be monitored and reviewed on a regular basis, and, if necessary, changes will be made to ensure that shareholders' needs are best served.

Board members, in particular, the chairmen of Board Committees or their delegates and external auditor would, where appropriate, attend annual general meetings to answer shareholders' questions. 聯交所網站所刊發的公司通訊亦會盡快 登載在本公司網站。有關信息包括(但 不限於)財務報表、業績公告、ESG報 告、通函、股東大會通告及相關説明文 件。

本公司的全年及中期業績公告所連帶提 供的簡報材料均會在發佈後盡快登載在 本公司投資者關係網站。

本公司刊發的所有新聞稿會盡快登載在本公司投資者關係網站。

本公司網站亦專門設有企業管治部分, 當中包括董事提名政策及股東通訊政 策,並定期更新。

(iv) 股東大會

建議股東出席股東大會,或倘未克出席 有關大會,可委任代表代其出席大會並 於會上投票。

本公司將定期監察及審閲股東大會程 序,如有需要時將作出改動,以確保切 合股東所需。

董事會成員(尤其是董事會委員會主席 或其代表)及外聘核數師(倘適用)出席 股東週年大會回應股東提問。

(v) Investment Market Communications

Investor/analyst briefings and one-on-one meetings, roadshows, media interviews, company visits and marketing activities would be available when and if appropriate, in order to facilitate communication between the Company, shareholders and the investment community.

Directors and employees who have contacts or dialogues with investors, analysts, media or other interested outside parties are required to comply with the disclosure obligations and requirements under the Company's information disclosure policy.

The Company continues to promote investor relations and enhance communication with the existing shareholders and potential investors. The Company welcomes suggestions from investors, stakeholders and the public. Enquiries to the Board or the Company may be sent by post to the Company's principal place of business in Hong Kong. The Board reviewed the implementation and effectiveness of the shareholders' communication policy and considered the policy was properly carried out during the year.

(V) 與投資市場的溝通

本公司會適時舉辦各種活動,包括舉行 投資者/分析員簡介會及與其單獨會 面、路演、傳媒採訪、訪問公司及宣傳 推廣活動,以促進本公司與股東及廣大 投資者之間的溝通。

董事及僱員但凡與投資者、分析員、傳 媒或其他外界相關人士聯絡接觸或溝通 對話,均須遵守本公司資訊披露政策的 披露責任及規定。

本公司繼續促進投資者關係,並加強與 現有股東及有意投資者之溝通。本公司 歡迎投資者、持份者及公眾人士提供意 見。向董事會或本公司作出之查詢可郵 寄至本公司之香港主要營業地點。董事 會已檢討股東溝通政策的執行情況及成 效,並認為該政策於年內獲妥善執行。

MISSION, CORE VALUE AND CORPORATE 使命、核心價值及公司文化 CULTURE

Vision

Leveraging Chinese culture to build a fashion brand for the world.

Mission

Focus on quality, pursue creative design, and continue to fulfil customer's dressing needs for different occasions.

Core value

We work in fashion and pursue a quality life style;

Constantly improve and surpass ourselves;

We aim to create a harmonious and simple working environment that demonstrates individuality;

We are grateful and dedicated to serve our society while working hard to create a new fashion trend in China.

Business Philosophy

Our operation is our outline for enhancing our brand value, and our management is our foundation for building our human resources.

Management Principles

Share responsibilities and results, more pay for more work, refuse mediocrity.

願景

用中華文化,樹世界時尚品牌。

使命

專注品質,追求創意設計,持續滿足人們多場 景穿搭的需求。

核心價值 我們從事時尚工作,追求有品位的生活;

不斷提升和超越自己;

我們營造展現個性、和諧簡單的工作環境;

我們心懷感恩、服務社會,為中國創造時尚新 生力量而努力。

經營理念

經營以提升品牌價值為綱,管理以建設人力資 源為本。

管理原則

共擔共享,多勞多得,拒絕平庸。

ANTI-CORRUPTION POLICY

The Group highly values honesty and integrity. The Group provides each employee with clear guidelines in staff handbook and organizes annual training on prevention of corruption. Employees of the Group may never offer, give, or accept gifts of cash (or cash equivalents) in any business relationship because these could be considered an illegal bribe or kickback. Gifts and hospitality from business partners to members of employees' family, to those with whom the employee has a close personal relationship, would be treated as if they were given to that employee as well and thus be prohibited.

The Group requires all of its distributors and suppliers to sign anti-bribery sub-agreements when they enter into agreements with the Group. These anti-bribery subagreements impose obligations on the distributors or suppliers and the Group to comply with applicable laws and regulations in relation to unfair competition and antibribery. The Group is entitled to terminate the agreements with distributors or suppliers for their non-compliance with the terms of the anti-bribery sub-agreements.

The Group encourages whistle-blowing of suspected corruption, fraud or money laundering cases and offers rewards to whistle-blower if the case is proved to be valid. Whistle-blower can report suspected cases to any one of the directors or vice-presidents of the Group who will then work with the Board and/or our senior management team to carry out necessary approaches to investigate and solve these cases.

反貪污政策

本集團非常重視誠實守信。本集團的員工手冊 及年度培訓就防止貪污為每位員工提供明確的 指引。本集團員工於任何業務關係中不得提 供、給予或接受現金(或現金等價物)餽贈,這 些可能會被視為非法賄賂或回佣。商業夥伴向 員工家屬或與員工存在緊密關係的人士贈送禮 品及進行招待會被視為猶如向該員工贈送禮品 及進行招待故被禁止。

本集團要求其所有的經銷商及供應商於與本集 團簽訂協議時同步簽署防止賄賂附帶協議。上 述防止賄賂的附帶協議規定,經銷商或供應商 及本集團有責任遵守有關不正當競爭及防止賄 賂的適用法律法規。本集團有權因經銷商或供 應商不遵守防止賄賂協議的條款而終止與彼等 的合作。

本集團鼓勵舉報涉嫌貪污、欺詐或洗錢個案, 並會向舉報人提供獎勵(倘舉報屬實)。舉報人 可向本集團任何董事或副總裁報告懷疑個案, 該董事或副總裁隨後將與董事會及/或高級管 理層團隊合作,執行必要措施調查並解決有關 個案。

WHISTLEBLOWING POLICY

The Group has whistleblowing procedures ("Whistleblowing Policy") sets out for dealing with allegations of illegal, unethical and improper conduct in the workplace. Whistleblowing Policy is intended to provide a means of making serious allegations about standards, conduct, financial irregularity or possible unlawful action in a way that will ensure confidentiality and protect those making such allegations in the reasonable belief that it is right to do so from being victimised, discriminated against or disadvantaged. Whistleblowing Policy applies to all employees and business partners of the Group. The identity of the whistleblower will be treated with strict confidence.

Whistleblowing Policy is not designed to question financial or business decisions undertaken by the management, nor should it be used to reconsider any other matters which have been already addressed under other procedures. Whistleblowing Policy does not replace other complaints procedures.

Anonymous allegation

The Group encourages whistleblowers to put their name to an allegation wherever possible as anonymous allegations may often be difficult to substantiate/prove. Anonymous allegations will be considered at the discretion of the Audit Committee or the Board. In exercising discretion to accept an anonymous allegation the factors to be taken into account:

- The seriousness of the issue raised;
- The credibility of the allegation; and
- Whether the allegation can realistically be investigated from factors or sources other than the complainant.

舉報政策

本集團已制定舉報程序(「**舉報政策**」),當中 載列如何處理工作場所有關非法、不道德及不 當行為等指控的方法。舉報政策旨在提供對標 準、操守、財務違規行為或可能的非法行為提 出嚴重指控的方式,同時確保保密並保護合理 相信提出該等指控屬該做之事者免受傷害、歧 視或處於不利境況。舉報政策適用於本集團所 有僱員及業務夥伴。舉報人的身份將受到嚴格 保密。

舉報政策並非旨在質疑管理層作出的財務或業 務決策,亦不應用於重新考慮已按其他程序處 理的任何其他事項。舉報政策不會取代其他投 訴程序。

匿名指控

本集團鼓勵舉報人盡可能在指控中署名,因為 匿名指控往往難以證實/證明。審核委員會或 董事會將酌情考慮匿名指控。在行使酌情權接 受匿名指控時,應考慮以下因素:

- 所提出的問題的嚴重程度;
- 指控的可信度;及
- 指控是否可從投訴人以外的因素或來源 進行實際調查。

Untrue Allegations

No disciplinary or other action will be taken against a whistleblower who makes an allegation in the reasonable belief that it is a right thing to do even if the allegation is not substantiated by an investigation. However, disciplinary action may be taken against a whistleblower who makes an allegation without reasonable belief that it is true and in the interest of the Group (e.g. making an allegation frivolously, maliciously or for personal gain where there is no element of public interest).

Procedure for Making an Allegation

It is preferable for allegations to be made to an employee's immediate manager to whom they report. However, this may depend on the seriousness and sensitivity of the issues involved and who is suspected of the malpractice. The whistleblower may make an allegation direct to the chairman of Audit Committee or to the Chairman. Persons making a report should exercise due care in ensuring accuracy of the information they report. If the report concerns the chairman of Audit Committee or a member of Audit Committee, the whistleblower should raise his concerns to the Chairman. If the report concerns the Chairman, the person should raise his concerns to the chairman of Audit Committee.

Action on receipt of an Allegation

The Audit Committee or the Board will appoint a team to record and investigate details of the allegation. If the allegation discloses evidence of a criminal offence, it will immediately be reported to the Audit Committee or the Board and a decision will be made as to whether to inform the police.

不實指控

倘舉報人合理相信作出指控而即使有關指控未 獲調查證實亦屬該做之事,則本集團不會對其 採取紀律處分或其他行動。然而,舉報人若在 沒有合理理由相信有關指稱屬實及符合本集團 利益的情況下作出有關指控(例如作出有關指 控屬輕率、惡意或為個人利益而作出,且並無 涉及公眾利益),本集團或會對有關舉報人採 取紀律行動。

提出指控的程序

員工提出指控的最好方法為向其直接匯報的直 屬上司提出。然而,這可能取決於所涉及問題 的嚴重性和敏感程度,以及何人涉嫌瀆職。舉 報人可直接向審核委員會主席或主席提出指 控。作出舉報的人應謹慎行事,以確保彼等報 告的資料準確無誤。如舉報涉及審核委員會主 席或審核委員會成員,舉報人應向主席提出其 疑慮。倘有關報告與主席有關,有關人士應向 審核委員會主席提出其疑慮。

收到指控後採取的行動

審核委員會或董事會將委任團隊記錄及調查有 關指控的詳情。倘有關指控披露刑事罪行證 據,則會即時向審核委員會或董事會匯報,並 決定應否報警。

The Group accepts that whistleblowers need to be assured that the matter has been properly addressed. Thus, subject to legal constraints, the Group will inform those making allegations of the outcome of any investigation. The Board has overall responsibility for the operation of this policy and for determining the administrative processes to be followed and the format of the records to be kept. The Audit Committee will report annually to the Board on the operation of the policy and on the whistleblowing allegations made during the period covered by the report. The report will be in a form which does not identify whistleblowers.

DISSEMINATION OF INSIDE INFORMATION

The Group is committed to a consistent practice of timely, accurate and sufficiently detailed disclosure of material information about the Group. The Group has in place a policy on disclosure of inside information which sets out the procedures and internal controls for handling and dissemination of inside information. Such policy provides guidelines to the Directors, officers and all relevant employees of the Group to ensure proper safeguards exist to prevent the Company from breaching the statutory disclosure requirements. It also includes appropriate internal control and reporting systems to identify and assess potential inside information.

Key procedures in place include:

- define the requirements of periodic financial and operational reporting to the Board and Company Secretary to enable them to assess inside information and make timely disclosures, if necessary;
- controls the access to inside information by employees on a need-to-know basis, and safeguarding the confidentiality of the inside information before it is properly disclosed to public; and
- procedures of communicating with the Group's stakeholders, including shareholders, investors, analysts, etc. in ways which are in compliance with the Listing Rules.

本集團同意,需向舉報人保證有關事件已得到 恰當處理。因此,在受到法律限制的情況下, 本集團將向提出指控者通報任何調查的結果。 董事會對該政策的實施及釐定須遵循的行政程 序及須保存的記錄格式負有全面責任。審核委 員會將每年向董事會報告政策之執行情況及於 報告所涵蓋期間作出之舉報指控。報告將採用 不指明舉報人的形式。

發佈內幕消息

本集團致力貫徹執行及時、準確及充足地詳細 披露本集團之重大消息。本集團已採納內幕消 息披露政策,當中載有處理及發佈內幕消息之 程序及內部監控。有關政策向董事、本集團最 高行政人員及所有相關僱員提供指引確保存在 適當保障措施防止本公司違反法定披露要求。 其亦包括適當內部監控及匯報系統以識別及評 估潛在內幕消息。

所設主要步驟包括:

- 向董事會及公司秘書界定定期財務及經 營申報的規定,使彼等可評估內幕消息 及(如必要)作出適時披露;
- 按須知基準控制僱員獲悉內幕消息的途 徑,向公眾恰當披露時前確保內幕消息 絕對保密;及
- 與本集團持份者(包括股東、投資者、 分析師等)溝通步驟,方式均遵從上市 規則。

The Group has also established and implemented procedures to handle enquiries from external parties related to the market rumours and other Group's affairs.

To avoid uneven dissemination of inside information, the dissemination of inside information of the Company shall be conducted by publishing the relevant information on the Stock Exchange's website and on the Company's website.

CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

There was no change in the memorandum and articles of association of the Company during the year ended 31 December 2022. 本集團亦已設立及實行步驟以處理外部人士有 關市場傳言及其他本集團事務之查詢。

未免出現不公平公佈內幕消息,本公司公佈內 部消息時,應於聯交所網站及本公司網站看在 有關資料。

章程文件

於截至二零二二年十二月三十一日止年度,本 公司的組織章程大綱及細則概無變動。

BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理層履歷詳情

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Ziming Yang (楊紫明), aged 51, is the founder of the Group. He was appointed as an executive Director of the Company on 3 November 2011. He is the chairman of the Board of the Company since November 2011 and has been the chief executive officer of the Company since March 2020. Mr. Yang is primarily responsible for overall corporate strategies, planning and business development, and leads the Group's design and research and development team.

Mr. Yang first started his fashion and wholesale of apparel business in April 1992. In October 1997, Mr. Yang began to design and wholesale Cabbeen branded apparel. Mr. Yang has over 20 years of experience in design. He has been one of the most famous designers in China, who won the award for "Best Menswear Designer"* (最佳男裝 設計師) at the China International Fashion Week* (中國國 際時裝週) in 2009 and "The 14th China Fashion Design Top Award"* (第14屆中國時裝設計金頂獎), which is the top honor in apparel design in China in 2010. Mr. Yang was accredited as "2010 Quanzhou Economic Figure" (2010年度泉州經濟人物) and was the member of the 10th China Young Entrepreneurs Association (第十屆中國青年 企業家協會會員) in 2010. In 2011, he was the honorable president of Shishi Textile & Garments Commerce Chamber's Council (石獅市紡織服裝商會理事會名譽會長) and a committee member of the 11th Committee of All-China Youth Federation (中華全國青年聯合會第十一屆委 員會委員). In 2012, Mr. Yang was the first president of the Fashion Designers' Association of Fujian Province* (福建省 服裝設計師協會第一屆會長) and the honorable president of Quanzhou APEC Commerce Chamber's Council* (泉 州APEC商務協會名譽會長). In March 2013, Mr. Yang became a consulting professor of Beijing Institute of Fashion Technology (北京服裝學院). In April 2014, Fujian Normal University (福建師範大學) appointed Mr. Yang as a guest professor. In addition, Mr. Yang is currently the vice president and a member of the standing committee and the arts committee of the China Fashion Designers

執行董事

楊紫明先生,51歲,本集團創辦人。彼於二 零一一年十一月三日獲委任為本公司執行董 事。彼自二零一一年十一月起擔任本公司董事 會主席以及自二零二零年三月起擔任本公司行 政總裁。楊先生主要負責我們的整體公司策 略、規劃及業務發展並領導本集團的設計及研 發團隊。

楊先生最初於一九九二年四月開始其時裝及服 裝批發業務。一九九七年十月,楊先生開始設 計及批發 Cabbeen 品牌服裝。楊先生在設計方 面擁有逾二十年經驗。彼為中國最知名設計師 之一,於二零零九年中國國際時裝週榮獲「最 佳男裝設計師」獎,並於二零一零年榮獲中國 服裝設計最高榮譽的「第14屆中國時裝設計 金頂獎」。楊先生於二零一零年獲評為「2010 年度泉州經濟人物」,並為第十屆中國青年企 業家協會會員。二零一一年,彼為石獅市紡織 服裝商會理事會名譽會長及中華全國青年聯合 會第十一屆委員會委員。二零一二年,楊先生 擔任福建省服裝設計師協會第一屆會長及泉州 APEC商務協會名譽會長。二零一三年三月, 楊先生出任北京服裝學院顧問教授。二零一四 年四月,楊先生獲福建師範大學聘任為客座教 授。此外,楊先生現為中國服裝設計師協會副 主席及常務理事會理事和藝術委員會委員。楊

Association (中國服裝設計師協會). Mr. Yang has been the vice president of the standing committee of the China Garment Association* (中國服裝協會) since October 2013. Since February 2022, Mr.Yeung has been serving as the chairman of the Shishi Industrial and Commercial Commission* (石獅市工商業聯合會) and the president of the Shishi General Chamber of Commerce*(石獅市總商會).

In April 2013, Mr. Yang was awarded as 2012 Innovative person of China textile industry* (2012中國紡織行業年度 創新人物) by The Association of China Textile Industry* (中國紡織工業聯合會). In 2015. Mr. Yang was awarded the "New China Annual Award for Artistic Innovation"* (新 中國藝術創新年度大獎) by the China Fashion Designers Association and New China Clothing Industry Innovation & Development Fund* (新中國服裝產業創新發展基金會). Since August 2019, Mr. Yang has been a consultant for the Guangdong branch of the China Fashion Designers Association. He also participated in the design and production of the apparel used for the civilian parade held during the 70th anniversary of the People's Republic of China. In 2020, Mr. Yang was awarded as 2020 Best of the Best Designer of the Year* (羅博之選 2020 年度設計 師), and awarded as Outstanding Individual in National Textile and Apparel Industry for Fighting Novel Coronavirus Epidemic* (全國紡織行業抗擊新冠肺炎疫情先進個人) by China National Textile and Apparel Council* (中國紡織工 業聯合會). In the same year, he served as the anti-drug ambassador for Shishi city. In 2021, Mr. Yang was invited to be the chief costume designer of the "Long March-5B Y2" and "Long March-7 Y3" rocket launch team, and became an honorary team member.

Mr. Yang received his EMBA in Sun Yat-Sen University (中山大學) in June 2011. Mr. Yang is the brother-in-law of Mr. Rongqin Ke (柯榕欽) who is also our executive Director.

先生亦自二零一三年十月起擔任中國服裝協會 理事會副會長。二零二二年二月起,楊先生擔 任石獅市工商業聯合會主席及石獅市總商會會 長。

在二零一三年四月,楊先生獲中國紡織工業聯 合會評為2012中國紡織行業年度創新人物。 二零一五年,楊先生榮獲中國服裝設計師協會 和新中國艱裝產業創新發展基金會共同頒發的 「新中國藝術創新年度大獎」。二零一九年八月 起,楊先生擔任中國服裝設計師協會廣東代表 處顧問,並參與設計、製作慶祝中華人民共和 國成立70周年大會群眾遊行服裝。二零二零 年,楊先生榮獲羅博之選2020「年度設計師」 獎項、中國紡織工業聯合會授予楊先生「全國 紡織行業抗擊新冠肺炎疫情先進個人」榮譽稱 號,同年擔任石獅市禁毒宣傳形象大使。二零 二一年,楊先生受邀成為了「長征五號B遙二」 及「長征七號遙三」火箭發射任務隊員服裝總 設計師,並成為榮譽隊員。

楊先生於二零一一年六月取得中山大學 EMBA。楊先生為執行董事柯榕欽先生的姻 兄。

Mr. Siu Keung Ng (吳少強**)**, aged 52, is one of the founding members of the Group and has been an executive Director of the Company since 18 February 2013. Mr. Ng was the chief executive officer of the Company from February 2013 to March 2020. He is responsible for overseeing investor relations and legal matters of the Company.

Mr. Ng has over 20 years of experience in various aspects, including business operation, management, sales, procurement, financial and human resource. Mr. Ng obtained his bachelor's degree in material engineering majoring in forge craft and equipment from Shanghai Jiao Tong University (上海交通大學) in July 1992.

Mr. Rongqin Ke (柯榕欽**)**, aged 48, is one of the founding members of the Group and has been an executive Director of the Company since 18 February 2013. Mr. Rongqin Ke is primarily responsible for supply chain and financial management. Mr. Ke has over 20 years of experience in various aspects, including manufacturing, product design and research and development and procurement.

Mr. Ke obtained his diploma certificate in business administration from Hunan University of Technology (湖 南工業大學) in January 2008. Mr. Ke was accredited as "2011-2012 Top Ten Professional Managers of Apparel Industry in Guangdong Province"* (2011-2012年度廣東省 服裝行業十佳職業經理人) in August 2012. He completed the EMBA program at Lingnan College of Sun Yat-Sen University (中山大學嶺南學院) in June 2013.

Mr. Rongqin Ke is the brother-in-law of Mr. Ziming Yang.

吴少強先生,52歲,本集團創辦人之一,自 二零一三年二月十八日獲委任為本公司執行董 事。吳先生於二零一三年二月至二零二零年三 月期間擔任本公司行政總裁。彼負責監管本公 司投資者關係及法律事宜。

吴先生於包括業務營運、管理、銷售、採購、 財務及人力資源等多個範疇擁有逾二十年經 驗。吳先生於一九九二年七月獲上海交通大學 材料工程學士學位,主修熔爐工藝及設備。

柯榕欽先生,48歲,本集團創辦人之一,自 二零一三年二月十八日獲委任為本公司執行董 事。柯榕欽先生主要負責供應鏈及財務管理。 柯先生於包括製造、產品設計、研發及採購等 多個範疇擁有逾二十年經驗。

柯先生於二零零八年一月取得湖南工業大學工 商管理文憑。柯先生於二零一二年八月獲評為 「2011-2012年度廣東省服裝行業十佳職業經 理人」。彼於二零一三年六月在中山大學嶺南 學院完成EMBA課程。

柯榕欽先生為楊紫明先生的姻弟。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Yung Kwok Tsui (徐容國**)**, aged 54, is an independent non-executive Director and was appointed to the Board on 18 February 2013. Mr. Tsui has over 20 years of extensive experience in auditing and accounting, including experience from corporations and an international accounting firm. Mr. Tsui joined Ju Teng International Holdings Limited (巨騰國際控股有限公司) (stock code: 3336) in August 2004 and has been the company's executive director and chief financial officer since its listing in the Stock Exchange and served as the company secretary from August 2004 to March 2017.

He has also respectively been an independent nonexecutive director of Shenguan Holdings (Group) Limited (神冠控股(集團)有限公司) (stock code: 829) since September 2009 and Intron Technology Holdings Limited (英恒科技控股有限公司) (stock code: 1760) since July 2018, both of which are listed on the Stock Exchange. Mr. Tsui was also an independent non-executive director of 361 Degrees International Limited (361度國際有限公 司) (stock code: 1361) from September 2012 to May 2019 and SITC International Holdings Company Limited (海豐 國際控股有限公司) (stock code: 1308) from September 2010 to December 2020.

Mr. Tsui obtained his bachelor's degree of business in accounting from Curtin University of Technology in August 1992 and his master's degree of corporate governance from The Hong Kong Polytechnic University in December 2007. Mr. Tsui has been a member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants since February 1997, a member of Chartered Accountants Australia and New Zealand since June 2000, and a member of CPA Australia since September 1996. He has also been a member of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries since December 2007.

獨立非執行董事

徐容國先生,54歲,獨立非執行董事,於二 零一三年二月十八日獲委任加入董事會。徐先 生於審計及會計方面擁有逾二十年豐富經驗, 曾任職多家企業及一家國際會計師事務所。徐 先生於二零零四年八月加入巨騰國際控股有限 公司(股份代號:3336),並自該公司於聯交 所上市後擔任其執行董事及財務總監,並於二 零零四年八月至二零一七年三月擔任該公司之 公司秘書。

彼亦分別自二零零九年九月及二零一八年七月 起出任聯交所上市公司神冠控股(集團)有限公 司(股份代號:829)及英恒科技控股有限公司 (股份代號:1760)的獨立非執行董事。徐先 生分別自二零一二年九月至二零一九年五月及 自二零一零年九月至二零二零年十二月亦擔任 361度國際有限公司(股份代號:1361)及海 豐國際控股有限公司(股份代號:1308)的獨 立非執行董事。

徐先生於一九九二年八月獲Curtin University of Technology的會計商業學士學位,並於二零 零七年十二月獲香港理工大學的企業管治碩士 學位。徐先生自一九九七年二月起為香港會計 師公會會員、自二零零零年六月起為澳洲及紐 西蘭特許會計師協會會員及自一九九六年九月 起為澳洲會計師公會會員。彼亦自二零零七年 十二月起為香港特許秘書公會會員。

Mr. Honghui Chen (陳宏輝), aged 51, is an independent non-executive Director and was appointed to the Board on 18 February 2013. Mr. Chen has nearly 30 years of extensive experience teaching universities in the fields of management, economics and corporate social responsibility. From July 1993 to June 2003, Mr. Chen worked in Wuhan University of Science and Technology, primarily teaching management and economics. From July 2003 till now, Mr. Chen has worked in Sun Yat-Sen University, primarily teaching courses including strategic management and corporate social responsibility. Mr. Chen had been granted the title of deputy professor from April 2004 to July 2008 and has been subsequently granted the title of professor since July 2008.

Mr. Chen was the deputy dean of Lingnan College in Sun Yat-Sen University (中山大學嶺南學院副院長) from November 2007 to March 2012 and the chairman of the Department of Economics and the Department of Management at Lingnan College of Sun Yat-Sen University* (中山大學嶺南學院經濟管理系及商務管理 系主任) from February 2008 to April 2018. Mr Chen has been the director of the Research Center for Corporate Social Responsibility at Lingnan College of Sun Yat-Sen University* (中山大學嶺南學院企業社會責任研究中心主任) from July 2009 to June 2021. From 2004 till now, Mr. Chen has done various researches on the topics of corporate social responsibility and strategic management and economics efficiency, which were subsidies by the PRC or local government. The essay written by Mr. Chen in 2007 was accredited as the Second Prize of The Philosophy and Society Science Outstanding Achievement in Guangdong Province* (廣東省哲學社會科學優秀成果二等獎).

陳宏輝先生,51歲,我們的獨立非執行董事, 於二零一三年二月十八日獲委任加入董事會。 陳先生擁有約三十年在大學教授管理、經濟及 企業社會責任學科的豐富經驗。一九九三年七 月至二零零三年六月,陳先生在武漢科技大學 任教,主要教授管理學及經濟學。二零零三年 七月至今,陳先生一直在中山大學任教,主要 教授的課程包括戰略管理及企業社會責任。陳 先生於二零零四年四月至二零零八年七月獲授 副教授職銜,並於隨後自二零零八年七月起獲 授教授職銜。

陳先生於二零零七年十一月至二零一二年三月 曾任中山大學嶺南學院副院長,於二零零八 年二月至二零一八年四月曾任中山大學嶺南 學院經濟管理系、商務管理系主任,於二零零 九年七月至二零二一年六月擔任中山大學嶺南 學院企業社會責任研究中心主任。二零零四年 至今,陳先生曾就企業社會責任以及企業戰略 管理等題目進行多項研究,有關研究均由中國 或地方政府資助。陳先生於二零零七年完成的 論文獲頒發廣東省哲學社會科學優秀成果二等 獎。

Mr. Chen has been the independent director of Guangzhou Grandbuy Co., Ltd.) (SZSE stock code: 002187) from September 2016 to December 2022, and of China National Accord Medicines Corporation Limited (國藥集團 一致藥業股份有限公司) (SZSE stock code: 000028) since April 2017, both companies are listed on the Shenzhen Stock Exchange.

Mr. Chen obtained the Qualification of Teacher of the PRC in 1996. He also obtained his doctoral degree in enterprise management from Zhejiang University in June 2003.

Mr. Ming Shu Leung (梁銘樞), aged 47, was appointed as an independent non-executive Director on 18 February 2013. Since April 2021, Mr. Leung has been serving as group chief financial officer, a member of strategy committee of 58.com Inc. and Managing Partner of 58 Industrial Fund (58產業基金), where he is mainly responsible for overseeing overall financial and legal functions and strategic investment of 58.com Inc.

Mr. Leung has been an independent non-executive director of Sun King Power Electronics Group Limited (賽晶科技集 團有限公司) (stock code: 580) since March 2017, Renrui Human Resources Technology Holdings Limited (人瑞人 才科技控股有限公司) (stock code: 6919) since November 2019, Infinities Technology International (Cayman) Holding Limited (多牛科技國際(開曼)集團有限公司)(stock code: 1961) since May 2022, and Gala Technology Holding Limited (望塵科技控股有限公司) (stock code: 2458) since January 2023, all of which are listed on the Stock Exchange. Mr. Leung has also been a non-executive director of Gogox Holdings Limited (快狗打車控股有限公 司) (stock code: 2246) since August 2021, which is listed on the Stock Exchange. 陳先生於二零一六年九月至二零二二年十二月 任廣州市廣百股份有限公司(深圳交易所股份 代號:002187)的獨立董事,二零一七年四月 至今任國藥集團一致藥業股份有限公司(深圳 交易所股份代號:000028)的獨立董事。

陳先生於一九九六年取得中國教師資質。彼亦 於二零零三年六月獲浙江大學頒發企業管理博 士學位。

梁銘樞先生,47歲,於二零一三年二月十八 日獲委任為獨立非執行董事。自二零二一年四 月起,梁先生擔任58同城的集團首席財務官、 其策略委員會成員以及58產業基金執行合夥 人,彼主要負責監督58同城之整體財務及法 律職能以及策略投資。

梁先生自二零一七年三月、二零一九年十一 月、二零二二年五月及二零二三年一月起分 別擔任賽晶科技集團有限公司(股份代號: 580)、人瑞人才科技控股有限公司(股份代 號:6919)、多牛科技國際(開曼)集團有限公 司(股份代號:1961)及望塵科技控股有限公 司(股份代號:2458)的獨立非執行董事,而 上述所有公司均於聯交所上市。梁先生自二零 二一年八月起亦為聯交所上市公司快狗打車控 股有限公司(股份代號:2246)的非執行董事。

From January 2013 to January 2017, he served as chief financial officer of Visual China Group (視覺(中國)文化發展 股份有限公司), a company listed on the Main Board of the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 000681). Since 2017, he has been serving as a founding and managing partner at Harmony Capital, a family office PE fund with a focus on internet and consumer sectors in China. From January 2008 to December 2012, he served as the CFO of China ITS (Holdings) Co., Ltd. (中國智能交通系統(控 股)有限公司), a company listed on the Stock Exchange (stock code: 01900). From February 2003 to March 2006, he served as a senior manager in the mergers and acquisitions department and subsequently as CFO at CDC Corporation, a company formerly listed on the NASDAQ. From October 1999 to December 2000, he served as a senior consultant at Arthur Andersen & Co. From September 1998 to August 1999, he served as an auditor at PricewaterhouseCoopers.

Mr. Leung has been a fellow member of Association of Chartered Certified Accountants and a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants since February 2007 and June 2010, respectively. Mr. Leung obtained a First-Class Honor bachelor's degree in accounting from the City University of Hong Kong in November 1998 and a master's degree in accounting from The Chinese University of Hong Kong in November 2001.

TENURE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

All of the independent non-executive Directors have served the Company for more than nine years. The lengths of their tenure as of the date of this report are set out below: 於二零一三年一月至二零一十年一月,彼擔任 深圳證券交易所主板上市公司視覺(中國)文 化發展股份有限公司(股份代號:000681)首 席財務官。自二零一七年起,彼一直擔任和諧 資本的創辦人及執行合夥人,而和諧資本為專 注於中國互聯網及消費者領域的家族辦公室私 募股權基金。於二零零八年一月至二零一二年 十二月,彼在聯交所上市公司中國智能交通系 統(控股)有限公司(股份代號:01900)擔任 財務總監。於二零零三年二月至二零零六年 三月,彼在一間曾經於納斯達克上市的公司 CDC Corporation 擔任兼併收購部高級經理, 隨後擔任其首席財務官。於一九九九年十月至 二零零零年十二月,彼擔任安達信會計師事務 所的高級顧問。於一九九八年九月至一九九九 年八月,彼擔仟羅兵咸永道會計師事務所的核 數師。

梁先生自二零零七年二月及二零一零年六月起 分別為英國特許公認會計師公會資深會員及香 港會計師公會資深會員。梁先生於一九九八年 十一月獲香港城市大學頒發會計學第一級榮譽 文學學士學位,並於二零零一年十一月獲香港 中文大學頒發會計學碩士學位。

獨立非執行董事的任期

全體獨立非執行董事均已在本公司任職超過九 年。截至本報告日期,彼等的任期載列如下:

Name	Date of appointment	Length of tenure
姓名	獲委任日期	任期
Mr. Yung Kwok Tsui	18 February 2013	10 years
徐容國先生	二零一三年二月十八日	十年
Mr. Honghui Chen	18 February 2013	10 years
陳宏輝先生	二零一三年二月十八日	十年
Mr. Ming Shu Leung	18 February 2013	10 years
梁銘樞先生	二零一三年二月十八日	十年

SENIOR MANAGEMENT

Ms. Lai Wah Wong (黃麗華), aged 48, is the chief financial officer of the Group. Ms. Wong is also the company secretary and one of the authorized representatives of the Company. Ms. Wong joined the group in April 2012 and is primarily responsible for overall financial management and company secretarial affairs and coordination of investor relations. Ms. Wong has over 20 years of experience in auditing, tax and financial management. Prior to joining us, she had worked in international accounting firms and other companies listed on the main board of the Stock Exchange. Ms. Wong obtained her bachelor's degree of arts in accountancy at The Hong Kong Polytechnic University in 1997 and master's degree of science in financial analysis at The Hong Kong University of Science and Technology in 2014. She is a fellow member of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

高級管理層

黃麗華女士,48歲,為本集團財務總監。黃 女士亦為公司秘書及本公司其中一名授權代 表。黃女士於二零一二年四月加入本集團,主 要負責整體財務管理、公司秘書事宜及統籌投 資者關係。黃女士於審計、税務及財務管理方 面擁有逾二十年經驗。加入我們之前,彼曾任 職於國際會計師行及其他聯交所主板上市公 司。黃女士於一九九七年取得香港理工大學會 計文學學士學位及於二零一四年取得香港科技 大學財務分析學理學碩士學位。彼為香港會計 師公會資深會員。

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告

The Directors hereby present the annual report together with the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2022.

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

The Company was incorporated in the Cayman Islands and is domiciled in Hong Kong and has its registered office at Unit A&B, 26/F, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong. The Group's principal place of business is in the PRC.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activities of the Group are wholesaling and retailing of branded menswear and related accessories in the PRC. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in note 14 to the financial statements.

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

During the year ended 31 December 2022, aggregate sales to the Group's largest and five largest customers of apparel products accounted for 6.6% (2021: 7.6%) and 21.5% (2021: 27.8%), respectively, of the Group's total revenue for the year.

Aggregate purchases from the Group's largest and five largest suppliers of apparel products accounted for 6.3% (2021: 6.3%) and 23.9% (2021: 27.8%), respectively, of the Group's total purchases from suppliers for the year ended 31 December 2022.

At no time during the year have the Directors, their associates or any shareholder of the Company (who or which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's issued share capital) had any interest in the Group's five largest customers and suppliers. 董事謹此提呈本集團截至二零二二年十二月 三十一日止年度的年報,連同經審核綜合財務 報表。

主要營業地點

本公司在開曼群島註冊成立,並以香港為居駐 地,其註冊辦事處位於香港九龍長沙灣長裕街 10號億京廣場二期26樓A及B室。本集團的 主要營業地點位於中國。

主要業務

本集團的主要業務為於中國批發及零售男裝及 相關配飾。附屬公司的主要業務及其他資料載 於財務報表附註14。

主要客戶及供應商

截至二零二二年十二月三十一日止年度,向本 集團服裝產品的最大及五大客戶銷售總額分別 佔本集團年內總營業額的6.6%(二零二一年: 7.6%)及21.5%(二零二一年:27.8%)。

向本集團服裝產品的最大及五大供應商採購總 額分別佔本集團截至二零二二年十二月三十一 日止年度自供應商採購總額的6.3%(二零二一 年:6.3%)及23.9%(二零二一年:27.8%)。

董事、彼等的聯繫人或本公司任何股東(就董 事所知擁有本公司已發行股本超過5%的股東) 於年內任何時間概無於本集團五大客戶及供應 商中擁有任何權益。

REPORT OF THE DIRECTORS (CONTINUED) 董事會報告(續)

FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the latest five financial years is set out on page 263 of the annual report. This summary does not form part of the audited consolidated financial statements.

FINANCIAL STATEMENTS

The profit of the Group for the year ended 31 December 2022 and the state of the Company's and the Group's affairs as at that date are set out in the consolidated financial statements on pages 127 to 262 of the annual report.

RESERVES

Details of movements in reserves of the Company and the Group are set out in note 25 to the financial statements and in the consolidated statement of changes in equity, respectively.

DISTRIBUTABLE RESERVES

As at 31 December 2022, the Group's reserves available for distribution, calculated in accordance with the Companies Law, Cap. 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands, amounted to approximately RMB46.3 million.

DIVIDEND

On 29 July 2022, the Company declared an interim dividend of HK1 cent (2021: HK8.5 cents) per ordinary share for the six months ended 30 June 2022. The Directors do not recommend the payment of a final dividend (2021: HK3.4 cents per ordinary share) in respect of the year ended 31 December 2022.

五年財務概要

本集團於最近五個財政年度的業績及資產以及 負債概要載於本年報第263頁。該概要並不屬 於經審核綜合財務報表的組成部分。

財務報表

本集團截至二零二二年十二月三十一日止年度 的溢利以及本公司及本集團於該日的事務狀況 載於本年報第127至262頁的綜合財務報表內。

儲備

本公司及本集團的儲備變動詳情分別載於財務 報表附註25及綜合權益變動表內。

可供分派儲備

於二零二二年十二月三十一日,本集團的可供 分派儲備約為人民幣46.3百萬元,乃根據開 曼群島法律第22章公司法(一九六一年第3號 法例,經綜合及修訂)計算所得。

股息

本公司已於二零二二年七月二十九日宣派截至 二零二二年六月三十日止六個月的中期股息每 股普通股1港仙(二零二一年:8.5港仙)。董 事並不建議就截至二零二二年十二月三十一日 止年度派付末期股息(二零二一年:每股普通 股3.4港仙)。
CHARITABLE DONATIONS

Charitable donations made by the Group during the year amounted to RMB11.3 million (2021: RMB1.3 million).

NON-CURRENT ASSETS

Details of acquisitions and other movements of noncurrent assets (including investment properties, other property, plant and equipment and intangible assets) are set out in notes 10, 11 and 12 to the consolidated financial statements.

SHARE CAPITAL

Details of movements in the share capital of the Company during the year are set out in note 25 to the consolidated financial statements.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year ended 31 December 2022.

BUSINESS REVIEW

Business overview and financial performance

The review of the Group's business and financial performance for the year ended 31 December 2022 and an indication of likely future developments in the Group's business are provided in the sections headed "Chairman's Statement" and "Management Discussion and Analysis" in this annual report.

Principal risks and uncertainties

A number of factors may affect the results and business operations of the Group, some of which are inherent to fashion business and some are from external sources. Major risks are summarized below.

慈善捐款

本集團於年內的慈善捐款為人民幣11.3百萬元(二零二一年:人民幣1.3百萬元)。

非流動資產

非流動資產(包括投資物業、其他物業、廠房 及設備及無形資產)的購置及其他變動詳情載 於綜合財務報表附註10、11及12。

股本

本公司股本年內變動詳情載於綜合財務報表附 註25。

購買、出售或贖回本公司的上市證 券

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本公 司或其任何附屬公司均無購回、贖回或出售本 公司任何上市證券。

業務回顧

業務回顧及財務表現

截至二零二二年十二月三十一日止年度,有關 本集團業務及財務表現的回顧及有關本集團業 務未來可能發展的指示載於本年報「主席報告」 及「管理層討論及分析」等節。

主要風險及不確定因素

本集團的業績及業務營運受多個因素的影響, 若干為服裝業所固有,若干則來源於外界。主 要風險概述如下。

(i) Fashion risk

Our success depends on our ability to define products trends and anticipate, gauge and react to changing consumer demands in a timely manner. Failure to anticipate and respond timely to changing consumer preferences could lead to lower sales and excess inventory levels. With respect to each design concept, it is important to have the right volume of stocks and strike the right balance in the mix between fashion basics and the latest trends. To track the acceptance of our fashion concept in the market closely, we introduce products in different batches throughout the season and will further shorten the product development cycle in order to reduce the lead time between production and delivery to customers. In addition, shopping patterns and the length of product seasons can vary in different parts of mainland China. Fashion designs which are popular in one province of mainland China at a given time may not be as popular in another local market.

(ii) Intense competition

We compete not only with local Chinese apparel brands, but also with other international fashion brands. Areas of competition include product designs, production costs, marketing programs, customer services. If we do not respond timely to our competitors, our costs may increase or the consumer demand for our products may decline and our revenue and profits would decrease.

(i) 時尙風險

我們的成功取決於我們把握時尚趨勢、 預測、評估並及時應對不斷變化的消費 者需求的能力。未能預測並及時應對不 斷變化的消費者喜好可能降低我們的銷 售額及導致過高的存貨水平。就各項產 品設計而言,掌握適當的存貨量,及於 服裝設計元素及時裝流行趨勢之間取得 適當平衡至關重要。為密切追蹤我們的 時裝理念在市場上的接受程度,我們於 一季內分批推出產品,並將進一步縮短 產品開發週期,以減少產品生產與交付 予客戶之間的時間。此外,購物模式及 產品銷售季節長度因中國內地不同省份 地域而異。於特定時間在中國內地某個 省份流行的時裝設計不一定會在另一個 當地市場流行。

(ii) 競爭激烈

我們的競爭對手不僅來自中國本土服裝 品牌,亦來自其他國際時裝品牌。競爭 的領域包括產品設計、生產成本、營銷 計劃及客戶服務。倘我們無法及時應對 競爭對手的挑戰,或會導致我們的成本 增加或客戶對我們的產品需求下降,以 及我們的收益及溢利減少。

(iii) Macroeconomic and social environment

The risk exists that negative macroeconomic changes may result in negative changes in the business environment. Fashion products may be considered as discretionary items for customers. Slower consumer spending may result in reduced demand for our products, reduced orders from our distributors, order cancellations, higher discounts, increased inventories, lower revenue and margins. It is therefore important that the Group is aware of any such changes of economic environment and adjusts its store opening plan, buying volume and business plan under different market conditions.

In addition, if any event which materially and adversely affect the social environment of the markets where we operate arises, such as the outbreak of novel coronavirus in the PRC in January 2020, such event may cause a significant impact on our ability to operate business in a normal manner. Such event may cause disruptions to our normal business activities, manufacturing of products by us and/or our suppliers, logistics involved in distributing our products, among other aspects of our business. The Group's operating results and financial condition may be materially and adversely affected as a result.

(iii) 宏觀經濟及社會環境

存在不利的宏觀經濟變化或會導致業務 環境發生不利變動的風險。消費者可能 將時裝產品視為非必需消費品。消費支 出放緩或會導致對我們產品的需求減 少、來自分銷商的訂單減少、取消訂 單、增加銷售折扣、存貨增加、收益及 利潤下降。因此,本集團需及時關注經 濟環境的任何變化,並根據不同市況調 整開店計劃、產品購買量及業務規劃。

此外,倘發生任何對我們經營所在市 場的社會環境造成重大不利影響的事 件(如二零二零年一月中國爆發新冠肺 炎),則有關事件可能會對我們正常經 營業務的能力造成重大影響。有關事件 或會導致我們正常的業務活動、我們 及/或我們供應商生產產品、涉及分銷 我們產品的物流及我們業務的其他方面 遭到中斷。本集團的經營業績及財務狀 況可能會因此而受到重大不利影響。

(iv) Supply chain

We operate manufacturing facilities in Fujian, the PRC for producing some of our core products. We still depend upon independent manufacturers to produce majority of our products and materials. Any disruption in the supply of fabric, raw materials and products from suppliers may cause problems in our supply chain. We have no long-term contracts with any of our suppliers and we may need to compete with other companies for fabrics, raw materials and apparel products. Nevertheless, we have developed long-standing relationships with a number of our vendors so as to minimize the impact from any supply disruptions and ensure we can locate alternative suppliers of comparable quality at a reasonable price all the time. For the year ended 31 December 2022, 23.9% (2021: 27.8%) of our products were produced by our top five suppliers and we have at least three years' business relationship with these suppliers.

(v) Financial conditions of our distributors

We extend credit to our distributors based on as assessments of their financial conditions, repayment history and sales performance of the retail outlets operated by them, generally without requiring collateral. To assist in the scheduling of production of our products, our customers could place orders four to five months ahead of delivery under our sales fair ordering system. These advance orders may be cancelled and the risk of cancellation may increase when dealing with distributors struggling with financial difficulties. A slowing economy could also adversely affect the financial conditions of our customers, which in turn could have an adverse effect on our results of operation. In addition, product sales are dependent in part on an appealing store environment to attract consumers, which requires continuing investments by distributors. Distributors that experience financial difficulties may fail to make such investments and result in lower sales and orders for our products.

(iv) 供應鏈

我們於中國福建就供生產我們某些核心 產品經營生產設施,並依賴獨立生產商 生產我們大部分產品及材料。供應商中 斷供應任何面料、原材料及產品可能導 致我們的供應鏈出現問題。我們並無與 任何供應商訂有長期合約,故我們可能 需就面料、原材料及服裝產品與其他公 司進行競爭。然而,我們已與多家供應 商建立長期的合作關係,以盡力減少任 何供應中斷的影響, 並確保我們能夠隨 時按合理價格找到類似質素的其他供 應商。截至二零二二年十二月三十一 日止年度,我們23.9%(二零二一年: 27.8%)的產品由五大供應商生產,而 我們與該等供應商已擁有至少三年的業 務合作關係。

(V) 分銷商的財務狀況

我們根據分銷商財務狀況、支付記錄及 其營運的零售店舖的銷售表現,來評估 彼等可獲得的信用期。我們一般不會要 求分銷商提供抵押品。為配合產品的生 產安排,客戶可根據我們的展銷會訂單 系統於貨品交付前四至五個月下單。該 等預訂單可能被取消,而當與遭遇財務 困難的分銷商交易時,取消的風險將會 增加。經濟放緩亦對我們客戶的財務狀 況造成不利影響,從而對我們的經營業 績造成不利影響。此外,產品銷售在一 定程度上依賴具吸引力的店舖環境以吸 引消費者,這需要分銷商的持續投資。 遭遇財務困難的分銷商可能無法作出有 關投資,並會導致我們的產品銷售量及 訂單減少。

(vi) Information system

We are dependent on information technology systems and networks, including the internet and third-party hosted services across many of our operating activities, including sales and distribution, ordering and purchases, sales and distribution, inventory management in all retail outlets, e-commerce business, customer relationship management, digital marketing and financial reporting. Any material disruption or slowdown of our IT systems, including a disruption or slowdown caused by our failure to successfully upgrade our systems, system failures, viruses or cyber attacks could cause a loss of data or operation interruption. Therefore, we invest continuously in our IT and ERP system so as to keep up with the technology security and availability and integrity of critical operation data.

(vii) Reputational risk

Cabbeen is one of the leading Chinese fashion causal designer brands and our success depends on our ability to maintain and enhance our brand image and reputation. Maintaining and promoting our brands will depend on our product design, marketing efforts and product quality. In addition, effect of our marketing activities depends on our ability to adapt to the rapid changing media environment, including social media and online advertising campaigns. Should existing and potential customers lose confidence in Cabbeen/or one of its brands, or in the industry in general, because of negative publicity, the Group's sales would decrease. To safeguard and manage the brand, it is important that the Group continues to uphold its brand value, corporate image, product safety and maintain high business ethics. In addition, it is also important that communication with our shareholders, customers and other stakeholders is accurate, transparent and reliable.

(viii) Weather

Extreme weather conditions in the areas in which our retail stores, suppliers and customers are located could adversely affect our operating results and financial condition.

(vi) 資訊系統

(vii) 聲譽風險

卡賓為中國領先的時尚休閒設計師品牌 之一,我們的成功取決於我們維持並提 升我們品牌形象及聲譽的能力。維持並 提升我們的品牌將取決於我們的產品設 計、營銷力度及產品質素。此外,我們 的營銷活動的效果將取決於我們適應快 速變化的媒體環境的能力,包括社交媒 體及網絡廣告活動。倘由於負面宣傳, 現有及潛在客戶對卡賓/或其任何品牌 或整個行業失去信心,本集團的銷售將 會下降。為維護及管理品牌,本集團繼 續維護其品牌價值、公司形象、產品安 全及維持高度的商業道德至關重要。此 外,與我們的股東、客戶及其他持份者 保持準確、透明及可靠的溝通亦相當重 要。

(viii) 天氣

我們的零售店舖、供應商及客戶所在地 區的極端天氣狀況可能對我們的經營業 績及財務狀況造成不利影響。

Key Relationships

(i) **Employees**

To remain competitive in the retail apparel industry, we must attract, develop, and retain skilled employees in our design, merchandising, supply chain, marketing, and other functions.

We strive to motivate employees with a clear career path and opportunities for advancement and improvement of their skills. We provide pre-employment and on-the-job training and development opportunities to our staff members. The training programs cover areas such as managerial skills, sales and production, customer services, quality control, sales fairs planning, workplace ethics and training of other areas relevant to the industry.

We conduct employee engagement survey across its Hong Kong and mainland China operations once a year. We seriously consider all those valuable feedback from our employees for enhancing workplace productivity and harmony.

In addition, we offer competitive remuneration packages to employees and have also adopted share option schemes to recognize and reward the contribution of the employees to the growth and development of the Group.

(ii) Suppliers

We have developed long-standing relationships with a number of our vendors and take great care to ensure that they share our commitment to quality and ethics. We carefully select our suppliers and require them to satisfy certain assessment criteria including track record, experience, financial strength, reputation, ability to produce high-quality products and quality control effectiveness. We also require our suppliers to comply with our anti-bribery policy.

重要關係

(i) 僱員

為維持在服裝零售業的競爭優勢,我們 必須在我們的設計、銷售、供應鏈、市 場推廣以及其他方面吸引、發展並挽留 有才能的僱員。

我們致力以清晰的事業發展路徑以及提 高及完善技能的機會激勵僱員。我們為 員工提供職前及在職培訓及發展機會。 培訓課程包括管理技能、銷售與生產、 客戶服務、質量監控、展銷會策劃、工 作操守及其他與行業相關範疇的培訓。

我們每年就其香港及中國內地業務進行 一次僱員滿意度調查。我們會慎重考慮 僱員有關提升工作效率及和諧工作氣氛 的所有寶貴反饋意見。

此外,我們為僱員提供具競爭力的薪酬 待遇及亦已採納購股權計劃,以表揚及 獎勵對本集團增長與發展作出貢獻的員 工。

(ii) 供應商

我們已與多家供應商建立長期的合作關 係,並盡力確保其遵守我們對質素及道 德的承諾。我們審慎挑選供應商,並要 求其滿足若干評估標準,包括往績記 錄、經驗、財務實力、聲譽、生產高質 素產品的能力及質量控制效力。我們亦 要求供應商遵守我們的反賄賂政策。

(iii) **Distributors**

We sell our products to end customers through third-party distributors. We work with our distributors like we are business partners and ensure we share the view for upholding our brand value and customer services, specifically focusing on attracting and retaining customers in order to drive sales growth. We and our distributors reach an agreement on retail sales target and store expansion plan before they place their orders. We require our distributors and sub-distributors to comply with our retail policies, including but not limited to nationwide product retail selling price, standard store images, promotional activities and use of our ERP system. We also monitor the financial condition and repayment history of our distributors, and retail sales performance of the stores operated by them.

(iv) Customers

We are committed to offer a broad and diverse range of inspiring, value-for money, good-quality fashion with our various brands to our customers. We also stay connected with our customers. We maintain our VIP database and have ongoing communications with our customers through mainly social media. We also work with our distributors and provide training to their key sales personnel to provide quality and value-added customer services at retail channel.

Environmental Policies

We are committed to building an environmentally-friendly corporation that pays close attention to conserving natural resources. We strive to minimize our environmental impact by saving electricity and encouraging recycle of office supplies and other materials. We also require our own factory and factories of our suppliers to operate in strict compliance with the relevant environmental regulations and rules and possess all necessary permission and approval from the relevant Chinese regulators.

(iii) 分銷商

我們透過第三方分銷商向終端客戶出售 產品。我們與分銷商緊密合作開展業 務,確保於提升我們的品牌價值及客戶 服務方面,尤其是專注於吸引和維繫顧 客促進銷售增長,達成一致觀點。分銷 商向我們下單之前,首先會與我們就會 目標及店舖擴張計劃達成一致意見。 我們要求分銷商及二級分銷商遵守我們 的零售政策,包括但不限於全國產品零 售價格、標準店舖形象、促銷活動及領 商的財務狀況及支付記錄以及其經營店 舖的零售表現。

(iv) 客戶

我們旗下的品牌均致力為客戶提供多元 化、啟發靈感的、物有所值的優質時裝 產品。我們亦與客戶保持聯繫。我們維 護VIP數據庫,並主要透過社交媒體與 客戶保持溝通。我們亦與分銷商合作, 提供培訓予其主要銷售人員,以於零售 店舗提供優質及增值的客戶服務。

環保政策

我們關注保護自然資源並致力創建環保型的工 作環境。我們透過節約用電及鼓勵回收辦公用 品及其他材料,努力降低對環境的影響。我們 亦要求我們的自有廠房及供應商經營廠房時嚴 格遵守有關環保法規及規則,並取得有關中國 監管機構的所有必要許可及批文。

Compliance with Laws and Regulations

The Group's operations are mainly carried out by the Company's subsidiaries in mainland China while the Company itself is listed on the Stock Exchange. Our establishment and operations accordingly shall comply with relevant laws and regulations in mainland China and Hong Kong. During the year ended 31 December 2022 and up to the date of this report, the Group has complied with all the relevant laws and regulations in mainland China and Hong Kong.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors of the Company as at the date of this annual report, the Company has maintained the prescribed public float under the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2022 and at any time up to the date of this annual report.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's articles of association or the laws of the Cayman Islands where the Company is incorporated.

DIRECTORS

The Directors during the financial year were:

Executive Directors

Mr. Ziming Yang *(Chairman)* Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke

Independent non-executive Directors

Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung

遵守法律及法規

本集團的業務主要由本公司於中國內地的附屬 公司進行,而本公司本身於聯交所上市。我們 的成立及營運須遵守中國內地及香港的有關法 律及法規。截至二零二二年十二月三十一日止 年度及直至本報告日期,本集團已遵守中國內 地及香港的所有有關法律及法規。

足夠公眾持股量

根據本公司可取得的公開資料及就本公司董事 於本年報日期所知,本公司於截至二零二二年 十二月三十一日止年度及於截至本年報日期的 任何時間一直維持上市規則所指定的公眾持股 量。

優先購股權

根據本公司組織章程細則或開曼群島(即本公 司註冊成立地點)的法律,概無有關優先購股 權的條文。

董事

本財政年度的董事為:

執行董事

楊紫明先生(*主席)* 吳少強先生 柯榕欽先生

獨立非執行董事

徐容國先生 陳宏輝先生 梁銘樞先生

Each of the executive Directors and independent nonexecutive Directors of the Company has entered into a service contract with the Company for a term of three years commencing from 28 October 2022 subject to his retirement and re-election at annual general meeting in accordance with the Company's articles of association. The details of the remuneration of each of the Directors are revealed on note 7 to the consolidated financial statements.

Details of the Directors' biographies have been set out on pages 61 to 68 of the annual report. In accordance with article 84 of the Company's articles of association, Mr. Ziming Yang and Mr. Ming Shu Leung will retire from the Board by rotation at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for reelection.

During the tenure of office, Mr. Ming Shu Leung has performed as independent non-executive Directors to the satisfaction of the Board. The Board is of the opinion that Mr. Leung maintains his independence even if he has served the Board for more than nine years, and believes that his valuable knowledge and experience continue to generate significant contribution to the Board, the Company and the Shareholders as a whole.

No Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has an unexpired service contract with the Group which is not determinable by the Company or any of its subsidiaries within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Group were entered into or in existence during the year ended 31 December 2022.

CONFIRMATION OF INDEPENDENCE

The Company has received from each of the independent non-executive Directors an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and considers all the independent non-executive Directors to be independent. 本公司各執行董事及獨立非執行董事已與本公 司訂立服務合約,任期為自二零二二年十月 二十八日起計三年,惟須根據本公司的組織章 程細則於股東週年大會退任及重選。各董事的 薪酬詳情已於綜合財務報表附註7披露。

董事的履歷詳情載於年報第61至68頁。根據 本公司組織章程細則第84條,楊紫明先生及 梁銘樞先生將於應屆股東週年大會自董事會輪 值告退,惟彼等符合資格並願意膺選連任。

於任期內,董事會滿意梁銘樞先生履行其獨立 非執行董事的職責。董事會認為,梁先生雖然 彼已於本董事會服務超過九年,但彼仍能保持 其獨立性,同時相信其寶貴知識及經驗將繼續 為董事會、本公司及股東整體作出重大貢獻。

本集團概無與擬將於應屆股東週年大會膺選連 任的董事訂有不可於一年內由本公司或其任何 附屬公司終止而免付賠償(法定賠償除外)的未 屆滿服務合約。

管理合約

截至二零二二年十二月三十一日止年度,概無 就本集團整體或任何業務重大部分的管理及行 政工作訂立或存有任何合約。

獨立身份確認

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則 第3.13條發出的年度獨立身份確認書,並認 為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

There was no contract of significance to which the Company, or any of its holding company, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party, and in which a Director of the Company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year under review.

CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

There had been no contract of significance (i) between the Company or any of its subsidiaries and a controlling shareholder (as defined in the Listing Rules) of the Company or any of its subsidiaries or (ii) for the provision of services to the Company or any of its subsidiaries by a controlling shareholder or any of its subsidiaries.

RELATED PARTY TRANSACTIONS

Details of the Group's related party transactions (the "**Transactions**" are set out in note 28 to the consolidated financial statements. The Board confirms that the Company has complied with the applicable disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules (if any).

COMPETING BUSINESS

None of the Directors of the Company had any interest in any competing business with the Company or any of its subsidiaries during the year under review. Each of the Controlling Shareholders has complied with the noncompete undertaking given by them to the Company under the Deed of Non-competition on 8 October 2013. The independent non-executive Directors of the Company have reviewed the status of compliance and enforcement of the non-compete undertaking and confirmed that all the undertakings thereunder have been complied with throughout the year ended 31 December 2022.

董事所佔合約權益

概無於年終結算日或回顧年度任何時間存續、 由本公司或其任何控股公司、附屬公司或同系 附屬公司所訂立而本公司董事於當中擁有重大 權益的重大合約。

重大合約

(i)本公司或其任何附屬公司概無與本公司或其 任何附屬公司的控股股東(定義見上市規則)訂 立重大合約或(ii)控股股東或其任何附屬公司概 無向本公司或其任何附屬公司提供服務。

關聯方交易

有關本集團關聯方交易(「該等交易」)的詳情載 於綜合財務報表附註28。董事會確認,本公 司已遵守上市規則第14A章項下的適用披露規 定(如有)。

競爭業務

於回顧年度,本公司董事概無於與本公司或其 任何附屬公司競爭的任何業務中擁有任何權 益。各控股股東已遵守其於二零一三年十月 八日根據不競爭契據向本公司出具的不競爭承 諾。本公司獨立非執行董事已檢討不競爭承諾 的遵守及執行情況,並確認於截至二零二二年 十二月三十一日止整個年度所有相關承諾已獲 得遵守。

PERMITTED INDEMNITY

Pursuant to the Articles of Association of the Company, applicable laws and regulations, every Director shall be indemnified and secured harmless out of the assets and profits of the Company against all actions, costs, charges, losses, damages and expenses which they or any of them may incur or sustain in the execution of their duties in their offices. Such permitted indemnity provision has been in force throughout the year under review. The Company has arranged appropriate Directors' and officers' liability insurance coverage for the Directors and officers of the Group.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES

As at 31 December 2022, the interests and short positions of the directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "**SFO**")), as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "**Model Code**") contained in Appendix 10 to the Listing Rules, were as follows:

獲准許彌償

根據本公司組織章程細則、適用法律及法規, 各董事就彼等或彼等任何一人基於其職位履行 其職務而產生或蒙受的所有訴訟、費用、收 費、損失、損害及開支,均可自本公司的資產 及溢利獲得彌償,確保避免就此受損。該等獲 准許彌償條文已於整個回顧年度內生效。本公 司已就本集團董事及最高行政人員購買合適的 董事及最高行政人員的責任保險。

董事及主要行政人員於證券的權益

於二零二二年十二月三十一日,董事及本公司 主要行政人員於本公司及其相聯法團(定義見 證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部) 的股份、相關股份及債權證中擁有記錄於本 公司根據證券及期貨條例第352條須存置之登 記冊內的權益及淡倉,或根據上市規則附錄十 所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」)須另行知會本公司及聯交所的權 益及淡倉如下:

Long positions in t	the Company		於本公司的	的好倉	
			Number of underlying shares		Approximate percentage
Name of director 董事姓名		Number of shares held 所持有股份數目	comprised in options ⁽⁴⁾ 購股權所涉及 相關股份數目 ⁽⁴⁾	Total 總計	of shares in issue ^⑸ 佔已發行股份 概約百分比 ⑸
Mr. Ziming Yang ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke	楊紫明先生 ^{⑴203} 吳少強先生 柯榕欽先生	460,483,209 2,926,000 3,850,000	_ 900,000 700,000	460,483,209 3,826,000 4,550,000	68.87% 0.5722% 0.6805%

- (1) Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are whollyowned and controlled by Mr. Ziming Yang and Mr. Ziming Yang is therefore deemed to be interested in all the shares in which Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are interested.
- (2) Multiplus International Limited ("Multiplus") is owned as to 99% by Ms. Liting Ke and 1% by Mr. Ziming Yang. By virtue of a shareholders' agreement dated 31 July 2012 by and between Ms. Liting Ke and Mr. Ziming Yang in addition to the voting right attached to the share Mr. Ziming Yang holds in Multiplus, he also has the right to control the exercise of the voting rights attached to all the shares in Multiplus held by Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Ziming Yang is deemed to be interested in all the shares in which Multiplus is interested.
- (3) Mr. Ziming Yang is the spouse of Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Yang is deemed to be interested in all the shares in which Ms. Liting Ke is interested.
- (4) These represent interest in underlying shares of the Share Option Schemes granted (as defined below) by the Company.
- (5) Based on a total of 668,593,000 issued shares of the Company as at 31 December 2022.

Saved as disclosed above, as at 31 December 2022, none of the Directors and the chief executives of the Company and their respective associates had any interests and short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register of the Company required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

- (1) 鋭成、昇譽及元陞由楊紫明先生全資擁有及控制,因此,楊紫明先生被視為於鋭成、昇譽及元 陞享有權益的全部股份中擁有權益。
- (2) 豐衡國際有限公司(「豐衡」)由柯麗婷女士擁有 99%權益及由楊紫明先生擁有1%權益。根據柯 麗婷女士與楊紫明先生所訂立日期為二零一二年 七月三十一日的股東協議,除楊紫明先生於豐衡 持有的股份所附投票權外,彼亦有權控制行使由 柯麗婷女士持有的豐衡全部股份所附投票權。因 此,楊紫明先生被視為於豐衡享有權益的全部股 份中擁有權益。
- (3) 楊紫明先生為柯麗婷女士的配偶。因此,楊先生 被視為於柯麗婷女士擁有權益的全部股份中擁有 權益。
- (4) 此為本公司授出的購股權計劃(定義見下文)的相 關股份權益。
- (5) 基於本公司於二零二二年十二月三十一日的合共 668,593,000股已發行股份計算。

除上文披露者外,於二零二二年十二月三十一 日,概無董事及本公司主要行政人員以及彼等 各自的聯繫人於本公司或其任何相聯法團(定 義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股 份及債權證中擁有記錄於本公司根據證券及期 貨條例第352條須存置之登記冊內的任何權益 及淡倉,或根據標準守則須另行知會本公司及 聯交所的任何權益及淡倉。

INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF 主要股東的權益及淡倉 SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2022, the persons or corporations (not being a Director or chief executive of the Company) who had an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO were as follows:

於二零二二年十二月三十一日,以下人士或法 團(非董事或本公司主要行政人員)於本公司 股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV部第2及3分部條文須向本公司披露或記錄 於按證券及期貨條例第336條規定須予存置登 記冊的權益或淡倉:

Nam 姓名		Capacity/Nature of interest 身份/權益性質			Number of Shares 股份數目	Approximate percentage of shareholding interest ⁽⁴⁾ 持股權概約 百分比 ⁽⁴⁾
	Liting Ke ^{⑴ (2)(3)} 婷女士 ^{⑴(2)(3)}	Interest in a controlled corporation/Inte 於受控法團的權益/配偶的權益	rest of s	pouse	460,483,209	68.87%
	e Result ⁽²⁾	Beneficial owner 實益擁有人			297,733,209	44.53%
	end Fame ⁽²⁾	Beneficial owner 實益擁有人			52,500,000	7.85%
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	iplus ⁽³⁾	Beneficial owner 實益擁有人			78,750,000	11.78%
(1)) Ms. Liting Ke is the spouse of Mr. Ziming Yang. Accordingly, N Liting Ke is deemed to be interested in all the shares in which N Ziming Yang is interested.					配偶。因此,柯麗婷 有權益的全部股份中
(2)	2) Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are whol owned and controlled by Mr. Ziming Yang and Mr. Ziming Ya is therefore deemed to be interested in all the shares in whi Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are interested.			制,因此,		先生全資擁有及控 為於鋭成、昇譽及元 「權益。
(3) Multiplus is owned as to 99% by Ms. Liting Ke and 1% by M Ziming Yang. By virtue of a shareholders' agreement dated 3 July 2012 by and between Ms. Liting Ke and Mr. Ziming Yang, i addition to the voting right attached to the share Mr. Ziming Yan holds in Multiplus, he also has the right to control the exercis of the voting rights attached to all the shares in Multiplus hel by Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Ziming Yang is deemed to b interested in all the shares in which Multiplus is interested.			(3)	生擁有1%; 所訂立日期 議,除楊紫 外,彼亦有 全部股份所	權益。根據柯麗姆 為二零一二年七月 明先生於豐衡持 權控制行使由柯麗	權益及由楊紫明先 停女士與楊紫明先生 引三十一日的股東協 有的股份所附投票權 麗婷女士持有的豐衡 ,楊紫明先生被視為 中擁有權益。
(4)	Based on a total of 6 as at 31 December 2	668,593,000 issued shares of the Company 022.	(4)		於二零二二年十二 0股已發行股份計	二月三十一日的合共 算。

Save as disclosed above, as at 31 December 2022, the Directors were not aware of any other person or corporation having an interest or short position in shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO.

除上文披露者外,於二零二二年十二月三十一 日,董事並不知悉有任何其他人士或法團於本 公司股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條 例第XV部第2及3分部條文須向本公司披露或 記錄於按證券及期貨條例第336條規定須予存 置登記冊的權益或淡倉。

SHARE OPTION SCHEMES

The Company adopted a pre-initial public offering share option scheme (the "**Pre-IPO Share Option Scheme**") and a share option scheme (the "**Share Option Scheme**") on 8 October 2013 for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the Group.

購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納首次公開發 售前購股權計劃(「**首次公開發售前購股權計** 劃」)及購股權計劃(「**購股權計劃**」),為對本集 團作出貢獻的合資格參與者提供鼓勵及獎賞。

Pre-IPO Share Option Scheme

The Company adopted the Pre-IPO Share Option Scheme on 8 October 2013 for the purpose of rewarding certain eligible persons for their past contributions and attracting and retaining, or otherwise maintaining on-going relationships with, such eligible persons who are significant to and/or whose contributions are or will be beneficial to the performance, growth or success of the Group. Options to subscribe for an aggregate of 8,520,000 shares of the Company (the "Pre-IPO Share Options") were granted on 8 October 2013. The exercise price per Share is HK\$2.024, being 80% of the initial public offering price. No further option could be granted under the Pre-IPO Share Option Scheme after 8 October 2013. All Pre-IPO Share Options granted under the Pre-IPO Share Option Scheme may be exercised during the option period commencing from the first anniversary of the Listing Date to the date falling 10 years from the grant date of the Pre-IPO Share Options and can only be exercised in the following manner:

- (i) 30% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the first anniversary of the Listing Date;
- 60% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the second anniversary of the Listing Date; and

首次公開發售前購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納首次公開發 售前購股權計劃,旨在獎勵若干合資格人士過 往的貢獻,吸引及留聘對本集團的表現、增長 或成功屬重要及/或其貢獻現時或將會對本集 團的表現、增長或成功有利的合資格人士或以 其他方式維持與彼等的持續關係。於二零一三 年十月八日,已授出可認購合共8,520,000股 本公司股份之購股權(「首次公開發售前購股 權」)。每股股份之行使價為2.024港元,為初 步公開發售價80%。於二零一三年十月八日後 不可根據首次公開發售前購股權計劃授出其他 購股權。所有根據首次公開發售前購股權計劃 授出的首次公開發售前購股權可於購股權期間 (自卜市日期首週年起至首次公開發售前購股 權授出日期起滿十年當日)行使,且僅可按以 下方式行使:

- (i) 各項首次公開發售前購股權的30%可於 上市日期首週年起行使;
- (ii) 各項首次公開發售前購股權的60%可於 上市日期兩週年起行使;及

 (iii) 100% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the third anniversary of the Listing Date.

The following table set out movements in the Company's share options granted under the Pre-IPO Share Option Scheme during the year ended 31 December 2022:

(iii) 各項首次公開發售前購股權的100%可於上市日期三週年起行使。

下表載列本公司截至二零二二年十二月三十一 日止年度根據首次公開發售前購股權計劃授出 的購股權變動:

					Number of share options 購股權數目					
Name 姓名	Date of grant 授出日期	Exercise price (HK\$) 行使價(港元)	Exercise period 行使期間 -	Outstanding as at 1 January 2022 於二零二二年 ·月一日尚未行使	Granted 已授出	Exercised 已行使	Cancelled 已註銷	Lapsed - 已失效	Outstanding as at 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 尚未行使	Weighted average closing price immediately before the exercise date 緊接行使日 前的加權 平均收市價 (HK\$) (港元)
Director 董事										
Mr. Siu Keung Ng 吳少強先生	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	from the first anniversary of the Listing Date to	900,000	-	-	-	-	900,000	N/A 不適用
Mr. Rongqin Ke 柯榕欽先生	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	the date falling 10 years from the grant date	s 700,000	-	-	-	-	700,000	N/A 不適用
Others 其他	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	自上市日期首週年起至 授出日期起滿十年當日	1,150,000	_	-	_	-	1,150,000	N/A 不適用

Total		
總計	2,750,000	2,750,000

The total number of shares available for issue under the Pre-IPO Share Option Scheme is 2,750,000, representing approximately 0.41% of the total number of Company's issued shares as at the beginning and end of the year ended 31 December 2022 and as at the date of this report and the weighted average number of the shares in issue for the year ended 31 December 2022, i.e. 668,593,000 shares.

根據首次公開發售前購股計劃可予發行的股份 總數為2,750,000股,佔截至二零二二年十二 月三十一日止年初及年末以及本報告日期本 公司已發行股份總數及截至二零二二年十二 月三十一日止年度已發行股份加權平均數(即 668,593,000股股份)約0.41%。

Share Option Scheme

The Company adopted the Share Option Scheme on 8 October 2013 for the purpose of rewarding certain eligible persons for their past contributions and attracting and retaining, or otherwise maintaining on-going relationships with, such eligible persons who are significant to and/ or whose contributions are or will be beneficial to the performance, growth or success of the Group. Subject to the earlier termination of the Share Option Scheme in accordance with the rules thereof, the Share Option Scheme shall remain in force for a period of ten years commencing on 28 October 2013.

Eligible participants of the Share Option Scheme include any proposed, full-time or part-time employees, executives or officers of the Company or any of its subsidiaries; any Directors or proposed Director (including non-executive Director and independent non-executive Directors) of the Company or any of its subsidiaries; any direct or indirect shareholder of the Company or any of its subsidiaries; and any advisers, consultants, suppliers, customers and agents to the Company or any of its subsidiaries^{*}. The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme (the "**Share Options**") and any other schemes of the Group shall not in aggregate exceed 10% of the shares in issue as at the Listing Date, i.e. 70,000,000 shares.

No option may be granted to any participant of the Share Option Scheme such that the total number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to that person in any 12-month period up to the date of the latest grant exceeds 1% of the Company's issued share capital from time to time.

Note:

 * Pursuant to the amendments to Listing Rules with effect from 1 January 2023, the participants eligible for grants under the Share Option Scheme is subject to Rule 17.03A of the Listing Rules.

購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納購股權計 劃,旨在獎勵若干合資格人士過往的貢獻,吸 引及留聘對本集團的表現、增長或成功屬重要 及/或其貢獻現時或將會對本集團的表現、增 長或成功有利的合資格人士或以其他方式維持 與彼等的持續關係。購股權計劃自二零一三年 十月二十八日起計十年期間內維持有效,惟購 股權計劃可根據本身的規則提前終止。

購股權計劃的合資格參與者包括本公司或其任 何附屬公司的任何建議、全職或兼職僱員、行 政人員或高級職員:本公司或其任何附屬公司 的任何董事或建議董事(包括非執行董事及獨 立非執行董事):本公司或其任何附屬公司的 任何直接或間接股東:及本公司或其任何附屬 公司的任何諮詢人、顧問、供應商、客戶及代 理*。因行使根據購股權計劃(「**購股權計劃**」) 及本集團任何其他計劃將予授出的所有購股權 而可能發行的最高股份數目,合共不得超過於 上市日期已發行股份的10%(即70,000,000股 股份)。

倘因任何購股權計劃參與者行使在截至最近授 出日期起計任何12個月期間內已向該名人士 授出及將向其授出的購股權而已發行及將予發 行的股份總數超過本公司不時已發行股本的 1%,則不得向該名人士授出任何購股權。

附註:

根據自二零二三年一月一日生效的上市規則修 訂,根據購股權計劃合資格獲授購股權的參與者 須遵守上市規則第17.03A條。 An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time during a period as determined by the Board and not exceeding 10 years from the date of the grant. There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised; however, the Board may, subject to the provisions of the Listing Rules, in its absolute discretion when offering the grant of an Option impose any conditions, restrictions or limitations in relation thereto in addition to those set forth in the Share Option Scheme as it may think fit. Participants of the Share Option Scheme are required to pay the Company a nominal consideration in total HK\$1.00 upon acceptance of the grant on or before 30 days after the offer date. The exercise price of the options is determined by the Board in its absolute discretion and shall not be less than whichever is the highest of:

- (a) the nominal value of a share;
- (b) the closing price of a share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the offer date; and
- (c) the average closing price of a share as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheets for the five Business Days (as defined in the Listing Rules) immediately preceding the offer date.

As at the beginning and end of the year ended 31 December 2022 and as at the date of this report, the total number of shares available for issue under the Share Option Scheme was 56,600,000, representing approximately 8.47% of the Company's issued share capital, and the remaining life of the Share Option Scheme was about 1 year and 7 months. No share options was granted, exercised, cancelled or lapsed under the Share Option Scheme during the year ended 31 December 2022. As at 1 January 2022 and 31 December 2022, there was no share options outstanding under the Share Option Scheme.

購股權可於董事會釐定的期間根據購股權計劃 的條款隨時行使,惟有關期間不得超過授出日 期起計10年。購股權毋須被持有一定期限方 可行使;然而,根據上市規則規定,如董事會 認為恰當,可全權酌情於提呈授出購股權時在 購股權計劃所載之上施加有關購股權的任何條 件、約束或限制。購股權計劃參與者須於要約 日期起計30日或之前接納所獲授購股權時向 本公司支付合共1.00港元之名義代價。購股 權行使價乃由董事會全權酌情釐定,惟不得低 於下列最高者:

- (a) 股份面值;
- (b) 於要約日期聯交所每日報價表所列股份 收市價;及
- (c) 緊接要約日期前五個營業日(定義見上 市規則)香港聯交所每日報價表所列股 份平均收市價。

於截至二零二二年十二月三十一日止年初及年 末以及本報告日期,根據購股權計劃可供發 行的股份總數為56,600,000股,相當於本公 司已發行股本約8.47%,購股權計劃的剩餘年 期約為一年零七個月。截至二零二二年十二月 三十一日止年度,概無購股權根據購股權計劃 授出、行使、註銷或失效。於二零二二年一月 一日及二零二二年十二月三十一日,購股權計 劃項下概無尚未行使之購股權。

ARRANGEMENT FOR DIRECTORS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed in "Share Option Schemes" above, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director of the Company or their respective spouses or minor children, or were such rights exercised by them, or was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debt securities (including debentures) of the Company or any other body corporate.

RETIREMENT SCHEMES

The Group participates in defined contribution retirement benefit schemes organized by the PRC municipal and provincial government authorities for the Group's eligible employees in the PRC, and operates a Mandatory Provident Fund scheme for the employees in Hong Kong. Particulars of these retirement plans are set out in note 23 to the consolidated financial statements.

EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

There were no significant events after the reporting period of the Group.

AUDITOR

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2022 have been audited by KPMG, who shall retire and, being eligible, offer themselves for reappointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditor of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

By order of the Board

Ziming YANG

Chairman

Hong Kong, 17 March 2023

董事購買股份或債權證的安排

除上文「購股權計劃」所披露者外,於年內任 何時間,概無向任何本公司董事或彼等各自的 配偶或未成年子女授出透過收購本公司股份或 債權證而獲益的權利,亦無該等權利獲彼等行 使,本公司、其控股公司或其任何附屬公司並 無參與訂立任何安排讓本公司董事可透過收購 本公司或任何其他法團的股份或債務證券(包 括債權證)而獲利。

退休計劃

本集團就本集團合資格的中國僱員參與由中國 省及市政府機關組織的界定供款退休福利計 劃,並為香港僱員安排參與強制性公積金計 劃。該等退休計劃的詳情載於綜合財務報表附 註23。

報告期後事件

本集團於報告期後概無任何重大事件。

核數師

截至二零二二年十二月三十一日止年度的綜合 財務報表已獲畢馬威會計師事務所審核,其將 退任並符合資格及願意接受續聘。本公司將於 應屆股東週年大會提呈決議案,以續聘畢馬威 會計師事務所為本公司核數師。

承董事會命

楊紫明 *主席*

香港,二零二三年三月十七日

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

GOVERNANCE STRUCTURE

Cabbeen Fashion Limited (together with its subsidiaries, the "Group") is committed to building an environmentallyfriendly corporation that pays close attention to conserving natural resources and minimize carbon footprints. The board of directors of the Company (the "Board") has overall responsibility for the Group's environment, society and governance strategy and reporting and has included sustainable development as an integral part of strategic planning. Through the assistance and input from the Group's senior management, the Board have identified certain key issues on environment, society and governance for monitoring and management. The Group's senior managerial staff and department heads have been working together to set the Group's sustainability vision, objectives and strategies and monitor and evaluate environmental, social and governance (the "ESG") issues that may affect the Group's business and operations. The Board continuously reviews the policies and risks of environment, society and governance and keeps formulating and updating the related goals and targets. In addition, the Board also considers the impact of the Group's corporate social responsibility and sustainability on its stakeholders, including employees, shareholders, local communities and the environment, and monitors and tracks the progress against targets and initiatives through meetings with senior management.

REPORTING BOUNDARY

The Company's ESG report is an annual report and this report is for the period from 1 January 2022 to 31 December 2022.

This report covers the Group's (i) headquarters in Guangzhou City, Guangdong Province, (ii) an office, show rooms, certain production facilities and a logistics centre in Shishi City, Fujian Province, (iii) two other warehouses in Xian City, Shaanxi Province and Chengdu City, Sichuan Province, respectively, in the People's Republic of China (the "**PRC**") and (iv) four retail shops in Hong Kong. The Group's headquarters comprise mainly office premises. The production facilities in Shishi city comprise a warehouse, sewing plants and staff dormitories.

管治架構

卡賓服飾有限公司(連同其附屬公司統稱「本 集團」)承諾密切關注天然資源保護,成為一家 著重環保的企業。本公司董事會(「董事會」)對 本集團的環境、社會及管治策略以及匯報負有 全面責任,並已將可持續發展納入策略規劃的 組成部分。透過本集團高級管理層的協助及投 入,董事會已識別環境、社會及管治的若干關 鍵議題,並對此進行監管及管理。本集團的高 級管理層員工及部門主管已共同合作制定本集 團的可持續發展願景、目標及策略,並監控及 評估或會影響本集團業務及營運的環境、社會 及管治(「ESG」)議題。董事會維持檢討環境、 社會及管治的政策與風險,並持續制定並更新 相關目標及指標。此外,董事會亦考慮本集團 企業社會責任及可持續發展對其持份者(包括 僱員、股東、社區及環境)的影響,同時透過 與高級管理層的會面、監控及追蹤相關目標及 行動的進展。

匯報範圍

本公司的ESG報告為年度報告且本報告的涵 蓋期間為二零二二年一月一日至二零二二年 十二月三十一日。

本報告涵蓋本集團位於中華人民共和國(「中 國」)(i)廣東省廣州市的總部、(ii)位於福建省石 獅市的辦事處、展示廳、若干生產廠房及物流 中心、(iii)兩個分別位於陝西省西安市及四川 省成都市的貨倉以及(iv)香港的四間零售店烳。 本集團總部主要包括辦公室。石獅市的生產廠 房包括一座倉庫、縫紉廠及員工宿舍。

REPORTING PRINCIPLES

This report is prepared in accordance with the requirements of the Environmental, Social and Governance Reporting Guide as set out in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "**Listing Rules**"). The reporting principles are set out below:

Materiality

This report offered an analysis of substantive issues, which were submitted to the Board for consideration, and ensured the full disclosure of information that has a material impact on investors and other stakeholders.

Quantitative

This report presented statistics on ESG quantitative performance and disclosed two-year historical data.

Balance

The Board has acknowledged its responsibility to oversee the Group's sustainable development and reviewed the completeness, accuracy and fairness of this report.

Consistency

This report has been prepared in the same way in terms of the reporting scope and methodologies as previous years. ESG data were presented in a consistent manner for meaningful comparison across different reporting periods.

ESG MANAGEMENT APPROACH

The Group's commitment to sustainability has been at the core of its business. The Group's main ESG management focus are:

- *Improving environmental performance* to ensure appropriate policies and management system are in place to mitigate impact to the environment
- Being a responsible employer strives to be a partner that foster a culture that supports diversity, attract and retain top talents

匯報原則

本報告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上 市規則(「上市規則」)附錄27所載的環境、社 會及管治報告指引規定而編製。匯報原則載列 如下:

重要性

本報告已分析提交供董事會審議的實質性議 題,並確保全面披露對投資者及其他持份者有 重大影響的資料。

量化

本報告呈列對ESG量化表現的統計資料,並 披露了兩年歷史數據。

平衡

董事會已知悉其有責任監察本集團的可持續發 展以及審閱本報告的完整性、準確性及公正 性。

一致性

本報告的報告範疇及方法均採用了過往年度的 相同方式編製。其已呈列一致的ESG資料, 以便就不同報告期間作出有意義的比較。

環境、社會及管治管理方法

本集團對可持續發展的承諾一直為其業務核 心。本集團的主要ESG管理焦點為:

- *改善環境表現* 確保實施適當政策及管
 理系統以舒緩對環境的影響
- 作為負責任的僱主 致力成為促進支持
 多元化文化、吸引及挽留優質人才的合作夥伴

- Being a good citizen seeks to make contribution
 to community development
- Operating ethically Upholds business integrity and transparency of business activities

The Board is ultimately responsible for the overall direction, strategies, objectives, performance and report of the Group's sustainable development. Through the assistance and input from the Group's senior management, the Board have identified certain key issues on environment, society and governance for monitoring and management. The Group's senior managerial staff and department heads have been working together to set the Group's sustainability vision, objectives and strategies and monitor and evaluate ESG issues that may affect the Group's business and operations. The Board continuously reviews the policies and risks of ESG and keeps formulating and updating the related goals and targets.

STAKEHOLDER ENGAGEMENT

The Group values the views of its stakeholders and strives to achieve the balance of interests of its shareholders, employees, business partners, customers and the society. The Group has established on-going communication channels with its stakeholders and incorporated their issues into the Group's operation and decision making process. The Group has been actively responded to their concerns and demand.

The Group communicates with its stakeholders on an ongoing basis through various channels and identified their main issues as follows.

- *作為良好公民 –* 致力為社區發展做出貢 獻
- 道德營運 維護業務誠信及業務活動的 透明度

董事會對本集團可持續發展的整體方向、策略、目標、表現及報告負有最終責任。透過本 集團高級管理層的協助及投入,董事會已識別 環境、社會及管治的若干關鍵議題,並對此進 行監管及管理。本集團的高級管理層員工及部 門主管已共同合作制定本集團的可持續發展願 景、目標及策略,並監控及評估或會影響本集 團業務及營運的ESG議題。董事會維持檢討 ESG的政策與風險,並持續制定並更新相關目 標及指標。

持份者參與

本集團重視持份者的意見,並盡力達致其股 東、僱員、業務夥伴、客戶及社會的利益平 衡。本集團已建立與持份者的持續溝通渠道, 並將其議題納入本集團的營運及決策過程。本 集團一直積極回應彼等的關注與需求。

本集團透過多種渠道持續與其持份者溝通,並 已識別下列主要議題。

Stakeholders 持份者	Communication channels 溝通渠道	Issues 議題
Employees 僱員	 Company Intranet 公司內聯網 Staff meetings 員工會議 Training and seminars 培訓及講座 Employee activities 員工活動 	 Welfare and benefits 福利及利益 Occupation health and safety 職業健康及安全 Career development 事業發展
Government and regulatory authorities 政府及合規機構	 Regular reporting 定期報告 Supervision and inspection 監督監察 	 Compliance and risk management 合規及風險管理 Business ethic and anti-corruption 商業道德及反貪污 ESG 環境、社會及管治
Investment institutions and shareholders 投資機構及股東	 Company's announcements 公司公告 Shareholders' meetings 股東會議 Company website and e-mails 公司網站及電子郵件 Roadshows and reverse roadshows 路演及反向路演 	 Compliance and risk management 合規及風險管理 Economic performance 財務表現
Suppliers 供應商	 Regular communication 定期溝通 Business visits 業務探訪 Review and appraisal meetings 檢討及評估會議 Company website and e-mails 公司網站及電子郵件 	 Supply chain management 供應鏈管理 Business ethics and anti-corruption 商業道德及反貪污
Customers 客戶	 Regular communication 定期溝通 Business visits 業務探訪 Sales fairs 銷售展覽 Fashion shows 服裝發佈會 Customer Service hotlines 客戶服務熱線 Media activities 媒體互動 Interactive platforms such as Wechat 互動平台(如微信) Company website and e-mails 公司網站及電子郵件 	 Product design and safety 產品設計及安全 Customer privacy protection 客戶隱私保障 Customer service satisfaction 客戶服務滿意度 Protection of intellectual property rights 保護知識產權 Business ethics and anti-corruption 商業道德及反貪污
Local community 本地社區	 Community services 社區服務 	 Community investments and charities

Local community 本地社區

Community services 社區服務

社區投資及慈善機構

charities

Annual Report 2022

MATERIALITY ASSESSMENT

The Company has conducted an analysis of material issues and identified the Group's stakeholders' material ESG issues by taking into consideration of its own business, industry environment, operation characteristics and the experience of peers. The materiality has been analyzed and ranked based on stakeholder' requirements and issues.

To ensure the effectiveness of the Group's ESG strategies, the Board reviews the results of the identification of the Group's material ESG issues on an annual basis to ensure that its ESG strategies covers material ESG issues. The process of determining materiality is guided by the following principles:

- Consider the input from key stakeholders and their main ESG issues.
- Consider input from the Group's management about ESG issues and related material impact on the Group's business.
- Review material ESG issues including those high concern to stakeholders and have a material impact on the Group's business.
- To evaluate and prioritize the most material ESG topics for ESG report disclosure and future development.

The materiality assessment has helped the Group to analyse its ESG risks and opportunities in an attempt to improve its business strategies. It has also helped the Group meet the sustainability reporting standards and lead to better resource allocation focusing on the important ESG issues.

重要性評估

本公司結合自身業務、行業環境、營運特點與 同業經驗後,已分析重要議題並識別本集團持 份者的重要ESG議題。議題的重要性,乃按 持份者的要求進行排序及分析。

為確保本集團的ESG策略的有效性,董事會 每年就識別本集團重要ESG議題的結果進行 審閱,以確保其ESG策略涵蓋重要ESG議題。 釐定重要性的過程乃遵循以下原則:

- 考慮關鍵持份者的意見及其主要ESG議 題。
- 考慮本集團管理層就ESG議題及其本集
 團業務的相關重大影響的意見。
 - 審閱重大ESG議題,包括持份者極度關 注及對本集團業務有重大影響的議題。
- 就ESG報告及未來發展而言評估最重要的ESG事項及就此排列優先次序。

重要性評估有助本集團分析其ESG風險及機 會,並藉此改善其業務策略。其亦有助本集團 達致可持續發展報告準則,並針對重要的ESG 議題達到更好的資源分配。

(A) ENVIRONMENT

The Group is principally engaged in design and sales of apparels and accessories in the PRC. It outsources production of most of its products to third-party suppliers while the Group produces some of its core products with only sewing process in small batches at its production facilities in Fujian Province, the PRC. In addition, the Group engaged in the production and sale of medical gowns and medical facial masks ("**PPE**") from February 2020 to December 2021.

The Group's operating activities do not generate any emissions or wastes that would severely pollute the environment. The Group is aware that it does not directly control most of the environmental impacts arising from its operations but it seeks to manage its indirect environmental impact by improving environmental awareness of its employees, suppliers, customers and other business partners in the supply chain.

A1: Emissions

The Group outsources productions of most of its products and does not own its vehicle fleets. The Group does not produce any hazardous wastes from its operating activities and greenhouse gas emissions from its operating activities are limited which are mainly from energy consumption and employee travels. The Group implements a lowcarbon policy and encourages its employees to conserve energy where practicable, including shutting or minimizing the use of air conditioning and lighting during non-office hours.

For the year ended 31 December 2022, the Group has complied with all applicable environmental laws and regulations, and was not subject to any fine, penalty, investigation or prosecution for noncompliance with the relevant laws and regulations relating to emissions.

(A) 環境

本集團主要於中國從事服裝及配飾的設計及銷售。本集團大部分產品的生產均外包予第三方供應商,而本集團於其位於中國福建省的生產設施僅以小批量生產其部分核心產品(僅包含縫製工序)。此外,本集團自二零二零年二月至二零二一年十二月期間生產及銷售醫用外袍和醫用口罩(「個人防護裝備」)。

本集團的營運活動不會產生嚴重污染環 境的排放物或廢棄物。儘管本集團並不 直接控制營運活動對環境造成的大部分 影響,但仍就通過提升其員工、供應商 以及供應鏈內的其他業務夥伴的環保意 識,努力解決其間接環境影響。

A1: 排放物

本集團外包其大部份產品的生產且並無 自有車隊。本集團營運活動並無產生任 何有害廢棄物,且其營運活動的溫室氣 體排放主要源於能源消耗及員工出差, 排放量有限。本集團實施低碳政策並鼓 勵員工切實節約能源,包括在非辦公時 段關閉及減少使用空調及照明設備。

截至二零二二年十二月三十一日止年 度,本集團已遵守所有適用環境法律及 法規,並無因違反與排放物有關的法律 及法規而遭受任何罰款、處罰、調查或 起訴。

According to the key performance indicators (the "**KPIs**") set out in Appendix 27 of the Listing Rules, the Group's performance on sustainable development in terms of emissions are summarised below:

根據上市規則附錄27所載關鍵績效指標 (「**關鍵績效指標**」),本集團就排放物而 言在可持續發展方面的表現概述如下:

	For the year ended 31 Decemb 截至十二月三十一日止年度	ber
	2022 202 二零二二年 二零二	?1 一年
Type of emission 排放物類型	There was no material emission from the G operating activities. 本集團營運活動並無重大排放物。	Group's
Greenhouse gas emissions and intensity 溫室氣體排放量及密度	Greenhouse gas emissions from the Group operating activities are limited which are m energy consumption and employee travels 本集團營運活動的溫室氣體排放主要源自 員工出差,排放量有限。	ainly from
Total hazardous waste produced and intensity 產生的有害廢棄物總量及密度	No hazardous waste was produced from t operating activities. 本集團營運活動並無產生有害廢棄物。	he Group's
Total non-hazardous waste produced and intensity 產生的無害廢棄物總量及密度	Apart from approximately 89 tonnes (85 to the year ended 31 December 2021) scrap there were no other material wastes from t production facilities during the year ended December 2022. 截至二零二二年十二月三十一日止年度, (截至二零二一年十二月三十一日止年度之 角料外,本集團生產廠房並無製造其他廢	fabrics, he Group's 31 除約89噸 285噸)邊
	Intensity of non-hazardous waste was 0.78 RMB'000 (2021: 0.84KG/RMB'000), being scrap fabrics to production cost of the Cor own production facilities, for the year ender December 2022. 截至二零二二年十二月三十一日止年度, 密度為0.78千克/人民幣千元(二零二一 克/人民幣千元),即邊角料重量佔本公司 生產成本的百分比。	y weight of mpany's d 31 無害廢棄物 年: 0.84千
Measure to mitigate emission and results achieved 減少排放物的措施及所得成果	There was no material emission from the Goperating activities. 本集團的營運活動並無重大排放物。	àroup's
Measure to handle hazardous and non-hazardous waste, reduction initiatives and	The Group's operating activities do not pro hazardous waste. 本集團的營運活動並無產生有害廢棄物。	oduce
results achieved 處理有害及無害廢棄物的措 施、減排措施及所得成果	The Group seeks to ensure the business of are environmentally friendly, making every of reduce waste from every aspect of the bus activities. Leftover fabrics and samples are by recyclers. 本集團致力確保業務營運結合環保理念, 減少業務活動各層面產生的廢棄物。剩餘 由回收商集中回收。	effort to siness collected 患一切努力
	 排放物類型 Greenhouse gas emissions and intensity 溫室氣體排放量及密度 Total hazardous waste produced and intensity 產生的有害廢棄物總量及密度 Total non-hazardous waste produced and intensity 產生的無害廢棄物總量及密度 Measure to mitigate emission and results achieved 減少排放物的措施及所得成果 Measure to handle hazardous waste, reduction initiatives and results achieved 處理有害及無害廢棄物的措 	

A2: Use of Resources

The Group strives to minimize its environmental impact by optimizing its consumption for electricity and water, and encouraging recycling of office supplies and other materials. These measures help save both money for the Group and natural resources. For wastes that cannot be avoided, the Group strives to reuse and recycle the relevant supplies and materials as much as possible. The Group also aims at delivering products to retail stores and distributors' warehouses efficiently while minimizing the carbon footprint of transportation. Accordingly, the Group has been operating a centralized logistics centre in Fujian Province to enhance efficiency and reduce transportation costs by better planning product distribution and consolidating outbound product delivery.

The Group has also implemented the following measures to foster a culture of resources conservation awareness among its employees and business partners:

- The Group encourages paperless working procedures through intranet and use videoconference system to replace avoidable business trips and increase communication efficiency.
- All printers in the Group's premises are preset for double-sided printing by default.
- The Group encourages its distributors to switch using LED lighting for retail outlets operated by them.
- The Group is dedicated to minimizing use of materials and recycling any unused materials, such as used papers, leftover fabrics, hangers and shopping bags and carton boxes at warehouses and shop furniture, whenever possible.

A2: 資源使用

本集團致力於通過優化電力及水資源使 用,以及鼓勵回收利用辦公用品及其他 材料,盡可能減少對環境的影響。這些 措施有助於本集團節約成本及天然資 源。對於無法避免的廢棄物,本集團亦 對於無法避免的廢棄物,本集團盡 可能團亦致力於以高效的方式向零人 調及經銷商的倉庫送貨,同時最大限 建 省開設營運一間中央物流中心,通過 更好的產品分銷規劃及統一對外產品運 送,提高效率並降低運輸成本。

本集團亦已實施以下措施,培養僱員及 業務合作夥伴節約資源意識的文化:

- 本集團透過使用內聯網提倡無紙 化工作流程,並使用視頻會議系 統,盡量避免商務差旅,並提高 溝通效率。
- 本集團辦公室的打印機均默認預 設為雙面打印模式。
- 本集團鼓勵經銷商於其經營的零 售店舖改用LED照明。
- 本集團致力於減少材料的使用並 盡可能回收任何尚可利用的材 料,如使用過的紙張、剩餘面 料、衣架及購物袋、倉庫的紙箱 以及店舖擺設。

- The Group avoids using excessive packaging and aim at having packaging offering protection for its products and at the same time appealing to customers.
- The Group maintains its air-conditioners regularly for better performance and an average indoor temperature of 25°C in order to minimize electricity usage.
- The Group uses papers from responsible sources to print its annual and interim reports.

The Group also adopts the following measures to minimize the use of fabrics, costs and waste:

- The Group uses automated fabric-cutting machines with computerized program to fully utilize fabrics.
- The Group provides training to workers to enhance sewing quality and avoid wastage.

According to the KPIs set out in Appendix 27 of the Listing Rules, the Group's performance on sustainable development in terms of resources utilization is summarized below:

- 本集團避免過度包裝產品,產品 包裝僅旨在為產品提供保護,並 吸引客戶。
- 本集團定期維護空調系統以保持 高效率運轉,並維持室內平均溫 度於攝氏25度左右以盡量減少耗 電量。
- 本集團使用合乎環保的來源紙張
 列印其年度報告及中期報告。

本集團同時採取以下措施,以減少對面 料的耗用、成本及浪費:

- 本集團使用附帶電腦程式的自動 切布機以充分善用面料。
- 本集團為員工提供培訓,以提高 縫紉質素並避免浪費。

根據上市規則附錄27所載關鍵績效指標,本集團就資源利用而言在可持續發展方面的表現概述如下:

(a)	Apparel bus	Apparel business			服裝業務	
	KPIs 關鍵績效			Fo	or the year ender 截至十二月三 ⁻	ed 31 December 十一日止年度
	指標				2022 二零二二年	2021 二零二一年
	A2.1	Electricity consumption 耗電量	Consumption quantity 消耗量	/	3,111,350 kilowatt hours 千瓦時	2,700,983 kilowatt hours 千瓦時
			Intensity (based on total annual sales of the Group) 密度(根據本集團全 年銷售總額計算)		2.6255 kilowatt hours /RMB'000 千瓦時/ 人民幣千元	1.9677 kilowatt hours /RMB'000 千瓦時/ 人民幣千元
	A2.2	Water consumption 耗水量	Consumption quantity 消耗量	/	22,235m³ 立方米	32,190m ³ 立方米
			Intensity (based on total annual sales of the Group) 密度(根據本集團全 年銷售總額計算)		0.0188m ³ /RMB'000 立方米/ 人民幣千元	0.0235m ³ /RMB'000 立方米/ 人民幣千元
	A2.3	Energy use efficiency initiatives and results achieved 能源使用效益 計劃及所得成 果	Electricity consumptio product dispatch sche minimizing the use of mentioned in section A 電力消耗量取決於天象 取上文第A2節所述措 The increase in the Gr 2022 was mainly attrik 本集團總耗電量於二零 搬到廣州較大的辦公格	edules electri A2 ab 氣及產 施盡 roup's outabl 零二二	s. The Group is ca city by taking the ove. 品調度計劃。本 可能減少電力使用 total electricity c e to a larger offic	ommitted to e measures 集團致力通過採 月。 onsumption in e in Guangzhou.

KPIs 關鍵績效 指標		For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度 2022 2021 二零二二年 二零二一年
A2.4	Water efficiency enhancement initiatives and results achieved 用水效益提升 計劃及所得成 果	Water consumption of the Group varies depending on mainly number of employees. The Group is committed to conserving water resources by promoting environmental awareness among its employees. 本集團之耗水量主要取決於僱員人數。本集團致力於通過提 高僱員環保意識,節約水資源。 The decrease in the Group's total water consumption in 2022 was attributable to the Group's logistic centers. 本集團總耗水量於二零二二年有所減少乃由於本集團物流中 心用水減少。
A2.5	Total packaging materials used for finished goods and intensity 製成品所用包 裝材料的總量 及密度	The Group reuses all cartoon boxes used for products purchased from suppliers for different purposes in its operations including packaging of finished goods. Accordingly, only an insignificant portion of the cartoon boxes the Group used for finished goods were purchased by the Group itself. In addition, the Group considers that it is not practical to measure the weights of other packaging materials used, like duct tape and plastic bags. 本集團於其營運中重複利用所有向供應商採購的產品的紙箱 作不同用途,包括包裝製成品。因此,本集團自身採購用於 製成品的紙箱比例並不重大。此外,本集團認為量度其他已 用包裝材料(如寬膠帶及塑料袋)的重量不切實可行。 Total package materials, including cartoon boxes, plastic bags and tapes, purchased during the year ended 31 December 2021 and 31 December 2022 amounted to RMB3.8 million and RMB2.5 million, respectively. 於截至二零二一年十二月三十一日及二零二二年十二月 三十一日止年度內,採購的包裝材料總額(包括紙箱、塑料 袋及膠帶)分別為人民幣3.8 百萬元及人民幣2.5 百萬元。

(b) **PPE business**

The Group has commenced the production and sale of PPE in February 2020. Operation scale of PPE had been downsized in 2021 due to the significant drop in market demand and market price of PPE, and subsequently discontinued the PPE business in December 2021. Electricity, water and packing material consumptions for PPE business are summarized below: (b) 個人防護裝備業務 本集團於二零二零年二月開展製造及銷售個人防護裝備。於二零 二一年,個人防護裝備的營運規 模因市場需求及市場價格大幅下 跌而有所縮減,並其後於二零 二一年十二月全面終止個人防護 裝備業務。個人防護裝備業務所 消耗的電力、水及包裝材料概述 如下:

KPIs 關鍵績效 指標			For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月 三十一日止年度
A2.1	Electricity consumption 耗電量	Consumption quantity 消耗量	950,814 kilowatt hours 千瓦時
		Intensity (based on total sales of PPE) 密度(根據個人防護裝備銷售 總額計算)	28.076 kilowatt hours/RMB'000 千瓦時/ 人民幣千元
A2.2	Water consumption 耗水量	Consumption quantity 消耗量	5,322 m³ 立方米
		Intensity (based on total sales of PPE) 密度(根據個人防護裝備銷售 總額計算)	0.157m ³ /RMB'000 立方米/ 人民幣千元
A2.3	Energy use efficiency initiatives and results achieved 能源使用效益 計劃及所得成 果	The Group is committed to minimiz taking the measures mentioned in s 本集團致力於透過採取上文A2節提 電。	section A2 above.

KPIs 關鍵績效 指標		For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月 三十一日止年度
A2.4	Water efficiency enhancement initiatives and results achieved 用水效益提升 計劃及所得成 果	The Group is committed to conserving water resources by promoting environmental awareness among its employees. 本集團致力於透過提高其員工的環保意識以節約水資源。
A2.5	Total packaging materials used for finished goods and intensity 製成品所用包 裝材料的總量 及密度	The Group reuses all cartoon boxes used for products purchased from suppliers for different purposes in its operations including packaging of finished goods. Accordingly, only an insignificant portion of the cartoon boxes the Group used for finished goods were purchased by the Group itself. In addition, the Group considers that it is not practical to measure the weights of other packaging materials used, like duct tape and plastic bags. 本集團於其營運中重複利用所有向供應商採購的產品的紙箱 作不同用途,包括包裝製成品。因此,本集團自身採購用於 製成品的紙箱比例並不重大。此外,本集團認為量度其他已 用包裝材料(如寬膠帶及塑料袋)的重量不切實可行。 Total package materials, including cartoon boxes, plastic bags and tapes, purchased during the year ended 31 December 2021 amounted to RMB1.6 million. 於截至二零二一年十二月三十一日止年度內,採購的包裝材 料總額(包括紙箱、塑料袋及膠帶)為人民幣1.6百萬元。

A3: The Environment and Natural Resources

Save as disclosed in sections A2 above, the Group's operating activities have no significant impact on the environment and natural resources.

A3: 環境及天然資源

除上文第A2節所披露者外,本集團的 營運活動對環境及天然資源並無重大的 影響。

A4: Climate change

Climate change has been a worldwide growing issue in recent years. Extreme weather conditions such as heatwave, shortened winter seasons, rainstorm, and flooding may affect the Group's business operations. In case of extreme weather conditions, special working arrangements in accordance with government regulations were followed to protect the Group's employees. In addition, the Group has adopted multiple ordering strategy and has been working with suppliers for quicker production cycle to deal with quick replenished orders based on market and changing climate conditions.

On the other hand, the Group is not involved in large-scale production activities and does not consume a lot of energy or generate a large amount of emissions. Although the Group's business and products do not severely pollute the environment, the Group is still committed to minimise energy and material consumption and adopted various other measures to save resources.

The Group continues to monitor the climate related risks regularly and implement relevant measures to minimise the potential impact of climate change. Currently, it is expected that potential extreme weather conditions and change in environmentalrelated regulations do not directly impose material threat to the Group's operations.

A4: 氣候變化

近年,全球日漸關注氣候變化。極端天 氣狀況如熱浪、冬季縮短、暴雨及洪水 等可能影響本集團的業務營運。為應對 極端天氣狀況,本集團已按照政府規定 制定特別工作安排以保障其僱員。此 外,本集團已採取多輪訂購策略,並與 供應商合作加快生產週期,從而因應市 場及不斷變化的氣候條件快速補充訂 單。

另一方面,本集團並無涉及大規模的生 產活動,則無消耗大量能源或產生大量 排放物。雖然本集團的業務及產品並無 嚴重污染環境,惟本集團仍致力減少消 耗能源及物資,並為節省資源採取多項 措施。

本集團定期監控氣候相關議題,並實施 相關措施減少潛在氣候變化的影響。現 時預計潛在極端天氣環境及環境相關規 定的轉變並無直接對本集團的營運構成 威脅。

(B) SOCIAL

According to the KPIs set out in Appendix 27 of the Listing Rules, the Group's performance on sustainable development in terms of social responsibility is summarized below:

(B) 社會

根據上市規則附錄27所載關鍵績效指 標,本集團就社會責任而言在可持續發 展方面的表現概述如下:

B1:	Employment		B1 :	僱傭	
	KPIs 關鍵績效			For the year ended 截至十二月三十-	31 December ─日止年度
	指標			2022 二零二二年	2021 二零二一年
	B1.1	Total workforce 員工總數	Gender 性別		
			- Male 男性	147	264
			- Female 女性	186	281
			Employment type 僱傭類型		
			- Full time 全職	331	542
			- Part time 兼職	2	3
			Age Group 年齡組別		
			- Aged below 30 30歳以下	135	226
			- Aged 30 - 50 30至50歲	181	306
			- Aged over 50 50 歲以上	17	13
			Geographical region 地理區域		
			- Mainland China 中國內地	301	517
			- Hong Kong 香港	32	28

KPIs 關鍵績效			For the year ended 3 截至十二月三十一	
指標			2022 二零二二年	2021 二零二一年
B1.2	Employee turnover rate	By gender 性別		
	員工流失率	E失率 - Male 55.5% 男性 55.6% - Female 49.6% 女性 By age Group 年齡組別	34.9%	
			49.6%	36.7%
		- Aged below 30 30歲以下	57.9%	42.0%
		- Aged 30 - 50 30至50歲	47.5%	29.9%
		- Aged over 50 50 歲以上	46.2%	8.3%
		Geographical region 地理區域		
		- Mainland China 中國內地	54.6%	36.9%
		- Hong Kong 香港	21.3%	8.8%

As of 31 December 2022, the Group had 333 employees (2021: 545). Human resources are one of the greatest assets of the Group and the Group regards the personal development of its employees as highly important.

The Group endeavors to continue to be an attractive employer for committed employees. The Group conducts employee satisfaction survey periodically. It seriously considers all those valuable feedback from employees for enhancing workplace productivity and harmony.

The Group offers competitive remuneration packages to its employees and has also adopted share option schemes to recognize and reward the contribution of the employees to the growth and development of the Group. The Group's compensation system is strictly in compliance with the Labour Contract Law, the Labour Law and other relevant laws and regulations, with all statutory social security contributions being paid in full and on time. The Group also adjusts employee salaries from time to time according to their performance and skills and in the light of the general compensation level in the industry to ensure that its compensation system is both competitive and fair. The Group ensures that all employees are entitled to paid annual leave, marriage leave, maternity leave and other statutory leaves and holidays in accordance with the law and safeguards employees' basic rights.

To support our working mothers' needs, the Group offers new mothers options of flexi-time work arrangement.

In addition, the Group provides long service awards to employees that have served the Group for 5 years, 10 years and 15 years, respectively. To enhance the sense of belongings of employees to the Group, it also organizes various interest group activities and gathering regularly for its employees. 截至二零二二年十二月三十一日,本 集團有333名員工(二零二一年:545 名)。人力資源是本集團最大的資產之 一,本集團高度重視員工的個人發展。

本集團致力繼續成為一名具吸引力的僱 主,可吸引忠誠敬業的員工。本集團定 期進行員工問卷調查,以瞭解員工對工 作環境滿意度,並認真考慮員工就提高 工作效率及打造和諧工作環境所提供的 一切寶貴意見。

本集團向員工提供具競爭力的薪酬待 遇,並採納購股權計劃以表彰及獎勵對 本集團成長及發展作出貢獻的員工。本 集團的薪酬系統嚴格遵守勞動合同法、 勞動法以及其他有關法律及法規,並 時繳足所有法定社會保障供款。本集團 亦根據員工表現及技能以及因應業內 編薪酬系統具競爭力及公平性。本集 團確保全體員工均有權享有法律規定的 帶薪年假、婚假、產假及其他法定休假 及假期並保障員工的基本權利。

本集團關懷在職母親的需要,為身為新 生兒母親的員工提供彈性工作制的安排 選擇。

此外,凡於本集團服務滿五年、十年及 十五年的員工,均會獲頒長期服務獎。 本集團亦定期為其員工組織多樣的興趣 小組活動、聯誼聚會,以提升員工對本 集團的歸屬感。

B2: Health and Safety

The Group is committed to providing safe and healthy work environments for its employees. It also promotes health and well-being of all employees by encouraging employees to do more exercises after work and organizes seminars, jogging and yoga class to employees at its headquarters in Guangzhou City, Guangdong Province. In addition, the Company prohibits smoking in offices and the premises of the Group to eliminate all safety hazards. Fire drills at the Group's office buildings are arranged at least once a year. During the year ended 31 December 2021 and 31 December 2022, the Group provided free surgical masks to employees and organized all its employees in Guangzhou and Fujian to get Covid vaccine.

For the years ended 31 December 2020, 2021 and 2022, the Company experienced no employee on duty casualty or any other serious accident and has been in compliance with the applicable laws and regulations relating to its employees' health and safety.

B2:健康與安全

本集團致力為員工提供安全及健康的工 作環境。其亦鼓勵員工在工作之餘加強 身體鍛煉,並於廣東省廣州市總部為員 工組織研討會、慢跑及瑜伽課,促進全 體員工的健康及福利。此外,本公司嚴 禁於本集團辦公室及其他場所內吸煙, 以杜絕一切安全隱患。本集團於其辦公 建築物內至少每年進行一次火警演習。 截至二年十二月三十一日及二零 二二年十二月三十一日止年度,本集團 向僱員提供免費醫療口罩,並組織廣州 及福建的全體僱員接種新冠疫苗。

於截至二零二零年、二零二一年及二零 二二年十二月三十一日止年度內,本公 司並無出現任何員工意外傷亡或任何其 他嚴重事故且一直遵守有關其僱員健康 與安全的適用法律及法規。
B3:	Developme	nt and Training	B3 :	發展及培訓			
	KPIs 關鍵績效			For the year ended 31 截至十二月三十一日			
	指標			2022 二零二二年			
	B3.1	Percentage of employees trained 受訓員工百分比	Gender 性別 - Male	100%	100%		
			男性 - Female 女性 Categories	100%	100%		
			類別 - Senior management	109	175		
			高級管理層 - Middle management	100	164		
		中級管理層 - Others 其他	124	206			
	B3.2	Average training hours completed 平均培訓時數	Gender 性別				
		平均垣前时数	– Male 男性	20	20		
			- Female 女性	20	20		
			Categories 類別				
			 Senior management 高級管理層 	24	24		
			 Middle management 中級管理層 	20	20		
			- Others 其他	16	16		

The Group strives to motivate its employees by providing a clear career path and opportunities for advancement and improvement of their skills. The Group provides pre-employment and on-thejob training and development opportunities to staff members. The training programs cover areas such as accounting and tax updates, managerial and leadership skills, sales and production, customer services, quality control, workplace ethics and training of other areas relevant to the industry and employees' profession. The Group aims to foster teamwork cohesion and help equip its employees with new skills for the changing business environment in which the Group competes and new challenges.

B4: Labour Standards

The Group strictly prohibits child labour or forced labour for any position. The Group had not and does not employ people aged under 16 for any positions. There was no case of violation of laws and regulations relating to child or forced labour for the year ended 31 December 2022.

B5: Supply Chain Management

The Group currently outsources the production of most of its products to domestic OEMs. As of 31 December 2022, the Group had over 200 suppliers and all of them were in the PRC.

The Group carefully selects its OEMs and requires them to satisfy certain evaluation and assessment criteria, including environmental protection and sewage disposal standards. The Company manages a list of qualified suppliers. Only suppliers that have been assessed to be qualified in terms of safety, quality, business reputation and other indicators are included in the list and qualified to be engaged by the Group.

The Group reviews its suppliers' environmental, and health and safety performance, among other metrics, regularly, and inspects premises of the suppliers to ensure they are complied with the environmental and occupational health and safety management requirements. 本集團致力於為僱員提供清晰的職業發 展路徑以及提升其技能的機會,激勵其 不斷進步。本集團為員工提供崗前及在 職培訓以及發展機會。培訓項目涵蓋最 新的會計及税務知識、管理及領導技 能、銷售與生產、客戶服務、質量控 制、職業道德以及與行業及員工職業相 關的其他領域培訓等。本集團凝聚團隊 精神並幫助員工掌握新技能,以致其可 適應本集團面對的變化萬千、競爭激烈 的營商環境。

B4: 勞工準則

本集團嚴禁任何職務僱用童工或強制勞 工。本集團未曾亦並無僱用16歲以下人 士擔任任何職位。截至二零二二年十二 月三十一日止年度,本集團並無違反有 關童工或強制勞工的法律法規。

B5: 供應鏈管理

本集團目前將大多數產品的生產外包予 國內的供應商。於二零二二年十二月 三十一日,本集團擁有200多名供應商 (均位於中國)。

本集團審慎地挑選其供應商,並要求彼 等滿足若干評估及評核標準,包括環保 及污水處理的標準。本公司管理一列表 合資格供應商。僅經評定符合安全、質 素、業務聲譽及其他指標規定的供應商 方可納入列表及符合資格獲本集團委 聘。

本集團定期審查(其中包括)其供應商於 環境、健康與安全方面的表現,並對供 應商的廠房進行檢查,以確保其符合環 境及職業健康與安全管理的規定。

B6: Product Responsibility

It is essential that the Group provides products to its consumers that are innovative, inspiring, and safe. This helps fulfill its responsibilities to the public, enhances its competitive position in the marketplace, and retains the confidence of its customers. Products must be designed, produced, and serviced to the Group's standards and should comply with applicable regulations and contractual obligations.

Product safety and quality assurance process

The Group has established a supplier quality assurance system covering supplier approval and evaluation, quality inspection and supporting the Group's strategic supplier development policy. All suppliers are required to have relevant production licenses and pollutant discharge permit (if applicable) and complies with relevant environmental protection law and regulations.

OEMs are generally required to procure raw materials, manufacture and package the Group's products in accordance with national standards and the Group's guidelines. OEMs are not allowed to sub-contract their work to other third parties without the Group's prior written approval. OEMs are required to provide quality inspection reports issued by Fujian Institute of Fiber Inspection (福建 纖維檢驗所) or Guangzhou Fiber Product Testing Institute (廣州市纖維產品檢測院) on raw materials they procured and quality inspection reports by a third-party quality inspection institution designated by the Group on finished products. The Group also periodically despatches order handling and quality control staff to its OEMs' production sites to inspect the production process and labour safety standards. OEMs are required to obtain the Group's approvals upon its inspection of the product samples before a volume production can be taken place and all products must pass the quality control inspection of the Group before delivery.

B6:產品責任

向消費者提供創新、啟發靈感及安全的 產品對本集團而言至關重要。這有助於 履行其對公眾的責任,提高其於市場上 的競爭地位,並讓客戶保持信心。產品 必須按照本集團的標準設計及生產,並 應符合適用的法規及合約責任。

產品安全及質量保證流程

本集團已建立供應商認證制度,包括對 委託供應商的審核和評估、品質監督及 支持本集團供應商戰略合作關係。所有 供應商須擁有相關生產許可證及排污許 可證(倘適用),並遵守相關環保法律法 規。

During the year ended 31 December 2022, the Group had not recalled, or been required to recall, any products for safety and health reasons, or received any complaints in this regard.

Intellectual property rights

The Group may find counterfeit products carrying fake "Cabbeen" trademark or other marks owned by the Group in the market. The Group will report to the relevant authorities and may initiate legal proceedings to defend the ownership of its trademarks or brands against any infringement.

Data confidentiality

The information of VIP members are managed by the Group centrally and is only used for sales and promotion of the Group's products. Only relevant personnel of customer service department and retail stores can access information of VIP members. The Group also uses NAT web security services to protect its customers' information and keep retention logs of transactions for analysis and investigation of security violations and breaches, if any. During the year ended 31 December 2022, the Group did not have any material data security breaches.

Employees have access to confidential information are obliged to uphold confidentiality and this is stipulated in employment contracts. Confidential information shared with the Group's suppliers, distributors, other customers and business partners are protected by confidentiality agreements. The Group reserves the right to terminate relevant agreement and take necessary legal action against any violation. 截至二零二二年十二月三十一日止年 度,本集團並無因安全及健康原因召回 或須召回任何產品,亦無就此接獲任何 投訴。

知識產權

本集團可能會於市面上發現帶有偽冒 「卡賓」商標或本集團擁有的其他標誌的 冒牌產品。本集團將向相關部門報告並 可能提出法律訴訟以捍衛其商標或品牌 的所有權不受任何侵害。

資料保密

本集團VIP會員的資料由本集團集中管 理並僅用於銷售及推廣本集團產品。只 有客戶服務部門及零售店相關人員可查 閲VIP會員的資料。本集團亦使用NAT 網絡安全服務保護其客戶的資料,並保 留交易日誌以分析及調查安全違規及漏 洞(如有)。於截至二零二二年十二月 三十一日止年度,本集團並無任何重大 數據安全漏洞。

僱傭合約規定僱員查閱機密資料後有義務就其保密。與本集團供應商、分銷商、其他客戶及業務夥伴分享的機密資料受保密協議所保護。本集團保留終止 相關協議及就任何違約行為採取必要法 律行動的權利。

B7: Anti-corruption

The Group highly values honesty and integrity. The Group provides each employee with clear guidelines in staff handbook and organizes annual training on prevention of corruption. Employees of the Group may never offer, give, or accept gifts of cash (or cash equivalents) in any business relationship because these could be considered an illegal bribe or kickback. Gifts and hospitality from business partners to members of employees' family, to those with whom the employee has a close personal relationship, would be treated as if they were given to that employee as well and thus be prohibited.

The Group requires all of its distributors and suppliers to sign anti-bribery sub-agreements when they enter into agreements with the Group. These anti-bribery sub-agreements impose obligations on the distributors or suppliers and the Group to comply with applicable laws and regulations in relation to unfair competition and anti-bribery. The Group is entitled to terminate the agreements with distributors or suppliers for their non-compliance with the terms of the anti-bribery sub-agreements.

The Group encourages whistle-blowing of suspected corruption, fraud or money laundering cases and offers rewards to whistle-blower if the case is proved to be valid. Whistle-blower can report suspected cases to any one of the directors or vice-presidents of the Group who will then work with the Board and/or our senior management team to carry out necessary approaches to investigate and solve these cases.

For the year ended 31 December 2022, the Company did not find any significant risks relating to corruption and was not subject to any confirmed corruption cases involving the Company or any corruption investigation or prosecution against the Company or any of its employees.

B7: 反貪污

本集團非常重視誠實守信。本集團的員 工手冊及年度培訓就防止貪污為每位員 工提供明確的指引。本集團員工於任何 業務關係中不得提供、給予或接受現金 (或現金等價物)餽贈,這些可能會被視 為非法賄賂或回佣。商業夥伴向員工家 屬或與員工存在緊密關係的人士贈送禮 品及進行招待會被視為猶如向該員工贈 送禮品及進行招待故被禁止。

本集團要求其所有的經銷商及供應商於 與本集團簽訂協議時同步簽署防止賄賂 附帶協議。上述防止賄賂的附帶協議規 定,經銷商或供應商及本集團有責任遵 守有關不正當競爭及防止賄賂的適用法 律法規。本集團有權因經銷商或供應商 不遵守防止賄賂協議的條款而終止與彼 等的合作。

本集團鼓勵舉報涉嫌貪污、欺詐或洗錢 個案,並會向舉報人提供獎勵(倘舉報 屬實)。舉報人可向本集團任何董事或 副總裁報告懷疑個案,該董事或副總裁 隨後將與董事會及/或高級管理層團隊 合作,執行必要措施調查並解決有關個 案。

截至二零二二年十二月三十一日止年 度,本公司並無發現任何與貪污有關的 重大風險且本公司並無涉及任何已確認 貪污案件或向本公司或其任何僱員進行 任何貪污調查或起訴。

B8: Community investment

The Group cares about the community and encourages its employees to participate in charity events to help people in need. The Group makes donations to education associations and charitable organizations and encourages staff participation in volunteer work. Mr. Ziming Yang, the chairman of the Board, also actively participates in charity events and has been an anti-drug ambassador for Shishi City, Fujian Province since 2020.

For the year ended 31 December 2022, the Group donated RMB11.6 million cash to charitable organizations approved by the local governments, as well as medical masks, pandemic prevention supplies and clothes to people in need.

B8: 社區投資

本集團關懷社區,並鼓勵其員工參與慈 善活動,幫助有需要的人。本集團亦向 教育機構及慈善組織捐款,並鼓勵僱員 參與義工活動。董事會主席楊紫明先生 亦積極參加慈善活動,並自二零二零年 起擔任福建省石獅市禁毒宣傳形象大 使。

截至二零二二年十二月三十一日止年 度,本集團向經地方政府批准成立的慈 善機構捐款現金人民幣11.6百萬元,並 向有需要人士捐贈醫用口罩、防疫物資 及衣物。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告



Independent auditor's report to the shareholders of Cabbeen Fashion Limited (incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

OPINION

We have audited the consolidated financial statements of Cabbeen Fashion Limited ("the Company") and its subsidiaries ("the Group") set out on pages 127 to 262, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2022, the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2022 and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs") issued by the International Accounting Standards Board ("IASB") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. **獨立核數師報告** <mark>致卡賓服飾有限公司股東</mark> (於開曼群島註冊成立的有限公司)

意見

我們已審核列載於第127頁至262頁卡賓服飾 有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(「貴集團」) 的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零 二二年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截 至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、 綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及綜合 財務報表附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,綜合財務報表已根據國際會計準則 理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際財 務報告準則(「國際財務報告準則」)真實而公平 地反映貴集團於二零二二年十二月三十一日的 綜合財務狀況,及貴集團截至該日止年度的綜 合財務表現及綜合現金流量,並已遵照香港公 司條例的披露規定妥為編製。

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements* section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* ("the Code") together with any ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in the Cayman Islands, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會(「香港會計師公 會」)頒佈的香港核數準則(「香港核數準則」) 進行審核。我們於該等準則項下的責任在本報 告「核數師就審核綜合財務報表須承擔的責任] 一節中詳述。根據香港會計師公會之專業會計 師道德守則(「守則」)及開曼群島中任何與我們 審核綜合財務報表有關的道德要求,我們獨立 於貴集團,並已遵循該等要求及守則履行其他 道德責任。我們相信,我們所獲得的審核憑證 是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

關鍵審核事項

根據我們的專業判斷,關鍵審核事項為我們審 核本期綜合財務報表中最重要的事項。我們在 整體審核綜合財務報表和就此形成意見時處理 此等事項,而不會就此等事項單獨發表意見。

Revenue recognition 收益確認						
Refer to note 2 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 184 to 189. 參閱綜合財務報表附註2及第184至189頁的會計政策。						
W はいた日初初報及内証2次第104至105頁切音前、 The Key Audit Matter 關鍵審核事項 Revenue principally comprises sales of apparel goods to distributors and via consignees. 收益主要包括向分銷商及透過代銷商銷售服裝貨品。	How the matter was addressed in our audit 在審核中的處理方法Our audit procedures to assess the recognition of revenue included the following: 我們評估收益確認的審核程序包括以下方面:					
Each year, the Group enters into a framework distribution agreement or a consignment agreement with each distributor or consignee and manufactures and sells its products in accordance with the terms of separate purchase orders. 貴集團每年與各分銷商或代銷商訂立框架分銷協 議或代銷協議,並根據各採購訂單的條款製造及 銷售其產品。	 assessing the design, implementation and operating effectiveness of management's key internal controls over revenue recognition; 評估管理層有關收益確認的關鍵內部控制的設計、實施及運作成效; inspecting agreements with distributors and consignees, on a sample basis, to understand the terms of the sales transactions including the terms of delivery and acceptance, applicable rebates arrangements and any sales 					
For sales to distributors, once the products are collected from the designated warehouse by the distributor, the control of the goods is considered to have been transferred to the distributor and revenue is recognised at that point. 就向分銷商作出的銷售而言,產品一旦由分銷商 從指定倉庫提取,有關貨品的控制權將視為已轉 移予分銷商,並於該時間點確認收益。	return arrangements to assess the Group's revenue recognition criteria with reference to the requirements of the prevailing accounting standards; 按樣本基準檢查與分銷商及代銷商的協議,以 了解銷售交易的條款,包括交付及接受的條 款、適用的回扣安排及任何銷貨退回安排,從 而參考現行會計準則的規定評估貴集團的收益 確認標準;					

Revenue recognition 收益確認					
Refer to note 2 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 184 to 189. 參閱綜合財務報表附註2及第184至189頁的會計政策。					
The Key Audit Matter 關鍵審核事項	How the matter was addressed in our audit 在審核中的處理方法				
For sales via consignees, once the products are sold to end users by the consignee, the control of the goods is considered to have been transferred to the consignee and revenue is recognised at that point. The Group receives confirmations from consignees on a monthly basis of both the transaction amounts and balances due to the Group. 就透過代銷商作出的銷售而言,產品一旦透過代 銷商售予終端用戶,有關貨品的控制權將視為已 轉移予代銷商,並於該時間點確認收益。貴集團 每月接收代銷商有關交易金額及應付貴集團款項 結餘的確認書。	 assessing, on a sample basis, whether revenue transactions recorded during the financial year had been recognised in the appropriate financial period by comparing the transactions selected with relevant underlying documentation, including goods delivery notes or monthly confirmations from consignees and the terms of sale as set out in the distribution or consignment agreements; 按樣本基準透過比較所選交易與相關支持文 件,包括發貨單或來自代銷商的每月確認書及 分銷或代銷協議所載的銷售條款,評估於財政 年度內記錄的收益交易是否已於適當的財政期 間確認; 				
We identified the recognition of revenue as a key audit matter because revenue is one of the key performance indicators of the Group and because there is an inherent risk of manipulation of the timing of recognition of revenue by management to meet specific targets or expectations. 我們把收益確認列為關鍵審核事項,因為收益是 貴集團的關鍵績效指標之一,而當中涉及管理層 為達到特定目標或預期而操控收益確認時間的固 有風險。	 assessing, on a sample basis, whether specific revenue transactions around the financial year end had been recognised in the appropriate financial period by comparing the transactions selected with relevant underlying documentation, including goods delivery notes or monthly confirmations from consignees and the terms of sale as set out in the distribution or consignment agreements; 按樣本基準透過比較所選交易與相關支持文 件,包括發貨單或來自代銷商的每月確認書及 分銷或代銷協議所載的銷售條款,評估於財政 年度末前後的特定收益交易是否已於適當的財 政期間確認; 				

Refer to note 2 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 184 to 189. 參閱綜合財務報表附註2及第 184 至 189 頁的會計政策。					

Revenue recognition 收益確認				
Refer to note 2 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 184 to 189. 參閱綜合財務報表附註2及第184至189頁的會計政策。				
The Key Audit Matter 關鍵審核事項	How the matter was addressed in our audit 在審核中的處理方法			
	 inspecting significant manual adjustments to revenue during the reporting period, enquiring of management as to the reasons for such adjustments and comparing details of the adjustments with relevant underlying documentation. 檢查於報告期內對收益所作的重要手動調整, 向管理層查詢作出有關調整的理由及比較調整 詳情與相關支持文件。 			

Expected credit loss allowances for trade and bills receivables 貿易應收款項及應收票據的預期信貸虧損撥備

Refer to note 17 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 157 to 168, and page 175.

參閱綜合財務報表附註17及第157至168頁,及第175頁的會計政策。

The Key Audit Matter	How the matter was addressed in our audit		
關鍵審核事項	審核中的處理方法		
As at 31 December 2022, the Group's gross	Our audit procedures to assess the expected credit		
trade and bills receivables arose from sales of	loss allowance for trade and bills receivables included		
apparel goods amounted to RMB747,830,000,	the following:		
against which an allowance of RMB98,832,000	我們評估貿易應收款項及應收票據的預期信貸虧損撥		
for expected credit losses (ECLs) was recorded.	備的審核程序包括以下方面:		
於二零二二年十二月三十一日,貴集團由銷售服			
裝貨品形成的貿易應收款項及應收票據總額為人	• evaluating the Group's policy for estimating		
民幣747,830,000元,就此錄得預期信貸虧損撥	the credit loss allowance with reference to		
備人民幣98,832,000元。	the requirements of the prevailing accounting		
	standard;		
Management measures the loss allowance at an	參考現行會計準則的規定,評價貴集團估計信		
amount equal to lifetime ECLs of the trade and	貸虧損撥備的政策;		
bills receivables based on estimated loss rates			
for each category of trade and bills receivables	• obtaining an understanding on the key data and		
grouped according to shared credit risk	assumptions of the expected credit loss model		
characteristics. The estimated loss rates take into	adopted by the Group, including the historical		
account the ageing of trade and bills receivable	default data and management's estimated loss		
balances, the repayment history of the Group's	rate; 了架史在面左顶独药期后代库提带则吐体中的		
customers, current market conditions, and	了解貴集團在採納預期信貸虧損模型時使用的		
forward-looking information. Such assessment	關鍵參數及假設,包括歷史違約數據以及管理		
involves significant management judgement and	層估計虧損率;		
estimation.			
管理層按照相同信貸風險特徵的每類貿易應收款 項及應收票據的估計虧損率計量虧損撥備,撥備			
項			
立観祖寺が貝勿應収款項及應收示據釜個仔續期的預期信貸虧損。估計虧損率乃經考慮貿易應收			
前項 期信員 虧損 第 第 有 と 			
記錄、當前市況及前瞻性資料而釐定。相關評估			
記錄、 备 前 印 元 反 前 幅 住 員 杯 而 厘 足 。 柏 翰 計 伯 涉 及 管 理 層 的 重 大 判 斷 及 估 計 。			
/// 从自任 <u>信</u> 则里八 <u>川</u> 幽以伯司。			

Expected credit loss allowances for trade and bills receivables 貿易應收款項及應收票據的預期信貸虧損撥備

Refer to note 17 to the consolidated financial statements and the accounting policies on pages 157 to 168, and page 175.

參閱綜合財務報表附註17及第157至168頁,以及第175頁的會計政策。

The Key Audit Matter	How the matter was addressed in our audit		
關鍵審核事項	審核中的處理方法		
We identified the expected credit loss allowance for trade and bills receivables as a key audit matter because determining the level of the loss allowance requires the exercise of significant management judgement, which is inherently subjective. 我們將貿易應收款項及應收票據的預期信貸虧損 撥備識別為關鍵審計事項,乃由於管理層於釐定 虧損撥備水平時須作出主觀重大判斷。	 assessing the appropriateness of the Group's estimates of loss allowances by examining the information used by management to derive such estimates, including testing the accuracy of the historical default data, evaluating whether the historical loss rates are appropriately adjusted based on current market conditions and forward-looking information, and assessing, on a sample basis, whether items in the trade and bills receivables ageing reports were classified in the appropriate ageing category by comparing individual items therein with relevant underlying documentation, including goods delivery notes or monthly confirmations from consignees; and 透過審閱貴集團用於得出有關估計的資料評估 管理層估計虧損撥備的適當性,包括測試歷史 違約數據的準確性、評估歷史虧損率是否根據 當前市況及前瞻性資料進行適當調整,及將貿 易應收款項及應收票據賬齡報告內的獨立項目 與相關支持文件(包括發貨單或來自代銷商的 每月確認書)比較,抽樣評估相關賬齡報告內 項目是否分類至適當的賬齡類別;及 		
	 re-performing the calculation of the loss allowance as at 31 December 2022 based on the Group's ECL allowance policies. 根據貴集團預期信貸虧損撥備政策,重新計算 於2022年12月31日的虧損撥備。 		

Valuation of inventories 存貨估值	
Refer to note 16 to the consolidated financial stater	ments and the accounting policies on page 174.
參閱綜合財務報表附註16及第174頁的會計政策。	2
The Key Audit Matter	How the matter was addressed in our audit
關鍵審核事項	在審核中的處理方法
Sales of inventories in the fashion industry can be volatile with consumer demand changing according to current fashion trends. 由於消費者需求會因應當前的潮流趨勢而不斷變 動,時裝行業的存貨銷售可能出現波動。 The Group typically sells or disposes of off- season inventories at a markdown from the original price to make room for new season inventories in its stores. Accordingly, the actual future selling prices of some inventories may fall below their purchase costs. 貴集團一般折價出售或處理過季存貨,以於其店 舖為新季存貨騰出空間。因此,若干存貨的實際 未來售價或會低於其採購成本。 Management considers several factors in determining the appropriate level of inventory provisions, including inventory ageing, historical rates of sales at normal price levels and at markdown prices, and the channels available for selling off-season inventories. 管理層於釐定適當的存貨撥備水平時考慮多項因 素,包括存貨賬齡、於正常價格水平及按減價價 格的歷史銷售率以及銷售過季存貨的可用渠道。	 Our audit procedures to assess the valuation of inventories included the following: 我們評估存貨估值的審核程序包括以下方面: assessing whether the inventory provisions at the reporting date were calculated in a manner consistent with the Group's inventory provision policy by recalculating the inventory provisions based on percentages and other parameters in the Group's inventory provision policy and considering the application of the Group's inventory provision policy and considering the application of the Group's inventory provision policy with reference to the requirements of the prevailing accounting standards; 根據貴集團存貨撥備政策的百分比及其他參數 重新計算存貨撥備及參考現行會計準則的規定 考慮貴集團存貨撥備及參考現行會計準則的規定 考慮貴集團存貨撥備起音按與貴集團存貨撥備 政策一致的方式計算: assessing, on a sample basis, whether items in the inventory ageing report were classified within the appropriate ageing bracket by comparing the barcode tags for the inventory items selected with relevant purchase documents; 按樣本基準透過比較所選存貨項目的條碼標籤 與相關採購文件,評估存貨賬齡報告中的項目 是否歸入適當的賬齡組別: performing a retrospective review by comparing the carrying values of inventories as at 31 December 2021 with sales prices achieved during the current year, to assess the reliability of management's write-down and provisioning process; 透過將二零二一年十二月三十一日之存貨賬面 值與本年度之售價進行比較,作出追溯檢討以 評估管理層撇減及撥備流程之可靠性:

Valuation of inventories 存貨估值					
Refer to note 16 to the consolidated financial statements and the accounting policies on page 174. 參閱綜合財務報表附註 16及第 174頁的會計政策。					
The Key Audit Matter 關鍵審核事項	How the matter was addressed in our audit 在審核中的處理方法				
We identified the valuation of inventories as a key audit matter because of the significant judgement exercised by management in determining the appropriate levels of inventory provisions which involves predicting the amounts of inventories which will be unsold at the end of each season and the markdowns necessary to sell such off- season inventories on a discounted basis through outlets and other channels in future years. Both of these factors can be inherently uncertain and could be subject to management bias. 我們把存貨估值列為關鍵審核事項,因為管理層 在釐定適當的存貨撥備水平時行使重大判斷,而 當中涉及預測於各個季度末未售的存貨數量及於 未來數年透過折扣店及其他渠道降價出售該等過 季存貨所需作出的折扣。該等因素均存在固有不 確定性,並可能受管理層偏好所規限。	 evaluating the Group's inventory provision policy by comparing management's expectation of the amounts of inventories which are unlikely to be sold in the foreseeable future at current prices and the corresponding expectation of markdowns with historical sales amounts and markdown data for the current and prior years provided by management; and 透過比較管理層對不大可能於可見將來按當前 價格出售的存貨數量的預期及相應的折扣預期 與管理層所提供的當前及過往年度的歷史銷 售數額及折扣數據,評估貴集團的存貨撥備政 策;及 enquiring of the management and senior members of the sales team about any expected changes in plans for markdowns or disposals of off-season inventories and comparing the carrying value of inventories to actual prices for sales transactions subsequent to the reporting date on a sample basis. 向管理層及銷售團隊的高級管理人員詢問有關 折扣或處理過季存貨計劃的任何預期變動,並 按樣本基準比較存貨賬面值與報告日期後銷售 交易的實際價格。 				

INFORMATION OTHER THAN THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND AUDITOR'S REPORT THEREON

The directors are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the annual report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF THE DIRECTORS FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with IFRSs issued by the IASB and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

綜合財務報表以外的其他資料及我 們就此發出的核數師報告

董事須對其他資料承擔責任。其他資料包括年 報中所包含的所有資料,但不包括綜合財務報 表及我們就此發出的核數師報告。

我們對綜合財務報表作出的意見並未考慮其他 資料。我們不對其他資料發表任何形式的核證 結論。

就審核綜合財務報表而言,我們的責任是閱讀 其他資料,從而考慮其他資料是否與綜合財務 報表或我們在審核過程中獲悉的資料存在重大 不符,或似乎存在重大錯誤陳述。

倘若我們基於已完成的工作認為其他資料出現 重大錯誤陳述,我們須報告此一事實。我們就 此並無須報告事項。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定編 製及真實而公允地列報該等綜合財務報表,並 負責董事認為編製綜合財務報表所必需的有關 內部控制,以確保綜合財務報表的編製不存在 由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

在編製綜合財務報表時,董事須負責評估貴集 團持續經營的能力,並披露與持續經營有關的 事項(如適用)。除非董事有意將貴集團清盤, 或停止營運,或除此之外並無其他實際可行的 辦法,否則董事須採用以持續經營為基礎的會 計法。

The directors are assisted by the Audit Committee in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

 Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations or the override of internal control. 董事獲審核委員會協助履行其監督貴集團財務 報告流程的責任。

核數師就審核綜合財務報表須承擔 的責任

我們的目標是合理確定整體而言此等綜合財務 報表是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大 錯誤陳述,並發出包含審核意見的核數師報 告。本報告僅為閣下(作為整體)而編製,並無 其他用途。我們並不就本報告之內容對任何其 他人士承擔任何義務或負上任何責任。

合理確定屬高層次的核證,但不能擔保根據香 港核數準則進行的審核工作總能發現所存在的 重大錯誤陳述。重大錯誤陳述可源於欺詐或錯 誤,倘個別或整體在合理預期情況下可影響使 用者根據綜合財務報表作出的經濟決定時,被 視為重大錯誤陳述。

我們根據香港核數準則進行審核的工作之一, 是運用專業判斷,在整個審核過程中抱持職業 懷疑態度。我們亦:

 識別及評估綜合財務報表由於欺詐或錯 誤而導致的重大錯誤陳述風險,因應這 些風險設計及執行審核程序,以及獲得 充足及適當的審核憑證為我們的意見提 供基礎。由於欺詐涉及合謀串通、偽 造、故意遺漏、誤導性陳述或凌駕內部 控制,因此未能發現由此造成的重大錯 誤陳述風險比未能發現由於錯誤而導致 的重大錯誤陳述風險更高。

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

- 了解與審核有關的內部控制,以設計恰 當的審核程序,但並非旨在對貴集團的 內部控制的有效性發表意見。
- 評估所用會計政策是否恰當,以及董事 所作出的會計估算和相關披露是否合 理。
- 總結董事採用以持續經營為基礎的會計 法是否恰當,並根據已獲取的審核憑 證,總結是否有可能對貴集團持續經營 的能力構成重大疑問的事件或情況等重 大不確定因素。倘若我們總結認為有重 大不確定因素,我們需要在核數師報告 中提請注意綜合財務報表內的相關資料 披露,或如果相關披露不足,則出具非 標準無保留意見。我們的結論是基於截 至核數師報告日期所獲得的審核憑證。 然而,未來事件或情況可能導致貴集團 不再具有持續經營的能力。
- 評估綜合財務報表(包括資料披露)的整 體列報、架構和內容,以及綜合財務報 表是否已公允地反映相關交易及事項。
- 就貴集團內各實體或業務活動的財務資 料獲得充足的審核憑證,以就綜合財務 報表發表意見。我們須負責指導、監督 和執行集團的審核工作。我們須為我們 的審核意見承擔全部責任。

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence and communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence and, where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Ng Yu Hei.

我們就(其中包括)審核工作的計劃範圍和時間 以及重大審核發現(包括我們在審核過程中發 現的任何內部控制的重大缺失)與審核委員會 進行溝通。

我們亦向審核委員會作出聲明,確認我們已遵 守有關獨立性的道德要求,並就所有被合理認 為可能影響我們獨立性的關係和其他事宜以及 為消除威脅而採取的行動或相關的防範措施 (如適用),與審核委員會進行溝通。

我們通過與審核委員會溝通,確定哪些是本期 綜合財務報表審核工作的最重要事項,即關鍵 審核事項。除非法律或法規不容許公開披露此 等事項或在極罕有的情況下,我們認為披露此 等事項可合理預期的不良後果將超過公眾知悉 此等事項的利益而不應在報告中予以披露,否 則我們會在核數師報告中描述此等事項。

負責此審核項目與簽發獨立核數師報告的項目 合夥人為吳宇希。

KPMG

Certified Public Accountants 8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

17 March 2023

畢馬威會計師事務所 *執業會計師* 香港中環 遮打道十號 太子大廈八樓

二零二三年三月十七日

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME 綜合損益及其他全面收益表

for the year ended 31 December 2022 截至二零二二年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收益	2	1,185,049	1,372,662
Cost of sales	銷售成本		(678,055)	(743,825)
Gross profit	毛利		506,994	628,837
Personal protective equipment revenue	個人防護裝備收益	3	_	33,865
Personal protective equipment cost Other income	個人防護裝備成本 其他收入	3 4	_ 14,084	(31,840) 68,645
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		(235,901)	(290,618)
Administrative and other operating expenses	行政及其他營運開支		(341,249)	(153,589)
(Loss)/profit from operations	經營(虧損)/溢利		(56,072)	255,300
Finance costs	融資成本	5(a)	(21,332)	(16,179)
Share of loss of an associate	分佔一間聯營公司之虧損		(2,991)	(1,608)
(Loss)/profit before taxatio	n 除税前(虧損)/溢利	5	(80,395)	237,513
Income tax	所得税	6(a)	5,160	(68,872)
(Loss)/profit for the year	年內(虧損)/溢利		(75,235)	168,641
Attributable to: Equity shareholders of the Company Non-controlling interests	以下各方應佔: 本公司權益股東 非控股權益		(85,120) 9,885	164,192 4,449
(Loss)/profit for the year	年內(虧損)/溢利		(75,235)	168,641

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (CONTINUED) 綜合損益及其他全面收益表(續)

for the year ended 31 December 2022 截至二零二二年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Other comprehensive	年內其他全面收益			
income for the year	<u> </u>			
Item that are or may be reclassified subsequently to profit or loss:	於或可能於其後重新分類 到損益的項目:			
- Exchange differences on	- 換算中國內地境外			
translation of the financial	業務的財務報表			
statements of operations outside the Mainland	的匯兑差額			
China			1,163	2,733
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額		(74,072)	171,374
Attributable to:	以下各方應佔:			
Equity shareholders of	本公司權益股東			
the Company			(83,957)	166,925
Non-controlling interests	非控股權益		9,885	4,449
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額		(74,072)	171,374
(Loss)/earnings per share (RMB cents)	每股(虧損)/盈利(人民幣	分)9		
Basic	基本		(12.73)	24.56
Diluted	攤薄		(12.73)	24.52

The notes on pages 134 to 262 form part of these financial statements. Details of dividends payable to equity shareholders of the Company are set out in note 25(b).

第134至262頁所載附註為該等財務報表組成 部分。有關應付本公司權益股東的股息詳情載 於附註25(b)。

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

綜合財務狀況表

(Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties Property, plant and	投資物業 物業、廠房及設備	10	113,242	103,118
equipment Intangible assets	無形資產	11 12	302,725 40,734	266,439 43,320
Prepayments for acquisition of plant and equipment	購置廠房及設備的 預付款項		_	240
Interest in an associate Deferred tax assets	於一間聯營公司之權益 遞延税項資產	13 15(b)	119,592 83,281	117,145 45,596
			659,574	575,858
Current assets	流動資產			
Inventories Trade and other receivables Deposits with banks with original maturity date	存貨 貿易及其他應收款項 原到期日逾三個月 的銀行存款	16 17	381,575 727,067	530,955 711,074
over three months Pledged bank deposits Cash and cash equivalents	已抵押銀行存款 現金及現金等價物	18 19	145,000 72,010 212,784	285,000 114,143 251,671
			1,538,436	1,892,843
Current liabilities	流動負債			
Bank borrowings Trade and other payables Current taxation Lease Liabilities	銀行借款 貿易及其他應付款項 即期税項 租賃負債	20 21 15(a) 22	270,218 523,132 31,298 15,398	251,174 717,325 33,306 13,868
			840,046	1,015,673
Net current assets	流動資產淨值		698,390	877,170
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		1,357,964	1,453,028
Non-current liabilities	非流動負債			
Lease liabilities	租賃負債	22	31,550	27,708
			31,550	27,708

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED) 綜合財務狀況表(續)

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
NET ASSETS	資產淨值		1,326,414	1,425,320
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	25		
Share capital Reserves	股本儲備		5,214 1,297,858	5,214 1,406,775
Total equity attributable to equity shareholders of the Company	本公司權益股東 應佔總權益		1,303,072	1,411,989
Non-controlling interests	非控股權益		23,342	13,331
TOTAL EQUITY	總權益		1,326,414	1,425,320

Approved and authorised for issue by the board of directors on 17 March 2023.

經董事會於二零二三年三月十七日批准及授權 刊發。

Mr. Ziming Yang 楊紫明先生 Chief Executive Officer and Executive Director 行政總裁兼執行董事 Mr. Rongqin Ke 柯榕欽先生 Executive Director 執行董事

The notes on pages 134 to 262 form part of these financial statements.

第134至262頁所載附註為該等財務報表組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

for the year ended 31 December 2022 截至二零二二年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

			Attributable to equity shareholders of the Company 本公司權益股東應佔									
			Share capital	Share premium	Capital redemption reserve 資本	Capital reserves	Statutory reserve	Exchange reserve	Retained profits	Total	Non- controlling interests 非控股	Total
		Note 附註	股本 RMB'000 人民幣千元	股份溢價 RMB'000 人民幣千元	頃中 贖回儲備 RMB'000 人民幣千元	資本儲備 RMB'000 人民幣千元	法定儲備 RMB'000 人民幣千元	匯兑儲備 RMB'000 人民幣千元	保留溢利 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元	742版 權益 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元
As at 1 January 2021	於二零二一年一月一日		5,214	9,195	384	20,068	75,535	(3,161)	1,214,400	1,321,635	8,097	1,329,732
Changes in equity for 2021: Profit for the year Other comprehensive income for the year	於二零二一年 的標識差變動: 年內溢利 年內其他全面收益		-	-	-	-	-	- 2,733	164,192 _	164,192 2,733	4,449 _	168,641 2,733
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額			<u>-</u>	_	-	-	2,733	164,192	166,925	4,449	171 <u>,</u> 374
Dividend declared	已宣派股息	25(b)	-	-	-	-	-	-	(76,571)	(76,571)	-	(76,571)
Equity-settled share-based transactions Appropriation to	權益結算以股份 為基礎的交易 轉至法定儲備	5(b)	-	-	-	-	-	-	-	-	1,179	1,179
statutory reserves Capital deduction by a non-controlling interest	非控股權益扣減的資本		-	-	-	-	67,143	-	(67,143)	-	- (394)	- (394)
As at 31 December 2021 and As at 1 January 2022	於二零二一年十二月三十一日及 於二零二二年一月一日		5,214	9,195	384	20,068	142,678	(428)	1,234,878	1,411,989	13,331	1,425,320
Changes in equity for 2022: Loss for the year Other comprehensive income for the year	於二零年二二年 的權益變動: 年內虧損 年內其他全面收益		-	-	-	-	-	- 1,163	(85,120) -	(85,120) 1,163	9,885 -	(75,235) 1,163
Total comprehensive loss for the year	年內全面虧損總額		-	-	<u>-</u>	-	-	1,163	(85,120)	(83,957)	9,885	(74,072)
Dividend declared Transfer between reserves Equity-settled share-based	已宣派股息 儲備間調撥 權益結算以股份	25(b)	-	-	-	-	-	-	(24,960) -	(24,960) _	-	(24,960)
transactions Appropriation to statutory reserves	為基礎的交易 轉至法定儲備	5(b)	-		-	-	- 103	-	- (103)	-	126	126 -
As at 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日		5,214	9,195	384	20,068	142,781	735	1,124,695	1,303,072	23,342	1,326,414

The notes on pages 134 to 262 form part of these financial statements.

第134至262頁所載附註為該等財務報表組成 部分。

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT 綜合現金流量表

for the year ended 31 December 2022 截至二零二二年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Operating activities	經營活動			
Cash (used in)/generated from operations	經營活動(所用)/ 所得現金	19(b)	(56,717)	85,080
Income tax paid	已付所得税		(33,236)	(88,789)
Net cash used in operating activities	經營活動所用淨現金		(89,953)	(3,709)
Investing activities	投資活動			
Payment for the purchase of property, plant	購買物業、廠房及 設備付款			
and equipment	咁罒氚爫次文凵劸		(84,066)	(67,262)
Payment for the purchase of intangible assets	購買無形資產付款		(3,490)	(3,337)
Proceeds from disposal of property, plant and	出售物業、廠房及 設備所得款項			(-,)
equipment Net decrease of deposits with banks with original maturity date over	原到期日逾三個月 的銀行存款 減少淨額		4,544	2,772
three months			140,000	8,357
Net decrease/(increase) in pledged bank deposits	已抵押銀行存款 減少/(增加)淨額		42,133	(01 746)
Loans to an associate	向一間聯營公司提供貸款		(3,300)	(21,746) (12,100)
Interest received	已收利息		14,500	8,636
Net cash generated from/ (used in) investing activities	投資活動所得/(所用)淨 s	現金	110,321	(84,680)

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT (CONTINUED) 綜合現金流量表(續)

for the year ended 31 December 2022 截至二零二二年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Financing activities	融資活動			
Proceeds from bank	銀行借款所得款項			
borrowings	(学)温句/二/世志	19(c)	270,218	-
Repayment of bank borrowings	償還銀行借款	19(c)	(275,455)	(92,690)
Dividends paid	已付股息	25(b)	(24,960)	(76,571)
Interest paid Capital element of lease	已付利息 已付租金的資本部分	19(c)	(18,801)	(14,580)
rentals paid		19(c)	(8,882)	(4,109)
Interest element of lease rentals paid	已付租金的利息部分	19(c)	(2,002)	(587)
		10(0)		(001)
Net cash used in financing activities	融資活動所用 凈現金	19(c)	(59,882)	(188,537)
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等價物 減少淨額		(39,514)	(276,926)
Cash and cash equivalents at 1 January	於一月一日的現金及 現金等價物		251,671	529,037
Effect of foreign exchange rate changes	外匯匯率變動影響		627	(440)
Cash and cash equivalents at 31 December	於十二月三十一日 的現金及現金等價物	19(a)	212,784	251,671

The notes on pages 134 to 262 form part of these financial statements.

第134至262頁所載附註為該等財務報表組成 部分。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable International Financial Reporting Standards ("IFRSs"), which collective term includes all applicable individual International Financial Reporting Standards, International Accounting Standards ("IASs") and Interpretations issued by the International Accounting Standards Board ("IASB"). These financial statements also comply with the applicable disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("SEHK"). Significant accounting policies adopted by the Group are disclosed below.

The IASB has issued certain amendments to IFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group. Note 1(c) provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current accounting periods reflected in these financial statements.

1 主要會計政策

(a) 合規聲明

該等財務報表乃按照所有適用國際財務報告準則(「國際財務報告準則(「國際財務報告準則(「國際財務報告準則包括由國際會計準則理事會」)頒佈的所有適開的個別國際財務報告準則」)及詮釋。該等財務報表部符合香港公司條例的適用披露規定。本集團所採用主要會計政策披露如下。

國際會計準則理事會已頒佈若干 國際財務報告準則修訂本,該等 準則於本集團現行會計期間首次 生效或可提早採納。附註1(c)載 列有關首次應用該等發展導致的 任何會計政策變動的資料,前提 為其於該等財務報表所反映的 當前及過往會計期間與本集團相 關。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

1 主要會計政策(績)

(b) 編製財務報表的基準

截至二零二二年十二月三十一日 止年度的綜合財務報表包括本公 司及其附屬公司(統稱「本集團」) 及本集團於一間聯營公司的權 益。

由於本集團於中華人民共和國 (「中國」)進行主要業務活動,該 等財務報表以人民幣(「人民幣」) 呈列,湊整至最接近千元。人民 幣為本公司於中國內地成立的附 屬公司的功能貨幣。本公司及本 公司於中國內地境外附屬公司的 功能貨幣為港元。

該等財務報表按歷史成本基準編 製,惟下文會計政策所述按公平 值計入損益的金融資產按公平值 呈列(附註1(g))除外。

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2022 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group") and the Group's interest in an associate.

These financial statements are presented in Renminbi ("RMB"), rounded to the nearest thousand, as the Group's principal activities were carried out in the People's Republic of China (the "PRC"). RMB is the functional currency for the Company's subsidiaries established in the Mainland China. The functional currency of the Company and the Company's subsidiaries outside the Mainland China are Hong Kong dollars.

These financial statements are prepared on the historical cost basis except that financial assets at fair value through profit or loss which are stated at their fair value as explained in the accounting policies below (note 1(g)).

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (Continued)

The preparation of financial statements in conformity with IFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of IFRSs that have significant effect on the financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 29.

主要會計政策(續)

1

(b) 編製財務報表的基準(續)

管理層在編製符合國際財務報告 準則的財務報表時,須作出判 斷、估計及假設,該等判斷、估 計及假設會影響政策的應用以及 資產、負債、收入及開支的呈報 金額。該等估計及相關假設乃基 於過往經驗及因應當時情況相信 為合理的多項其他因素,而所得 結果構成用作判斷顯然無法透過 其他來源得知資產及負債賬面值 的基準。實際結果可能有別於該 等估計。

各項估計及相關假設會持續檢 討。會計估計的修訂如僅影響修 訂期間,則有關修訂於該期間 內確認。如該項會計估計的修訂 影響該期間及未來期間,則有關 修訂會於該期間及未來期間內確 認。

有關管理層在應用國際財務報告 準則時所作出對財務報表有重大 影響的判斷,以及估計不確定因 素的主要來源,乃於附註29論 述。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(c) Changes in accounting policies

The Group has applied the following amendments to IFRSs issued by the IASB to these financial statements for the current accounting period:

- Amendments to IAS 16, *Property,* plant and equipment: Proceeds before intended use
- Amendments to IAS 37, Provisions, contingent liabilities and contingent assets: Onerous contracts – cost of fulfilling a contract

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period. Impacts of the adoption of the amended IFRSs are discussed below:

1 主要會計政策(績)

(C) 會計政策變動

本集團已將國際會計準則理事會 頒佈的下列國際財務報告準則修 訂本應用於當前會計期間的財務 報表:

- 國際會計準則第16號修訂
 本,物業、廠房及設備:
 建致擬定用途前之所得款
 項
- 國際會計準則第37號修訂
 本,撥備、或然負債及或
 然資產:虧損性合約 履
 行合約之成本

本集團並未應用任何於當前會計 期間尚未生效的新訂準則或詮 釋。採納國際財務報告準則修訂 本的影響所述如下:

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(c) Changes in accounting policies (Continued)

Amendments to IAS 16, *Property, plant and equipment: Proceeds before intended use*

The amendments prohibit an entity from deducting the proceeds from selling items produced before that asset is available for use from the cost of an item of property, plant and equipment. Instead, the sales proceeds and the related costs should be included in profit and loss. The amendments do not have a material impact on these financial statements as the Group does not sell items produced before an item of property, plant and equipment is available for use.

主要會計政策(績)

1

(c) 會計政策變動(續)

國際會計準則第16號修訂本, 物業、廠房及設備:達致擬定 用途前之所得款項

該修訂本禁止實體從物業、廠房 及設備項目之成本扣除出售該資 產可使用前所生產項目之所得款 項。相反,銷售所得款項及相關 成本應計入損益。該等修訂對 該等財務報表並無重大影響,原 因是本集團並無出售物業、廠房 及設備項目可使用前所生產之項 目。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(c) Changes in accounting policies

(Continued)

Amendments to IAS 37, *Provisions, contingent liabilities and contingent assets: Onerous contracts – cost of fulfilling a contract*

The amendments clarify that for the purpose of assessing whether a contract is onerous, the cost of fulfilling the contract includes both the incremental costs of fulfilling that contract and an allocation of other costs that relate directly to fulfilling contracts.

Previously, the Group included only incremental costs when determining whether a contract was onerous. In accordance with the transitional provisions, the Group has applied the new accounting policy to contracts for which it has not yet fulfilled all its obligations at 1 January 2022, and has concluded that none of them is onerous.

1 主要會計政策(績)

(C) 會計政策變動(續)

國際會計準則第37號修訂本, 撥備、或然負債及或然資產: 虧損合約-履行合約之成本

該等修訂澄清企業在評估合約是 否構成虧損性合約時,履行合約 之成本需包括履行合約之增量成 本及其他履行合約之直接成本之 分攤金額。

過往,本集團在釐定合約是否構 成虧損性合約時僅包括增量成 本。根據過渡條款,本集團已將 新會計政策應用於其在二零二二 年一月一日尚未履行其全部責任 之合約上,並且推斷概無合約屬 虧損合約。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(d) Subsidiaries and non-controlling interests

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances, transactions and cash flows and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Non-controlling interests represent the equity in a subsidiary not attributable directly or indirectly to the Company, and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those interests that meets the definition of a financial liability. For each business combination, the Group can elect to measure any non-controlling interests either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the subsidiary's net identifiable assets.

主要會計政策(續)

1

(d) 附屬公司及非控股權益

附屬公司指本集團控制的實體。 倘本集團因參與實體而面對回報 有所不同的風險或有權享有回 報,並且有能力透過其權力影響 實體的該等回報,則本集團控制 該實體。於評估本集團是否有權 力時,僅考慮(由本集團及其他 方持有的)實質權利。

於附屬公司的投資自控制權開始 之日至控制權終止當日計入綜 合財務報表內。集團內公司間 結餘、交易及集團內公司間交易 所產生現金流量及任何未變現溢 利,在編製綜合財務報表時予以 全數對銷。集團內公司間交易所 產生的未變現虧損則僅在並無出 現減值證據的情況下按與對銷未 變現收益相同的方法對銷。

非控股權益指並非由本公司直接 或間接應佔附屬公司的權益,而 本集團並未與該等權益的持有人 協定任何附加條款,以使本集團 整體上對該等權益產生符合金融 負債定義的合約責任。就每項業 務合併而言,本集團可選擇以公 平值或按非控股權益分佔附屬公 司可識別資產淨值的份額計量任 何非控股權益。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(d) Subsidiaries and non-controlling interests (Continued)

Non-controlling interests are presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from equity attributable to the equity shareholders of the Company. Non-controlling interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between non-controlling interests and the equity shareholders of the Company.

Changes in the Group's interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and noncontrolling interests within consolidated equity to reflect the change in relative interest, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss.

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (note 1(l)(ii)).

1 主要會計政策(績)

(d) 附屬公司及非控股權益(續)

非控股權益在綜合財務狀況表的 權益中呈列,獨立於本公司權益 股東應佔權益。非控股權益應佔 本集團業績於綜合損益及其他全 面收益表賬面呈列,作為年內損 益總額及全面收益總額在非控股 權益與本公司權益股東之間的分 配結果。

本集團於附屬公司之權益變動倘 不會導致喪失控制權,則入賬列 為股權交易,並據此對綜合權益 內的控股及非控股權益之金額進 行調整,以反映相關權益變動, 惟不會對商譽進行調整且不會確 認收益或虧損。

倘本集團失去對一間附屬公司的 控制權,則按出售於該附屬公司 的全部權益入賬,而所產生的收 益或虧損將於損益確認。

於本公司的財務狀況表中,於附 屬公司的投資按成本減減值虧損 (附註1(l)(ii))列賬。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(e) Associates

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

An investment in an associate is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method, unless it is classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale). Under the equity method, the investment is initially recorded at cost, adjusted for any excess of the Group's share of the acquisition-date fair values of the investee's identifiable net assets over the cost of the investment (if any). The cost of the investment includes purchase price, other costs directly attributable to the acquisition of the investment, and any direct investment into the associate that forms part of the Group's equity investment. Thereafter, the investment is adjusted for the post acquisition change in the Group's share of the investee's net assets and any impairment loss relating to the investment (see note 1(I) (ii)). Any acquisition date excess over cost, the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the investees and any impairment losses for the year are recognised in the consolidated statement of profit or loss, whereas the Group's share of the postacquisition post-tax items of the investees' other comprehensive income is recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

主要會計政策(續)

1

(e) 聯營公司 聯營公司是指本集團或本公司可 以對其發揮重大影響力但並非控 制或共同控制其管理(包括參與 財務及經營決策)之實體。

> 於聯營公司的投資,除已歸類為 持作出售(或計入歸為持作出售 之出售組別內)外,乃按權益法 於綜合財務報表入賬。根據權益 法,該項投資初步以成本入賬, 並就本集團分佔該投資對象可識 別資產淨值的收購日期公平值超 出投資成本(如有)的差額作出調 整。投資成本包括購買價、收購 該投資的直接應佔其他成本,及 構成本集團權益投資一部份的於 該聯營公司的任何直接投資。其 後該項投資因應本集團在收購後 應佔該投資對象資產淨值的變動 及任何投資相關的減值虧損而作 出調整(見附註1(l)(ii))。於收購日 超出成本的任何差額、本集團應 佔該投資對象收購後的除税後業 績及年內任何減值虧損均在綜合 損益表內確認,而本集團應佔該 投資對象收購後的其他全面收益 的除税後項目,則在綜合損益及 其他全面收益表內確認。
(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

財務報表附註(續)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(f) Goodwill

Goodwill represents the excess of:

- the aggregate of the fair value of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the fair value of the Group's previously held equity interest in the acquiree; over
- the net fair value of the acquiree's identifiable assets and liabilities measured as at the acquisition date.

When (ii) is greater than (i), then this excess is recognised immediately in profit or loss as a gain on a bargain purchase.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill arising on a business combination is allocated to each cash-generating unit, or groups of cash generating units, that is expected to benefit from the synergies of the combination and is tested annually for impairment (see note 1(l)(ii)).

On disposal of a cash generating unit during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

1 主要會計政策(績)

(f) 商譽

商譽指:

- (i) 已轉讓代價之公平值、被 收購方任何非控股權益之 金額及本集團先前所持被 收購方股權之公平值之總 和;超出
- (ii) 於收購日期所計量被收購 方可識別資產及負債之公 平值淨值的部分。

如(ii)項之金額大於(i)項,則有關 差額即時於損益中確認為議價購 買之收益。

商譽按成本減累計減值虧損列 賬。業務合併產生之商譽被分配 至各個現金產生單位或各組現金 產生單位(預期會產生合併協同 效益),並須每年作減值測試(見 附註1(1)(ii))。

年內出售單一現金產生單位時, 任何購入商譽之應佔金額於計算 出售之損益時計入在內。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(g) Other investments in debt and equity securities

The Group's policies for investments in debt and equity securities, other than investments in subsidiaries and an associate, are set out below.

Investments in debt and equity securities are recognised/derecognised on the date the Group commits to purchase/sell the investment. The investments are initially stated at fair value plus directly attributable transaction costs, except for those investments measured at fair value through profit or loss (FVPL) for which transaction costs are recognised directly in profit or loss. For an explanation of how the Group determines fair value of financial instruments, see note 26(e). These investments are subsequently accounted for as follows, depending on their classification.

Investments other than equity investments

Non-equity investments held by the Group are classified into one of the following measurement categories:

 amortised cost, if the investment is held for the collection of contractual cash flows which represent solely payments of principal and interest. Interest income from the investment is calculated using the effective interest method (see note 1(v)(ii)).

主要會計政策(續)

1

(g) 其他債務及股本證券投資

本集團於債務及股本證券投資 (於附屬公司及聯營公司的投資 除外)政策載列於下文。

本集團在承諾購入/出售投資當 日確認/終止確認債務及股本證 券投資。投資初步按公平值加直 接應佔交易成本列報,惟按公平 值計入損益(按公平值計入損益) 列賬之投資除外,該等投資之交 易成本直接於損益內確認。有關 本集團釐定金融工具公平值的方 法的解釋,見附註26(e)。該等投 資隨後根據其分類按以下方法入 賬。

於股本投資以外的投資

本集團持有的非股本投資歸入以 下其中一個計量類別:

 按攤銷成本,倘持有投資 的目的為收取合約現金流 量,即純粹為支付本金及 利息。投資所得利息收入 乃使用實際利率法計算(見 附註1(v)(ii))。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(g) Other investments in debt and equity securities (Continued)

Investments other than equity investments

- (Continued)
 - fair value through other comprehensive income (FVOCI) - recycling, if the contractual cash flows of the investment comprise solely payments of principal and interest and the investment is held within a business model whose objective is achieved by both the collection of contractual cash flows and sale. Changes in fair value are recognised in other comprehensive income, except for the recognition in profit or loss of expected credit losses, interest income (calculated using the effective interest method) and foreign exchange gains and losses. When the investment is derecognised, the amount accumulated in other comprehensive income is recycled from equity to profit or loss.
- fair value at profit or loss (FVPL) if the investment does not meet the criteria for being measured at amortised cost or FVOCI (recycling). Changes in the fair value of the investment (including interest) are recognised in profit or loss.

1 主要會計政策(績)

- (g) 其他債務及股本證券投資 (續) 於股本投資以外的投資(續)
 - 按公平值計入其他全面收 益(按公平值計入其他全面收 位)(可劃轉),倘投資的 合約現金流量僅包括本金 及利息付款,且投資乃於 其目的為同生的資源之為 中持面情的業務就式 中持面指損、利息收入(使用 實際利率法計算)及匯兑收 益及虧取消確認,於其期 信貸被取消確認,於其他 全面收益累計的金額從權 益劃轉至損益。
 - 按公平值計入損益(按公平 值計入損益),倘投資不符 合按攤銷成本計量或按公 平值計入其他全面收益(可 劃轉)的標準。投資的公平 值變動(包括利息)於損益 確認。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(g) Other investments in debt and equity securities (Continued)

Equity investments

An investment in equity securities is classified as FVPL unless the equity investment is not held for trading purposes and on initial recognition of the investment the Group makes an irrevocable election to designate the investment at FVOCI (non-recycling) such that subsequent changes in fair value are recognised in other comprehensive income. Such elections are made on an instrumentby-instrument basis, but may only be made if the investment meets the definition of equity from the issuer's perspective. Where such an election is made, the amount accumulated in other comprehensive income remains in the fair value reserve (non-recycling) until the investment is disposed of. At the time of disposal, the amount accumulated in the fair value reserve (non-recycling) is transferred to retained earnings. It is not recycled through profit or loss.

主要會計政策(續)

1

(g) 其他債務及股本證券投資 (續)

股本投資

於股本證券的投資分類為按公平 值計入損益,除非股本投資並非 持作買賣用途,且於初次確認投 資時,本集團不可撤回地選擇指 定投資為按公平值計入其他全面 收益(不可劃轉),以致公平值的 後續變動於其他全面收益確認。 有關選擇乃按工具個別作出,惟 僅當發行人認為投資符合權益定 義時方可作出。於作出有關選擇 後,於其他全面收益累計的金額 繼續保留於公平值儲備(不可劃 轉),直至投資被出售為止。出 售時,於公平值儲備(不可劃轉) 累計的金額轉撥至保留盈利,而 非透過損益賬劃轉。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(h) Investment property

Investment properties are buildings and land which are owned or held under a leasehold interest (see note 1(k)) to earn rental income and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined future use and property that is being constructed or developed for future use as investment property.

Investment properties are measured initially at cost. The cost of purchased investment properties comprises their purchases price and any direct attributable expenditures. Investment properties are accounted for using the cost model and stated in the statement of financial position at cost less accumulated depreciation and impairment loss (see note 1(I)(ii)). The cost of investment properties, less their estimated residual value and accumulated impairment loss, is depreciated using the straight-line method over its estimated useful life as follow:

•	Interests in leasehold land	remaining term of the lease			
•	Buildings	20 years			

Rental income from investment properties is accounted for as described in note 1(v)(v).

1 主要會計政策(績)

(h) 投資物業

投資物業乃為賺取租金收入及/ 或為資本升值而根據租賃權益 (見附註1(k))而擁有或持有的樓 宇及土地。投資物業包括為目前 尚未確定的未來用途而持有的土 地,以及為未來投資物業用途而 正在施工或發展的物業。

投資物業初步以成本計量。已購 買投資物業的成本包括其購買價 及任何直接應佔開支。投資物業 使用成本模型入賬,並於財務狀 況表內按成本減累計折舊及減值 虧損列賬(見附註1())(ii))。投資物 業成本減估計剩餘價值及累計減 值虧損使用直線法於其估計可使 用年期(如下所述)內折舊:

- 租賃土地 租賃剩 權益 餘租期
- 樓宇
 20年

投資物業的租金開支乃按附註 1(v)(v)所述入賬。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(i) **Property, plant and equipment**

The following items of property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (note 1(l)(ii)):

- buildings, including buildings held for own use which are situated on leasehold land and right-of-use assets arising from leases of underlying building; and
- other items of plant and equipment.

The cost of self-constructed items of property, plant and equipment includes the cost of materials, direct labour, the initial estimate, where relevant, of the costs of dismantling and removing the items and restoring the site on which they are located, and an appropriate proportion of production overheads and borrowing costs (note 1(x)).

Items may be produced while bringing an item of property, plant and equipment to the location and condition necessary for it to be capable of operating in the manner intended by management. The proceeds from selling any such items and the related costs are recognised in profit or loss.

No depreciation is provided in respect of construction in progress.

主要會計政策(績)

1

- (i) 物業、廠房及設備 以下物業、廠房及設備項目按成 本減去累計折舊及減值虧損(附 註1(1)(ii))列賬:
 - 樓宇(包括持作自用之樓宇 (位於租賃土地上)及產生 自相關樓宇的租賃的使用 權資產;及
 - 其他廠房及設備項目。

自建物業、廠房及設備項目的成本包括物料成本、直接勞工成本,及如適用,初步估計拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌的成本,以及適當比例的生產經常費用及借款成本(附註1(x))。

在物業、廠房、設備達到管理層 預期之使用狀態或用途之前,物 品已被製造。企業根據適用之準 則於損益表中確認此類物品之銷 售收益及成本。出售該等物品之 所得款項及相關成本於損益中確 認。

概無就在建工程計提任何折舊。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 1 (Continued)

(i) **Property, plant and equipment**

(Continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

Buildings situated on leasehold land are depreciated over the shorter of the unexpired term of lease and their estimated useful lives, being no more than 50 years after the date of completion.

-	Ownership interests	Remaining term
	in land and other	of the lease
	properties held	
	for own use	
	carried at cost	
-	Leasehold	Shorter of 3 – 5 years
	improvements	or remaining term
		of the lease
-	Plant and machinery	5 – 10 years
-	Motor vehicles	4 – 5 years
-	Furniture, fixtures	3 – 5 years
	and equipment	

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

主要會計政策(續) 1

(i) 物業、廠房及設備(續)

報廢或出售物業、廠房及設備項 目所產生的收益或虧損以該項目 的出售所得款項淨額與其賬面值 之間的差額釐定,並於報廢或出 售當日在損益內確認。

物業、廠房及設備項目的折舊按 下列估計可使用年期,以直線法 撇銷其成本減其估計剩餘價值 (如有)計算:

- 位於租賃土地上的樓宇按未 屆滿租期及其估計可使用年 期(即不超過完工日期後50 年)(以較短者為準)折舊。
- 按成本入賬 租賃剩餘租期 的持作自用 之土地及 其他物業之 擁有權權益 租賃物業裝修 3至5年或租賃 剩餘租期的較短者
- 廠房及機器 5至10年 汽車
 - 4至5年
- 傢俬、裝置及設備 3至5年

資產的可使用年期及其剩餘價值 (如有)均於每年進行審閱。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(j) Intangible assets

Intangible assets that are acquired by the Group are stated at cost less accumulated amortisation (where the estimated useful life is finite) and impairment losses (note 1(l)(ii)).

Amortisation of intangible assets with finite useful lives is charged to profit or loss on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives. The following intangible assets with finite useful lives are amortised from the date they are available for use and their estimated useful lives are as follows:

Computer software	5-10 years
Trademark	10 years

主要會計政策(績)

1

(j) 無形資產

本集團購入的無形資產按成本減 累計攤銷(如估計可使用年期屬 有限)及減值虧損(附註1()(ii))列 賬。

可使用年期有限的無形資產攤銷 於資產的估計可使用年期內以直 線法自損益扣除。下列可使用年 期有限的無形資產自其可供使用 日期起進行攤銷及其估計可使用 年期如下:

電腦軟件5至10年商標10年

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(j) Intangible assets (Continued)

Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

Intangible assets are not amortised while their useful lives are assessed to be indefinite. Any conclusion that the useful life of an intangible asset is indefinite is reviewed annually to determine whether events and circumstances continue to support the indefinite useful life assessment for that asset. If they do not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for prospectively from the date of change and in accordance with the policy for amortisation of intangible assets with finite lives as set out above.

(k) Leased assets

At inception of a contract, the Group assesses whether the contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. Control is conveyed where the customer has both the right to direct the use of the identified asset and to obtain substantially all of the economic benefits from that use.

主要會計政策(績)

(j) 無形資產(續) 攤銷期間及方法均於每年進行審 閱。

(k) 租賃資產

於合約開始時,本集團評估合約 是否屬於或包括租賃。倘合約為 換取代價而轉移已識別資產在一 段期間內的使用控制權,則該合 約屬於或包括租賃。倘客戶既有 權主導已識別資產的使用又有權 從有關使用中獲取絕大部分經濟 利益,則表示控制權已經轉移。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (k) Leased assets (Continued)
 - (i) As a lessee

At the lease commencement date, the Group recognises a right-of-use asset and a lease liability, except for shortterm leases that have a lease term of 12 months or less and leases of lowvalue assets which, for the Group are primarily laptops and office furniture. When the Group enters into a lease in respect of a low-value asset, the Group decides whether to capitalise the lease on a lease-by-lease basis. The lease payments associated with those leases which are not capitalised are recognised as an expense on a systematic basis over the lease term.

Where the lease is capitalised, the lease liability is initially recognised at the present value of the lease payments payable over the lease term, discounted using the interest rate implicit in the lease or, if that rate cannot be readily determined, using a relevant incremental borrowing rate. After initial recognition, the lease liability is measured at amortised cost and interest expense is calculated using the effective interest method. Variable lease payments that do not depend on an index or rate are not included in the measurement of the lease liability and hence are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

主要會計政策(續)

1

- (k) 租賃資產(續)
 - (i) 作為承租人 於租賃開始日期,本集團 確認使用權資產及租賃負 債,惟租期為十二個月或 以下的短期租賃及低價值 資產(就本集團而言主要為 筆記本電腦及辦公室傢具) 的租賃除外。倘本集團就 低價值資產訂立租賃,則 本集團決定是否要將資產 按個別情況資本化。與未 資本化的租賃相關的租賃 付款於租期內有系統地確 認為開支。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (k) Leased assets (Continued)
 - (i) As a lessee (Continued)

The right-of-use asset recognised when a lease is capitalised is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability plus any lease payments made at or before the commencement date, and any initial direct costs incurred. Where applicable, the cost of the right-of-use assets also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, discounted to their present value, less any lease incentives received. The right-of-use asset is subsequently stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see notes 1(i) and 1(l)(ii)).

The initial fair value of refundable rental deposits is accounted for separately from the right-of-use assets in accordance with the accounting policy applicable to investments in debt securities carried at amortised cost (see notes 1(g), 1(v)(ii) and 1(l)(i)). Any difference between the initial fair value and the nominal value of the deposits is accounted for as additional lease payments made and is included in the cost of right-of-use assets.

1 主要會計政策(績)

- (k) 租賃資產(續)
 - (i) 作為承租人(續) 於相賃資本化時確認的使 用權資產初步按成本計 量,其中包括租賃負債的 初始金額加上於開始日期 或之前作出的任何租賃付 款以及已產生的任何初始 直接成本。於適用情況 下,使用權資產的成本亦 包括為拆卸並移除相關資 產或復修相關資產或該資 **產所在地點的估計成本**, 並貼現至其現值再減去任 何已收租賃優惠。使用權 資產其後按成本減累計折 舊及減值虧損列賬(見附註 1(i)及1(l)(ii))。

可退還租賃按金的初始公 平值乃按照適用於以攤餘 成本計量的債務證券投資 的會計政策與使用權資產 分開入賬(見附註1(g)、 1(v)(ii)及1(l)(i))。初始公平 值與按金名義價值之間的 任何差額均作為額外租賃 付款入賬,並計入使用權 資產成本。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

(i)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (k) Leased assets (Continued)
 - As a lessee (Continued) The lease liability is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, or there is a change in the Group's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee, or there is a change arising from the reassessment of whether the Group will be reasonably certain to exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset, or is recorded in profit or loss if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.

主要會計政策(績)

1

- (k) 租賃資產(續)
 - 作為承租人(續) **(i)** 倘指數或利率有變導致未 來租賃付款有變,或本集 围預期根據剩餘價值擔 保應付的估計金額有變, 或因重新評估本集團是否 將合理確定行使購買、延 期或終止選擇權而引起變 動,則重新計量租賃負 債。倘在此等情況下重新 計量相賃負債,則應對使 用權資產的賬面值作相應 調整,或倘使用權資產的 賬面值已調減至零,則相 應調整於損益入賬。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(k) Leased assets (Continued)

(i) As a lessee (Continued)

The lease liability is also remeasured when there is a change in the scope of a lease or the consideration for a lease that is not originally provided for in the lease contract ("lease modification") that is not accounted for as a separate lease. In this case the lease liability is remeasured based on the revised lease payments and lease term using a revised discount rate at the effective date of the modification. The only exceptions are rent concessions that occurred as a direct consequence of the COVID-19 pandemic and met the conditions set out in paragraph 46B of IFRS 16 Leases. In such cases. the Group has taken advantage of the practical expedient not to assess whether the rent concessions are lease modifications, and recognised the change in consideration as negative variable lease payments in profit or loss in the period in which the event or condition that triggers the rent concessions occurred.

1 主要會計政策(績)

- (k) 租賃資產(續)
 - (i) 作為承租人(續) 當和賃範疇發牛變化或和 賃合約原先並無規定的租 賃代價發生變化(「租賃 修訂」),且未作為單獨的 租賃入賬時,則亦要對租 賃負債進行重新計量。在 此情況,租賃負債根據經 修訂的租賃付款及租賃期 限,使用經修訂的貼現率 在修訂生效日重新計量。 唯一例外為因COVID-19 疫情而直接產生的租金減 免, 並且符合國際財務報 告準則第16號租賃第46B 段所載的條件。在此情況 下,本集團利用實際權宜 之計不評估租金減免是否 為租賃修改, 並於觸發租 金減免的事件或情況發生 的期間,將代價變動於損 益中確認為負浮動租賃付 款。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (k) Leased assets (Continued)
 - (i) As a lessee (Continued)

In the consolidated statement of financial position, the current portion of long-term lease liabilities is determined as the present value of contractual payments that are due to be settled within twelve months after the reporting period.

(ii) As a lessor

When the Group acts as a lessor, it determines at lease inception whether each lease is a finance lease or an operating lease. A lease is classified as a finance lease if it transfers substantially all the risks and rewards incidental to the ownership of an underlying assets to the lessee. If this is not the case, the lease is classified as an operating lease.

主要會計政策(績)

1

- (k) 租賃資產(續)
 - (i) 作為承租人(續) 在綜合財務狀況表中,長 期租賃負債的即期部分釐 定為須於報告期後十二個 月內清償之合約付款現值。

(ii) 作為出租人 在本集團為出租人的情況 下,本集團於租賃開始時 釐定各項租賃屬於融資租 賃抑或經營租賃。倘租賃 將絕大部分附帶於相關資 產所有權的風險及回報轉 移至承租人,則分類為融 資租賃。倘並非如此,則 有關租賃分類為經營租賃。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables

> The Group recognises a loss allowance for expected credit losses (ECLs) on the following items:

- financial assets measured at amortised cost (including cash and cash equivalents, trade and other receivables, including loans to an associate, which are held for the collection of contractual cash flows which represent solely payments of principal and interest);
- lease receivables.

Other financial assets measured at fair value, including units in bond funds, equity securities measured at FVPL, equity securities designated at FVOCI (non-recycling) and derivative financial assets, are not subject to the ECL assessment.

主要會計政策(續)

(I) 信貸虧損及資產減值

(i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損

本集團就下列各項的預期 信貸虧損確認虧損撥備:

- 租賃應收款項。

以公平值計量的其他金融 資產,包括債券基金單 位、按公平值計入損益計 量的股本證券、指定按公 平值計入其他全面收益的 股權證券(不可劃轉)及衍 生金融資產,均不受限於 預期信貸虧損的評估。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued) Measurement of ECLs

> ECLs are a probability-weighted estimate of credit losses. Credit losses are measured as the present value of all expected cash shortfalls (i.e. the difference between the cash flows due to the Group in accordance with the contract and the cash flows that the Group expects to receive).

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 預期信貸虧損計量

預期信貸虧損乃以概率加 權估計的信貸虧損。信貸 虧損以所有預期現金短缺 (即根據合約應付予本集團 的現金流量及本集團預期 收取的現金流量之間的差 額)的現值計量。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued) The expected cash shortfalls are discounted using the following

discounted using the following discount rates where the effect of discounting is material:

- fixed-rate financial assets, trade and other receivables and contract assets: effective interest rate determined at initial recognition or an approximation thereof;
- variable-rate financial assets: current effective interest rate;
- lease receivables: discount rate used in the measurement of the lease receivable.

The maximum period considered when estimating ECLs is the maximum contractual period over which the Group is exposed to credit risk.

主要會計政策(續)

- () 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 倘貼現影響屬重大,預期
 短缺現金將使用以下貼現
 率貼現:
 - 固定利率金融資 產、貿易及其他應 收款項及合約資產: 初始確認釐定時的 實際利率或其近似 值;
 - 浮動利率金融資產: 當前實際利率;
 - 租賃應收款:計量
 租賃應收款而使用
 的折現率。

於估計預期信貸虧損時考 慮的最長期間為本集團承 受信貸風險的最長合約期 間。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued)

> In measuring ECLs, the Group takes into account reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort. This includes information about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions.

> ECLs are measured on either of the following bases:

- 12-month ECLs: these are losses that are expected to result from possible default events within the 12 months after the reporting date; and
- lifetime ECLs: these are losses that are expected to result from all possible default events over the expected lives of the items to which the ECL model applies.

主要會計政策(續)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)

在計量預期信貸虧損時, 本集團考慮合理及有理據 而毋須付出不必要的成本 或努力獲得的資料。這包 括過去事件、當前狀況和 未來經濟狀況預測等資料。

預期信貸虧損基於下列其 中一個基準計量:

- 12個月預期信貸虧 損:預期於報告日 期後12個月內可能 發生的違約事件而 導致的虧損;及
- 整個存續期的預期 信貸虧損:預期於 採用預期信貸虧損 模式的項目在預期 年限內所有可能發 生的違約事件而導 致的虧損。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (I) Credit losses and impairment of assets (Continued)
 - (i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued)

Loss allowances for trade receivables and contract assets are always measured at an amount equal to lifetime ECLs. ECLs on these financial assets are estimated using a provision matrix based on the Group's historical credit loss experience, adjusted for factors that are specific to the debtors and an assessment of both the current and forecast general economic conditions at the reporting date.

For all other financial instruments, the Group recognises a loss allowance equal to 12-month ECLs unless there has been a significant increase in credit risk of the financial instrument since initial recognition, in which case the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs.

主要會計政策(續)

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)

貿易應收款項及合約資產 的虧損撥備一般乃按等同 於整個存續期的預期信貸 虧損的金額計量。這些金 耐貨產的預期信貸虧損貨 虧損經驗的撥備矩陣進行 估算,並按於報告日期 及預測整體經濟狀況的評 估進行調整。

對於所有其他金融工具, 本集團確認相當於12個 月預期信貸虧損的虧損撥 備,除非自初始確認以來 金融工具的信用風險顯著 增加,在這種情況下,虧 損撥備計量等於整個存續 期的預期信貸虧損的金額。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

 (i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued)
 Significant increases in credit risk

> In assessing whether the credit risk of a financial instrument has increased significantly since initial recognition, the Group compares the risk of default occurring on the financial instrument assessed at the reporting date with that assessed at the date of initial recognition. In making this reassessment, the Group considers that a default event occurs when (i) the borrower is unlikely to pay its credit obligations to the Group in full, without recourse by the Group to actions such as realising security (if any is held); or (ii) the financial asset is 180 days past due. The Group considers both quantitative and qualitative information that is reasonable and supportable, including historical experience and forward-looking information that is available without undue cost or effort.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 信貸風險大幅上升

評估金融工具的信貸風險 自初始確認以來有否大幅 上升時,本集團會比較 於報告日期及於初始確認 日期評估的金融工具發生 違約的風險。作出該重新 評估時,本集團認為,倘 (1)借款人不大可能在本集 團無追索權採取變現抵押 (如持有)等行動的情況下 向本集團悉數支付其信貸 承擔;或(ii)金融資產已逾 期180日,則發生違約事 件。本集團會考慮合理可 靠的定量及定性資料,包 括過往經驗及在無需付出 過多成本或努力下即可獲 得的前瞻性資料。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

(1)	Credit losses and impairment of assets (Continued)			(I)	信貸虧損及資產減值(續)		
	(i)	Credi instru recei In pa is tak whet	it losses from financial iments, contract assets and lease ivables (Continued) inticular, the following information ken into account when assessing ther credit risk has increased icantly since initial recognition:		(i)	租賃 損(約 具體 自初	工具、合約資產及 應收款項之信貸虧 賣) 而言,評估信貸風險 始確認以來有否大幅 時會考慮以下資料:
		-	failure to make payments of principal or interest on their contractually due date;			_	未能按合約到期日 期支付本金或利息
		-	an actual or expected significant deterioration in a financial instrument's external or internal credit rating (if available);			-	金融工具外部或内 部信貸測評的實際 或預期顯著惡化(女 有);
		_	an actual or expected significant deterioration in the operating results of the debtor; and			-	債務人經營業績自 實際或預期顯著系 化;及
		_	existing or forecast changes in the technological, market, economic or legal environment that have a significant adverse effect on the debtor's ability to meet its obligation to the Group.			_	科技、市場、經濟 或法律環境的目前 或預期變動對債務 人履行其對集團責 任的能力有重大不 利影響。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued)

> Depending on the nature of the financial instruments, the assessment of a significant increase in credit risk is performed on either an individual basis or a collective basis. When the assessment is performed on a collective basis, the financial instruments are grouped based on shared credit risk characteristics, such as past due status and credit risk ratings.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 - 取決於金融工具的性質, 信貸風險大幅上升的評估 乃按個別基準或共同基準 進行。倘評估為按共同基 準進行,金融工具則按共 同的信貸風險特徵(如逾期 狀況及信貸風險評級)進行 分組。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued)

> ECLs are remeasured at each reporting date to reflect changes in the financial instrument's credit risk since initial recognition. Any change in the ECL amount is recognised as an impairment gain or loss in profit or loss. The Group recognises an impairment gain or loss for all financial instruments with a corresponding adjustment to their carrying amount through a loss allowance account.

主要會計政策(績)

- (I) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)

預期信貸虧損於各報告日 期進行重新計量以反映金 融工具自初始確認以來 的信貸風險變動。預期 貸虧損金額的任何變動均 於損益中確認為減值均 於損益中確認為減所有 數 工具確認減值收益或虧 損,並通過虧損撥備賬割 彼等之賬面值作出相應調 整。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued) Basis of calculation of interest income

> Interest income recognised in accordance with note 1(v)(ii) is calculated based on the gross carrying amount of the financial asset unless the financial asset is creditimpaired, in which case interest income is calculated based on the amortised cost (i.e. the gross carrying amount less loss allowance) of the financial asset.

> At each reporting date, the Group assesses whether a financial asset is credit-impaired. A financial asset is credit-impaired when one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of the financial asset have occurred.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 計算利息收益的基準

根據附註1(v)(ii)確認的利息 收入乃根據金融資產之總 賬面值計算,除非該金融 資產出現信貸減值,在此 情況下,利息收入乃根據 金融資產之攤銷成本(即總 賬面值減虧損撥備)計算。

於各報告日期,集團評估 金融資產是否出現信貸減 值。當發生一項或多項對 金融資產估計未來現金流 量有不利影響的事件時, 金融資產出現信貸減值。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

()	Credit losses and impairment of assets (Continued)				(I)	信貸虧損及資產減值(續)		
	(i)	Cred instr rece Evic cred	iit losses from financial ruments, contract assets and lease Evables (Continued) dence that a financial asset is lit-impaired includes the following ervable events:			(i)	租賃 損(約 金融	工具、合約資產及 應收款項之信貸虧 賣) 資產出現信貸減值的 包括以下可觀察事
		-	significant financial difficulties of the debtor;				_	債務人有重大財務 困難;
		_	a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;				-	違約,例如拖欠或 未能償還利息或4 金;
		_	it becoming probable that the borrower will enter into bankruptcy or other financial reorganisation;				-	借款人可能破產頭 進行其他財務重組
		-	significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor; or				-	技術、市場、經濟 或法律環境出現重 大變動而對債務人 造成不利影響;或
		-	the disappearance of an active market for a security because of financial difficulties of the issuer.				-	由於發行人出現與 務困難,證券活躍 市場消失。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments, contract assets and lease receivables (Continued) Write-off policy

The gross carrying amount of a financial asset, lease receivable or contract asset is written off (either partially or in full) to the extent that there is no realistic prospect of recovery. This is generally the case when the Group determines that the debtor does not have assets or sources of income that could generate sufficient cash flows to repay the amounts subject to the write-off.

Subsequent recoveries of an asset that was previously written off are recognised as a reversal of impairment in profit or loss in the period in which the recovery occurs.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (i) 金融工具、合約資產及 租賃應收款項之信貸虧 損(續)
 撤銷政策

若日後實際上不可收回款 項,則會撇銷(部分或全 部)金融資產、租賃應收 款項或合約資產的總賬面 值。該情況通常出現在本 集可產生足夠現金流量的 收入來源來償還應撇銷的 金額。

隨後收回先前撇銷之資產 於收回期間在損益內確認 為減值撥回。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

1 主要會計政策(績)

- () 信貸虧損及資產減值(續)
 - (ii) 其他非流動資產減值 本集團會於各報告期結束 時檢討內部及外部資料來 源,以確定下列資產是否 減值(商譽除外),或過往 確認的減值虧損是否不再 存在或已經減少:
 - 投資物業;
 - 物業、廠房及設備
 (包括使用權資產);
 - 無形資產;
 - 商譽;及
 - 本公司財務狀況表 項下於附屬公司及 聯營公司的投資。

倘存在任何有關跡象,則 會估計資產的可收回金 額。此外,就商譽、未可 使用的無形資產及可使用 年期為無限的無形資產而 言,不論是否存在任何減 值跡象,均會每年估計其 可回收金額。

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

- (ii) Impairment of other non-current assets Internal and external sources of information are reviewed at the end of each reporting period to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:
 - investment property;
 - property, plant and equipment, including right-of-use assets;
 - intangible assets;
 - goodwill; and
 - investments in subsidiaries and associate in the Company's statement of financial position.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. In addition, for goodwill, intangible assets that are not yet available for use and intangible assets that have indefinite useful lives, the recoverable amount is estimated annually whether or not there is any indication of impairment.

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (I) Credit losses and impairment of assets (Continued)
 - (ii) Impairment of other non-current assets (Continued)
 - Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pretax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit). A portion of the carrying amount of a corporate asset (for example, head office building) is allocated to an individual cash-generating unit if the allocation can be done on a reasonable and consistent basis, or to the smallest group of cash-generating units if otherwise.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (ii) 其他非流動資產減值 (續)
 - 計算可收回金額

資產的可收回金額 為其公平值減出售 成本與使用價值之 間的較高者。於評 估使用價值時,估 計未來現金流量乃 按能反映現時市場 對貨幣時間價值及 資產特定風險的評 估的税前貼現率貼 現至其現值。倘資 產所產生現金流入 大致上不能獨立於 其他資產所產生的 現金流入,則就能 獨立產生現金流入 的最小資產組別(即 現金產生單位)釐定 可收回金額。公司 資產(例如總辦事處 大樓)的部分賬面值 分配予獨立現金產 生單位(倘分配能在 合理及一致的基礎 上進行),或分配予 最小的現金產生單 位。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets

(Continued)

- (ii) Impairment of other non-current assets (Continued)
 - Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cashgenerating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs of disposal (if measurable) or value in use (if determinable).

主要會計政策(績)

- () 信貸虧損及資產減值(續)
 - (ii) 其他非流動資產減值 (續)
 - 確認減值虧損

倘資產或其所屬現 金產生單位的賬面 值超過可收回金 額,則於損益確認 減值虧損。分配就 現金產生單位確認 的減值虧損時,首 先削減該現金產生 單位(或該組單位) 所獲分配之任何商 譽的賬面值,其後 按比例削減該單位 (或該組單位)內其 他資產的賬面值, 惟資產的賬面值不 會減至低於其公平 值扣減出售成本(如 能計量)或使用價值 (如能釐定)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Credit losses and impairment of assets (Continued)

- (ii) Impairment of other non-current assets (Continued)
 - Reversals of impairment losses

In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

主要會計政策(績)

1

- ()) 信貸虧損及資產減值(續)
 - (ii) 其他非流動資產減值 (續)
 - 減值虧損撥回

就商譽以外的資產 而言,倘用以釐定 可收回金額的估計 出現有利變動,有 關減值虧損將予撥 回;但商譽的減值 虧損不會撥回。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (I) Credit losses and impairment of assets (Continued)
 - (iii) Interim financia
 - iii) Interim financial reporting and impairment

Under the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with IAS 34, Interim financial reporting, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition, and reversal criteria as it would at the end of the financial year (see note 1(l)(i)).

Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates.

主要會計政策(績)

- () 信貸虧損及資產減值(續)
 - (iii) 中期財務報告及減值

根據香港聯合交易所有限 公司證券上市規則,本集 團須根據國際會計報告準 則第34號中期財務報告, 就財政年度首六個月編製 中期財務報告。於中期期 末,本集團應用的減值測 試、確認及撥回標準與其 將於財政年度末所應用者 相同(見附註1(1)(i))。

在中期期間就商譽所確認 之減值虧損不會在其後期 間撥回。即使僅在該中期 所屬的財政年度終結時才 評估減值並確認沒有虧損 或所確認的虧損較少,也 不會撥回減值虧損。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(m) Inventories

Inventories are assets which are held for sale in the ordinary course of business, in the process of production for such sale or in the form of materials or supplies to be consumed in the production process or in the rendering of services. Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

A right to recover returned goods is recognised for the right to recover products from customers sold with a right of return. It is measured in accordance with the policy set out in note 1(v)(i).

主要會計政策(續)

(m) 存貨

1

存貨指在日常業務過程中持作待 售的資產,為於銷售的生產過程 或在生產過程或提供服務時消耗 的材料或供應品。存貨以成本及 可變現淨值兩者中的較低者入 賬。

成本乃使用加權平均成本公式計 算,並包括所有採購成本、轉換 成本及將存貨運至現址及使其達 至現時狀況所產生的其他成本。

可變現淨值乃於日常業務過程中 的估計售價,減去估計完成的成 本及進行銷售所需的估計成本。

於出售存貨時,該等存貨的賬面 值在相關收入確認的期間確認 為開支。存貨撇減至可變現淨 值的任何金額及存貨的所有虧損 在撇減或出現虧損的期間確認為 開支。存貨的任何攤減於撥回發 生期間抵減存貨確認為開支的金 額。

收回退回貨物的權利被確認為有 權從具有退貨權的客戶收回產 品。其根據附註1(v)(i)所載的政策 計量。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(n) Contract liabilities

A contract liability is recognised when the customer pays non-refundable consideration before the Group recognises the related revenue (see note 1(v)). A contract liability would also be recognised if the Group has an unconditional right to receive consideration before the Group recognises the related revenue. In such cases, a corresponding receivable would also be recognised (see note 1(o)).

(o) Trade and other receivables

A receivable is recognised when the Group has an unconditional right to receive consideration. A right to receive consideration is unconditional if only the passage of time is required before payment of that consideration is due.

Trade receivables that do not contain a significant financing component are initially measured at their transaction price. Trade receivables that contain a significant financing component and other receivables are initially measured at fair value plus transaction costs. All receivables are subsequently stated at amortised cost, using the effective interest method and including an allowance for credit losses (see note 1(I)(i)).

1 主要會計政策(績)

(n) 合約負債

合約負債乃於客戶在本集團確認 相關收益前支付不可退還的代價 時確認(見附註1(v))。倘本集團 於本集團確認相關收益前有無條 件接納代價的權利,則合約負債 亦將予以確認。於此情況下,相 應的應收款項亦將予以確認(見 附註1(o))。

(o) 貿易及其他應收款項 應收款項於本集團有無條件權利 收取代價時予以確認。倘代價僅 隨時間推移即會成為到期應付, 則收取代價的權利為無條件。

> 不包含重大融資成分的貿易應收 款項按其交易價格進行初始計 量。包含重大融資成分的貿易應 收款項及其他應收款項按公平值 加交易成本進行初始計量。所有 應收款項其後採用實際利率法按 攤銷成本列賬(包括信貸虧損撥 備(見附註1())()))。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(p) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are measured initially at fair value less transaction costs. Subsequent to initial recognition, interestbearing borrowings are stated at amortised cost using the effective interest method. Interest expense is recognised in accordance with the Group's accounting policy for borrowing costs (see note 1(x)).

(q) Trade and other payables (other than refund liabilities)

Trade and other payables are initially recognised at fair value. Subsequent to initial recognition, trade and other payables are stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at invoice amounts.

Refund liabilities arising from rights of returns and volume rebates are recognised in accordance with the policy set out in note 1(v)(i).

(r) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Cash and cash equivalents are assessed for expected credit losses (ECL) in accordance, with policy set out in note 1(l)(i).

主要會計政策(績)

1

- (p) 計息借款 計息借款初始按公平值減交易成本計量,於初始確認,計息借款 乃使用實際利率法按攤銷成本呈列。利息費用乃根據本集團借款成本的會計政策確認(見附註 1(x))。
- (q) 貿易及其他應付款項(退款 負債除外)

貿易及其他應付款項初始按公平 值確認。初始確認後,貿易及其 他應付款項按攤銷成本列賬,除 非貼現的影響並不重大,在此情 況下則按發票金額列賬。

根據附註1(v)(i)所載的政策確認由 退貨權及批量回扣產生的退款負 債。

(r) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款 及手頭現金、銀行及其他金融機 構的活期存款,以及可隨時兑換 為已知數額現金的短期高流動性 投資,該等投資所面對的價值變 動風險並不重大,並於購入起計 三個月內到期。現金及現金等價 物乃根據附註1(()(i)所載的政策評 估預期信貸虧損。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(s) Employee benefits

(i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

Contributions to appropriate local defined contribution retirement schemes pursuant to the relevant labour rules and regulations in the People's Republic of China (the "PRC") are recognised as an expense in profit or loss as incurred.

(ii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using the binomial option pricing model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the options, the total estimated fair value of the options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

1 主要會計政策(績)

- (s) 僱員福利
 - (i) 短期僱員福利及界定供 款退休計劃的供款

薪金、年度花紅、有薪年 假、界定供款退休計劃供 款以及非貨幣性福利成本 均在僱員提供相關服務的 年度內計算。倘付款或結 算遭遞延,且影響重大, 則該等金額按其現值列賬。

根據中華人民共和國(「中 國」)有關勞工規則及法規 向當地適當界定供款退休 計劃作出的供款於產生期 間在損益內確認為開支。

(ii) 以股份為基礎付款 授予僱員購股權之公平值 確認為僱員成本,相應的 增加會於權益項下資本儲 備反映。公平值在授出日 期採用二項式期購股權定價 式,並計及授出購服權 之條款及條件計量。倘僱員 須符合歸屬條件方可無條 件享有購股權,則購股權 之估計總公平值會於考慮 購股權將歸屬之可能性後 在歸屬期內分攤。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (s) Employee benefits (Continued)
 - Share-based payments (Continued) (ii) During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any resulting adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to the profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is included in the amount recognised in share capital for the shares issued) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

(iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised at the earlier of when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits and when it recognises restructuring costs involving the payment of termination benefits.

主要會計政策(續)

1

- (s) 僱員福利(續)
 - 以股份為基礎付款(續) (ii) 於歸屬期內,本公司會檢 討預期歸屬的購股權數 目。所導致於過往年度確 認累計公平值的任何調整 乃扣自/計入有關檢討年 度的損益,除非原有的僱 員支出符合確認為資產的 資格而資本儲備作出相應 調整則作別論。於歸屬 日,本公司調整確認為一 項支出的款額,以反映歸 屬的實際購股權數目(連同 資本儲備的相應調整),惟 倘沒收僅因未達致與本公 司股份的市價有關的歸屬 條件則除外。股權款額乃 於資本儲備中確認,直至 購股權獲行使(當其計入就 已發行股份於股本確認的 金額時)或購股權屆滿(當 其直接轉出至保留溢利時) 為止。
 - (iii) 辭退福利 辭退福利乃於以下之較早 者確認:當本集團不再可 以撤回該等福利之提供時 與當其確認涉及辭退福利 付款的重組成本時。
(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of reporting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

1 主要會計政策(績)

(t) 所得稅

年內所得税包括即期税項及遞延 税項資產與負債的變動。即期税 項及遞延税項資產與負債的變動 均在損益內確認,惟倘與於其他 全面收益或直接於權益中確認的 項目有關,則有關税項金額分別 於其他全面收益或直接於權益中 確認。

即期税項為年內應課税收入的預 期應付税項,採用於報告期結束 時已頒佈或實質已頒佈的税率計 算,以及就過往年度應付税項作 出的任何調整。

遞延税項資產及負債分別由可扣 減及應課税暫時性差額所產生, 暫時性差額即資產及負債就財務 報告而言的賬面值與其税基兩者 之間的差額。遞延税項資產亦會 因未動用税項虧損及未動用税項 抵免而產生。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) **Income tax** (Continued)

All deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

主要會計政策(續)

1

(t) 所得稅(續)

所有遞延税項負債及所有遞延税 項資產均於日後可能有應課税溢 利用以抵銷可動用資產時確認。 可支持確認產生自可扣減暫時性 差額的遞延税項資產的日後應 課税溢利包括該等將產生自撥回 現有應課税暫時性差額的數額, 惟該等差額須與相同税務機關及 相同應課税實體有關,並預期於 撥回可扣減暫時性差額的同一期 間或產生自遞延税項資產的税項 虧損可承後或承前結轉的期間撥 回。在釐定現有應課税暫時性差 額是否支持確認由未動用税項虧 損及抵免產生的遞延税項資產時 採用相同的標準,即倘該等暫時 性差額與相同税務機關及相同應 課税實體有關,且預期在可動用 税項虧損或抵免期間內撥回則會 計入該等暫時性差額。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) **Income tax** (Continued)

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of reporting period. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at the end of each reporting period and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

1 主要會計政策(績)

(t) 所得稅(續)

已確認的遞延税項金額乃按資產 及負債賬面值的預期變現或清償 方式,使用於報告期結束時已頒 佈或實質已頒佈的税率計量。遞 延税項資產及負債並無貼現。

遞延税項資產的賬面值會於各報 告期結束時審閱,並減至不再可 能有足夠應課税溢利以利用有關 税務優惠時為止。任何減幅會於 可能有足夠應課税溢利時撥回。

當確認派付相關股息之負債時, 源於派息之額外所得税乃予確 認。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) Income tax (Continued)

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
 - the same taxable entity; or
 - different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

主要會計政策(續)

1

- (t) 所得稅(續)
 即期税項結餘及遞延税項結餘及 其變動會分開列示,並不予抵 銷。即期税項資產與即期税項負 債,以及遞延税項資產與遞延税 項負債只會在本集團有合法可執 行權利以即期税項資產抵銷即期 税項負債,並在符合下列附加條 件的情況下,才可互相抵銷:
 - 倘屬即期税項資產及負 債,本集團計劃按淨額基
 準結算,或同時變現該資 產及清償該負債;或
 - 倘屬遞延税項資產及負 債,該資產及負債須與相
 同税務機關就以下其中一
 項徵收的所得税有關:
 - 相同應課税實體;
 或

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(u) **Provisions and contingent liabilities**

(i) Provisions are recognised when the Group has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

> Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

Where some or all of the expenditure required to settle a provision is expected to be reimbursed by another party, a separate asset is recognised for any expected reimbursement that would be virtually certain. The amount recognised for the reimbursement is limited to the carrying amount of the provision.

1 主要會計政策(績)

(u) 撥備及或有負債

(i) 倘本集團因過去事項須承 擔法律或推定責任,而履 行該責任很可能須付出經 濟效益及能夠作出可靠估 計時,則計提將獲撥備。 倘貨幣時間值重大,則按 履行責任預計所需開支的 現值計提撥備。

> 倘結算撥備所需的部分或 全部支出預計將由另一方 償付,則就實質確定有任 何預期償付款項時確認個 別資產。就償付款項確認 的金額以撥備的賬面值為 限。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(u) **Provisions and contingent liabilities**

(Continued)

(ii) **Onerous contracts**

An onerous contract exists when the group has a contract under which the unavoidable costs of meeting the obligations under the contract exceed the economic benefits expected to be received from the contract. Provisions for onerous contracts are measured at the present value of the lower of the expected cost of terminating the contract and the net cost of continuing with thefulfilling the contract. The cost of fulfilling the contract includes both the incremental costs of fulfilling that contract and an allocation of other costs that relate directly to fulfilling that contract.

(v) Revenue and other income

Income is classified by the Group as revenue when it arises from the sale of goods, the provision of services or the use by others of Group's assets under leases in the ordinary course of the Group's business.

The group is the principal for its revenue transactions and recognises revenue on a gross basis. In determining whether the group acts as a principal or as an agent, it considers whether it obtains control of the products before they are transferred to the customers. Control refers to the group's ability to direct the use of and obtain substantially all of the remaining benefits from the products.

主要會計政策(續)

1

- (u) 撥備及或有負債(續)
 - (ii) 虧損合約 當本集團履行有關合約責 任的不可避免成本超過預 期從合約中收到的經濟利 益時,有關合約則為虧損 合約。虧損合約撥備乃按 終止合約的預成本及續 訂合約的淨成本(兩者中之 較低者)的現值計量。履行 合約的成本包括履行該合 約的增量成本及與履行該 合約直接相關的其他成本 的分配。

(v) 收益及其他收入

本集團將其日常業務過程中源自 銷售貨品、提供服務或租賃項下 讓渡本集團資產使用權的收入分 類為收入。

本集團為其收益交易的委託人, 並按總額確認收益。在釐定本集 團是否擔任委託人或代理人時, 其考慮是否在產品轉讓予客戶之 前獲得有關產品的控制權。控 制權指本集團能夠主導產品的使 用並從中獲得大部分所有剩餘利 益。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(v) Revenue and other income (Continued) Revenue is recognised when control over a product or service is transferred to the customers at the amount of promised consideration to which the Group is expected to be entitled, excluding those amounts collected on behalf of third parties such as value added tax ("VAT") or other sales taxes.

Further details of the Group's revenue and other income recognition polices are as follows:

(i) Sale of goods

Revenue is recognised when the customer takes possession of and accepts the products. Revenue represented the sales value of goods sold less returns, discounts, rebates and VAT.

Payment terms and conditions vary by customers and are based on the billing schedule established in the contracts or purchase orders with customers, but the Group generally provides credit terms to customers within nine months upon customer acceptance. The Group takes advantage of the practical expedient in paragraph 63 of IFRS 15 and does not adjust the consideration for any effects of a significant financing component as the period of financing is 12 months or less.

1 主要會計政策(績)

確認。

(i)

(v) 收益及其他收入(續) 當產品或服務的控制權按本集團 預期有權獲取的承諾代價數額 (不包括代表第三方收取的金額 (如增值税(「增值税」)或其他銷

> 有關本集團收益及其他收入確認 政策的進一步詳情載列如下:

> 售税))轉移至客戶時,收入予以

銷售貨品 收益在客戶獲得並接收產 品時確認。收益指已售貨 品的銷售價值,扣除退 貨、折扣、回扣及增值税。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

(i)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(v) Revenue and other income (Continued)

Sale of goods (Continued) For sales to distributors or on e-commerce platforms, the Group offers customers rights of return for a specific period upon acceptance. It also offers sales rebates to certain major customers when their purchases reach an agreed threshold. Such rights of return and sales rebates give rise to variable consideration. The Group uses an expected value approach to estimate variable consideration based on the Group's current and future performance expectations and all information that is reasonably available. This estimated amount is included in the transaction price to the extent it is highly probable that a significant reversal of cumulative revenue recognised will not occur when the uncertainty associated with the variable consideration is resolved. At the time of sale, the Group recognises revenue after taking into account adjustment to transaction price arising from returns and rebates as mentioned above. A refund liability is recognised for the expected returns and rebates, and is included in other payables (see note 21). A right to recover returned goods (included in inventories, see note 16) and corresponding adjustment to cost of sales are also recognised for the right to recover products from customers. This right to recover returned goods is measured at the former carrying amount of the inventory less any expected costs to recover goods (including potential decreases in the value of the returned goods).

主要會計政策(續)

1

- (v) 收益及其他收入(續)
 - (i) 銷售貨品(續) 對於向分銷商或在電子商 務平台銷售,本集團向客 戶提供在接納後的特定期 限內的退貨權。當若干主 要客戶的購買量達到協定 的門檻時,亦會向彼等提 供銷售回扣。該等退貨權 及銷售回扣會產生可變對 價。本集團根據本集團當 前及未來的業績預期以及 所有可合理獲得的信息, 採用預期價值法估計可變 對價。該估計金額包含在 交易價格中,前提是當與 可變對價相關的不確定性 得到解決時,已確認的累 計收入很可能不會發生重 大轉回。在銷售時,本集 團在考慮到上述因退貨和 回扣引起的交易價格調整 後確認收入。退貨負債乃 針對預期退貨及回扣而進 行確認,並計入其他應付 款項(見附註21)。收回退 回貨物的權利(包括在存貨 中, 見附註16) 及相應的 銷售成本調整亦被確認為 從客戶收回產品的權利。 收回退回貨物的權利按存 貨的前賬面價值減去收回 貨物的任何預期成本(包括 退回貨物價值的潛在減少) 計量。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(v) Revenue and other income (Continued)

(i) Sale of goods (Continued) In addition, the group has applied the following practical expedients:

> For sales contracts that had an original expected duration of one year or less, the Group has not disclosed the information related to the aggregated amount of the transaction price allocated to the remaining performance obligations in accordance with paragraph 121(a) of IFRS 15.

(ii) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method using the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to the gross carrying amount of the financial asset. For financial assets measured at amortised cost or FVOCI (recycling) that are not credit-impaired, the effective interest rate is applied to the gross carrying amount of the asset. For creditimpaired financial assets, the effective interest rate is applied to the amortised cost (i.e. gross carrying amount net of loss allowance) of the asset (see note 1(l)(i)).

(iii) E-commerce service income

E-commerce service income is recognised when the consigned goods from distributors sold through the Group's online shops are taken possession and accepted by end customers.

主要會計政策(績)

(v) 收益及其他收入(續)

(i) 銷售貨品(續)
 此外,本集團已應用下列
 實際權宜方法:

就原訂預期期限為一年或 以內之銷售合約,本集團 已根據國際財務報告準則 第15號第121(a)段並無披 露有關分配予剩餘履約責 任交易價之總額之資料。

(ii) 利息收入

利息收入於產生時以實際 利率法確認,該利率使用 將於金融資產的預期使用 壽命內估計的未來現金收 入準確折現至該金融資產 的賬面總值的比率。就按 攤銷成本計量或按公平值 計入其他綜合收益(可劃 轉)且並無出現信貸減值 的金融資產而言,則資產 的總賬面值以實際利率適 用。就出現信貸減值的金 融資產而言,實際利率應 用於資產的攤銷成本(即 扣除虧損撥備的總賬面值) (見附註1(I)(i))。

(iii) 電子商務服務收入 電子商務服務收入於分銷 商透過本集團的網店出售 的代銷貨品由終端客戶取 得並或其接納時予以確認。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(v) Revenue and other income (Continued)

(iv) Government grants

Government grants are recognised in the statement of financial position initially when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as income in profit or loss on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred. Grants that compensate the Group for the cost of an asset are deducted from the carrying amount of the asset and consequently are effectively recognised in profit or loss over the useful lives of the asset by way of reduced depreciation expense.

(v) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Variable lease payments that do not depend on an index or a rate are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

1 主要會計政策(績)

- (v) 收益及其他收入(續)
 - (iv) 政府補助
 - 政府補助將於收到合理保 證及本集團將符合附帶條 件時,初步於財務狀況表 確認。補償本集團所產生 開支的補助,於產生開支 的相間按系統基準備 均相同按系統基準備 人本的期間按系統基準償 本集會於資產的重集 動會於資產的可使用 減的採用降低折舊費用 法於損益內確認。

(V) 經營租賃租金收入

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(v) **Revenue and other income** (Continued)

(vi) Personal protective equipment ("PPE") revenue

> Revenue is recognised when the customer accepts and takes the control of the products. Revenue represented the sales value of goods sold less returns, discounts, rebates and VAT.

(w) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the end of reporting period. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. The transaction date is the date on which the Group initially recognises such non-monetary assets or liabilities. Nonmonetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling of dates the fair value was measured.

1 主要會計政策(續)

(v) 收益及其他收入(續)

(vi) 個人防護裝備(「個人防 護裝備」)收益

> 收益於客戶接受並取得貨 品的控制權時確認。收益 指已售貨品的銷售價值, 扣除退貨、折扣、回扣及 增值税。

(w) 外幣換算 年內,外幣交易按交易日的匯率 換算。以外幣計值的貨幣資產及 負債則按報告期結束時的匯率換 算。匯兑收益及虧損於損益中確 認。

> 以外幣按歷史成本計算的非貨幣 資產及負債採用交易日的匯率換 算。交易日期為公司初始確認有 關非貨幣資產或負債的日期。按 公平值呈列的以外幣計值的非貨 幣資產及負債乃使用計量公平值 當日通行的匯率進行換算的公平 值呈列。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(w) Translation of foreign currencies

(Continued)

The results of operations outside Mainland China are translated into Renminbi at the average exchange rates for the year which approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Statement of financial position items are translated into Renminbi at the closing foreign exchange rates ruling at the end of reporting period. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange reserve.

On disposal of an operation outside Mainland China, the cumulative amount of the exchange differences relating to that foreign operation is reclassified from equity to profit or loss when the profit or loss on disposal is recognised.

(x) Borrowing costs

Borrowing costs that are directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale are capitalised as part of the cost of that asset. Other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred.

(y) Research and development

Expenditure on research and development activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

主要會計政策(續)

1

(w) 外幣換算(續)

中國內地境外業務的業績按年內 與交易日匯率相若的平均匯率換 算為人民幣。財務狀況表內的項 目按報告期結束時的收市匯率換 算為人民幣。由此產生的匯兑差 額於其他全面收益內確認並單獨 於匯兑儲備權益中累積。

於出售中國內地境外的業務時, 與該海外業務相關的累計匯兑差 額在出售損益獲確認時由權益重 新分類至損益。

(x) 借款成本 收購、建造或生產需要長時間方 可投入擬定用途或銷售的資產直 接應佔的借款成本,將予資本化 為該資產成本的一部分。其他借

款成本則於產生期間支銷。

(y) 研發 研發活動產生的開支在其產生期 間確認為支出。

1

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(z) Related parties

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
 - has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.
- (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
 - The entity and the Group are members of the same Group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
 - One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
 - (iii) Both entities are joint ventures (iii) of the same third party.

主要會計政策(績)

(z) 關聯方

- (a) 倘屬以下人士,即該人士或該人士的近親與本集團有關聯:
 - (i) 控制或共同控制本
 集團;
 - (ii) 對本集團有重大影響力;或
 - (iii) 為本集團或本集團
 母公司的主要管理
 層成員。
- (b) 倘符合下列任何條件,即 實體與本集團有關聯:
 - (i) 該實體與本集團屬
 同一集團的成員公司(即各母公司、
 附屬公司及同系附屬公司彼此間有關聯)。
 - (ii) 一間實體為另一間 實體的聯營公司或 合營企業(或另一實 體為成員公司的集 團旗下成員公司的 聯營公司或合營企 業)。
 - (iii) 兩間實體均為同一 第三方的合營企業。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(z) Related parties (Continued)

- (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies: (Continued)
 - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
 - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
 - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
 - (vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).
 - (viii) The entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the Group's parent.

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

主要會計政策(續)

1

- (z) 關聯方(續)
 - (b) 倘符合下列任何條件, 即實體與本集團有關聯: (續)
 - (iv) 一間實體為第三方 實體的合營企業, 而另一實體為該第 三方實體的聯營公 司。
 - (v) 實體為本集團或與 本集團有關聯的實 體就僱員利益設立 的離職福利計劃。
 - (vi) 實體受(a)所識別人 士控制或共同控制。
 - (vii) (a)(i)所識別人士對實 體有重大影響力或 屬該實體(或該實體 的母公司)主要管理 層成員。
 - (viii) 實體或其所屬集團 的任何成員公司向 本集團或本集團的 母公司提供主要管 理人員服務。

一名人士的近親是指與該實體交易時預期可影響該人士或受該人 士影響的家庭成員。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 REVENUE

The principal activities of the Group are the sale of apparel and related accessories in the PRC. Revenue represents the sales value of goods sold less returns, discounts, rebates and VAT.

Disaggregation of revenue from contracts with customers within the scope of IFRS 15 by sales channels is as follows:

2 收益

本集團之主要活動為於中國銷售服裝及 相關飾品。收益指貨品的銷售價值減去 退貨、折讓、回扣及增值税。

按銷售渠道區分的在國際財務報告準則 第15號範圍內客戶合約的收益:

	Year ended 31 Decemb		
		截至十二	月三十一日止年度
		2022	2021
		二零二二年	二零二一年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Online shops	線上店舖	665,052	668,901
Offline shops	線下店舖		
Wholesales	批發	185,842	278,473
Consignment	代銷	327,371	423,896
Self-operated	自營	6,784	1,392
		1,185,049	1,372,662

During the year ended 31 December 2022, no single customer contributed to 10% or more of the Group's revenue (2021: nil). Details of concentrations of credit risk arising from these customers are set out in note 26(a).

The Group has applied practical expedient in paragraph 121(a) of IFRS 15, *Revenue from Contracts with Customers*, to exempt the disclosure of revenue expected to be recognised in the future arising from contracts with the customers in existence at the end of reporting period as the performance obligation is part of a contract that has an original expected duration of one year or less. 截至二零二二年十二月三十一日止年 度,概無單一客戶佔本集團收益10% 或以上(二零二一年:無)。有關該等客 戶所產生的集中信貸風險詳情載於附註 26(a)。

本集團應用國際財務報告準則第15號 客戶合約的收益第121段的權宜計策, 以豁免披露於報告期末與客戶簽訂合約 預計未來所確認的收益,因履約責任為 合同的一部分,初始預計期限為一年或 更短。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

3 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT REVENUE AND COST

PPE business was terminated in December 2021 considering the decreased operating margins and PPE business had never been the Group's focus nor major line of business. For the year ended 31 December 2022, there was only one reportable segment for sales of apparel and accessories.

3 個人防護裝備收益及成本

考慮到個人防護裝備業務經營利潤下跌 且個人防護裝備業務一直並非本集團之 業務重點或主線,故個人防護裝備業務 已於二零二一年十二月終止。截至二零 二二年十二月三十一日止年度,本集团 僅有服裝及配飾之一個可呈報分部。

4 OTHER INCOME

4 其他收入

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Interest income	利息收入	11,398	16,756
Government grants (Note)	政府補助(附註)	28,577	43,887
Rental income from investment property	投資物業租金收入	5,673	6,489
Depreciation of investment	投資物業折舊		
property		(11,598)	(10,364)
Net gain on sale of	銷售推廣及展示		
promotion and display material		1,479	1,055
Net foreign exchange (loss)/gain	外匯(虧損)/收益淨額	(27,029)	3,432
Net gain on disposal of	出售物業、廠房及設備 以及其他非流動資產的		
property, plant and equipment	以及兵他升加勤員 <u></u> 座的 收益淨額	264	000
and other non-current assets		364	838
Others	其他	5,220	6,552
		14,084	68,645

Note:

Government grants in the years ended 31 December 2022 and 2021 represented unconditional cash awards granted by government authorities.

附註:

於截至二零二二年及二零二一年十二月三十一日 止年度的政府補助指政府部門授予的無條件現金 獎勵。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) 时效起来时前(法)

財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

5 (LOSS)/PROFIT BEFORE TAXATION

5 除稅前(虧損)/溢利

(Loss)/profit before taxation is arrived at after charging:

除税前(虧損)/溢利已扣除:

			2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
(a)	Finance costs	融資成本		
	Interest on bank borrowings and discounting of	銀行借款利息及 銀行承兑票據貼現		
	bank acceptance bills		19,330	15,592
	Interest on lease liabilities	租賃負債利息	2,002	587
			21,332	16,179

			2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
(b)	Staff costs	員工成本		
	Salaries, wages and other benefits	薪金、工資及其他福利	104,107	117,878
	Contributions to defined contribution retirement plans (note 23)	界定供款退休計劃 供款(附註23)	7,436	7,999
	Termination benefits Equity settled share-based	辭退福利 權益結算以股份為	17,493	1,981
	payment expenses (note 24)	基礎的付款開支 (附註24)	126	1,179
	· · · /		129,162	129,037

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

5 (LOSS)/PROFIT BEFORE TAXATION (Continued)

除稅前(虧損)/溢利(績)

(Loss)/profit before taxation is arrived at after charging:

除税前(虧損)/溢利已扣除:

			2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
(c)	Other items	其他項目		
	Amortisation – intangible assets (note 12) Depreciation – owned property, plant and equipment	攤銷 - 無形資產(附註12) 折舊 - 自有物業、廠房及設備 (附註11)	5,955	6,333
	(note 11)		30,303	18,669
	 investment property (note 10) 	- 投資物業 (附註10)	11,598	10,364
	 right-of-use asset (note 11) Provision of impairment loss 	- 使用權資產 (附註11) 減值虧損撥備	14,270	5,833
	– trade and other receivables	- 貿易及其他應收款項 (附註17(b), 26(a)(i))	105 007	004
	(note 17(b), 26(a)(i)) Inventory write-down (note 16(b), (ii))	存貨撇減 (附註16(b)、(ii))	105,837 67,228	234 47,389
	Auditors' remuneration Research and	核數師酬金 研發成本(i)	3,056	3,042
	development cost (i) Cost of inventories (note 16(b), (ii))	存貨成本(附註16(b)、(ii))	29,238 745,283	26,318 823,054

5

Notes:

附註:

(i)

- (i) For the year ended 31 December 2022, research and development costs include staff costs of employees in the design, research and development department of RMB13,089,000 (2021: RMB13,985,000) which are included in the staff costs as disclosed in note 5(b).
- For the year ended 31 December 2022, cost of inventories includes inventory write-down of RMB67,228,000 (2021: RMB47,389,000).

截至二零二二年十二月三十一日止年度, 研發成本分別包括設計、研究及開發部門 僱員的員工成本人民幣13,089,000元(二 零二一年:人民幣13,985,000元),有關 金額計入附註5(b)所披露員工成本內。

 (ii) 於截至二零二二年十二月三十一日止 年度,存貨成本包括存貨撇減人民幣
 67,228,000元(二零二一年:人民幣 47,389,000元)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED 6 STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND **OTHER COMPREHENSIVE INCOME**

綜合損益及其他全面收益表中 6 的所得稅

(a) Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income represents:

(a) 綜合損益及其他全面收益表 中的所得稅指:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Current tax PRC Corporate Income Tax (iv) Over-provision	即期税項 中國企業所得税(iv) 過往年度的撥備	30,643	68,375
in respect of prior years Hong Kong Profits Tax (ii)(iii) PRC withholding tax – dividend (v)	超額 香港利得税(ii)(iii) 中國預扣税 - 股息(v)	(849) 1,434 –	(1,564) 1,054 4,751
– others	- 其他	1,297 32,525	1,353
Deferred tax Origination of temporary differences and deductible tax losses	遞延税項 產生暫時性差額 及可抵扣税務虧損 (附註15(b))		
(note 15(b))		(37,685)	(5,097) 68,872
Notes:		附註:	
(i) Pursuant to the rules ar Cayman Islands and the ("BVI"), the Group is not s	British Virgin Islands	(「英屬處	群島及英屬處女群島 女群島」)的規則及法 圓毋須繳納開曼群島及

tax in the Cayman Islands and the BVI.

- (ii) For the years ended 31 December 2022 and 2021, the provision for Hong Kong Profits Tax was calculated at 16.5% of the estimated assessable profits for the year.
- (iii) The provision for Hong Kong Profits Tax for 2022 takes into account a reduction granted by the Hong Kong SAR Government of 100% of the tax payable for the year of assessment 2021/22 subject to a maximum reduction of \$10,000 for each business (2021: a maximum reduction of \$10,000 was granted for the year of assessment 2020/21 and was taken into account in calculating the provision for 2021).

英屬處女群島的任何所得税。

截至二零二二年及二零二一年 (ii) 十二月三十一日止年度,香港利 得税撥備按年內估計應課税溢利 的16.5%計算。

二零二二年香港利得税撥備計及 (iii) 香港特區政府就二零二一/二二 評税年度授出的減免,即每間 企業應付税項的100%,最高減 免10,000港元(二零二一年:二 零二零年/二一評税年度授出最 高減免10.000港元,並於計算二 零二一年撥備時考慮有關最高減 免)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

6 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (Continued)

(a) Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income represents:

(Continued)

Notes: (Continued)

- (iv) The statutory income tax rate applicable to the Company's subsidiaries in the Mainland China is 25% for the year ended 31 December 2022 (2021: 25%).
- (v) According to the Corporate Income Tax Law and its implementation rules, dividends receivable by non-PRC corporate residents from PRC enterprises are subject to withholding tax at a rate of 10%, unless reduced by tax treaties or arrangements, for profits earned since 1 January 2008. In addition, under the Sino-Hong Kong Double Tax Arrangement and its relevant regulations, a qualified Hong Kong tax resident will be liable for withholding tax at the rate of 5% for dividend income derived from the PRC if the Hong Kong tax resident is the "beneficial owner" and holds 25% or more of the equity interests of the PRC company. Deferred tax liabilities have been provided for in this regard based on the expected dividends to be distributed from these subsidiaries in the foreseeable future in respect of the profits generated since 1 January 2008. The Group adopted 5% withholding tax rate for the years ended 31 December 2021.

Dividend withholding tax represents tax charged by the PRC tax authority and dividend distributed by the Group and subsidiary in the Mainland China during the year.

- 綜合損益及其他全面收益表中 的所得稅(績)
 - (a) 綜合損益及其他全面收益表 中的所得稅指:(續)

附註:(續)

6

- (iv) 截至二零二二年十二月三十一日 止年度適用於本公司附屬公司之 中國大陸法定所得税率為25%(二 零二一年:25%)。
- (v) 根據企業所得税法及其實施細 則,非中國企業居民就自二零零 八年一月一日起產生的溢利應收 中國企業的股息須按10%的税率 繳納預扣税,除非經税收協定或 安排削減。此外,根據內地與香 港避免雙重徵税安排及其有關法 規,倘香港税務居民為 實益擁 有人」並持有中國公司的25%或 以上的股權,則合資格的香港税 務居民將須就於中國產生的股息 收入按5%的税率繳納預扣税。 已根據該等附屬公司就自二零零 八年一月一日起產生的溢利於可 預見未來將予分派預期股息就此 計提遞延税項負債。本集團已就 截至二零二一年十二月三十一日 止年度採納5%的預扣税。

股息預扣税指中國税務機關就本 集團及於中國內地的附屬公司年 內分派的股息扣除的税項。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

6 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (Continued)

6 綜合損益及其他全面收益表中 的所得稅(績)

(b) **Reconciliation between tax (credit)**/ **(b)** 稅項(抵免)/開支與按適 expense and accounting (loss)/profit at 用稅率計算的會計(虧損) applicable tax rates: /
溢利的對賬: 2022 2021 二零二二年 二零二一年 **RMB'000** RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 (Loss)/profit before taxation 除税前(虧損)/溢利 (80, 395)237,513 Notional tax on (loss)/profit 按適用於各税務權區 標準税率計算的 before taxation, 除税前(虧損)/溢利的 calculated at the 名義税項 standard tax rates applicable to the respective tax iurisdictions (18, 954)63.699 Effect of non-deductible 不可扣税開支的影響 expenses 9,871 5,580 Effect of non-taxable 毋須課税收入的影響 income (2) (942)Effect of tax losses not 未確認税項虧損的影響 recognised 3,643 1,762 Over-provision 過往年度的 in prior years 撥備超額 (1,564)(849) Other withholding tax 其他預扣税 1,297 1,353 Others 其他 (166)(1,016)實際税項(抵免)/開支 Actual tax (credit)/expense (5, 160)68,872

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

7 DIRECTORS' EMOLUMENTS

The details of directors' emoluments are disclosed as follows:

董事薪酬詳情披露如下:

董事薪酬

7

		Directors' fee 董事袍金 RMB'000 人民幣千元	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、 津貼及 實物福利 RMB'000 人民幣千元	Retirement scheme contributions 退休計劃 供款 RMB'000 人民幣千元	2022 Total 二零二二年 總計 RMB'000 人民幣千元
Executive directors Mr. Ziming Yang Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke Independent	執行董事 楊紫明先生 吳少強先生 柯榕欽先生 獨立非執行董事	575 305 158	575 _ 140	30 28 61	1,180 333 359
non-executive directors Mr. Yung Kwok Tsui	徐容國先生	305	-	-	305
Mr. Honghui Chen Mr. Ming Shu Leung Total	陳宏輝先生 梁銘樞先生 總 計	305 305 1,953	715	- - 119	305 305 2,787

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

DIRECTORS' EMO	LUMENTS (Conti	nued)	7 董事薪酉	洲(績)	
			Salaries,		
			allowances	Retirement	
		Directors'	and benefits	scheme	2021
		fee	in kind 薪金、	contributions	Total
			津貼及	退休計劃	二零二一年
		董事袍金	實物福利	供款	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors	執行董事				
Mr. Ziming Yang	楊紫明先生	512	512	29	1,053
Mr. Siu Keung Ng	吳少強先生	293	-	22	315
Mr. Rongqin Ke	柯榕欽先生	150	135	23	308
Independent	獨立非執行董事				
non-executive					
directors					
Mr. Yung Kwok Tsui	徐容國先生	293	-	-	293
Mr. Honghui Chen	陳宏輝先生	293	-	-	293
Mr. Ming Shu Leung	梁銘樞先生	293	-	-	293
Total	總計	1,834	647	74	2,555

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

8 INDIVIDUAL WITH HIGHEST EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments, one (2021: one) is the director whose emoluments are disclosed in note 7 above. The aggregate of the emoluments in respect of the remaining four (2021: four) individuals are as follows:

最高薪酬人士

8

五名最高薪酬人士中包括一名董事(二 零二一年:一名),彼等的薪酬於上文 附註7披露。餘下四名(二零二一年: 四名)個別人士的薪酬總額如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Salaries and other emoluments Contributions to retirement benefit scheme	薪金及其他薪酬 退休福利計劃供款	5,682	6,103
Equity settled share-based payments	以股份為基礎的股權 結算付款	126	1,179
		5,991	7,350

The emoluments of the four (2021: four) individuals with the highest emoluments are within the following bands:

四名(二零二一年:四名)最高薪酬人士 的薪酬介乎下列範圍:

		2022 二零二二年 Number of individuals 人數	2021 二零二一年 Number of individuals 人數
HK\$500,000 to HK\$1,000,000	500,000港元至1,000,000港元	2	1
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元	-	1
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1	1
HK\$4,000,001 to HK\$4,500,000	4,000,001港元至4,500,000港元	1	1

202

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

9 (LOSS)/EARNINGS PER SHARE

shares

(a) Basic (loss)/earnings per share

The calculation of basic (loss)/earnings per share is based on the loss attributable to ordinary equity shareholders of the Company of RMB85,120,000 (2021: profit of RMB164,192,000) and the weighted average number of 668,593,000 ordinary shares (2021: 668,593,000) in issue during the year, calculated as follows:

Weighted average number of ordinary

9 每股(虧損)/盈利

(a) 每股基本(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利乃以本公 司普通權益持有人應佔虧損人民 幣85,120,000元(二零二一年: 溢利人民幣164,192,000元)及 年內的已發行普通股加權平均 數668,593,000股(二零二一年: 668,593,000股)為基準計算如 下:

普通股加權平均數

	2022 二零二二年 '000 千股	2021 二零二一年 '000 千股
Issued ordinary shares at 於一月一日及十二月三- 1 January and 的已發行普通股 31 December		668,593

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

9 (LOSS)/EARNINGS PER SHARE (Continued)

(b) Diluted (loss)/earnings per share

The calculation of diluted (loss)/earnings per share is based on the loss attributable to ordinary equity shareholders of the Company of RMB85,120,000 (2021: profit of RMB164,192,000) and the weighted average number of ordinary shares of 668,593,000 shares (2021: 669,549,000), calculated as follows:

Weighted average number of ordinary shares (diluted)

每股(虧損)/盈利(續)

(b) 每股攤薄(虧損)/盈利 每股攤薄(虧損)/盈利乃以本公司普通股權持有人應佔虧損人民幣85,120,000元(二零二一年: 溢利人民幣164,192,000元)及普通股加權平均數668,593,000股(二零二一年:669,549,000股)為 基準計算如下:

普通股加權平均數(攤薄)

	2022 二零二二年	2021 二零二一年
	'000	
	千股	千股
Weighted average number 於十二月三十一日 of ordinary shares 的普通股加權平均數 at 31 December Effect of deemed issue of 就作根據本公司購股權計劃 shares under the 以零代價發行股份的影響 Company's share option (附註24) scheme for nil	668,593	668,593
consideration (note 24)	-	956
Weighted average number 於十二月三十一日 of ordinary shares 的普通股加權平均數 (diluted) at 31 December (攤薄)	668,593	669,549

g

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

10 INVESTMENT PROPERTIES 10 投資物業

		RMB'000 人民幣千元
Cost: At 1 January 2021 Reclassification from property, plant and equipment	成本: 於二零二一年一月一日 自物業、廠房及設備重新分類	122,997 11,887
At 31 December 2021 and 1 January 2022	於二零二一年十二月三十一日 及二零二二年一月一日	134,884
Reclassification from property, plant and equipment	自物業、廠房及設備重新分類	23,197
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	158,081
Accumulated depreciation: At 1 January 2021 Charge for the year Reclassification from property, plant and equipment	累計折舊: 於二零二一年一月一日 年內扣除 自物業、廠房及設備重新分類	19,985 10,364 1,417
At 31 December 2021 and 1 January 2022 Charge for the year Reclassification from property, plant and equipment	於二零二一年十二月三十一日 及二零二二年一月一日 年內扣除 自物業、廠房及設備重新分類	31,766 11,598 1,475
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	44,839
Net book value: At 31 December 2022	賬面淨值: 於二零二二年十二月三十一日	113,242
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	103,118
Investment properties of the Group are situated in the PRC.	本集團的投資物業位於中	<u>或</u> 。
All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of investment properties are classified as investment properties.	於經營租賃項下持有的所 合投資物業定義者分類為	
The carrying amount of the investment properties was not materially different from its fair value as at 31 December 2022 and 31 December 2021.	於二零二二年十二月三 二一年十二月三十一日, 面值與其公平值相比並無	投資物業的賬

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

10 INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

Assets leased out under operating leases

The Group leases out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of 1 to 5 years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. Lease payments are usually adjusted every year to reflect market rentals. None of the leases includes variable lease payments.

Undiscounted lease payments under noncancellable operating leases in place at the reporting date will be receivable by the Group in future periods as follows:

10 投資物業(績) 經營租賃項下租出的資產

本集團根據經營租賃租出投資物業。租 賃一般初步為期1至5年,並可在重新 商討所有條款後的日期重續租賃。租賃 付款一般每年調整以反映市場租金。概 無租賃包括可變動租賃付款。

不可撤銷經營租賃項下未貼現租賃付款 將由本集團於以下未來期間收取:

	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Within 1 year 一年內 After 1 year but within 5 years 一年後但五年內	4,654 5,632 10,286	4,933 10,710 15,643

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

PROPERTY. PLANT AND EOUIPMENT 11 11 物業、廠房及設備 **Reconciliation of carrying amount** 賬面值對賬 (a) **(a)** Ownership interests in land and other properties held for own use Furniture, carried at Leasehold Plant and Motor fixtures and Construction cost improvements machinery vehicles equipment in progress Total 按成本入賬的 持作自用之土地 及其他物業之 傢俬、裝置 總計 擁有權權益 租賃物業裝修 廠房及機器 汽車 及設備 在建工程 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 成本: Cost: 於 二一年一月一日 一雯 131.874 17.733 30.413 24.322 292.711 58,188 30.181 At 1 January 2021 添胃 Additions 45.403 3.102 1.973 2.323 3.586 44.565 100.952 自投資物業重新分類 Reclassification from investment properties 4,517 4.517 出售 Disposals (3,206) (1,735)(2,709) (7,650) 轤墢 . Transfer 33,893 1.351 (35,244) 重新分類至投資物業 Reclassification to investment properties (16,404) (16,404) _ 匯兑調整 Exchange adjustment (504) (77) (581) 於二零二一年十二月三十一日及 At 31 December 2021 二零二二年一月一日 108,108 33,283 148,130 17,817 32,564 33,643 373,545 and 1 January 2022 添置 Additions 24,522 3,880 4,956 83,189 116,547 _ 重新分類至投資物業 Reclassification to investment properties (19,115) (4,082) (23,197) 出售 (5,444) (3,850) Disposals (16,226) (25, 662)(142) _ _ 轉橃 . Transfer 59,130 (59,130) 匯兑調整 Exchange adjustment 316 327 178 821 於二零二二年十二月三十一日 At 31 December 2022 116,404 92,729 132,753 18,144 32,254 49,770 442,054 累計折舊: Accumulated depreciation: 一年一月一日 於二零二 7.316 27,246 18.538 12,671 21.817 87.588 At 1 January 2021 _ 年內扣除 Charge for the year 5,833 1,829 11,898 2,036 2,906 24,502 Reclassification from investment 自投資物業重新分類 properties 280 280 出售撥回 Written back on disposals (239) (1,625) (1,382) (3,246) _ 重新分類至投資物業 Reclassification to investment properties (1,697) (1,697) 匯兑調整 Exchange adjustment (244) (77) (321) _ _ _ 於二零二一年十二月三十一日及 二零二二年一月一日 At 31 December 2021 and 1 January 2022 13,429 29.075 28,500 12.838 23.264 107,106 年內扣除 Charge for the year 14,270 12,241 12,028 2,415 3,619 44,573 重新分類至投資物業 Reclassification to investment properties (1,475) (1,475) _ _ _ 出售橃回 Written back on disposals (6,150) (5,107) (11,335) (78) 匯兑調整 41 248 171 460 Exchange adjustment _ 於二零二二年十二月三十一日 At 31 December 2022 21,549 41,357 38,975 15,501 21,947 139,329 賬面淨值 Net book value: _年十二月三十一日 於二零二 At 31 December 2022 94,855 51,372 93,778 2,643 10,307 49,770 302,725 於二零二一年十二月三十一日 At 31 December 2021 94.679 4.208 119,630 4.979 9.300 33,643 266,439

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

11 **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** (Continued)

(a) **Reconciliation of carrying amount**

(Continued)

The aggregated net book value of property, plant and equipment and investment properties (note 10) pledged to secure the Group's banking facilities for issuing bills payable and short-term bank borrowing was amounted to RMB206,043,000 as at 31 December 2022 (2021: RMB224,384,000).

(b) Right-of-use assets

The analysis of the net book value of right-ofuse assets by class of underlying asset is as follows:

11 物業、廠房及設備(績)

(a) 賬面值對賬(續)

於二零二二年十二月三十一 日,賬面淨值合共人民幣 206,043,000元的物業、廠房及 設備及投資物業(附註10)已抵 押,作為本集團用於發行應付 票據及短期銀行借款之銀行融 資的擔保(二零二一年:人民幣 224,384,000元)。

(b) 使用權資產

按相關資產級別劃分之使用權資 產賬面淨值分析如下:

		Notes 附註	31 December 2022 二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元	31 December 2021 二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Ownership interests in leasehold land held for own use, carried at the depreciated cost Other properties leased for own use, carried at the depreciated cost	持作自用之 租賃土地之 擁有權權益 (按折舊成本入賬) 租賃作自用之 其他物業(按折舊 成本入賬)	(i) (ii)	52,369 42,486	53,800 40,879
		(1)	94,855	94,679
Notes: (i) Ownership interests	in leasehold land held		<i>附註:</i> (i) 持作自	用之租賃土地之擁有

for own use Ownership interests in leasehold land held for own use represented the Group's land use rights on leasehold land located in the

PRC. Lump sum payments were made upfront to acquire these land use rights.

(ii) Other properties leased for own use
 The Group has obtained the right to

use other properties as its warehouses, office and retail stores through tenancy agreements. The leases typically run for an initial period of 2 to 5 years. Lease payments are usually increased every year to reflect market rentals.

- (i) 持作自用之祖真土地之擁有 權權益 持作自用之租賃土地之擁有 權權益指本集團位於中國的 租賃土地的土地使用權。收 購該等土地使用權前已作出 一次性付款。
- (ii) 租賃作自用的其他物業 本集團已透過租賃協議獲得 使用其他物業作為倉庫、辦 公室及零售店舖的權利。該 租賃一般初步為期2至5年。 租賃付賃通常每年增加以反 映市場租金。

208

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

11 **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** (Continued)

11 物業、廠房及設備(績)

(b) Right-of-use assets (Continued)

(b) 使用權資產(續)

The analysis of expense items in relation to leases recognised in profit or loss is as follows: 與於損益確認的租賃相關的開支 項目分析如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二, 年 RMB'000 人民幣千元
Depreciation charge of right-of-use assets by class of underlying asset	按相關資產類別劃分的 使用權資產折舊支出:		
Ownership interests in leasehold land held for own use	持作自用之租賃土地之 擁有權權益	1 421	1 422
Other properties leased for own use	租賃作自用的其他物業	1,431 12,839	1,432 4,401
Interest on lease liabilities	租賃負債利息 (附註5(a))	,	1,101
(note 5(a))		2,002	587
Expense relating to short-term leases	與短期租賃 相關的開支	1,109	3,612

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

11 **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** (Continued)

(b) Right-of-use assets (Continued)

During the years ended 31 December 2022 and 31 December 2021, additions to rightof-use assets were primarily related to the capitalised lease payments payable under new tenancy agreements.

Details of total cash outflow for leases, the maturity analysis of lease liabilities and the future cash outflows arising from leases that are not yet commenced are set out in notes 19(d),22 and 26(b) respectively.

The Group has early adopted the Amendment to IFRS16, *Leases, Covid-19-related Rent Concessions beyond 30 June 2021 in the financial statements for the year ended 31December 2021,* and applies the practical expedient to all eligible rent concessions received by the Group.

11 物業、廠房及設備(績)

(b) 使用權資產(續)

截至二零二二年十二月三十一日 及二零二一年十二月三十一日止 年度,使用權資產的添置主要與 根據新租賃協議應付之已資本租 賃付款有關。

有關租賃現金流出總額、租賃負 債的到期日分析及尚未開始租賃 產生之未來現金流出之詳情,請 分別參閱附註19(d)、22及26(b)。

本集團已於截至二零二一年十二 月三十一日止年度的財務報表中 提早採納國際財務報告準則第16 號修訂本,租賃,二零二一年六 月三十日後的COVID-19 相關租 金減免,並已將可行權宜方法應 用於本集團取得的所有合資格租 金減免。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

INTANGIBLE ASSETS	5	12	無形資產		
			Computer software 電腦軟件 RMB'000 人民幣千元	Others <u>其他</u> RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Cost: At 1 January 2021 Additions	成本: 於二零二一年一月一日 添置		76,367 8,105	9,050 3,253	85,417 11,358
At 31 December 2021 and 1 January 2022 Additions Disposals	於二零二一年 十二月三十一日及 二零二二年一月一日 添置 出售		84,472 3,490 (452)	12,303 - -	96,775 3,490 (452)
At 31 December 2022	於二零二二年 十二月三十一日		87,510	12,303	99,813
Accumulated amortisation:	累計攤銷:				
At 1 January 2021 Charge for the year	於二零二一年一月一日 年內扣除		44,885 6,089	2,237 244	47,122 6,333
At 31 December 2021 and 1 January 2022 Charge for the year Written back on disposals	於二零二一年 十二月三十一日及 二零二二年一月一日 年內扣除 出售撥回		50,974 5,602 (331)	2,481 353 –	53,455 5,955 (331)
At 31 December 2022	於二零二二年 十二月三十一日		56,245	2,834	59,079
Net book value:	賬面淨值:				
At 31 December 2022	於二零二二年 十二月三十一日		31,265	9,469	40,734
At 31 December 2021	於二零二一年 十二月三十一日		33,498	9,822	43,320
intangible assets inc memberships totally an	2022 and 2021, other lude golf and yacht club nounted to RMB6,813,000. nat the useful lives of above			其他無形資產 會藉合共人民	€包括高爾夫 幣6,813,000

memberships are infinite.

限。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

12 INTANGIBLE ASSETS (Continued)

The Group considers that there is no impairment indication of the intangible assets with infinite useful lives, as the fair value of such assets exceeded their carrying amount as at 31 December 2022 and 31 December 2021.

The amortisation charge of intangible assets for the year is included in "administrative and other operating expenses" and "selling and distribution expenses" in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

13 INTEREST IN AN ASSOCIATE

Particulars of the associate which is an unlisted domestic enterprise incorporated and with business in the PRC whose quoted market price is not available:

12 無形資產(續)

於二零二二年十二月三十一日及二零 二一年十二月三十一日,由於可使用年 期為無限的無形資產的公平值超過其賬 面值,故本集團認為有關資產並無出現 減值跡象。

年內無形資產攤銷費用乃計入綜合損益 及其他全面收益表項下的「行政及其他 營運開支」及「銷售及分銷開支」。

13 於一間聯營公司的權益

該聯營公司(為一間於中國註冊成立並 進行業務的非上市境內企業,其市場報 價並不可得)的詳情如下:

	Particulars of issued and paid up capital 已發行及已 繳足資本詳情	Proportion of ownership interest 擁有權權益比例				
Name of associate 聯營公司名稱		Group's effective interest 本集團的 實際權益	Held by the Company 本公司所持有	Held by a subsidiary 附屬 公司所持有	Principal activity 主要活動	
Guangzhou Huazhi Investments Co., Ltd. ("Huazhi Investments")* 廣州華智投資有限公司(「華智投資」)*	RMB100,000,000 人民幣100,000,000元	33%	-	33%	Properties construction 物業建造	

* The English translation of the Company name is for reference only. The official name of the Company is in Chinese.

The associate is accounted for using the equity method in the consolidated financial statements. Summarised financial information of the associate, adjusted for any differences in accounting policies, and reconciled to the carrying amounts in the consolidated financial statements, are disclosed below: * 公司名稱的英文翻譯僅供識別。正式的官方 公司名稱為中文。

該聯營公司乃使用權益法在綜合財務報 表內入賬。該聯營公司的財務資料概要 於作出任何會計政策差異調整,並與綜 合財務報表的賬面值進行對賬後披露如 下:

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

INTEREST IN AN ASSOCIATE ((Continued) 13 於一	·間聯營公司的	J權益(績)
		2022	202
		二零二二年	二零二一分
		RMB'000	RMB'00
		人民幣千元	人民幣千方
Gross amounts of the associate	聯營公司的總金額		
Current assets	流動資產	141,810	387,05
Non-current assets	非流動資產	446,012	166,41
Current liabilities	流動負債	(236,950)	(207,52
Non-current liabilities	非流動負債	(249,000)	(235,00
Equity	權益	101,872	110,93
Revenue	收益	5,094	
Loss for the year	年內虧損	(9,064)	(4,87
Total comprehensive loss	全面虧損總額	(9,064)	(4,87
Reconciled to the Group's interests in the associate Gross amounts of net assets	與本集團於聯營公司的 權益對賬 聯營公司資產淨值總額		
of the associate	柳宮公司員座伊區蕊帜	101,872	110,93
Group's effective interest	本集團的實際權益	33%	33
Group's share of net assets	本集團應佔聯營公司資產淨值	00 /0	00
of the associate	中未回応旧報告公司員座/F值	33,618	36,60
Goodwill	商譽	10,932	10,90
		10,002	10,00
Carrying amount in the consolidated financial	於綜合財務報表內的賬面值		
statements		44,550	47,54
Loans to an associate (note i)	向一間聯營公司提供貸款 (附註i)	36,333	31,50
Deposits to purchase an	購買辦公室物業的按金		
office premises (note ii)	(附註ii)	38,709	38,10

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

13 INTEREST IN AN ASSOCIATE (Continued)

Note: (i)

Loans to an associate are unsecured and interest bearing at an interest rate ranging from 5.66% to 8%. The loans will be due in 2025, and subject to a guarantee provided by the Group to a bank in the PRC. The Group provided a guarantee to a bank in the PRC, which lent a long-term loan to Huazhi Investments maturing in 2034, that the Group will not demand repayment of the loans receivables and related interests from Huazhi Investments until Huazhi Investments has fully repaid its loans due to that bank. The carrying amount of above loans to an associate are measured at amortised cost.

(ii) In addition, the Group and Huazhi Investments agreed to settle part of the loans as purchase considerations payable by the Group if the Group decides to acquire an office premises located in Guangzhou City held by Huazhi Investments. The selling price of the property will be determined with reference to 95% of a valuation provided by an independent appraiser. According to the agreement, the Group has discretion to acquire the property upon completion or demand a full repayment of the outstanding balance of the loan with the interest due from Huazhi Investments. The carrying amount of above prepayments for acquisition of plant and equipment is measured at amortised cost.

13 於一間聯營公司的權益(續)

- 附註: (i) 向一間聯營公司提供之貸款為無 抵押,並按介乎5.66%至8%的 利率計息。該等貸款將於二零 二五年到期,惟本集團向一間中 國銀行提供承諾。本集團向一間 中國銀行提供承諾(該銀行向華 智投資借出一筆於二零三四年到 期之長期貸款),在華智投資悉數 償還應付該銀行之貸款之前,本 集團不會要求華智投資償還應收 貸款及利息。上述向一間聯營公 司提供之貸款賬面值已按攤銷成 本計量。
 - (ii) 此外,倘本集團決定收購華智投資持有位於廣州市的辦公物業, 本集團與華智投資同意以上述方 式清償部分貸款,作為本集團應 付的購買代價。該物業的售價將 參考獨立估值師所提供估值的 95%釐定。根據該協議,本集 團可於物業建成後酌情收購該物 業,或要求華智投資悉數償還貸款的未償還結餘連同利息。上述 收購廠房及設備之預付款項已按 攤銷成本計量。
(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

14 INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

14 於附屬公司的投資

下表僅載列對本集團業績、資產或負債 有重大影響的附屬公司詳情。除另有指 明外,所持股份屬普通股。

		Proportion of ownership interest 擁有權權益比例				
Name of company 公司名稱	Place of incorporatio and busines 註冊成立及 營業地點		Group's effective interest 本集團的 實際權益	Held by the Company 本公司 所持有	Held by the subsidiaries 附屬公司 所持有	Principal activities 主要活動
Cabbeen Clothing China Co., Ltd.* (i) ("Cabbeen China") 卡賓服飾(中國)有限公司*(i) (「卡賓中國」)	PRC 中國	HK\$260,000,000 260,000,000港元	100%	-	100%	Wholesale of apparel 批發服裝
Guangzhou Cabbeen Clothing Co., Ltd.* (i) 廣州市卡賓服飾有限公司*(i)	PRC 中國	HK\$20,000,000 20,000,000港元	100%	-	100%	Wholesale of apparel 批發服裝
Quanzhou Mijie Electronic Commerce Co., Ltd.* 泉州市邁捷電子商務有限公司*	PRC 中國	NII 零	100%	-	100%	Wholesale of apparel 批發服裝
Guangzhou Zixi Enterprise Management Co., Ltd. * (i) 廣州市紫曦企業管理有限公司*1	PRC 中國 (i)	HK\$250,000,000 250,000,000港元	100%	-	100%	Trademark holding and retail of apparel 商標持有及服裝零售
Guangzhou Cabbeen Clothing Trading Co., Ltd.* 廣州卡賓服飾貿易有限公司*	PRC 中國	RMB6,000,000 人民幣6,000,000元	100%	-	100%	Online sales of apparel 電商服裝銷售
Guangzhou Huazhi Development Co., Ltd.* 廣州華智置業發展有限公司*	PRC 中國	RMB65,000,000 人民幣65,000,000元	96.27%	-	96.27%	Real estate development 房地產開發
Shishi City Junyuan Developmer Co., Ltd.* 石獅市駿源發展有限公司*	nt PRC 中國	RMB6,616,885 人民幣6,616,885元	100%	-	100%	Properties holding 物業持有
Tianjin Lechuang Electronic Commerce Co.,Ltd* (ii) 天津樂創電子商務有限公司*(ii)	PRC 中國	RMB2,000,000 人民幣2,000,000元	25%	-	25%	Online sales of apparel 電商服裝銷售
	sidiaries are v es in the PRC.	vholly foreign-ow	rned	<i>附註:</i> (i)	該等附屬公 業。	司為中國外商獨資企
Cabbee Lechuan as a res	n China has g Electronic Co ult, is consoli	article of associa control over Tia ommerce Co.,Ltd, dated in the finar any as a subsidiary.	anjin who	(ii)	有天津樂創 控制權,因	程細則, 卡賓中國擁 電子商務有限公司的 此,其將作為附屬公 至本公司的財務報表。
* The English trans	slation of the co	ompanies' names i	s for	* 該等	公司的英文譯名	」 僅供參考。該等公司

* The English translation of the companies' names is for reference only. The official names of these companies are in Chinese.

的中文名稱為官方名稱。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

15 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

15 綜合財務狀況表內的所得稅

- (a) Current taxation in the consolidated statement of financial position represents:
- (a) 綜合財務狀況表內的即期稅 項指:

	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
PRC Corporate Income Tax 中國企業所得税 Hong Kong Profits Tax 香港利得税	24,068 7,230 31,298	26,610 6,696 33,306

(b) Deferred tax assets and liabilities recognised:

(i) Movement of each component of deferred tax assets and liabilities

> The components of deferred tax assets/(liabilities) recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the year are as follows:

- (b) 已確認的遞延稅項資產及負 債:
 - (i) 遞延稅項資產及負債的 各組成部分變動

於綜合財務狀況表確認的 遞延税項資產/(負債) 的組成部分及年內變動如 下:

Deferred tax arising from: 以下各項所產生遞延税項:		Inventory provision 存貨撥備 RMB'000 人民幣千元	Allowances for doubtful debts 呆賬撥備 RMB'000 人民幣千元	Accrued expenses 應計開支 RMB'000 人民幣千元	Unrealised profits 未變現溢利 RMB'000 人民幣千元	Tax losses 税務虧損 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2021	於二零二一年一月一日	31,288	482	7,095	1,634	-	40,499
(Debited)/credited to profit or loss (note 6(a))	(扣除)/計入損益 (附註6(a))	(8,698)	58	11,413	464	1,860	5,097
At 31 December 2021 and 1 January 2022	於二零二一年十二月三十一日 及二零二二年一月一日	22,590	540	18,508	2,098	1,860	45,596
(Debited)/credited to profit or loss (note 6(a))	(扣除)/計入損益 (附註6(a))	(2,567)	26,460	9,485	2,913	1,394	37,685
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	20,023	27,000	27,993	5,011	3,254	83,281

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

15 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued)

(b) Deferred tax assets and liabilities recognised: (Continued)

- (ii) Reconciliation to the consolidated statement of financial position
- 15 綜合財務狀況表內的所得稅 (績)

(b) 已確認的遞延稅項資產及負 債:(續)

(ii) 綜合財務狀況表對賬

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Net deferred tax asset recognised in the consolidated statement of financial position	於綜合財務狀況表 確認之遞延 税項資產淨額	83,281	45,596

(c) Deferred tax assets not recognised

The Group did not recognise deferred tax assets in respect of cumulative tax losses of certain PRC subsidiaries of RMB18,389,000 (2021: RMB11,329,000), which will expire in five years under the current tax legislation. The tax effect on such tax losses has not been recognised as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity.

(d) Deferred tax liabilities not recognised

Deferred tax liabilities in respect of the PRC dividend withholding tax relating to certain undistributed profits of the Company's PRC subsidiaries were not recognised as the Company controls the dividend policy of these subsidiaries. Based on the assessment made by management as at the end of each reporting period, it was determined that the undistributed profits of RMB878,640,000 (2021: RMB994,375,000) of the Company's PRC subsidiaries would not be distributed in the foreseeable future.

(C) 未確認的遞延稅項資產

壑。

本集團並無確認有關若干中國附 屬公司的累計税項虧損人民幣 18,389,000元(二零二一年:人 民幣11,329,000元)的遞延税項 資產,其在現行税法項下將於五 年後屆滿。由於相關實體日後不 大可能於相關税務權區有能用以 抵銷虧損的應課税溢利,故並無 確認有關該等税項虧損的税務影

(d) 未確認的遞延稅項負債

並無確認與本公司中國附屬公司 的若干未分派溢利有關的中國股 息預扣税的遞延税項負債,原因 為本公司控制該等附屬公司的股 息政策。按照管理層於各報告期 結束時作出的評估,已決定本公 司中國附屬公司的未分派溢利人 民幣878,640,000元(二零二一 年:人民幣994,375,000元)將不 會於可見將來分派。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

16 INVENTORIES

16 存貨

(a) Inventories in the consolidated statement of financial position comprise:

(a) 綜合財務狀況表的存貨包括:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Raw materials Work in progress Finished goods	原材料 在製品 製成品	12,031 8,297 361,247	14,405 9,341 507,209
		381,575	530,955

(b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense and included in profit or loss is as follows:

(b) 確認為開支並計入損益的存 貨金額分析如下:

IUIIUW3.			
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount of inventory sold	已出售存貨的賬面值		
 apparel and accessories the PPE 	– 服裝及配飾 – 個人防護裝備	678,055 -	743,825 31,840
Inventories write-down – apparel and accessories	存貨撇減 服裝及配飾	67,228	47,389
		745,283	823,054

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

7	TRADE AND OTHER RECEIVA	BLES 17 貿易	易及其他應收款	次項
			2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
	Trade receivables Bills receivable Less: Loss allowance	貿易應收款項 應收票據 減:虧損撥備	579,127 168,703 (98,832)	491,943 113,000 (1,370)
	Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	648,998	603,573
	Prepayments to suppliers Other deposits, prepayments	向供應商預付款項 其他按查、預付款項及	43,401	24,574
	and receivables Less: Loss allowance	應收款項 減:虧損撥備	43,836 (9,168)	83,720 (793)
			727,067	711,074

All of the current trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as expense within one year, except for the Group's deposits of RMB6,938,000 (2021: RMB3,729,000), which are expected to be recovered after more than one year. 所有即期貿易及其他應收款項預期將於 一年內收回或確認為開支,惟預期將 於超過一年後收回的本集團按金人民 幣6,938,000元(二零二一年:人民幣 3,729,000元)除外。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

17 TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

The Group accepts bank acceptance bills from major banks in the PRC for settlement of trade debts. The management considered that the risk of these bills relates substantially to credit risk. Accordingly, when these bills were transferred by either discounting or endorsement, they were derecognised as a financial asset.

(a) Ageing analysis

Ageing analysis of trade and bills receivables based on invoice date and net of loss allowance as at 31 December 2022 and 2021 are as follows:

17 貿易及其他應收款項(績)

本集團就結清貿易債項接納中國主要銀 行的銀行承兑票據。管理層認為該等票 據的風險主要與信貸風險有關。因此, 當該等票據透過貼現或背書轉讓時,其 已終止確認為金融資產。

(a) 賬齡分析

於二零二二年及二零二一年十二 月三十一日的貿易應收款項及應 收票據扣除虧損撥備後根據發票 日期的賬齡分析如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months	三個月以內	193,902	401,353
More than 3 months but within 6 months	三個月以上六個月以內	84,688	107,560
More than 6 months but within 1 year	六個月以上一年以內	228,534	93,694
More than 1 year	一年以上	141,874	966
		648,998	603,573

17

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

17 TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

(a) Ageing analysis (Continued)

Trade and bills receivables are generally due within 180-270 days from the date of billing. During the reporting period, the Group kept assessing the expected credit loss of all receivables and established a loss allowance. The loss allowance is recorded using a provision account unless the Group is satisfied that recovery is remote, in which case the expected credit loss is written off against trade receivables and the loss allowance directly. The Group does not hold any collateral over these balances.

Further details on the Group's credit policy and credit risk arising from trade debtors and bills receivables are set out in note 26(a).

(b) Impairment of trade and bills receivables

The movement in the loss allowance account for trade and bills receivables during the year is as follows:

貿易及其他應收款項(績)

(a) 賬齡分析(續)

貿易應收款項及應收票據一般於 開票日期起計180至270日內到 期。於報告期間,本集團持續對 所有應收款項的預期信貸虧損進 行評估並作出虧損撥備。虧損撥 備使用撥備賬入賬,除非本集團 信納收回機會微乎其微,於此情 況下,預期信貸虧損會從貿易應 收款項及虧損撥備中直接撇銷。 本集團並無就該等結餘持有任何 抵押品。

有關本集團的信貸政策及因應收 賬款及應收票據產生的信貸風險 載於附註26(a)。

(b) 貿易應收款項及應收票據的 減值

年內之貿易應收款項及應收票據 虧損撥備賬變動如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Impairment loss	於一月一日 確認減值虧損	1,370	762
recognised		97,462	608
At 31 December	於十二月三十一日	98,832	1,370

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

18 PLEDGED BANK DEPOSITS

Bank deposits have been pledged mainly as security for bills payable (note 21) and banking facilities (note 20). The pledged bank deposits will be released upon the settlement of relevant bills payable and expiration of banking facilities.

18 已抵押銀行存款

銀行存款已主要抵押作為應付票據(附 註21)及銀行授信(附註20)的擔保。已 抵押銀行存款將於清償有關應付票據或 銀行授信到期後解除。

19 CASH AND CASH EQUIVALENTS

(a)

19 現金及現金等價物

Cash and cash equivalents comprise:	(a)	現金及現金等	틁價物包括 :
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Cash at bank and on hand 銀行存款及手頭現金 Other deposit 其他存款		207,339 5,445	247,226 4,445
Cash and cash equivalents 於綜合財務狀況表及 in the consolidated 綜合現金流量表的 statement of financial 現金及現金等價物 position and consolidated cash flow statement		212,784	251,671

At 31 December 2022, cash and cash equivalents placed with banks in Mainland China amounted to RMB201,034,000 (2021: RMB237,874,000). Remittance of funds out of Mainland China is subject to the relevant rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government. 於二零二二年十二月三十一日, 存置於中國內地銀行的現金及現 金等價物為人民幣201,034,000元 (二零二一年:人民幣237,874,000 元)。自中國內地匯出的資金須遵 守中國政府頒佈的外匯管制的相 關規則及法規。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 CASH AND CASH EQUIVALENTS (Continued)

19 現金及現金等價物(績)

- (b) Reconciliation of (loss)/profit before taxation to cash generated from operations:
- (b) 除稅前(虧損)/溢利與經 營活動所得現金的對賬:

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
(Loss)/profit before taxation	除税前(虧損)/溢利		(80,395)	237,513
Adjustments for: Depreciation Amortisation of	調整: 折舊 無形資產攤銷	5(c)	56,171	34,866
intangible assets		5(c)	5,955	6,333
Share of loss of an associate Finance costs Net foreign exchange	 分佔一間聯營公司 虧損 融資成本 外匯虧損╱(收益) 	5(a)	2,991 21,332	1,608 16,179
loss/(gain) Interest income Net gain on disposal of property, plant	淨額 利息收入 出售物業、廠房 及設備以及其他	4	23,507 (11,398)	(5,859) (16,756)
and equipment and other non-current assets Equity settled share-based	非流動資產的 收益淨額 權益結算以股份為	4	(364)	(838)
payment expenses Changes in working capital: Decrease/(increase) in	基礎的付款開支 營運資金變動: 存貨減少/(增加)	5(b)	126	1,179
inventories			149,380	(142,662)
Increase in trade and other receivables (Decrease)/increase in trade	貿易及其他應收 款項增加 貿易及其他應付	+0	(22,523)	(110,702)
and other payables	款項(減少)/增	<u>ЛП</u>	(201,499)	64,219
Cash (used in)/generated from operations	經營活動(所用)/ 所得現金		(56,717)	85,080

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 CASH AND CASH EQUIVALENTS (Continued)

(c) Reconciliation of liabilities arising from financing activities

The table below details changes in the Group's liabilities from financing activities, including both cash and non-cash changes. Liabilities arising from financing activities are liabilities for which cash flows were, or future cash flows will be, classified in the Group's consolidated cash flow statement as cash flows from financing activities.

19 現金及現金等價物(績)

(C) 融資活動所產生負債之對賬

下表載列融資活動所產生本集團 負債之變動詳情,包括現金及非 現金變動。融資活動產生之負債 指現金流量已或未來現金流量將 於本集團綜合現金流量表分類 為融資活動產生之現金流量的負 債。

		Bank loans and other borrowings 銀行貸款及 其他借款 RMB'000 人民幣千元	Lease liabilities 租賃負債 RMB'000 人民幣千元	Interests payable 應付利息 RMB'000 人民幣千元	Dividends payable 應付股息 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2022	於二零二二年一月一日	251,174	41,576	438	-	293,188
Changes from financing cash flows:	融資現金流量之變動:					
Proceeds from new bank loans Repayment of bank loans	新銀行貸款之所得款項 償還銀行貸款 コ <i>は</i> 和合う次本部の	270,218 (275,455)	-	-	-	270,218 (275,455)
Capital element of lease rentals paid Interest element of lease	已付租金之資本部分 已付租金之利息部分	-	(8,882)	-	-	(8,882)
rentals paid Interests paid	已111111111111111111111111111111111111	-	(2,002)	(18,801)	-	(2,002) (18,801)
Dividends paid	已付股息	-		(10,001)	(24,960)	(24,960)
Total changes from financing cash flows	融資現金流量之變動總額	(5,237)	(10,884)	(18,801)	(24,960)	(59,882)
Exchange adjustments	匯兑調整	23,332	-	-	-	23,332
Other changes: Amortisation on other borrowings cost Interest expense Increase in lease liabilities from	其他變動: 其他借款成本攤銷 利息開支 期內來自訂立新租賃	949 _	_ 2,002	- 18,381	-	949 20,383
entering into new leases during the period	之租賃負債增加	-	24,522	-	-	24,522
Decrease in lease liabilities due to early termination of lease contracts Addition on dividends payable	租賃合約提前終止導致 租賃負債減少 應付股息增加	-	(10,268)	-	_ 24,960	(10,268) 24,960
Total other changes	其他變動總額	949	16,256	18,381	24,960	60,546
At 31 December 2022	於二零二二年 十二月三十一日	270,218	46,948	18	-	317,184

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 **CASH AND CASH EQUIVALENTS** (Continued) 19 現金及現金等價物(續) **Reconciliation of liabilities arising from** 融資活動所產生負債之對賬 (C) (C) financing activities (Continued) (續) **Bank loans** and other Lease Dividends Interests borrowings liabilities payable payable Total 銀行貸款及 總計 其他借款 租賃負債 應付利息 應付股息 **RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000 RMB'000** 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 於二零二一年一月一日 At 1 January 2021 352,144 9.566 438 362,148 Changes from financing 融資現金流量之變動: cash flows: Repayment of bank loans 償還銀行貸款 (92.690) (92.690) Capital element of 已付租金之資本部分 lease rentals paid (4, 109)(4, 109)Interest element of 已付租金之利息部分 lease rentals paid (587) (587) Interests paid 已付利息 (14,580) (14,580) _ _ _ 已付股息 Dividends paid (76, 571)(76,571) Total changes from 融資現金流量之變動總額 (4,696) (14,580) financing cash flows (92,690) (76,571) (188,537) Exchange adjustments 匯兑調整 (9,292) (9,292) 其他變動: Other changes: Amortisation on 其他借款成本攤銷 1,012 1.012 other borrowings cost _ Interest expenses 利息開支 587 14,580 15,167 期內來自訂立新租賃 Increase in lease liabilities from entering into new 之租賃負債增加 36.119 leases during the period 36.119 _ Addition on dividends payable 應付股息增加 76,571 76,571 _ _ 其他變動總額 1,012 36,706 14,580 76,571 128,869 Total other changes 於二零二一年 At 31 December 2021 十二月三十一日 438 251,174 41,576 293,188

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 CASH AND CASH EQUIVALENTS (Continued)

(d) Total cash outflow for leases

Amounts included in the cash flow statement for leases comprise the following:

19 現金及現金等價物(績)

(d) 有關租賃現金流出總額

就租賃計入現金流量表之款項包 括下列各項:

	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Within operating cash flows 於經營現金流量內 Within financing cash flows 於融資現金流量內 Within investing cash flows 於投資現金流量內	(1,109) (10,884) –	(3,612) (4,696) (9,284)
	(11,993)	(17,592)

These amounts relate to the following:

該等金額與下列各項有關:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Lease rentals paid Purchase of leasehold properties	已付租賃租金 購買租賃物業	(11,993) -	(8,308) (9,284)
		(11,993)	(17,592)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

20 BANK BORROWINGS

20 銀行借款

Bank borrowings are repayable as follows:

銀行借款乃按以下所示償還:

			At 31 December 於十二月三十一日		
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元		
Repayable within one year Unsecured and denominated	於一年內償還 無抵押並以港元計值				
in Hong Kong Dollar		-	251,174		
Secured and denominated in Renminbi	有抵押並以人民幣計值	270,218			
		270,218	251,174		

Bank borrowings as at 31 December 2022 and 31 December 2021 were carried at amortised cost.

As at 31 December 2022, secured short term bank loans of RMB270,218,000 (31 December 2021: Nil) were secured by pledged bank deposits (see note 18) and land use rights and certain properties of the Group (see note 10 and 11).

As at 31 December 2021, the unsecured bank borrowings of RMB251,174,000 were drawn down under a three-year term loan facilities of HK\$350 million, which have been fully repaid in December 2022.

於二零二二年十二月三十一日的銀行借 款及二零二一年十二月三十一日的銀行 借款,皆按攤銷成本入賬。

於二零二二年十二月三十一日,有抵押 短期銀行貸款人民幣270,218,000元(二 零二一年十二月三十一日:無)以已抵 押銀行存款(見附註18)及土地使用權 及本集團的若干物業作抵押(見附註10 及11)。

於二零二一年十二月三十一日,無抵押 銀行借貸人民幣251,174,000元已根據 350百萬港元的三年期貸款融資提取, 並已於二零二二年十二月悉數償還。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

20 BANK BORROWINGS (Continued)

As at 31 December 2022, banking facilities of the Group were amounted to RMB360,558,000 (31 December 2021: RMB594,193,000), of which facilities amounted to RMB359,814,000 were utilised (31 December 2021: RMB517,370,000).

20 銀行借款(績)

於二零二二年十二月三十一日,本集 團的銀行融資為人民幣360,558,000 元(二零二一年十二月三十一日:人民 幣594,193,000元),當中融資人民幣 359,814,000元已動用(二零二一年十二 月三十一日:人民幣517,370,000元)。

21 TRADE AND OTHER PAYABLES

21 貿易及其他應付款項

		At	At
		31 December	31 December
		2022	2021
		於二零二二年	於二零二一年
		十二月三十一日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade payables	貿易應付款項	138,954	166,557
Bills payable (note (a))	應付票據(附註(a))	159,949	380,280
Trade and bills payables (note (b))	貿易應付款項及		
	應付票據(附註(b))	298,903	546,837
Contract liabilities	合約負債	3,665	4,152
Refund liabilities:	退款負債:		
– arising from rebates	– 來自回扣	86,928	68,883
– arising from right of return	– 來自退貨權	3,183	1,920
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	130,453	95,533
		523,132	717,325

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

21 TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

All of the trade and other payables are expected to be settled or recognized as income within one year or are repayable on demand.

- (a) Bills payable as at 31 December 2022 were secured by pledged bank deposits of RMB70,354,000 (2021: RMB114,084,000) (note 18) and land use rights and properties of RMB206,043,000 (2021: RMB224,384,000) (notes 10 and 11).
- (b) An ageing analysis of the trade and bills payables based on the invoice date is as follows:

21 貿易及其他應付款項(績)

所有貿易及其他應付款項預期將於一年 內結付或確認為收入或按要求償還。

- (a) 二零二二年十二月三十一日的應 付票據以已抵押銀行存款人民幣
 70,354,000元(二零二一年:人 民幣114,084,000元)(附註18)
 以及土地使用權及物業人民幣
 206,043,000元(二零二一年:人 民幣224,384,000元)作抵押(附 註10及11)。
- (b) 貿易應付款項及應付票據根據發 票日期的賬齡分析如下:

		At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months More than 3 months but	三個月以內 三個月以上六個月以內	186,202	339,642
within 6 months More than 6 months but	六個月以上一年以內	109,522	203,842
within 1 year		797	672
More than 1 year	一年以上	2,382	2,681
		298,903	546,837

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

22 LEASE LIABILITIES

22 租賃負債

		At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 Present value of the minimum lease payments 最低租賃 付款現值 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於二零二一年 十二月三十一日 Present value of the minimum lease payments 最低租賃 付款現值 RMB'000 人民幣千元
Within 1 year	一年內	15,398	13,868
After 1 year but within 2 years After 2 years but within 5 years	一年後但兩年內 兩年後但五年內	16,168 15,382 46,948	13,957 13,751 41,576

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

23 EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS Defined contribution retirement plans

The PRC subsidiaries of the Group participate in defined contribution retirement benefit schemes (the "Schemes") organised by the PRC municipal and provincial government authorities whereby the PRC subsidiaries are required to make contributions at the rate of 14% to 16% of the eligible employees' salaries to the Schemes. The Group has accrued for the required contributions which are remitted to the respective local government authorities when the contributions become due. The local government authorities are responsible for the pension obligations payable to the retired employees covered under the Schemes.

The Group also operates a Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement plan administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the plan at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of HK\$30,000. Contributions to the plan vest immediately.

There is no forfeited contributions that may be used by the Group to reduce the existing level of contribution.

The Group has no other material obligation for the payment of pension benefits beyond the contributions described above.

23 僱員退休福利 界定供款退休計劃

本集團的中國附屬公司參與由中國市級 及省級政府機構所成立的界定供款退休 福利計劃(「該計劃」),據此,中國附 屬公司須以合資格僱員薪金的14%至 16%的比率向該計劃作出供款。本集團 已積累所需供款,於供款到期時匯付予 各地方政府機關。地方政府機關就向該 計劃涵蓋的退休僱員支付退休金承擔責 任。

本集團亦根據香港強制性公積金計劃條 例,為於香港僱傭條例項下司法權區僱 用的僱員提供強制性公積金計劃(「強 積金計劃」)。強積金計劃為由獨立受託 人管理的界定供款退休計劃。根據強積 金計劃,僱主及其僱員各自須向計劃供 款,供款額為僱員有關收入的5%,惟 不得超過每月相關收入30,000港元的上 限。向計劃作出的供款即時歸屬。

概無可供本集團降低現有供款水平之已 沒收供款。

除上文所述供款外,本集團於退休金福 利付款方面並無其他重大責任。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

24 EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS

(a) Share-based Payment

A subsidiary of the Company entered into an arrangement in January 2021 to acquire a trademark and to collaborate with the trademark seller and another independent third party to develop a business for sale and marketing of branded fashion apparels.

The arrangement included the issue of 41% shares in that subsidiary to the trademark seller and the independent third party at a nominal consideration of HK\$41. In addition, the subsidiary has the rights to repurchase the 41% equity interest from trademark seller and the independent third party at a nominal consideration of HK\$41 unless specific performance conditions are achieved by them. In August 2022, the independent third party withdrew from the fashion apparel business and confirmed that he forfeited all the rights under the share-based payment arrangement as mentioned above. As at 31 December 2022, the specific performance conditions were not met.

24 權益結算以股份為基礎的交易

(a) 以股份為基礎付款

本公司一間附屬公司已於二零 二一年一月訂立一項安排,以收 購一項商標以及與商標賣方及另 一名獨立第三方合作發展業務以 銷售及營銷品牌時裝服飾。

有關安排包括發行該附屬公司之 41%股份予商標賣方及獨立第三 方,名義代價為41港元。此外, 該附屬公司有權向商標賣方及獨 立第三方以名義代價41港元購 室,以名義代價41港元購 。 該41%股權,惟彼等已達致 履行條件則除外。於二零二二年 足 行條件則除外。於二零二二年 品牌時裝服飾的業務,並確認 上 文提及一項以股份為基 礎付款的安排中的所有權利。於 二零二二年十二月三十一日,該 等特定履行條件尚未達致。

Annual Report 2022

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

24 EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS (Continued)

(b) Pre-IPO Employee Share Option Scheme (the Pre-IPO Share Option Scheme)

On 8 October 2013, the Company granted options to subscribe for an aggregate of 8,520,000 shares of the Company to its directors, employees and one of its distributors, under the Pre-IPO Share Option Scheme at an exercise price of HK\$2.024, being 80% of the initial public offering price. No further option could be granted under the Pre-IPO Share Option Scheme after 8 October 2013. Options granted had vesting periods of 1 to 3 years commencing from 28 October 2013, being the date of the listing of the Company on the Main Board of the Stock Exchange. Each option gives the holders the right to subscribe for one ordinary share in the Company.

Pursuant to the rules of the share option scheme, options will lapse when the grantee ceases to be an employee of the Group for reasons other than death, permanent disability, retirement and transfer of employment to related parties, or terminates the business with the Group.

There were 2,750,000 pre-IPO share options outstanding and exercisable as at 31 December 2022 and 31 December 2021. There was no pre-IPO share options lapsed, exercised or cancelled during the year ended 31 December 2022 and 31 December 2021.

The pre-IPO share options outstanding at 31 December 2022 had a weighted average remaining contractual life of 0.8 years (2021: 1.8 years).

24 權益結算以股份為基礎的交易

(b) 首次公開發售前僱員購股權 計劃(首次公開發售前購股 權計劃)

於二零一三年十月八日,本公司 根據首次公開發售前購股權計劃 向其董事、僱員及其分銷商之一 授出可認購合共8,520,000股本 公司股份之購股權,行使價為 2.024港元(即首次公開發售價之 80%)。於二零一三年十月八日 後不可根據首次公開發售前購股權計劃授出其他購股權。已授出 購股權之歸屬期為自二零一三年 十月二十八日(即本公司於聯交 所主板上市日期)起計1至3年。 每份購股權賦予持有人權利認購 一股本公司普通股。

根據購股權計劃的規則,倘承授 人因身故、永久殘障、退休及調 職至關聯方以外的原因而不再為 本集團僱員或其終止與本集團的 業務,則購股權將告失效。

於二零二二年十二月三十一日及 二零二一年十二月三十一日,尚 未行使及可予行使之首次公開發 售前購股權數目為2,750,000份。 於截至二零二二年十二月三十一 日及二零二一年十二月三十一日 止年度,概無首次公開發售前購 股權失效、行使或註銷。

於二零二二年十二月三十一日尚 未行使首次公開發售前購股權之 加權平均剩餘合約年期為0.8年 (二零二一年:1.8年)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(a) Movements in components of equity

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

25 資本、儲備及股息

- (a) 權益部分變動
 - 本集團綜合權益各部分的年初及 年終結餘的對賬載於綜合權益變 動表。本公司權益個別部分於年 初至年終的變動詳情載列如下:

Company 本公司		Note	Share capital 股本 RMB'000	Share premium 股份溢價 BMB'000	Capital redemption reserves 資本 贖回儲備 RMB'000	Capital reserves 資本儲備 RMB'000	Exchange reserve 匯兑儲備 RMB'000	Retained profits 保留溢利 RMB'000	Total 總計 RMB'000
		Note 附註	KIVIB 000 人民幣千元	人民幣千元	KIVIB 000 人民幣千元	KIMB 000 人民幣千元	KINIB 000 人民幣千元	人民幣千元	KIVIB 000 人民幣千元
Balance at 1 January 2021	於二零二一年 一月一日的結餘		5,214	9,195	384	1,898	(1,981)	39,546	54,256
Changes in equity for 2021:	二零二一年的 権益變動:								
Total comprehensive income for the year Dividends declared	年內全面收益總額 已宣派股息	25(b)	-	-	-	-	(1,529)	74,780 (76,571)	73,251 (76,571)
Balance at 31 December 2021 and 1 January 2022	於二零二一年十二月 三十一日及 二零二二年						(2.5.10)		
0h	一月一日的結餘	30	5,214	9,195	384	1,898	(3,510)	37,755	50,936
Changes in equity for 2022: Total comprehensive income	二零二二年的 權益變動: 年內全面收益總額								
for the year Dividends declared	已宣派股息	25(b)	-	-	-	-	4,319 -	21,572 (24,960)	25,891 (24,960)
Balance at 31 December 2022	於二零二二年十二月 三十一日的結餘	30	5,214	9,195	384	1,898	809	34,367	51,867

234

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

25 資本、儲備及股息(績)

(b) Dividends

(b) 股息

(i) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year

been recognised as a liability at the

end of the reporting period.

(i) 歸屬於本年度應付本公司 權益股東的股息

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Interim dividend declared and paid of HK1 cent per ordinary share (2021: HK8.5 cents per ordinary share)	已宣派及已支付 的中期股息 每股普通股 1港仙 (二零二一年: 每股普通股 8.5港仙)	5,858	47,096
Final dividend proposed after the end of 2021 HK3.4 cents per ordinary share	於二零二一年結束後 擬派的末期股息 每股普通股 3.4港仙	-	18,527
		5,858	65,623
The final dividend proposed end of the reporting period			用結束後擬派的末 並無在報告期末確

認為負債。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(b) Dividends (Continued)

 Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year

25 資本、儲備及股息(績)

- (b) 股息(續)
 - (ii) 歸屬於上一財政年度但於本年度批准及派付的應付本公司權益股東的股息

	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Final dividend in respect of就上一個財政年度the previous financial year,批准及於年內派付approved and paid的末期股息每股during the year, of HK3.4 cents普通股3.4港仙per ordinary share(二零二一年:(2021: HK5.3 cents per每股普通股ordinary share)5.3港仙)	19,102	29,475

(c) Share capital

(i) Authorised and issued share capital

(C) 股本

(i) 法定及已發行股本

			2022 二零二二年			2021 二零二一年	
		No. of shares 股份數目	HK\$'000 千港元	RMB'000 人民幣千元	No. of shares 股份數目	HK\$'000 千港元	RMB'000 人民幣千元
Authorised: Ordinary shares of HK\$0.01 each	法定: 每股面值0.01港元 之普通股	10,000,000,000	100,000	79,208	10,000,000,000	100,000	79,208
Ordinary shares, issued and fully paid:	已發行繳足普通股:						
At 1 January and 31 December	於一月一日及 十二月三十一日	668,593,000	6,686	5,214	668,593,000	6,686	5,214

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(c) Share capital (Continued)

(i) Authorised and issued share capital (Continued)

The equity shareholders are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

(ii) Shares issued under share option scheme

There was no share options granted or exercised during the year ended 31 December 2022 and 31 December 2021.

25 資本、儲備及股息(績)

- (C) 股本(續)
 - (i) 法定及已發行股本(續)

權益股東有權收取不時宣 派的股息,並有權就每股 股份於本公司股東大會上 投一票。所有普通股就本 公司剩餘資產享有同等地 位。

(ii) 根據購股權計劃發行 股份

> 概無購股權於截至二零 二二年十二月三十一日及 二零二一年十二月三十一 日止年度獲授出或行使。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(i) Share premium

Under the Companies Law of the Cayman Islands, the funds in the Company's share premium account are distributable to the shareholders provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the course of business.

(ii) Capital reserve

Capital reserves comprise the followings:

25 資本、儲備及股息(績)

(d) 儲備的性質及用途

(i) 股份溢價 根據開曼群島公司法,本 公司股份溢價賬上的資金 可分派予股東,前提為 緊隨建議派發股息當日之 後,本公司仍有能力在業 務過程中清償到期欠債。

(ii) 資本儲備

資本儲備包括以下項目:

		2022 and 2021 二零二二年及 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
The Group	本集團	
Equity settled share-based	權益結算以股份為 基礎的交易(附註24)	1 750
transactions (note 24)	奉碇的父勿(附社24) 因重組產生	1,759
Arising from reorganisation (notes (i) and (ii))	凶重 ^經 僅至 (附註(i)及(ii))	37,493
Arising from acquisition	因收購非控股權益	07,400
of non-controlling	產生(附註(iii))	
interests (note (iii))		(19,184)
		20,068
The Osmanna	本公司	
The Company Equity settled share-based	權益結算以股份為	
transactions (note 24)	基礎的交易(附註24)	1,759
Arising from reorganisation	因重組產生(附註(ii))	1,700
(note (ii))		139
		1,898

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(Continued)

- (ii) Capital reserve (Continued) Notes:
 - (i) On 18 May 2009, the controlling shareholder sold his entire equity interest in Cabbeen China to Cabbeen China Investments Limited ("Cabbeen Investments"), so that Cabbeen Investments became the holding company of Cabbeen China. The consideration for the transaction was RMB11,200,000. The difference of RMB37,354,000 between the initial cash consideration and the capital of Cabbeen China was recorded as a capital reserve.
 - (ii) On 31 July 2012, the Company issued and allotted 100 shares with par value of HK\$0.01 each as a consideration to purchase the entire issued share capital of Grandfull International Holdings Limited ("Grandfull International") and Cabbeen International Holdings Limited from the controlling shareholder. The difference of RMB139,000 between the purchase consideration and the share capital of Grandfull International and Cabbeen International Holdings Limited was recorded as an increase of shareholder's contribution in capital reserve.
 - (iii) On 23 November 2020, Cabbeen China acquired 35.67% of non-controlling interest in Huazhi Development with a total carrying value of RMB23,816,000 at a consideration of RMB43,000,000.

25 資本、儲備及股息(績)

- (d) 儲備的性質及用途(續)
 - (ii) 資本儲備(續)

附註:

(ii)

- (i) 於二零零九年五月十八日,控股股東將其於卡 賓中國的全部股權出售 予卡賓中國投資有限公司(「卡賓投資」),故卡 賓投資成為卡賓中國的 控股公司。該交易的代 價為人民幣11,200,000 元。最初現金代價與卡 賓中國資本間的差額人 民幣37,354,000元計入 資本儲備。
- (iii) 於二零二零年十一月 二十三日,卡賓中國 以賬面值總額人民幣
 23,816,000元購入華 智發展35.67%非控股 權益,代價為人民幣
 43,000,000元。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(Continued)

(iii) Capital redemption reserve

Capital redemption reserve represents the nominal amount of the shares repurchased.

(iv) Statutory reserve

As stipulated by regulations in the PRC, the Company's subsidiaries established and operated in the Mainland China are required to appropriate 10% of their after-taxprofit (after offsetting prior year losses) as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations, to the statutory surplus reserve until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of profits to parent companies.

The statutory reserve can be utilised, upon approval by the relevant authorities, to offset accumulated losses or to increase capital of the subsidiary, provided that the balance after such issue is not less than 25% of its registered capital.

(v) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of operations outside Mainland China which are dealt with in accordance with the accounting policies set out in note 1(w).

25 資本、儲備及股息(績)

- (d) 儲備的性質及用途(續)
 - (iii) 資本贖回儲備 資本贖回儲備指購回股份 之面值。

(iv) 法定儲備

按中國的法規規定,本公 司於中國內地成立及營運 的附屬公司須將其按中國 會計規則及法規釐定的除 税後溢利(經抵銷往年虧損 後)的約10%撥入法定盈 餘儲備,直至儲備結餘違 註冊資本的50%為止。撥 款予該儲備須於向母公司 分派溢利前進行。

法定儲備待相關機構批准 後方可用以抵銷累計虧損 或增加附屬公司的資本, 惟於有關使用後的結餘不 得低於其註冊資本的25%。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(d) Nature and purpose of reserves

(Continued)

(v) Distributability of reserves

At 31 December 2022, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company was RMB46,269,000 (2021: RMB45,338,000). The directors do not recommend a payment of final dividend for the year ended 31 December 2022 (2021: HK 3.4 cents per ordinary share) (note 25(b)).

(e) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for its equity shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

25 資本、儲備及股息(績)

(d) 儲備的性質及用途(續)

(V) 儲備的分派能力 於二零二二年十二月 三十一日,可供分派予本 公司權益股東的儲備總 額為人民幣46,269,000 元(二零二一年:人民幣 45,338,000元)。董事於 截至二零二二年十二月 三十一日止年度並不建議 派付末期股息(二零二一 年:每股普通股3.4港仙) (附註25(b))。

(e) 資本管理

本集團管理資本的首要目標為保 障本集團持續經營的能力,透過 因應風險水平為產品定價以及以 合理成本取得融資,繼續為權益 股東帶來回報及為其他權益股東 帶來利益。

本集團積極定期審視及管理其資 本架構,以期在爭取在更高水平 的借款下可能實現的更高股東回 報與維持穩健資本狀況的好處及 安全之間維持平衡,並且因應經 濟情況的變化調整資本架構。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

25 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

(e) Capital management (Continued)

The Group monitors its capital structure with reference to its debt position. The Group's strategy which is unchanged from 2021, is to maintain the equity and debt in a balanced position and ensure there are adequate working capital to service its debt obligations. The Group's debt to asset ratio, being the Group's total liabilities over its total assets, at 31 December 2022 was 40% (2021: 42%).

The Group's adjusted net debt-to-assets ratio at the end of the current and previous reporting periods were as follows:

25 資本、儲備及股息(績)

(e) 資本管理(續) 本集團參照其債務情況監察資本 架構。本集團的策略與二零二一 年一致,是保持權益與債務的適 當平衡,確保有足夠營運資金支 付債務。於二零二二年十二月 三十一日,本集團的債務資產比 率(即本集團的總負債除以總資 產所得比率)為40%(二零二一 年:42%)。

本集團於本報告期間末及過往報 告期間末的經調整債務與資產淨 比率如下:

		31 December 2022 二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元	31 December 2021 二零二一年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Current liabilities	流動負債	840,046	1,015,673
Non-current liabilities	非流動負債	31,550	27,708
Current assets	流動資產	1,538,436	1,892,843
Non-current assets	非流動資產	659,574	575,858
Debt to asset ratio	債務資產比率	40%	42%

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements. 本公司或其任何附屬公司均不受外界施加的資本規定所限制。

242

26

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

(a) Credit risk

Credit risk refers to the risk that a counterparty will default on its contractual obligations resulting in a financial loss to the Group. The Group's credit risk is primarily attributable to trade and other receivables and deposits with banks. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

(i) Trade and other receivables

Credit evaluations are performed on customers requiring credit terms. These evaluations focus on the customer's history of making payments and current abilities to pay and take into account information specific to the customer as well as to the economic environment.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. At the end of the reporting period, 16% (2021: 14%), 12% (2021: 13%) and 51% (2021: 49%) of the total trade receivables and bills receivables was due from the group's largest customer, the second largest customer and the five largest customers respectively.

金融工具的金融風險管理及公 平值

本集團於日常業務過程中產生信貸、流 動資金、利率及貨幣風險。下文説明本 集團面臨該等風險的狀況及本集團管理 該等風險所採用的金融風險管理政策及 慣例。

(a) 信貸風險

信貸風險指交易對手未能履行其 合約義務而使本集團產生財務虧 損的風險。本集團的信貸風險主 要來自貿易及其他應收款項以及 銀行存款。管理層已實施信貸政 策,並持續監察該等信貸風險。

(i) 貿易及其他應收款項 本公司對要求信用期的客 戶進行信貸評估。該等評 估的重點在於客戶的支付 記錄及現時的支付能力, 並考慮客戶以及經濟環境 的特定資料。

> 本集團承受的信貸風險主 要受各客戶個人特徵的影 響,因此倘本集團承受個 別客戶的重大風險,則會 使信期末,16%(二零二一 年:14%)、12%(二 零二一年:49%)的應約 分別來自本集團的最大客 戶、第二大客戶及五大客 戶。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

(i) Trade and other receivables

(Continued)

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the consolidated statement of financial position after deducting any impairment allowance. As at 31 December 2022, the Group does not provide any guarantees which would expose the Group to credit risk.

The Group measures loss allowances for trade and bills receivables at an amount equal to lifetime ECLs, which is calculated using a provision matrix. As the Group's historical credit loss experience does not indicate significantly different loss patterns for different customer segments, the loss allowance based on past due status is not further distinguished between the Group's different customer bases.

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

- (a) 信貸風險(續)
 - (i) 貿易及其他應收款項

(續) 最高信貸

最高信貸風險指經扣除任 何減值撥備後綜合財務狀 況表內各金融資產的賬面 值。於二零二二年十二月 三十一日,本集團未提供 將使本集團承受信貸風險 的任何擔保。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

(i) Trade and other receivables

(Continued)

The following table provides information about the Group's exposure to credit risk and ECLs for trade and bills receivables as at 31 December 2022 and 31 December 2021:

- 26 金融工具的金融風險管理及公 平值(續)
 - (a) 信貸風險(續)

(i) 貿易及其他應收款項 (續)

下表載列於二零二二年 十二月三十一日及二零 二一年十二月三十一日本 集團面臨信貸風險敞口的 資料及貿易應收款項及應 收票據及合約資產的預期 信貸虧損:

2022 二零二二年		Expected loss rate 預期虧損率 %	Gross carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元
Current (not past due)	即期(未逾期)	2.14%	278,131	(5,952)
1-90 days past due	逾期1至90日	5.21%	224,499	(11,696)
91-180 days past due	逾期91至180日	13.77%	156,844	(21,597)
More than 180 days past due	逾期超過180日	67.44%	88,356	(59,587)

747,830 (98,832)

2021 二零二一年	Ť	Expected loss rate 頁期虧損率 %	Gross carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元
Current (not past due) 1-90 days past due 91-180 days past due More than 180 days past due	即期(未逾期) 逾期1至90日 逾期91至180日 逾期超過180日	0.05% 1.00% 50.00% 100.00%	520,990 83,415 526 12 604,943	(261) (834) (263) (12) (1,370)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

(i) Trade and other receivables

(Continued)

Expected loss rates are based on actual loss experience over the past 2 years. These rates are adjusted to reflect differences between economic conditions during the period over which the historic data has been collected, current conditions and the Group's view of economic conditions over the expected lives of the receivables.

The Group measures loss allowances for other receivables at an amount equal to 12-month ECLs unless there has been a significant increase in credit risk of the financial instrument since initial recognition, in which case the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs. As at 31 December 2022, the loss allowance balance for expected credit loss on other receivables was RMB9,168,000 (2021: RMB793,000) and a charge of RMB8,375,000 (2021: a credit of RMB374,000) was recognised in profit or loss during the year.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and other receivables are set out in note 17.

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

(a) 信貸風險(續)

(i) 貿易及其他應收款項

(續)

預期虧損率乃根據過往2 年的實際虧損經驗得出。 該等比率會作出調整以反 映已蒐集歷史數據的期間 的經濟狀況、當前狀況及 本集團對應收款項預期期 間的經濟狀況的觀點的差 異。

除非金融工具之信貸風險 自初步確認以來大幅增加 (在此情況下,則按相等 於全期預期信貸虧損之金 額計量虧損撥備),否則本 集團以相等於12個月預期 信貸虧損之金額計量其他 應收款項之虧損撥備。於 二零二二年十二月三十一 日,其他應收款項的預 期信貸虧損的虧損撥備 餘額為人民幣 9,168,000 元(二零二一年:人民幣 793,000 元),並在年內 損益中確認了費用人民幣 8,375,000元(二零二-年:抵免人民幣374,000 元)。

有關本集團所承受來自貿 易及其他應收款項的信貸 風險進一步定量披露載於 附註17。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

(i) Trade and other receivables

(Continued)

As at 31 December 2022, the Group had transferred bank acceptance bills totalling RMB132,230,000 (2021: RMB160,258,000), which were derecognised as financial asset. The transferees have recourse right to the Group in case of default by the issuing banks. In such cases, the Group would have to repurchase these bank acceptance bill at face value. These bank acceptance bills mature six months from respective dates of issue and the Group's maximum loss in case of default are RMB132,230,000 as at 31 December 2022 (2021: RMB160,258,000).

The Group considers that the credit risk associated with bank acceptance bills issued by major banks in the PRC to be insignificant. 26 金融工具的金融風險管理及公 平值(續)

(a) 信貸風險(續)

(i) 貿易及其他應收款項

(續)

於二零二二年十二月 三十一日,本集團已轉讓 銀行承兑票據合共人民幣 132,230,000元(二零二一 年:人民幣160.258.000 元),該等銀行承兑票據已 終止確認為金融資產。倘 發證銀行違約,承讓人對 本集團有追索權。在此情 況下,本集團將不得不按 面值購回該等銀行承兑票 據。該等銀行承兑票據自 其各自的發行日期起計六 個月到期,如出現違約, 本集團於二零二二年十二 月三十一日承受的最大虧 損為人民幣132,230,000 元(二零二一年:人民幣 160,258,000元)。

本集團認為有關由中國主 要銀行出具之銀行承兑票 據之信貸風險屬微不足道。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

(i) Trade and other receivables

(Continued)

As at 31 December 2022, the Group lent four loans with total carrying amount of RMB36,333,000 to Huazhi Investments, and paid deposits to Huazhi Investments to purchase office premises with carrying amount of RMB38,709,000, the key terms and maximum exposure to credit risk in respect of the loans and premises acquire deposits paid are disclosed in note 13. Based on the financial position and the properties held by the associate, the Group considers that the credit risk arising from the above loans and premises acquire deposits paid is insignificant.

(ii) **Deposits with banks**

The Group mitigates its exposure to credit risk by placing deposits with financial institutions with established credit rating. Given the high credit ratings of the banks, management does not expect any counterparty to fail to meet its obligations.

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

- (a) 信貸風險(續)
 - (i) 貿易及其他應收款項

(續)

於二零二二年十二月 三十一日,本集團向華智 投資借出總賬面值為人民 幣 36,333,000元的四項 貸款,並向華智投資支付 按金以購買賬面值為人民 幣 38,709,000 元的辦公物 業。有關該等貸款及就收 購物業所支付的按金的主 要條款及最高信貸風險於 附註13中披露。根據該聯 營公司的財務狀況及其持 有的物業,本集團認為與 上述貸款及就收購物業所 支付的按金而產生的信貸 風險並不重大。

(ii) 銀行存款

本集團透過在信貸評級卓 著的金融機構存款減低信 貸風險。由於銀行信貸評 級良好,管理層預計任何 對手方均不會不履行其責 任。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including the short-term investment of cash surpluses and the raising of loans to cover expected cash demands, subject to approval by the management and directors when the borrowings exceed certain predetermined levels of authority.

The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, if any, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

All non-interest bearing financial liabilities and discounted bills of the Group are carried at amount not materially different from their contractual undiscounted cash flow as all the financial liabilities are with maturities within one year or repayable on demand at the end of the reporting period. 26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

> (b) 流動資金風險 本集團內的個別經營實體負責其 本身的現金管理,包括現金盈餘 的短期投資及募集貸款以應付預 期的現金需求,惟倘借款超出若 干預定的授權水平,則須取得管 理層及董事批准。

> > 本集團的政策乃定期監察流動資 金需求及其借貸契諾(如有)的遵 守情況,以確保其維持充裕現金 儲備及自主要金融機構取得足夠 的承諾資金,以應付短期及長期 的流動資金需求。

> > 由於所有金融負債於一年內屆滿 或須於報告期結束時應要求償 還,故本集團的所有免息金融負 債及貼現票據均按與其合約未貼 現現金流量相近的金額計算。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Liquidity risk (Continued)

The contractual undiscounted cash flow and carrying amount of financial liabilities as at the end of the reporting period are set out as follows:

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

(b) 流動資金風險(續) 於報告期末,金融負債的合約未 貼現現金流量及賬面值載列如 下:

		Contractual undiscounted cash flow 合約未貼現現金流量				
31 December 2022 二零二二年十二月三-	├──⊞	Carrying amount 賬面值 RMB'000 人民幣千元	Within 1 year or on Total demand 一年內或 總計 應要求 RMB'000 RMB'000		More than 1 year but less than 2 year 一年以上 兩年以內 RMB'000 人民幣千元	More than 2 year but less than 5 years 兩年以上 五年以內 RMB'000 人民幣千元
		入氏帝十九	人民幣千元	人民幣千元	人氏帘十儿	入氏帘干儿
Bank borrowings Trade and bills	銀行借款 貿易應付款項及	270,218	275,223	275,223	-	-
payables Other payables	應付票據 其他應付款項及	298,903	298,903	298,903	-	-
and accruals	應計費用	130,453	130,453	130,453	-	-
Lease liabilities	租賃負債	46,948	50,549	17,301	17,307	15,941
		746,522	755,128	721,880	17,307	15,941
(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Liquidity risk (Continued)

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(續)

(b) 流動資金風險(續)

		Contractual undiscounted cash flow 合約未貼現現金流量				
				Within	More than 1 year but	More than 2 year but
		Carrying		1 year or on	less than	less thar
31 December 2021		amount	Total	demand 一年內或	2 year 一年以上	5 years 兩年以上
二零二一年十二月三十一日		賬面值	總計	應要求	兩年以內	五年以內
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Bank borrowings Trade and bills	銀行借款 貿易應付款項及	251,174	263,876	263,876	-	-
payables	應付票據	546,837	546,837	546,837	-	-
Other payables	其他應付款項及					
and accruals	應計費用	95,533	95,533	95,533	-	-
Lease liabilities	租賃負債	41,576	45,013	15,561	15,254	14,198
		935,120	951,259	921,807	15,254	14,198

(c) Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. The Group's borrowings and lease liabilities issued at variable and fixed interest rates expose the Group to cash flow interest rate risk and fair value interest rate risk, respectively.

At 31 December 2022, all borrowings and lease liabilities were carried at fixed interest rates (31 December 2021: with RMB251,174,000 borrowings carried at variable interest rate). (C) 利率風險

利率風險指金融工具的公平值或 未來現金流量因市場利率變動而 發生波動的風險。本集團按浮動 利率及固定利率發行的借款及租 賃負債分別使本集團面臨現金流 量利率風險及公平值利率風險。

於二零二二年十二月三十一 日,所有借款及租賃負債均 按固定利率計息(二零二一年 十二月三十一日:借款人民幣 251,174,000元按浮動利率計 息)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(C) Interest rate risk (Continued)

At 31 December 2022, it is estimated that a general increase/decrease of 1% in interest rates, with all other variables held constant, would have decreased/increased the Group's loss after tax for the year and retained profits by Nil (31 December 2021: decreased/ increased the Group's profit after tax for the year and retained profits by approximately RMB2,097,000). Other components of equity would not be affected by the changes in interest rates.

The sensitivity analysis above indicates the instantaneous change in the group's loss/ profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity that would arise assuming that the change in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to re-measure those financial instruments held by the group which expose the group to fair value interest rate risk at the end of the reporting period. In respect of the exposure to cash flow interest rate risk arising from floating rate non-derivative instruments held by the group at the end of the reporting period, the impact on the group's loss/ profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity is estimated as an annualised impact on interest expense or income of such a change in interest rates. The analysis is performed on the same basis as 2021.

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(續)

- (C) 利率風險(續)
 - 於二零二二年十二月三十一日, 估計利率整體增加/減少1%而 所有其他變量保持不變的情況下 將不會減少/增加本集團年內除 税後虧損及保留溢利(二零二一 年十二月三十一日:本集團年內 税後溢利及保留溢利減少/增加 約人民幣2,097,000元)。股權的 其他組成部分不會受到利率變動 影響。

上述敏感度分析顯示本集團的除 税後虧損/溢利(及保留溢利)以 及綜合股權其他組成部分可能產 生的即時變動,當中假設利率變 動於報告期末已經發生,並已用 於重新計量本集團於報告期末所 持有並使本集團面臨公平值利率 風險的金融工具。就本集團於報 告期末持有的浮息非衍生工具所 產生之現金流量利率風險而言, 對本集團除税後虧損/溢利(及 保留溢利)及綜合股權其他組成 部分的影響,乃按該等利率變動 對利息開支或收入的年化影響進 行估算。該分析乃按與二零二一 年相同的基準進行。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(d) Currency risk

Individual companies within the Group have limited foreign currency risk as most of the transactions are denominated in the same currency as the functional currency of the operation in which they relate. The Group's functional currency is RMB as all the turnover are within the PRC. With the natural hedging of the revenue and costs being denominated in RMB, the Group's transactional foreign exchange exposure was insignificant.

(e) Fair value

(i) Financial assets and liabilities measured at fair value Fair value hierarchy

The fair value of the Group's financial instruments were measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in IFRS 13, *Fair value measurement*. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

• Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement date.

26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)

(d) 貨幣風險 本集團旗下個別公司的外幣風險 有限,原因為大多數交易均以與 其經營相關的功能貨幣相同的貨 幣計賬。本集團的功能貨幣為人 民幣,原因為其所有交易均在中 國進行。由於收益及成本均以人 民幣計賬已自然對沖,本集團之 交易外匯風險微不足道。

(e) 公平值

(i) 按公平值計量的金融資 產和金融負債 公平值等級

本集團金融工具於報告期 末按經常性準則計量的公 平值,按國際財務報告準 則第13號公平值計量所界 定分為三個公平值等級。 公平值計量所歸入的等級 參照估值技術所用輸入數 據的可觀察性及重要性釐 定如下:

第一級估值:僅使用 第一級輸入數據,即 相同資產或負債於計 量日於活躍市場的報 價(未經調整)計量 的公平值。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

26 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

- (e) Fair value (Continued)
 - (i) Financial assets and liabilities measured at fair value (Continued) Fair value hierarchy (Continued)
 - Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available.
 - Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, the Group has no financial asset and liabilities measured at fair value.

(ii) Fair value of financial assets and liabilities carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at amortised cost were not materially different from their fair values as at 31 December 2022 and 2021.

- 26 金融工具的金融風險管理及公 平值(績)
 - (e) 公平值(續)
 - (i) 按公平值計量的金融資
 產和金融負債(續)
 公平值等級(續)

 第三級估值:使用 重要不可觀察輸入 數據計量的公平值。

於二零二二年十二月 三十一日及二零二一年 十二月三十一日,本集團 並無任何按公平值計量的 金融資產和金融負債。

(ii) 並非按公平值列賬之金 融資產及負債的公平值

> 於二零二二年及二零二一 年十二月三十一日,本集 團按攤銷成本列賬之金融 工具的賬面值與其公平值 並無重大差異。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

27 COMMITMENTS

Capital commitments outstanding at 31 December 2022 not provided for in the financial statements were as follows:

27 承擔

於二零二二年十二月三十一日,未於財 務報表計提撥備的未履行資本承擔如 下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Contracted for – acquisition of property, machinery and equipment Authorised but not contracted for – acquisition of property, machinery and equipment	已訂約 收購物業、機器及設備 已授權惟未訂約 收購物業、機器及設備	15,882	44,065 44,308
		15,882	88,373

In addition, the Group was not committed to enter into any long-term lease that is not yet commenced at 31 December 2022 (2021: Nil). 此外,本集團並無承諾於二零二二年 十二月三十一日訂立任何尚未開始的長 期租賃(二零二一年:無)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

28 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the related party information disclosed elsewhere in the financial statements, the Group entered into the following material related party transactions.

(a) Transactions with a related party

- (i) During the year of 2022, a loan of RMB3,300,000 was lent to Huazhi Investments, which was unsecured, carried an interest of 8% per annum and repayable by June 2025. The Group will not demand repayment of the loans receivables and related interests from Huazhi Investments until Huazhi Investments has fully repaid its loans due to bank as mentioned in note 13.
- (ii) The Group leased properties from Huazhi Investments as office premises in December 2021 for three years. The lease term was subsequently extended to five years. The balances of the respective right-of-use assets and lease liabilities were RMB14,900,000 and RMB17,500,000 as at 31 December 2022 (2021: the balance of the respective right-ofuse assets and lease liabilities were RMB20,200,000).

None of the above related party transactions falls under the definition of connected transaction as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

重大關聯方交易

28

除財務報表其他部分披露的關聯方資料 外,本集團訂立以下重大關聯方交易。

(a) 與一名關聯方交易

- (i) 於二零二二年,一筆人民 幣3,300,000元的貸款已貸 予華智投資,為無抵押、 按年利率8%計息並須於 二零二五年六月前償還。
 在華智投資悉數償還附註 13所述之應付銀行貸款之 前,本集團不會要求華智 投資償還應收貸款及相關 利息。
- (ii) 本集團於二零二一年十二 月租出華智投資之物業以 作為辦公室物業,為期 三年。租期隨後延長至五 年。於二零二二年十二月 三十一日,使用權資產及 租賃負債之結餘分別為人 民幣14,900,000元及人 民幣17,500,000元(二零 二一年:使用權資產及租 賃負債各別結餘為人民幣 20,200,000元)。

上述關聯方交易均不符合上市規 則第14A章所界定的關連交易定 義。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

28 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS 28 I (Continued)

(b) Key management personnel compensation

Remuneration for key management personnel of the Group, including amounts paid to the Company's directors as disclosed in note 7 and certain of the highest paid employees as disclosed in note 8, is as follows:

重大關聯方交易(續)

(b) 主要管理人員薪酬

本集團主要管理人員酬金(包括 支付予附註7所披露的本公司董 事及附註8所披露的若干最高薪 僱員的款項)如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Short-term employee benefits Contributions to retirement	短期僱員福利 退休福利計劃供款	4,121	3,876
benefit scheme		133	89
		4,254	3,965

Total remuneration is included in "staff costs" (note 5(b)).

薪酬總額載於「員工成本」(附註 5(b))。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

29 SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The selection of critical accounting policies, the judgements and other uncertainties affecting application of those policies and the sensitivity of reported results to changes in condition and assumptions are factors to be considered when reviewing the financial statements. The principal accounting policies are set forth in note 1. The Group believes the following critical accounting policies involve the most significant judgements and estimates used in the preparation of the financial statements.

(a) Net realisable value of inventories

Net realisable value of inventories is the estimated selling price in the ordinary course of business less estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale. These estimates are based on the current market conditions and the historical experience of selling products with similar nature. It could change significantly as a result of change in customer preference and competitor actions in response to the industry situation. Any change in the assumptions would increase or decrease the amount of inventories writedown or the related reversals of write-down made in prior years and affect the Group's net assets value. The Group reassesses these estimates at the end of each reporting period.

29 重大會計估計及判斷

估計及判斷會以經驗及其他因素(包括 因應當時情況認為屬對未來事件的合理 預期)為基準持續評估。

重要會計政策的選擇、影響該等政策應 用的判斷及其他不明朗因素以及所呈報 業績對條件及假設變動的敏感度均為審 閲財務報表時考慮的因素。主要會計政 策載列於附註1。本集團相信,以下重 要會計政策涉及編製財務報表所使用最 為重要的判斷及估計。

(a) 存貨的可變現淨值

存貨的可變現淨值乃於日常業務 過程中的估計售價,減估計完成 的成本及進行銷售所需的估計完成 本。該等估計乃基於目前市況及 銷個、該等估計產品的過動及證 可能對產品的變動及證動及 對手針對行業比。假設的行變 對現地減的金額或有關 激減的金額的資產所 動 影響本集團的資產所估該等估 計。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

29 SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (Continued)

(b) Impairment of trade and other receivables

The Group estimates the loss allowances for trade and other receivables by assessing the ECLs. This requires the use of estimates and judgements. ECLs are based on the Group's historical credit loss experience, adjusted for factors that are specific to the debtors, and an assessment of both the current and forecast general economic conditions at the end of reporting period. Where the estimation is different from the original estimate, such difference will affect the carrying amounts of trade and other receivables and thus the impairment loss in the period in which such estimate is changed. The Group keeps assessing the expected credit loss of trade and other receivables during their expected lives.

(c) Bank acceptance bills

As set out in note 26(a)(i), the Group considers that the credit risk associated with bank acceptance bills issued by major banks in the PRC to be insignificant. The Group monitors the credit risk of issuing banks. The judgement to derecognise bank acceptance bills upon discounting or endorsement is reviewed when the credit risk of issuing banks deteriorates significantly.

29 重大會計估計及判斷(績)

(b) 貿易及其他應收款項減值

(C) 銀行承兌票據

如附註26(a)(i)所述,本集團認為 中國主要銀行發行的銀行承兑票 據相關的信貸風險並不重大。本 集團監察發行銀行的信貸風險。 當發行銀行的信貸風險顯著惡化 時,貼現或背書後終止確認銀行 承兑票據的判斷將加以審閱。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

30 COMPANY-LEVEL STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

30 公司財務狀況表

		Note 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
Non-current asset	非流動資產			
Investments in subsidiaries	於附屬公司的投資	14	14,065	14,065
Current assets	流動資產			
Dividend receivables Amounts due from subsidiaries Other receivables Cash and cash equivalents	應收股息 應收附屬公司款項 其他應收款項 現金及現金等價物		88,190 3,894 274 152	56,931 3,591 245 489
			92,510	61,256
Current liability	流動負債			
Amounts due to subsidiaries Other payables and accruals	應付附屬公司款項 其他應付款項及		54,697	24,050
	應計費用		11	335
			54,708	24,385
Net current assets	流動資產淨值		37,802	36,871
NET ASSETS	資產淨值		51,867	50,936
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	25(a)		
Capitals Reserves	資本 儲備		5,214 46,653	5,214 45,722
NET ASSETS	資產淨值		51,867	50,936

Approved and authorised for issue by the board of directors on 17 March 2023.

經董事會於二零二三年三月十七日批准 及授權刊發。

Mr. Ziming Yang 楊紫明先生 Chief Executive Officer and Executive Director 行政總裁兼執行董事 Mr. Rongqin Ke 柯榕欽先生 Executive Director 執行董事

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

31 ULTIMATE CONTROLLING PARTY

As at 31 December 2022, the directors consider the ultimate controlling party of the Company to be Mr. Ziming Yang.

32 POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

Up to the date of issue of these financial statements, the IASB has issued a number of new or amended standards, which are not yet effective for the year ended 31 December 2022 and which have not been adopted in these financial statements. These developments include the following which may be relevant to the Group.

31 最終控股方

於二零二二年十二月三十一日,董事認 為本公司的最終控股方為楊紫明先生。

32 截至二零二二年十二月 三十一日止年度已頒佈惟 尚未生效的修訂、新訂準則及 詮釋的可能影響

截至本財務報表刊發日期,國際會計準 則理事會已頒佈多項新訂或經修訂的準 則,該等修訂於截至二零二二年十二月 三十一日止年度尚未生效,且於本財務 報表並未採用。以下為可能與本集團相 關的該等發展。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

32 POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (Continued)

32 截至二零二二年十二月 三十一日止年度已頒佈惟 尚未生效的修訂、新訂準則及 詮釋的可能影響(績)

	Effective for accounting periods beginning on or after 於下列日期或之後 開始的會計期間生效
Amendments to IAS 1, Presentation of financial statements: Classification of liabilities as current or non-current	1 January 2023
國際會計準則第1號修訂本, <i>財務報表呈列:將負債分類為流動或非流動</i>	二零二三年一月一日
Amendments to IAS 1, Presentation of financial statements and IFRS Practice Statement 2, Making materiality judgements: Disclosure of accounting policies	1 January 2023
國際會計準則第1號修訂本, <i>財務報表呈列</i> 及國際財務報告準則 實務公告第2號修訂本,作出重大判斷:披露會計政策	二零二三年一月一日
Amendments to IAS 8, Accounting policies, changes in accounting estimates and errors: <i>Definition of accounting estimates</i> 國際會計準則第8號修訂本, <i>會計政策、會計估計變動及差錯:</i>	1 January 2023
會計估計的定義	二零二三年一月一日
Amendments to IAS 12, <i>Income taxes: Deferred tax related to assets and liabilities arising from a single transaction</i> 國際會計準則第12號修訂本 <i>,所得税:</i>	1 January 2023
與單一交易產生的資產及負債相關的遞延税項	二零二三年一月一日

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these developments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the consolidated financial statements. 本集團正評估該等發展於首次應用期間 所產生之影響。現階段本集團認為該等 發展不大可能對綜合財務報表構成重大 影響。

FIVE YEARS SUMMARY 五年概要

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元	2019 二零一九年 RMB'000 人民幣千元	2018 二零一八年 RMB'000 人民幣千元
Revenue Cost of sales	收益 銷售成本	1,185,049 (678,055)	1,372,662 (743,825)	1,288,422 (679,957)	1,274,966 (714,875)	1,273,473 (694,730)
Gross profit Personal protective	毛利 個人防護裝備收益	506,994	628,837	608,465	560,091	578,743
equipment revenue Personal protective	個人防護裝備成本	-	33,865	526,091	-	-
equipment cost		-	(31,840)	(485,189)	-	-
Other income Selling and distribution	其他收入 銷售及分銷開支	14,084	68,645	84,015	66,777	58,100
expenses Administrative and other	行政及其他營運開支	(235,901)	(290,618)	(201,073)	(218,915)	(179,423)
operating expenses		(341,249)	(153,589)	(239,465)	(164,513)	(146,388)
(Loss)/profit from operations Finance costs Share of loss of an	經營(虧損)/溢利 融資成本 分佔一間聯營公司	(56,072) (21,332)	255,300 (16,179)	292,844 (19,307)	243,440 (21,608)	311,032 (19,891)
associate	的虧損	(2,991)	(1,608)	(154)	(46)	(190)
(Loss)/profit before taxation Income tax expense	除税前(虧損)/溢利 所得税開支	(80,395) 5,160	237,513 (68,872)	273,383 (78,342)	221,786 (63,644)	290,951 (80,708)
(Loss)/profit for the year	年內(虧損)/溢利	(75,235)	168,641	195,041	158,142	210,243
(Loss)/earnings per share Basic (RMB) Diluted (RMB)	每股(虧損)/盈利 基本(人民幣) 攤薄(人民幣)	(0.13) (0.13)	0.25 0.25	0.29 0.29	0.24 0.24	0.32 0.32

FIVE YEARS SUMMARY (CONTINUED) 五年概要(續)

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元	2019 二零一九年 RMB'000 人民幣千元	2018 二零一八年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets Investment properties Property, plant and equipmen Interests in leasehold land held for own use	非流動資產 投資物業 t 物業、廠房及設備 經營租賃下持作自用之 租賃土地之權益	113,242 302,725	103,118 266,439	103,012 205,123	128,753 176,016	39,607 59,326
under operating lease Intangible assets Prepayments for acquisition	無形資產 收購廠房及設備之預付款項	- 40,734	- 43,320	_ 38,295	- 33,299	22,811 37,393
of plant and equipment Interest in an associate Deferred tax assets	公照城历及这届之顶门款项 於一間聯營公司的權益 遞延税項資產	- 119,592 83,281	240 117,145 45,596	40,213 49,149 40,562	8,460 49,303 32,455	1,039 49,349 33,257
		659,574	575,858	476,354	428,286	242,782
Current assets Inventories Trade and other receivables Other financial assets Deposits with banks with original maturity	流動資產 存貨 貿易及其他應收款項 其他金融資產 原到期日逾三個月的 銀行存款	381,575 727,067 -	530,955 711,074 -	388,293 613,346 –	383,716 738,863 –	383,578 506,393 60,000
date over three months Pledged bank deposits Cash and cash equivalents	已抵押銀行存款 現金及現金等價物	145,000 72,010 212,784	285,000 114,143 251,671	293,357 92,397 529,037	303,254 119,824 266,992	443,944 240,485 220,484
		1,538,436	1,892,843	1,916,430	1,812,649	1,854,884
Current liabilities Bank borrowings Trade and other payables Current taxation Lease liabilities	流動負債 銀行借款 貿易及其他應付款項 應付税項 租賃負債	270,218 523,132 31,298 15,398	251,174 717,325 33,306 13,868	93,612 651,785 49,494 2,903	354,737 591,510 46,673 1,380	52,566 597,395 34,895 –
		840,046	1,015,673	797,794	994,300	684,856
Non-current liabilities Bank borrowings Lease liabilities Deferred tax liabilities	非流動負債 銀行借款 租賃負債 遞延税項負債	- 31,550 -	_ 27,708 _	258,532 6,663 63	- 6,937 3,876	234,886 - 4,168
		31,550	27,708	265,258	10,813	239,054
Net assets	資產淨值	1,326,414	1,425,320	1,329,732	1,235,822	1,173,756
Capital and reserves Share capital Reserves	資金及儲備 股本 儲備	5,214 1,297,858	5,214 1,406,775	5,214 1,316,421	5,214 1,199,527	5,214 1,112,743
		1,303,072	1,411,989	1,321,635	1,204,741	1,117,957
Non-controlling interests	非控股權益	23,342	13,331	8,097	31,081	55,799
Total equity	總權益	1,326,414	1,425,320	1,329,732	1,235,822	1,173,756





CABBEEN FASHION LIMITED 卡賓服飾有限公司

WWW.CABBEEN.COM

香港九龍長沙灣長裕街10號 億京廣場二期26樓A及B室

Unit A&B, 26/F, Billion Plaza II 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon Hong Kong

